Peace

VOCABULARY OF THE HOLY QURAN

Peace Publication

Peace Publication

VOCABULARY OF THE HOLY QURAN

সংকলনে

মোঃ নূরুল ইসলাম মণি

ডা. হুমায়ূন কবীর

মোহাম্মদ বিপ্লব

সম্পাদনায়

মুফতি মুহাম্মদ আবুল কাসেম গাজী
মুফাস্‌সীর
তামিরুল মিল্লাত কামিল মাদরাসা
ঢাকা।

হাফেজ মাও: আরিফ হোসাইন
পিএইচ ডি গবেষক, ঢাবি
আরবি প্রভাষক
নওগাঁও রাশেদিয়া ফাযিল মাদরাসা
মতলব, চাঁদপুর।

এম. সিরাজুল হক (মনির)
সহযোগী অধ্যাপক
ইংরেজি বিভাগ
গভর্ণমেন্ট এস এ কলেজ, নোয়াখালী

Peace Publication

পিস পাবলিকেশন
৩৮/৩, কম্পিউটার মার্কেট
বাংলাবাজার, ঢাকা ১১০০

www.pathagar.com

VOCABULARY
OF
THE HOLY QURAN

প্রকাশক

মোঃ নূরুল ইসলাম মণি

পিস প্রকাশনী

প্রকাশকাল : আগস্ট – ২০১১ ইং

১ রমযান – ১৪৩২ হিজরী

কম্পিউটার কম্পোজ : পিস হ্যাভেন

মুদ্রণে : নিউ এস আর প্রেস, সূত্রাপুর

ইমেইল : peacepublication@gmail.com

মূল্য : ২২৫.০০ টাকা।

www.pathagar.com

সম্পাদকীয়

সকল প্রশংসা মহান রাব্বুল 'আলামীনের জন্যে, যিনি তাঁর একান্ত মেহেরবাণীতে **Vocabulary of the Holy Quran** নামক গ্রন্থটি সম্পাদনা করার তাওফিক দান করেছেন। সালাত ও সালাম বিশ্ব মানবতার মুক্তির দিশারী রাসূল ﷺ এর ওপর। ওহাদায়ে কেরামের আত্মার মাগফিরাত কামনা করছি।

Vocabulary of the Holy Quran নামক এ মূল্যবান গ্রন্থটি প্রকাশ করাটা খুবই কষ্টসাধ্য কাজ। বাংলাদেশে এ প্রথম এ জাতীয় একটি গ্রন্থ প্রকাশ করা হল। এর মধ্যে আল কুরআনের ৬৬৬৬টি শব্দের পাশাপাশি বাংলা ও ইংরেজী অর্থসহ উল্লেখ করা হল। একজন পাঠক উল্লেখিত এ শব্দগুলোর অর্থ আত্মস্থ করতে পারলে কুরআনের বাংলা ও ইংরেজি অর্থ করতে তেমন সমস্যা হবে না। এর মধ্যে কোন শব্দের পুনরাবৃত্তি করা হয়নি। যেমন– اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ প্রথম সূরার এ আয়াতে رَبِّ শব্দটি ব্যবহার করা হয়েছে। বাকি ১১৩টি সূরায় আর رَبِّ শব্দটি এসে থাকলেও তার পুনরাবৃত্তি করা হয়নি। বিশেষ্য শব্দগুলো অভিধানের পদ্ধতিতে লেখা হয়েছে। কুরআন মজীদের তারতীব (ধারাবাহিক) অনুযায়ী শব্দগুলো সাজানো হয়েছে, যাতে করে পাঠকদের অনুবাদ করার ক্ষেত্রে সহজ হয়। কতিপয় শব্দের একাধিক অর্থ থাকায় শুধুমাত্র প্রায়োগিক ক্ষেত্রে বেশি কাছাকাছি অর্থটি লেখা হয়েছে। অনেক ক্রিয়া শব্দের কালগত অর্থ বাদ দিয়ে শুধু আক্ষরিক শব্দের অর্থ হিসেবে লেখা হয়েছে।

আশা করি বইটি ছাত্র, শিক্ষক, গবেষক ও সর্বোপরি কুরআনের ইংরেজি ও বাংলা অনুবাদ পাঠকারীর জন্য বিশেষ সহায়ক ভূমিকা রাখবে ইনশাল্লাহ।

পরিশেষে, এ কাজে যারা সময়, শ্রম ও মেধা কুরবানী করেছেন তাদের কৃতজ্ঞতা জানাই। পাঠকদের সুচিন্তিত পরামর্শ পরবর্তী সংস্করণে প্রতিফলিত হবে বলে প্রতিশ্রুতি রইল। বইটি ভাল হলে অন্তত একজনকে বলুন আর আপত্তি থাকলে আমাদের বলুন। আল্লাহ আমাদেরকে কুরআন পড়ে, বুঝে ও বাস্তব জীবনে আমল করে উভয় জগতের সফলতা অর্জন করার তাওফিক দান করুন। আমীন ॥

www.pathagar.com

Vocabulary of the Holy Quran আল কুরআনের ১১৪টি সূরা

ক্রম নং	সূরার নাম	পৃষ্ঠা	ক্রম নং	সূরার নাম	পৃষ্ঠা
১.	আল ফাতিহা	০৭	২৯.	আল আনকাবূত	২৩৪
২.	আল বাক্বারা	০৮	৩০.	আর রূম	২৩৫
৩.	আলে 'ইমরান	৭৪	৩১.	লোক্বমান	২৩৬
৪.	আন নিসা	৯৬	৩২.	আস সাজদাহ	২৩৭
৫.	মায়িদা	১১২	৩৩.	আল আহ্যাব	২৩৭
৬.	আল আন্'আম	১২৪	৩৪.	আস সাবা	২৩৯
৭.	আল আ'রাফ	১৪০	৩৫.	ফাতির	২৪০
৮.	আনফাল	১৫৪	৩৬.	ইয়াসিন	২৪১
৯.	তাওবা	১৫৯	৩৭.	আস সাফ্ফাত	২৪৩
১০.	ইউনুস	১৬৮	৩৮.	ছোয়াদ	২৪৫
১১.	হূদ	১৭২	৩৯.	আয যুমার	২৪৭
১২.	ইউসুফ	১৭৮	৪০.	আল মু'মিন	২৪৯
১৩.	রা'আদ	১৮৫	৪১.	হা-মীম-আস-সাজদাহ	২৪৯
১৪.	ইবরাহীম	১৮৭	৪২.	আশ শূরা	২৫০
১৫.	হিজ্‌র	১৮৯	৪৩.	আয যুখ্‌রুফ	২৫১
১৬.	আন নাহল	১৯২	৪৪.	আদ দোখান	২৫৩
১৭.	বনী ইস্‌রাইল	১৯৬	৪৫.	আল জাছিয়াহ	২৫৪
১৮.	আল কাহাফ	২০২	৪৬.	আল আহ্কাফ	২৫৪
১৯.	মারইয়াম	২০৭	৪৭.	মুহাম্মাদ বা কেতাল	২৫৫
২০.	ত্বাহা	২১০	৪৮.	আল ফাত্‌হ	২৫৬
২১.	আল আম্বিয়া	২১৪	৪৯.	আল হুজরাত	২৭৫
২২.	আল হাজ্জ	২১৭	৫০.	ক্বাফ	২৫৭
২৩.	আল মু'মিনূন	২২০	৫১.	আয যারিয়াত	২৫৮
২৪.	আন নূর	২২২	৫২.	আত্ তূর	২৫৯
২৫.	আল ফুরকান	২২৫	৫৩.	আন নাজম	২৫৯
২৬.	আশ শোয়ারা	২২৭	৫৪.	আল ক্বামার	২৬১
২৭.	আন নামল	২২৯	৫৫.	আর রাহ্‌মান	২৬২
২৮.	আল কাছাছ	২৩১	৫৬.	আল ওয়াকেয়াহ	২৬৪

www.pathagar.com

ক্রম নং	সূরার নাম	পৃষ্ঠা	ক্রম নং	সূরার নাম	পৃষ্ঠা
৫৭.	আল হাদীদ	২৬৬	৮৬.	আত তারিক্ব	২৮৭
৫৮.	আল মুজাদালা	২৬৭	৮৭.	আল আ'লা	২৮৮
৫৯.	আল হাশর	২৬৮	৮৮.	আল গাশিয়াহ	২৮৮
৬০.	আল মুম্‌তাহিনা	২৬৯	৮৯.	আল ফাজর	২৮৯
৬১.	আস সাফ্‌ফ	২৬৯	৯০.	আল বালাদ	২৮৯
৬২.	আল জুমআ	২৬৯	৯১.	আশ শামস	২৯০
৬৩.	আল মুনাফিকূন	২৬৯	৯২.	আল লাইল	২৯০
৬৪.	আত তাগাবুন	২৭০	৯৩.	আদ দোহা	২৯১
৬৫.	আত তালাক্ব	২৭০	৯৪.	আল ইনশিরাহ	২৯১
৬৬.	আত তাহ্‌রীম	২৭০	৯৫.	আত্ব ত্বীন	২৯১
৬৭.	আল মূলক	২৭১	৯৬.	আল আলাক্ব	২৯১
৬৮.	আল কালাম	২৭২	৯৭.	আল কাদ্‌র	২৯২
৬৯.	আল হাক্কাহ	২৭৩	৯৮.	আল বাইয়েন্যাহ	২৯২
৭০.	আল মা'আরিজ	২৭৫	৯৯.	আয যিল্‌যাল	২৯২
৭১.	আন নূহ	২৭৬	১০০.	আল আদিয়াত	২৯২
৭২.	আল জ্বীন	২৭৬	১০১.	আল কারি'আহ	২৯৩
৭৩.	আল মুজ্জাম্মেল	২৭৭	১০২.	আত তাকাছুর	২৯৪
৭৪.	আল মুদদাছ্‌ছির	২৭৮	১০৩.	আল আছর	২৯৫
৭৫.	আল কিয়ামাহ	২৭৯	১০৪.	আল হুমাযাহ	২৯৫
৭৬.	আদ দাহ্‌র বা ইন্‌সান	২৮০	১০৫.	আল ফীল	২৯৬
৭৭.	আল মুর্‌সালাত	২৮১	১০৬.	কুরাইশ	২৯৭
৭৮.	আন নাবা	২৮২	১০৭.	আল মাউন	২৯৮
৭৯.	আন নাযি'আত	২৮৩	১০৮.	আল কাওছার	২৯৮
৮০.	আল আবাস	২৮৪	১০৯.	আল কাফেরূন	২৯৯
৮১.	আত তাকভীর	২৮৫	১১০.	আন নাছর	২৯৯
৮২.	আল ইন্‌ফিতার	২৮৫	১১১.	আল লাহাব বা মাসাদ	৩০০
৮৩.	আল মুতাফ্‌ফিফীন	২৮৬	১১২.	আল ইখ্‌লাস	৩০১
৮৪.	আল ইন্‌শিকাক্	২৮৬	১১৩.	আল ফালাক	৩০১
৮৫.	আল বুরূজ	২৮৭	১১৪.	আন নাস	৩০২

www.pathagar.com

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

পরম করুণাময় অসীম দয়ালু আল্লাহর নামে শুরু করছি

In the name of Allah, the most gracious, the most merciful

ক্রমিক নং-১		সূরা আল ফাতিহা	আয়াত-৭; মাক্কী
০১	أَعُوْذُ	আমি আশ্রয় প্রার্থনা করছি	I take refuge, I take protection
০২	بِ	সাথে, দ্বারা	Of, with, by, in
০৩	مِنْ	থেকে, হতে, চেয়ে, অপেক্ষা	From, of, some of, since, then
০৪	رَجِيْمِ	বিতাড়িত, অভিশপ্ত	Stoned, cursed, damned
০৫	اِسْمِ	নাম, বিশেষ্য	Name, noun
০৬	اَلرَّحْمٰنِ	দয়াময়	Gracious, beneficent
০৭	اَلرَّحِيْمِ	পরম দয়ালু	Merciful, compassionate
০৮	اَلْحَمْدُ	সকল প্রশংসা, যাবতীয় গুণকীর্তন	The praise, thanks, commend
০৯	لِ	জন্য	For, because of, for the sake of
১০	رَبِّ الْعَالَمِيْنَ	বিশ্ব জগতের প্রতিপালক	Sustainer of the worlds
১১	مَالِكِ	মালিক	Owner, king, master
১২	يَوْمِ	দিন, দিবস	Day
১৩	اَلدِّيْنِ	বিচার, প্রতিদান, বিনিময়	Judgement, religion, faith, creed
১৪	اِيَّاكَ	শুধু আপনারই	Thee alone
১৫	نَعْبُدُ	আমরা ইবাদত করি	We worship
১৬	وَ	এবং	And
১৭	نَسْتَعِيْنُ	আমরা সাহায্য চাই	We ask for help, assistance
১৮	اِهْدِ	হেদায়াত দাও, পথ প্রদর্শন কর	Guide, direct, lead on right course or way,
১৯	نَا	আমরা, আমাদের, আমাদিগকে	Us, our, ours

www.pathagar.com

২০	صِرَاط	পথ	Path, way, course
২১	مُسْتَقِيم	সহজ-সরল	Straight, upright, erect, correct
২২	اَلَّذِيْنَ	তাদের, যাদের, যারা	Those, who
২৩	اَنْعَمْتَ	আপনি পুরস্কৃত করেছেন	You have favored, you bestowed grace
২৪	عَلَيْهِمْ	তাদের বা যাদের উপর	Unto them, upon them
২৫	غَيْرِ	নয়, ব্যতীত	Other than, without
২৬	مَغْضُوْبٌ	অভিশপ্ত	Those who earned wrath
২৭	لَا	ন	Not, no, do not, don't
২৮	اَلضَّآلِّيْنَ	বিপথগামীগণ, পথভ্রষ্টরা	Who go astray, who lose the way
ক্রমিক নং-২		সূরা আল বাক্বারা	আয়াত-২৮৬; মাদানী
২৯	ذٰلِكَ	এ (আল কুরআন) এই , ঐ	This, that
৩০	اَلْكِتَابُ	এ কিতাব, গ্রন্থ	This book, the holy Quran
৩১	لَارَيْبَ	নেই কোন সন্দেহ-সংশয়	No doubt, no suspicion
৩২	فِيْهِ	এতে বা যাতে	In this, in, at, on, within
৩৩	مُتَّقِيْنَ	মুত্তাকী বা ভয়কারী	Those who ward off evil, pious, god-fearing
৩৪	يُؤْمِنُوْنَ	(যারা, তারা) ঈমান রাখে	They believe
৩৫	غَيْبِ	অদৃশ্যে	Unseen, secret, invisible
৩৬	يُقِيْمُوْنَ	তারা প্রতিষ্ঠা করে, কায়েম করে	They establish,'they are steadfast
৩৭	اَلصَّلٰوةَ	সালাত/নামাজ	Prayer
৩৮	مِمَّا	তা থেকে, তা হতে	Of that, from that
৩৯	رَزَقْنَا	(আমি) আমরা রিযিক দিয়েছি	We have provided, bestowed, blessed, endowed with livelihood
৪০	هُمْ	তারা, তাদের	Them, they, their
৪১	يُنْفِقُوْنَ	তারা ব্যয় করে	They spend, distribute

www.pathagar.com

৪২	بِمَا	যা, যেটা, কেননা, যারদ্বারা	Which, with
৪৩	أُنْزِلَ	নাযিল করা হয়েছে	Revealed, sent down
৪৪	إِلَيْكَ	আপনার প্রতি	Unto thee
৪৫	مَا	যা, না	Which, whatever
৪৬	قَبْلِكَ	আপনার পূর্বে	Before thee
৪৭	أٰخِرَةِ	আখিরাতের প্রতি	Life after death, hereafter
৪৮	يُوقِنُونَ	তারা দৃঢ় ঈমান রাখে	They are certain of, sure, affirm
৪৯	أُولٰئِكَ	তারাই	Those, these; people
৫০	عَلٰى	উপর (রয়েছে)	On, upon, above
৫১	هُدًى	হিদায়ত	Guidance
৫২	مُفْلِحُونَ	প্রকৃত সফলকাম	Successful
৫৩	إِنَّ	নিশ্চয়	Certaintly, undoubtedly, doubtless
৫৪	كَفَرُوا	তারা প্রত্যাখান করেছে, সত্য গোপন করেছে	They disbelieved, they rejected
৫৫	سَوَاءٌ	সমান, বরাবর	Equal, all the same
৫৬	ءَ	পরোক্ষ উপস্থাপনে প্রশ্নবোধক শব্দ	Whether (sign of interrogation)
৫৭	أَنْذَرْتَ	আপনি ভয় দেখান	You warned, frightened
৫৮	أَمْ	অথবা	Or
৫৯	لَمْ	ন	Not
৬০	لَا يُؤْمِنُونَ	তারা ঈমান আনবে না	They do/will not believe
৬১	خَتَمَ	তিনি মোহর মেরে দিয়েছেন	He sealed, closed, concluded
৬২	قُلُوبٌ	অন্তরসমূহ, হৃদয়	Hearts, minds
৬৩	سَمْعِهِمْ	তাদের শ্রবণ শক্তি	Their ears, hearing
৬৪	أَبْصَارٌ	চক্ষুদৃষ্টি চোখ	Eye-sight, eyes

www.pathagar.com

৬৫	غِشَاوَةٌ	পর্দা, আবরণ	Covering, dimness
৬৬	وَلَهُمْ	তাদের জন্য রয়েছে	And for them
৬৭	عَذَابٌ	আযাব, শাস্তি	Punishment, torment
৬৮	عَظِيمٌ	কঠিন	Great
৬৯	اَلنَّاسِ	মানুষ	The men, mankind, people
৭০	مَنْ	যে, যারা	Who
৭১	يَقُولُ	বলে	He says, speaks/tells
৭২	اٰمَنَّا	আমরা ঈমান এনেছি	We believe, we have faith
৭৩	مَا هُمْ	তাদের জন্য নেই	They are not
৭৪	يُخَادِعُونَ	তারা ধোকা দেয়	They beguile, they deceive
৭৫	اِلَّا	ছাড়া, ব্যতীত	But, except, without
৭৬	اَنْفُسَهُمْ	নিজেদের	Their person, soul
৭৭	مَا يَشْعُرُونَ	তাদের কোনো চেতনা নেই	They don't perceive, realize
৭৮	مَرَضٌ	রোগ	Disease, illness, sickness
৭৯	فَ	তারপর, অতপর	Therefore, then
৮০	زَادَ	(আল্লাহ্) বাড়িয়ে দিয়েছেন	Increased
৮১	اَلِيمٌ	কষ্টদায়ক	Painful
৮২	كَانُوا	তারা ছিল	They were
৮৩	يَكْذِبُونَ	তারা মিথ্যা বলতো, বলে	They tell a lie
৮৪	قِيلَ	বলা হতো	Is said/told
৮৫	لَهُمْ	তাদেরকে	Unto them
৮৬	لَا تُفْسِدُوا	তোমরা ফাসাদ সৃষ্টি করো না	Make not mischief, act not wickedly, corruptly
৮৭	فِى الْاَرْضِ	পৃথিবীতে	On the earth

www.pathagar.com

৮৮	قَالُوْا	তারা বলে	They said
৮৯	اِنَّمَا	শুধুমাত্র	Only, infact, verily
৯০	نَحْنُ	আমরা	We
৯১	مُصْلِحُوْنَ	সংশোধনকারী	Those who put things right, reformers
৯২	اَلَا	সাবধান!	Be aware, be careful, better understand
৯৩	مُفْسِدُوْنَ	ফাসাদকারী, বিশৃঙ্খলাকারী	Mischievous, persons
৯৪	لٰكِنْ	কিন্তু	But
৯৫	اٰمِنُوْا	তোমরা ঈমান আনো	Believe, become faithful
৯৬	كَمَا	যেমন, যেরূপ	Like, as, alike
৯৭	اَ	কি?	What (sign of interrogation)
৯৮	سُفَهَاء	বোকা বা নির্বোধ লোকজন	Foolish, insolent, stupid persons
৯৯	لَقُوْا	তারা মিলিত হয়	They met
১০০	خَلَوْا	নিরিবিলিতে, নির্জনে	They went in loneliness, secluded in privacy, they are alone
১০১	شَيَاطِيْنَ	শয়তানরা	Devils, devil type behavior
১০২	مُسْتَهْزِءُوْنَ	ঠাট্টাকারীগণ	Those who scoff, sneer or laugh
১০৩	يَمُدُّ	অবকাশ দিচ্ছেন	Grants leave, gives respite
১০৪	طُغْيَان	সীমালংঘন	Contumacy, wickedness
১০৫	يَعْمَهُوْنَ	তারা বিভ্রান্তিতে ঘুরে বেড়াচ্ছে	They wander blindly in confusion
১০৬	اِشْتَرَوُا	তারা ক্রয় করেছে	They purchased, bartered
১০৭	ضَلَالَة	গোমরাহী	Deception, straying
১০৮	فَمَا	অত:পর না	So it did not
১০৯	رَبِحَتْ	লাভজনক হল	Profited, benefited
১১০	تِجَارَةٌ	ব্যবসা	Commerce, trade, trafficking

www.pathagar.com

১১১	مُهْتَدِيْنَ	হিদায়াত প্রাপ্ত	Rightly directed or guided persons
১১২	مَثَلٌ	দৃষ্টান্ত	Example, instance
১১৩	كَ	মত, যেমন	As, like
১১৪	اَلَّذِيْ	যে, যারা, যিনি	One who
১১৫	اِسْتَوْقَدَ	জ্বালালো	Kindled, lighted
১১৬	نَار	আগুন, দোজখ, জাহান্নাম	Fire, hell
১১৭	فَلَمَّا	অতএব যখন	When
১১৮	اَضَاءَتْ	আলোকিত করলো	Lighted
১১৯	حَوْلَهٗ	তার চতুর্দিক	Around him, his surroundings
১২০	ذَهَبَ	নিয়ে গেলেন	Took away, carried off
১২১	تَرَكَ	ফেলে রাখলেন	Left, abandoned
১২২	فِيْ	তে, মধ্যে	In, in between
১২৩	ظُلُمَات	ঘোর অন্ধকার	Darkness, gloom
১২৪	لَايُبْصِرُوْنَ	তারা কিছুই দেখতে পায় না	They do not see
১২৫	صُمٌّ	বধির	Deaf
১২৬	بُكْمٌ	বোবা	Dumb
১২৭	عُمْيٌ	অন্ধ	Blind
১২৮	فَهُمْ	সুতরাং তারা	Therefore they
১২৯	لَايَرْجِعُوْنَ	তারা ফিরবে না	They do/will not return
১৩০	اَوْ	অথবা	Or
১৩১	سَمَاء	আকাশ	Sky
১৩২	رَعْد	বজ্রের গর্জন, নাদ	Thunder
১৩৩	بَرْق	বিদ্যুৎ (চমক)	Lightening

www.pathagar.com

১৩৪	يَجْعَلُوْنَ	তারা ঢুকিয়ে দেয়	They thrust, put, place
১৩৫	أَصَابِع	আঙ্গুলসমূহ	Fingers
১৩৬	أٰذَان	কানসমূহ	Ears
১৩৭	صَوَاعِق	বজ্রপাত	Thunderclaps
১৩৮	حَذَر	ভয়	Fear, danger
১৩৯	مَوْت	মৃত্যু	Death
১৪০	مُحِيْطٌ	পরিবেষ্টনকারী	One who surrounds, encompasses
১৪১	يَكَادُ	উপক্রম হয়	Almost, nearly
১৪২	يَخْطَفُ	কেড়ে নিয়ে যায়	Snatches/takes away
১৪৩	كُلَّمَا	যখনই	As often, whenever
১৪৪	مَشَوْا	তারা পথ চলে	They walked
১৪৫	إِذَا	যখন	When
১৪৬	أَظْلَمَ	অন্ধকারময় করে তোলে	Became dark
১৪৭	قَامُوْا	তারা দাঁড়িয়ে যায়	They stood still
১৪৮	لَوْ	যদি	If
১৪৯	شَاءَ	চাইতেন	Willed, wished
১৫০	كُلِّ شَيْءٍ	সব বিষয়/সব জিনিস	Everything
১৫১	قَدِيْرٌ	সর্বশক্তিমান	Omnipotent, command, capable
১৫২	يَاأَيُّهَا النَّاسُ	হে মানুষ জাতি	O! mankind
১৫৩	اُعْبُدُوْا	তোমরা ইবাদত করো	Worship
১৫৪	رَبٌّ	প্রতিপালক	Sustainer, lord, Provider
১৫৫	كُمْ	তোমাদের	Your
১৫৬	خَلَقَ	তিনি সৃষ্টি করেছেন	He created, molded, shaped

www.pathagar.com

১৫৭	لَعَلَّكُمْ	আশা করা যায় তোমরা	So that you
১৫৮	تَتَّقُوْنَ	তোমরা মুত্তাকী হবে	Uou may ward off (evil), you become righteous/pious
১৫৯	جَعَلَ	তিনি করে দিয়েছেন	He created, made
১৬০	لَكُمُ	তোমাদের জন্য	For you
১৬১	اَرْضٌ	যমীন	Earth
১৬২	فِرَاشًا	বিছানা	Couch, resting place, bed
১৬৩	بِنَاءً	ছাদ	Canopy, covering
১৬৪	اَنْزَلَ	তিনি নাযিল করেছেন (বর্ষণ করেছেন)	He sent down, revealed
১৬৫	مَاءً	পানি	Water
১৬৬	اَخْرَجَ	তিনি উৎপাদন করেছেন	He brought forth
১৬৭	بِهٖ	তা দ্বারা	Therewith, with it
১৬৮	ثَمَرَاتِ	ফলমূল	Fruits, gains, benefits
১৬৯	فَلَا تَجْعَلُوْا	সুতরাং তোমরা দাঁড় করিও না	Do not set up, appoint
১৭০	اَنْدَادًا	সমকক্ষ	Partners, equivalent
১৭১	اَنْتُمْ	তোমরা	You
১৭২	تَعْلَمُوْنَ	তোমরা জান	You know/are aware
১৭৩	اِنْ	যদি	If
১৭৪	كُنْتُمْ	তোমরা হও	You are/were
১৭৫	رَيْبٌ	সন্দেহ	Doubt, suspicion
১৭৬	نَزَّلْنَا	আমি নাযিল করেছি	We revealed
১৭৭	عَلٰى	উপরে	Upon, on, unto
১৭৮	عَبْدِنَا	বান্দা/দাস {এখানে রাসূল (সা)}	Slave, servant
১৭৯	فَاْتُوْا	তাহলে নিয়ে এসো	So produce/bring

www.pathagar.com

১৮০	سُوْرَة	একটি সূরা	Surah, a chapter of the Qur'an
১৮১	مِثْلِهٖ	এর (তার) অনুরূপ	Like it, similar to it/him
১৮২	وَادْعُوْا	এবং ডেকে আনো	And call
১৮৩	شُهَدَاءَ	তোমাদের সাহায্যকারীরা	Witnesses
১৮৪	مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ	আল্লাহ ব্যতীত	Without, apart from Allah
১৮৫	صٰدِقِيْنَ	সত্যবাদীগণ	Those who are truthful
১৮৬	لَمْ	ন	Not
১৮৭	لَمْ تَفْعَلُوْا	তোমরা করতে পারবে না	You can do not
১৮৮	لَنْ	কখনো না	Never
১৮৯	الَّتِىْ	য	Whose, that which
১৯০	وَقُوْدُ	তার ইন্ধন	Fuel
১৯১	هَا	তার	Its, her
১৯২	حِجَارَةُ	পাথরসমূহ	Stones
১৯৩	اُعِدَّتْ	তৈরি করা হয়েছে	Prepared
১৯৪	بَشِّرْ	সুসংবাদ দিন	Give glad tidings, good news
১৯৫	عَمِلُوْا	তারা কাজ করেছে	They worked, did deeds
১৯৬	صَالِحَات	নেক কাজসমূহ	Righteous deeds
১৯৭	صَالِحُوْنَ	নেক্কার বান্দারা	Righteous persons
১৯৮	اَنَّ	অবশ্যই	That
১৯৯	لَهُمْ	তাদের জন্য	For them
২০০	جَنّٰت	জান্নাতসমূহ	Gardens
২০১	تَجْرِىْ	প্রবাহিত হচ্ছে	Flows
২০২	تَحْتَ	নিচ, পাদদেশ	Underneath, under

www.pathagar.com

২০৩	اَنْهَار	নহরসমূহ	Rivers
২০৪	كُلَّمَا	যখনই	Whenever
২০৫	رُزِقُوْا	খেতে দেয়া হবে	They are provided with
২০৬	ثَمَرَة	কোনো ফল	Fruit
২০৭	هٰذَا	এটা	This
২০৮	اُتُوْا	দেয়া হয়েছে	Are provided, are given
২০৯	مُتَشَابِهًا	সাদৃশ্যপূর্ণ	Similar, similitude
২১০	اَزْوَاج	স্ত্রীগণ	Spouses, wives
২১১	مُطَهَّرَة	পবিত্রা	One who is purified
২১২	خَالِدُوْنَ	অনন্তকাল	Abide forever
২১৩	لَايَسْتَحْيِ	লজ্জাবোধ করেন না	Disdains not
২১৪	بَعُوْضَة	মশার	Gnat, mosquito
২১৫	فَمَا فَوْقَهَا	তার চেয়েও ক্ষুদ্রতর কিছু	Or ought above it
২১৬	فَاَمَّا	সুতরাং	Then as
২১৭	اَنَّهُ	নিশ্চয় এটা	That it, he
২১৮	حَقٌّ	সত্য	Truth
২১৯	مَاذَا	কী বিষয়	What
২২০	اَرَادَ	বুঝাতে চেয়েছেন (ইচ্ছা করেছেন)	Desired, wished, intended
২২১	يُضِلُّ	তিনি বিভ্রান্ত করেন	He leads astray
২২২	يَهْدِيْ	তিনি সঠিক পথ দেখান	Guides, directs
২২৩	كَثِيْرًا	অনেককে	Many
২২৪	اِلَّا	ব্যতীত	Except
২২৫	فَاسِقِيْنَ	ফাসিকরা	Transqgressors

www.pathagar.com

২২৬	يَنْقُضُوْنَ	তারা ভঙ্গ করে	They break
২২৭	عَهْد	কৃত প্রতিশ্রুতি	Covenant, promise
২২৮	مِنْ بَعْدِ	পরে	After it
২২৯	مِيْثَاق	দৃঢ় অঙ্গীকার	Ratification of covenant
২৩০	يَقْطَعُوْنَ	তারা ছিন্ন করে	They cut off
২৩১	اَمَرَ	তিনি আদেশ করেছেন	He commanded
২৩২	يُوْصَلُ	অক্ষুণ্ন রাখেন	Be joined
২৩৩	خَاسِرُوْنَ	তারা প্রকৃত ক্ষতিগ্রস্ত	Losers
২৩৪	كَيْفَ	কীভাবে? কীরূপে?	How?
২৩৫	اَمْوَاتًا	মৃত	Dead
২৩৬	فَاَحْيَاكُمْ	অতপর তিনি তামাদেরকে জীবন দিয়েছেন	Then he gave you life
২৩৭	ثُمَّ	আবার, অত:পর	Then
২৩৮	تُرْجَعُوْنَ	তোমরা ফিরে যাবে	You'll be returned
২৩৯	خَلَقَ	তিনি সৃষ্টি করেছেন	He created, originated
২৪০	جَمِيْعًا	সবকিছু	All
২৪১	اِسْتَوٰى	তিনি মনোযোগ করেছেন	He turned towards
২৪২	اِلٰى	প্রতি, দিকে	Towards
২৪৩	سَوّٰى	তিনি বিন্যস্ত করেছেন	He fashioned
২৪৪	هُنَّ	সেগুলো (স্ত্রীলিঙ্গ)	Them, they, their
২৪৫	سَبْعَ	সাত	Seven
২৪৬	سَمَاوَات	আসমান	Skies
২৪৭	عَلِيْمٌ	সুবিজ্ঞ, মহাজ্ঞানী	Conversant, aware all knowing
২৪৮	رَبُّكَ	তোমার প্রতিপালক	Your lord

www.pathagar.com

২৪৯	مَلَائِكَة	ফেরেশতা	Angels
২৫০	إِنِّيْ	আমি অবশ্যই	Verily I
২৫১	جَاعِلٌ	নিযুক্তকারী	One who creates, places
২৫২	خَلِيْفَة	একজন প্রতিনিধি	Viceroy, vicegerent, successor
২৫৩	يَسْفِكُ	সে রক্তপাত করবে	He will shed, pour
২৫৪	دِمَاء	রক্ত	Blood
২৫৫	نُسَبِّحُ	আমরা তাসবীহ্ পাঠ করছি	We proclaim (you) praise
২৫৬	نُقَدِّسُ	আমরা পবিত্রতা ঘোষণা করছি	We glorify, sanctify
২৫৭	لَكَ	আপনার জন্য	For Thee, for You
২৫৮	عَلَّمَ	তিনি শেখালেন	He taught, instructed
২৫৯	أَسْمَاء	নামসমূহ	Names
২৬০	كُلَّهَا	সবকিছু	All (of them)
২৬১	عَرَضَ	তিনি পেশ করলেন	He presented, gifted
২৬২	أَنْبِئُوْنِيْ	তোমরা আমাকে বলো	Tell me
২৬৩	بِيْ	আমাকে	Me
২৬৪	هٰؤُلَاءِ	এসব	These
২৬৫	سُبْحَانَكَ	আপনার পবিত্রতা	Glory to You
২৬৬	لَنَا	আমাদের	For us
২৬৭	عَلَّمْتَ	আপনি শিখিয়েছেন	You taught
২৬৮	إِنَّكَ	নিশ্চয় আপনি	Verily you
২৬৯	أَنْتَ	আপনি	You
২৭০	حَكِيْم	পরম প্রজ্ঞাময়	All Wise
২৭১	فَلَمَّا	তারপর যখন	And when

www.pathagar.com

২৭২	اَلَمْ اَقُلْ	আমি কি বলিনি?	Did I not tell?
২৭৩	اَعْلَمُ	আমি অধিক জানি	I know, more
২৭৪	تُبْدُوْنَ	তোমরা প্রকাশ করো	You reveal
২৭৫	تَكْتُمُوْنَ	তোমরা গোপন রাখো	You hide
২৭৬	اُسْجُدُوْا	তোমরা সিজদা করো	Bow down, prostrate
২৭৭	اِبْلِيْس	ইবলীস	Iblees, setan, devil
২৭৮	اَبٰى	সে অস্বীকার করলো	He refused, denied
২৭৯	اِسْتَكْبَرَ	সে অহংকার করলো	He became haughty
২৮০	كَانَ	সে হয়ে গেল	He became, was
২৮১	اُسْكُنْ	তুমি বসবাস করো	Dwell, live
২৮২	كُلَا	তোমরা উভয়ে খাও	Eat
২৮৩	رَغَدًا	তৃপ্তি সহকারে	Plentifully, with gratification
২৮৪	حَيْثُ	যেখানে	Wherever, anywhere
২৮৫	شِئْتُمَا	সেভাবে চাও	You desired/wished
২৮৬	لَا تَقْرَبَا	নিকটেও যেওনা	Do not go near
২৮৭	هٰذِهِ	এ (স্ত্রীলিঙ্গে ব্যবহৃত)	This
২৮৮	شَجَرَةَ	গাছ	Tree
২৮৯	تَكُوْنَا	তাহলে তোমরা উভয়ে হয়ে যাবে	You (will) become
২৯০	اَزَلَّ	সে নীতিচ্যুত করল	He made (them) slip
২৯১	هُمَا	তারা উভয়ে	They both
২৯২	عَنْ	থেকে, হতে	From
২৯৩	هَا	ইহা	It/her
২৯৪	اَخْرَجَ	সে বহিষ্কার করল	He got (them) out, expelled

www.pathagar.com

২৯৫	كَانَا	তারা উভয়ে ছিল	They (two) were
২৯৬	اِهْبِطُوْا	তোমরা নেমে যাও	Get down, alihgt, disembark
২৯৭	بَعْضٌ	অংশ	Some, part
২৯৮	عَدُوٌّ	শত্রু	Enemy
২৯৯	مُسْتَقَرٌّ	অবস্থান	Destination, dwelling place
৩০০	مَتَاعٌ	জীবিকা	Means of livelihood, provisions
৩০১	حِيْنَ	সময়	Period, time
৩০২	فَتَلَقّٰى	অতপর শিখে নিল বা প্রাপ্ত হল	Thereafter (he) learnt
৩০৩	كَلِمَات	কিছু বাণী	Words
৩০৪	تَابَ عَلَى	তিনি তার প্রতি ক্ষমা পরবশ হলেন	He turned towards
৩০৫	تَوَّابٌ	পরম ক্ষমাশীল, তওবা কবূলকারী	Oft-returning, one who forgives
৩০৬	فَاِمَّا	অতপর যদি	And if, then whenever
৩০৭	يَاْتِيَنَّكُمْ	নিশ্চয়ই তোমাদের কাছে আসবে	Comes to you
৩০৮	مِنِّيْ	আমার পক্ষ থেকে	From me
৩০৯	تَبِعَ	অনুসরণ করবে, করে	Followed
৩১০	هُدَايَ	আমরা হিদায়াত	My guidance
৩১১	خَوْفٌ	কোন ভয়	Fear
৩১২	عَلَيْهِمْ	তাদের উপর	On them
৩১৩	يَحْزَنُوْنَ	তারা চিন্তিত হবে	They sorrow
৩১৪	كَذَّبُوْا	তারা মিথ্যা মনে করে	They belied
৩১৫	اٰيٰتِنَا	আমার নিদর্শনগুলোকে	Our signs
৩১৬	اَصْحٰبُ النَّارِ	জাহান্নামের অধিবাসী	Companions of the fire, inhabitants of the fire
৩১৭	بَنِيْ اِسْرَائِيْلَ	হে বনী ইসরাইল	Children of Israel

www.pathagar.com

৩১৮	اُذْكُرُوْا	তোমরা স্মরণ কর	Remember, recall, call to mind
৩১৯	اَوْفُوْا	তোমরা পূর্ণ করো	Fulfill
৩২০	اُوْفِ	আমিও পূর্ণ করবো	I shall fulfill
৩২১	اِيَّايَ	শুধু আমাকে	Me alone
৩২২	فَارْهَبُوْنِ	অতপর ভয় করো আমাকে	And fear me, and have awe of me
৩২৩	اَنْزَلْتُ	আমি নাযিল করেছি	I revealed, have sent down
৩২৪	مُصَدِّقًا	সত্যায়নকারী	That which confirms
৩২৫	لِمَا	তার জন্য যা	(For) that which
৩২৬	مَعَكُمْ	তোমাদের সাথে আছে	With you
৩২৭	لَاتَكُوْنُوْا	তোমরা হয়োনা	Be not, do not become
৩২৮	اَوَّلَ	প্রথম	The first, prime
৩২৯	لَاتَشْتَرُوْا	বিক্রয় করো না	Do not sell
৩৩০	اٰيَاتِيْ	আমার আয়াতসমূহ	My signs
৩৩১	ثَمَنًا	মূল্যে	Price
৩৩২	قَلِيْلًا	ছোট, কম	Iittle, small
৩৩৩	لَاتَلْبِسُوْا	তোমরা মিশিয়ে দিও না	Do not cover/confound
৩৩৪	بَاطِلِ	বাতিল	Falsehood, lies
৩৩৫	لَاتَكْتُمُوْا	গোপন করো না	Do not conceal, hide
৩৩৬	اَقِيْمُوْا	তোমরা কায়েম কর	Perform, be steadfast in
৩৩৭	اِرْكَعُوْا	তোমরা রুকু করো	Bow down, bend down
৩৩৮	رَاكِعِيْنَ	রুকুকারী	Those that bow down
৩৩৯	تَاْمُرُوْنَ	তোমরা আদেশ দিচ্ছো	You enjoin
৩৪০	بِرِّ	নেক কাজ	Right conduct, peity, righteousness

www.pathagar.com

৩৪১	تَنْسَوْنَ	তোমরা ভুলে যাচ্ছো	You forget
৩৪২	أَنْفُسَكُمْ	নিজেদেরকে	Yourselves
৩৪৩	تَتْلُوْنَ	তোমরা পাঠ করো	You read/recite
৩৪৪	أَفَلَا	কি (না বোধক) না?	Will then (you) not?
৩৪৫	تَعْقِلُوْنَ	তোমরা জ্ঞান-বুদ্ধি রাখো	You understand, think
৩৪৬	اِسْتَعِيْنُوْا	তোমরা সাহায্য প্রার্থনা করো	Seek help, seek assistance
৩৪৭	لَكَبِيْرَةٌ	অবশ্যই কঠিন	Indead hard
৩৪৮	خَاشِعِيْنَ	যারা বিনীত	Those who are humble
৩৪৯	يَظُنُّوْنَ	তারা বিশ্বাস করে	They bear in mind
৩৫০	أَنَّهُمْ	নিশ্চিতভাবে তাদের	That they
৩৫১	مُلَاقُوْا	সাক্ষাত হবে	Those who are going to meet
৩৫২	رَاجِعُوْنَ	প্রত্যাবর্তনকারী	Those who return
৩৫৩	أَنِّيْ	আমিই	That I
৩৫৪	فَضَّلْتُ	উচ্চ মর্যাদা দান করেছি	I preferred, I gave preference
৩৫৫	وَاتَّقُوْا	এবং ভয় করো	And beware, guard
৩৫৬	يَوْمًا	দিন	Day
৩৫৭	لَا تَجْزِيْ	উপকারে আসবে না	Shall not avail
৩৫৮	نَفْسٌ	কেউ	Soul
৩৫৯	لَا يُقْبَلُ	গৃহীত হবে না	Shall not be accepted
৩৬০	شَفَاعَةٌ	কোনো সুপারিশ	Intercession
৩৬১	يُنْصَرُوْنَ	তারা সাহায্যপ্রাপ্ত হবে	They shall be helped
৩৬২	لَا يُؤْخَذُ	গ্রহণ করা হবে না	Shall not be taken
৩৬৩	عَدْلٌ	কোনো ক্ষতিপূরণ বা বিনিময়	Compensation

www.pathagar.com

৩৬৪	نَجَّيْنَاكُمْ	আমি তোমাদের মুক্তি দিয়েছিলাম	We delivered you
৩৬৫	اٰلٌ	সম্প্রদায়, বংশ	People, followers
৩৬৬	فِرْعَوْنَ	ফেরাউন	Pharaoh (A cruel king in the time of Prophet Moses (A.H.)
৩৬৭	يَسُوْمُوْنَ	তারা শাস্তি দিতো	They afflict
৩৬৮	سُوْءَ	কঠোর, মন্দ	Evil, bad
৩৬৯	عَذَابٌ	শাস্তি	Punishment, chastisement
৩৭০	يُذَبِّحُوْنَ	তারা যবেহ্ করে	They slaughter
৩৭১	اَبْنَآءَ	পুত্রদের, সন্তানদের	Sons, male-children
৩৭২	يَسْتَحْيُوْنَ	তারা জীবিত রাখে	They spare, let live
৩৭৩	نِسَآءَ	নারী, মহিলা	Women, female
৩৭৪	وَفِيْ ذٰلِكُمْ	আর তাতে ছিল তোমাদের জন্য	And therein, and in that
৩৭৫	بَلَآءٌ	এক পরীক্ষা	Trial
৩৭৬	رَبِّكُمْ	তোমাদের প্রভু	Your Lord
৩৭৭	عَظِيْمٌ	কঠিন	Tremendous, great
৩৭৮	اِذْ	যখন	When
৩৭৯	فَرَقْنَا	আমি বিভক্ত করেছিলাম	We divided, seperated
৩৮০	بِكُمُ	তোমাদের জন্য	For you
৩৮১	بَحْرَ	সাগর	Sea
৩৮২	اَغْرَقْنَا	আমরা ডুবিয়ে দিয়েছিলাম	We drowned
৩৮৩	تَنْظُرُوْنَ	তোমরা দেখেছিলে	You were seeing
৩৮৪	وَاَعَدْنَا	আমরা অঙ্গীকার করেছিলাম	We promised
৩৮৫	اَرْبَعِيْنَ	চল্লিশ	Forty
৩৮৬	لَيْلَةً	রাত্র	Night

www.pathagar.com

৩৮৭	اِتَّخَذْتُمْ	তোমরা গ্রহণ করেছিলে	You took
৩৮৮	عِجْلٌ	গো-বৎস বা বাছুর	Calf
৩৮৯	مِنْ بَعْدِهٖ	তার অনুপস্থিতিতে (তার পরে)	After him
৩৯০	ظٰلِمُوْنَ	যালেম	Evil doers, wrong doers
৩৯১	عَفَوْنَا	আমি ক্ষমা করে দিয়েছি	We pardoned
৩৯২	مِنْ بَعْدِ ذٰلِكَ	তারপরও	After that
৩৯৩	فُرْقَانَ	সত্য-মিথ্যার পার্থক্যকারী মানদণ্ড	The Scripture to differentiate between right and wrong
৩৯৪	تُوْبُوْا	তোমরা তাওবা করো	Turn (in repentance)
৩৯৫	بَارِئٌ	স্রষ্টা	Maker, creator
৩৯৬	حَتّٰى	যতক্ষণ না	Till, until
৩৯৭	نَرٰى	আমরা দেখতে পাই	We see
৩৯৮	جَهْرَةً	প্রকাশ্যে	Openly, manifestly
৩৯৯	صَاعِقَةُ	বজ্রপাত	Thunderbolt, thunder and lightning
৪০০	بَعَثْنٰكُمْ	পুনর্জীবিত	Raised up
৪০১	ظَلَّلْنَا	আমরা ছায়া দিয়েছি	We gave shadow
৪০২	غَمَامَ	মেঘমালা	Cloud
৪০৩	اَلْمَنَّ	মান্না (ধনিয়ার দানার মতো ছোট ছোট একপ্রকার আসমানী খাদ্য)	Grains like those of coriander seeds
৪০৪	وَالسَّلْوٰى	সালওয়া (কোয়েল পাখির মত একপ্রকার ছোট পাখি)	Quails
৪০৫	كُلُوْا	তোমরা খাও	Eat
৪০৬	طَيِّبٰتِ	পবিত্র বস্তু	Good things
৪০৭	ظَلَمُوْا	তারা জুলুম করেছে	They wronged
৪০৮	لٰكِنْ	কিন্তু	But
৪০৯	هٰذِهِ	এই	This

www.pathagar.com

৪১০	قَرْيَة	জনপদ, শহর	Town, township
৪১১	شِئْتُمْ	তোমরা চাও	You wished
৪১২	بَابٌ	দরজা, গেট	Gate
৪১৩	سُجَّدًا	নতশিরে, মাথা নত করে	Prostrating
৪১৪	قُولُوا	তোমরা বলো	Say
৪১৫	حِطَّةٌ	ক্ষমা করো	Forgiveness
৪১৬	نَغْفِرْ	আমরা ক্ষমা করবো	We will forgive
৪১৭	خَطَايَاكُمْ	তোমাদের অপরাধসমূহ	Your faults, fransgressions
৪১৮	سَ	শীঘ্রই	Soon, in near future, in no time
৪১৯	نَزِيدُ	আমরা বাড়িয়ে দিবো	We will increase
৪২০	مُحْسِنِينَ	সৎকর্মশীল	Those who do good
৪২১	بَدَّلَ	তিনি বদলে দিয়েছেন	He changed, substituted
৪২২	رِجْزٌ	আযাব	Wrath, plague, scourge
৪২৩	يَفْسُقُونَ	তারা দুষ্কর্ম করেছিল	They infringe, transgress
৪২৪	اسْتَسْقَى	তিনি পানি প্রার্থনা করেছিলেন	He asked, prayed for water
৪২৫	اضْرِبْ	তুমি আঘাত করো	Strike
৪২৬	عَصَا	লাঠি	Staff
৪২৭	حَجَر	পাথর	Stone, rock
৪২৮	انْفَجَرَتْ	প্রবাহিত হলো	Gushed forth
৪২৯	اثْنَتَا عَشْرَةَ	বার (১২)	Twelve
৪৩০	عَيْنًا	ঝরণা	Spring, fountain
৪৩১	عُيُونٌ	ঝরণাসমূহ	Springs, fountains
৪৩২	قَدْ	নিশ্চিত অর্থে ব্যবহৃত হয়	Certainly, surely

www.pathagar.com

৪৩৩	عَلِمَ	তিনি জেনে নিলেন	He knew
৪৩৪	كُلٌّ	প্রত্যেক	All
৪৩৫	اُنَاسٌ	লোক সমষ্টি, গোত্র, দল, গোষ্টি	People
৪৩৬	مَشْرَبٌ	পানি পানের স্থান	Drinking place, place for water
৪৩৭	كُلُوْا	তোমরা খাও	Eat
৪৩৮	اِشْرَبُوْا	তোমরা পান করো	Drink
৪৩৯	لَاتَعْثَوْا	তোমরা বিবাদ সৃষ্টি করো না	Don't act corruptly
৪৪০	طَعَامٌ	খাদ্য	Food
৪৪১	وَاحِدٌ	এক, একই প্রকার	One
৪৪২	فَادْعُ	সুতারাং আপনি প্রার্থনা করুন	Thus call upon, pray
৪৪৩	لَنَا	আমাদের জন্য	For us
৪৪৪	يُخْرِجْ	তিনি যেন উৎপন্ন বা নির্গত করেন	Brings forth
৪৪৫	تُنْبِتُ	উৎপন্ন হয়	Grows, germinates
৪৪৬	بَقْل	সবজি	Herbs, vegetables
৪৪৭	قِثَّاء	কাঁকুড়	Cucmbers
৪৪৮	فُوْم	গম	Wheat
৪৪৯	عَدَس	মসুর ডাল	Lentils, a kind of pulse
৪৫০	بَصَل	পেঁয়াজ	Onions
৪৫১	تَسْتَبْدِلُوْنَ	তোমরা পরিবর্তন করবে	You will exchange
৪৫২	اَدْنٰى	নিকৃষ্টতর	Lower (grade)
৪৫৩	خَيْرٌ	উৎকৃষ্টতর	Good (better)
৪৫৪	مِصْرٌ	নগরী, বড় শহর	Big city, metropolis
৪৫৫	سَاَلْتُمْ	তোমরা চেয়েছো	You demanded/asked

www.pathagar.com

৪৫৬	ضُرِبَتْ	আরোপিত হলো	(Was) covered, struck, hit
৪৫৭	ذِلَّة	লাঞ্ছনা	Humiliation, abasement
৪৫৮	مَسْكَنَة	দরিদ্রতা	Poverty, pencusy
৪৫৯	بَاءُوْا	তারা ঘুরতে থাকলো	They made themselves entitled
৪৬০	يَقْتُلُوْنَ	তারা হত্যা করতো	They kill
৪৬১	اَلنَّبِيِّنَ	নবীদেরকে	Prophets
৪৬২	عَصَوْا	তারা নাফরমানী করেছিল	They disobeyed
৪৬৩	يَعْتَدُوْنَ	তারা সীমালংঘন করেছিল	They transgress
৪৬৪	هَادُوْا	তারা ইয়াহুদী হয়েছে	They became Jews
৪৬৫	نَصَارٰى	নাসারা, খ্রিষ্টান	Christians
৪৬৬	صَابِئِيْنَ	সাবিঈন, ধর্মত্যাগী	Sabians
৪৬৭	يَوْمُ الْاٰخِرَةِ	শেষ বিচারের দিন, আখেরাত	The last day (of resurrection)
৪৬৮	عَمِلَ	কাজ করেছে	Worked, acted
৪৬৯	صَالِحًا	সৎ, ভাল	Righteous, good
৪৭০	اَجْرُهُمْ	তাদের প্রতিদান	Their reward, remuneration
৪৭১	عِنْدَ رَبِّ	প্রতিপালকের নিকট	With Lord
৪৭২	حَزَنٌ	চিন্তা	Grieved, became sad
৪৭৩	اَخَذْنَا	আমরা গ্রহণ করেছিলাম	We took
৪৭৪	مِيْثَاقَ	অঙ্গীকার	Covenant, bond
৪৭৫	فَوْقَ	উপর	Over, above
৪৭৬	طُوْرَ	তূর পাহাড় (একটি পাহাড়ের নাম)	Name of a mountain
৪৭৭	تَوَلَّيْتُمْ	তোমরা ফিরে গেছো	You turned back/away
৪৭৮	لَوْ	যদি	If

www.pathagar.com

৪৭৯	لَقَدْ	অবশ্যই	Verily, assuredly
৪৮০	اِعْتَدَوْا	তারা সীমা অতিক্রম করেছিলে	They transgressed, went beyond the limit
৪৮১	اَلسَّبْت	শনিবার, বিশ্রামের দিন	Sabbath, saturday
৪৮২	قِرَدَةً	বানর	Apes, monkey
৪৮৩	خَاسِئِيْنَ	লাঞ্ছিত	Despised, rejected
৪৮৪	نَكَالًا	উদাহরণ, দৃষ্টান্ত	Deterrent, example, instance
৪৮৫	لِمَا بَيْنَ يَدَىْ	সমকালীন লোকদের জন্য	Before them, in their presence
৪৮৬	خَلْفَ	পিছনে, পরবর্তীদের	Succeeding, behind
৪৮৭	مَوْعِظَة	উপদেশ	Lesson, advice
৪৮৮	يَأْمُرُ	সে আদেশ করে	He commands, orders
৪৮৯	اِنَّ	নিশ্চয়	That, verily
৪৯০	بَقَرَة	গরু, গাভী	Cow
৪৯১	هُزُوًا	উপহাস, বিদ্রূপ, করা	To make fun
৪৯২	اُدْعُ	তুমি প্রার্থনা কর	Beseech, call upon, pray
৪৯৩	يُبَيِّنْ	তিনি সুস্পষ্ট বর্ণনা করেন	He make clear
৪৯৪	مَا هِىَ	সেটা কী?	What she likes
৪৯৫	يَقُوْلُ	সে বলছে	He says, tells
৪৯৬	لَا فَارِضٌ	যা বৃদ্ধ নয়, বেশী বয়স্ক নয়	Not old aged
৪৯৭	بِكْرٌ	অল্প বয়স/ যুবক	Too young
৪৯৮	عَوَان	মধ্যবয়সী	Between, middle
৪৯৯	اِفْعَلُوْا	তোমরা কর, তোমরা পালন কর	Do, act, perform
৫০০	مَا	যা	That which, whatever
৫০১	تُؤْمَرُوْنَ	তোমাদের আদেশ দেওয়া হয়েছে	You are commanded

www.pathagar.com

৫০২	لَوْنُهَا	তার বর্ণ, তার রং	Her/its color
৫০৩	صَفْرَاءُ	হলদে বর্ণ	Yellow
৫০৪	فَاقِعٌ	উজ্জ্বল	Bright
৫০৫	تَسُرُّ	মুগ্ধ করে, আকৃষ্ট করে	Delights, gladdens, attracts
৫০৬	نَاظِرِيْنَ	দর্শকগণ, দর্শকবৃন্দ	Onlookers, beholders, lookers on
৫০৭	تَشَابَهَ	সন্দেহ পূর্ণ হয়েছে	Became dubious, resembling, ambiguous
৫০৮	شَاءَ	চান	Willed, wished
৫০৯	ذَلُوْلٌ	কোন কাজে নিযুক্ত করা	Used for any sort of work
৫১০	تُثِيْرُ الْأَرْضَ	জমি চাষ দেয়	Tills/ploughs the earth
৫১১	تَسْقِيْ	সে সেচ দেয়	He waters (the field)
৫১২	حَرْثٌ	শস্য ক্ষেত, মাঠ	Field, farm
৫১৩	مُسَلَّمَةٌ	সুস্থ	Without any defect, physically fit, (sound)
৫১৪	لَاشِيَةَ	না খুঁত, দাগ, চিহ্ন, ত্রুটি	Without any scar, unblemished
৫১৫	اَلْآنَ	এখন	Now
৫১৬	جِئْتَ	তুমি এসেছো	You came
৫১৭	مَا كَادُوْا	মনে হচ্ছিল না, নিকটবর্তী হয়নি	They almost did not
৫১৮	قَتَلْتُمْ	তোমরা হত্যা করেছিলে/ তোমরা হত্যা করলে	You killed
৫১৯	اِدَّارَأْتُمْ	তোমরা পরস্পরকে দোষারোপ করলে	You fell into a dispute
৫২০	مُخْرِجٌ	প্রকাশক, উদঘাটন	One who brings forth
৫২১	تَكْتُمُوْنَ	তোমরা গোপন করছিলে	You hide, conceal
৫২২	بِبَعْضِهَا	তার কোনো অংশ দিয়ে	With some of it
৫২৩	كَذَالِكَ	এভাবে	Thus, in this way
৫২৪	يُحْيِيْ	জীবিত করেন, জীবন দান করেন	Brings to life

www.pathagar.com

৫২৫	مَوْتٰى	মৃত	Dead
৫২৬	يُرِيْكُمْ	তিনি তোমাদেরকে দেখান	He shows you
৫২৭	اٰيٰتٍ	নিদর্শনসমূহ	Signs
৫২৮	تَعْقِلُوْنَ	তোমরা বুঝতে সক্ষম হও, অনুধাবন কর	You understand
৫২৯	قَسَتْ	কঠিন হয়ে গেলো	Hardened
৫৩০	هِيَ	সে (মহিলা)	She
৫৩১	كَ	ন্যায়, মতো	Like
৫৩২	حِجَارَةً	পাথর	Rocks, stones
৫৩৩	اَوْ	অথবা	Or
৫৩৪	اَشَدُّ	কঠিনতর, অধিকতর	Worse, more severe
৫৩৫	قَسْوَةً	কঠোর, নিষ্ঠুর	Hard
৫৩৬	لَمَا	এমনও আছে	For indeed, verily
৫৩৭	يَتَفَجَّرُ	প্রবাহিত হয়	Gushes out, bursts forth
৫৩৮	يَشَّقَّقُ	ফেটে যায়	Splits asunder
৫৩৯	يَهْبِطُ	(ইহা) খসে পড়ে, ধ্বসে যায়	(It) Falls down
৫৪০	خَشْيَةِ اللّٰهِ	আল্লাহর ভয়	Fear of Allah
৫৪১	اَفَتَطْمَعُوْنَ	তোমরা কী আশা কর?	Do you then covet?, do you then have any hope?
৫৪২	اَنْ	যে	That
৫৪৩	فَرِيْقٌ	এক দল	A group, a party
৫৪৪	يُحَرِّفُوْنَ	বিকৃত করতো	They change/alter
৫৪৫	عَقَلُوْا	তারা হৃদয়ঙ্গম করে	They understand
৫৪৬	اٰمَنَّا	আমরা ঈমান এনেছি	We believed/became faithful
৫৪৭	خَلَا	নিভৃতে মিলিত হয়	Was in privacy, got privacy

www.pathagar.com

৫৪৮	تُحَدِّثُوْنَ	তোমরা বলে দিচ্ছো	You tell/narrate
৫৪৯	فَتَحَ	তিনি প্রকাশ করেছেন	He revealed, disclosed, opened
৫৫০	عَلَيْكُمْ	তোমাদের নিকট	To you, on you
৫৫১	يُحَاجُّوْنَ	তারা প্রমাণ পেশ করবে	They argue, controverse
৫৫২	يُسِرُّوْنَ	তারা গোপন করে	They hide, conceal
৫৫৩	سِرٌّ	গোপন	Secret
৫৫৪	أَسْرَار	গোপনীয়	Secrets
৫৫৫	يُعْلِنُوْنَ	তারা প্রকাশ করে	They proclaim
৫৫৬	أُمِّيُّوْنَ	নিরক্ষর লোকজন	Illiterate, unlettered (people)
৫৫৭	إِلَّا	ব্যতীত, ছাড়া, বাদে	Except
৫৫৮	أَمَانِيُّ	মিথ্যা আশা	Folse ambitiouns, desires
৫৫৯	وَيْلٌ	ধ্বংস	Woe, destruction, ruin
৫৬০	يَكْتُبُوْنَ	তারা লেখে	They write
৫৬১	أَيْدِيْهِمْ	তাদের হাত	Their hands
৫৬২	يَكْسِبُوْنَ	তারা উপার্জন করে	They earn, gain
৫৬৩	لَنْ	কখনো নয়	Not, never
৫৬৪	تَمَسَّنَا	আমাদের স্পর্শ করবে	Will touch us
৫৬৫	أَيَّامًا	কয়েক দিন	Some days
৫৬৬	مَعْدُوْدَةً	হাতে গোনা, নির্দিষ্ট	A certain number
৫৬৭	قُلْ	আপনি বলুন	Say
৫৬৮	يُخْلِفُ	খেলাফ করবে	Will do against, will act contrary
৫৬৯	بَلٰى	হ্যাঁ	Yes! Why not!
৫৭০	كَسَبَ	সে অর্জন করেছে	He earned, gained

www.pathagar.com

৫৭১	سَيِّئَة	পাপ, মন্দ, খারাপ	Evil, wrong
৫৭২	اَحَاطَتْ	বেষ্টন করেছে	Surrounded, encompassed
৫৭৩	خَطِيْئَة	পাপ	Error, mistake, vice
৫৭৪	وَالِدَيْنِ	পিতা-মাতা	Parents
৫৭৫	ذِى الْقُرْبٰى	নিকটাত্মীয়-স্বজন	Relatives, kindred
৫৭৬	يَتَامٰى	ইয়াতীম	Orphans
৫৭৭	مَسَاكِيْنُ	দরিদ্র, নি:স্ব	Poor, needy, miserable
৫৭৮	قُوْلُوْا	তোমরা বলো	Say, speak
৫৭৯	حُسْنًا	ভালো কথা	Olite manner, fair
৫৮০	اَقِيْمُوْا	তোমরা কায়েম কর	Establish
৫৮১	اٰتُوْا	দাও	Give
৫৮২	اَلزَّكٰوةَ	যাকাত	Religious tax to purify the assets
৫৮৩	تَوَلَّيْتُمْ	তোমরা ফিরে গেলে	You turned away
৫৮৪	مِنْكُمْ	তোমাদের মধ্য থেকে	Amongst, of you
৫৮৫	اَنْتُمْ	তোমরা	You
৫৮৬	دِيَارٌ	বাড়ী, বসতি, দেশ	Houses
৫৮৭	اَقْرَرْتُمْ	তোমরা স্বীকার করেছিলে	You have ratified
৫৮৮	تَشْهَدُوْنَ	সাক্ষ্য দিচ্ছিলে	You withness
৫৮৯	هٰؤُلَاءِ	তারা, এইসব লোক	These (folk/people)
৫৯০	تَظٰهَرُوْنَ	তোমরা চড়াও হয়েছো	You support one another
৫৯১	اِثْم	পাপ	Sin, vice
৫৯২	عُدْوَانٌ	সীমালংঘন	Transgression, to exceed the limits
৫৯৩	يَاْتُوْكُمْ	তারা তোমাদের কাছে আসে	They come to you

www.pathagar.com

৫৯৪	أُسَارٰى	বন্দী	Captives, prisoners
৫৯৫	تُفَادُوْا	তোমরা মুক্তিপণ দিচ্ছো	You ransom
৫৯৬	مُحَرَّم	অবৈধ, হারাম	Unlawful, forbidden
৫৯৭	فَمَا	অতএব কী?	So what?
৫৯৮	جَزَاءُ	প্রতিফল	Recompense, reward
৫৯৯	يَفْعَلُ	সে করে	He does
৬০০	خِزْى	অপমান, লাঞ্ছনা	Disgrace, humiliation
৬০১	حَيٰوة	জীবন	Life
৬০২	يُرَدُّوْنَ	তাদেরকে ফিরিয়ে দেয়া হবে	They will be brought back
৬০৩	اِلٰى	দিকে	Towards, to
৬০৪	وَمَا	আর না, এবং না	And no/nor
৬০৫	عَمَّا	তা থেকে	Of what
৬০৬	يُخَفَّفُ	লঘু করা হবে, হালকা হবে	Will be lightened, decreased
৬০৭	يُنْصَرُوْنَ	তারা সাহায্য প্রাপ্ত হবে	They will be helped
৬০৮	اٰتَيْنَا	আমি দিয়েছি	We gave
৬০৯	قَفَّيْنَا	ক্রমাগত পাঠিয়েছি	We followed up
৬১০	ابْنَ مَرْيَمَ	মারইয়ামের পুত্র, ঈসা (আ)	Son of Mary
৬১১	بَيِّنَات	সুস্পষ্ট	Clear (signs)
৬১২	اَيَّدْنَا	আমরা শক্তি দিয়েছি	We supported/strengthened
৬১৩	رُسُل	রাসূলগণ	Messengers, prophets
৬১৪	رُوْحُ الْقُدُس	পবিত্র আত্মা	The holy spirit (the Angel Gabriel or Jibra'eel)
৬১৫	اَفَ	অতপর?	Is then?
৬১৬	كُلَّمَا	যখনই	Whenever

www.pathagar.com

৬১৭	جَآءَ	সে এসেছে	He came
৬১৮	رَسُوْلٌ	রাসূল	Messenger
৬১৯	لَا تَهْوٰى	অনুকূল হয়নি	Desired not
৬২০	اَنْفُسُكُمْ	তোমাদের প্রবৃত্তি	Yourselves, your hearts
৬২১	اِسْتَكْبَرْتُمْ	তোমরা গর্ব-অহংকার করেছো	You became arrogant
৬২২	فَرِيْقًا	দল	A group, a party
৬২৩	تَقْتُلُوْنَ	তোমরা হত্যা করেছো	You slay/kill
৬২৪	غُلْفٌ	সুরক্ষিত	Wrapping, covering
৬২৫	بَلْ	বরং	May, but
৬২৬	لَعَنَ	অভিশাপ দিলেন	Cursed
৬২৭	هُمْ	তাদের	Them, they
৬২৮	لَمَّا	যখন	When
৬২৯	مُصَدِّقٌ	সত্যায়নকারী	That which confirms
৬৩০	لِمَا مَعَهُمْ	যা তাদের কাছে আছে	What was with them
৬৩১	يَسْتَفْتِحُوْنَ	তারা বিজয় প্রার্থনা করে	They ask for victory
৬৩২	مَا عَرَفُوْا	যা তারা চিনতে পেরেছে	Which they recognised
৬৩৩	بِئْسَمَا	তা কতই না মন্দ	Evil is sthat which
৬৩৪	اِشْتَرَوْا	তারা বিক্রি করেছে	They sold
৬৩৫	اَنْ	যেহেতু, যে,	That
৬৩৬	يَكْفُرُوْا	তারা কুফুরী করেছে	They disbelieve, reject faith
৬৩৭	بَغْيًا	জিদের বশবর্তী হয়ে	To rebel/revolt, insolence
৬৩৮	مُهِيْنٌ	লাঞ্ছনাদায়ক	Humiliating, disgraceful
৬৩৯	وَرَآءَ	ব্যতীত, ছাড়া, পিছনে	Besides, after

www.pathagar.com

৬৪০	لِمَ	কেন?	Why?
৬৪১	أَنْبِيَاءَ اللّٰهِ	আল্লাহ্‌র নবীগণ	Prophets of Allah
৬৪২	رَفَعْنَا	আমরা উত্তোলন করেছিলাম	We raised
৬৪৩	خُذُوْا	তোমরা ধর	Hold
৬৪৪	بِقُوَّةٍ	দৃঢ়ভাবে	Firmly, with strength
৬৪৫	وَاسْمَعُوْا	এবং শোন	And listen
৬৪৬	عَصَيْنَا	আমরা অমান্য করলাম	We disobeyed, denied, refuted
৬৪৭	أُشْرِبُوْا	তাদেরকে পান করানো হয়েছিল	They were filled of, (they were made to drink)
৬৪৮	إِنْ كَانَتْ	যদি এটা হয়, যদি হয়	If it is
৬৪৯	اَلدَّارُ الْاٰخِرَةُ	আখেরাতের বাসস্থান	Home of the hereafter
৬৫০	عِنْدَ اللّٰهِ	আল্লাহ্‌র নিকটে	With Allah
৬৫১	خَالِصَةً	নির্দিষ্ট	Exclusively, specially
৬৫২	مِنْ دُوْنِ النَّاسِ	অন্য মানুষ ছাড়া, শুধুমাত্র মানবজাতি ছাড়া	Not for others of mankind
৬৫৩	تَمَنَّوْا	তোমরা কামনা কর	Long for, wish for
৬৫৪	أَبَدًا	চিরদিন	Always, ever, forever, eternal
৬৫৫	قَدَّمَتْ	পূর্বে পাঠিয়েছে	Sent before
৬৫৬	أَيْدِيْهِمْ	তাদের হাত	Their hands
৬৫৭	لَتَجِدَنَّ	আপনি অবশ্যই পাবেন	You will indeed find
৬৫৮	أَحْرَصَ	অধিক লোভী	Most greedy
৬৫৯	أَشْرَكُوْا	তারা শিরক করেছে	They associated (partners with Allah)
৬৬০	يَوَدُّ	সে কামনা করে	He wishes, desires, wants
৬৬১	أَحَدُهُمْ	তাদের একজন	Each one/everyone of them
৬৬২	يُعَمَّرُ	তাকে দীর্ঘায়ু করা হবে	Is allowed to live, given life

www.pathagar.com

৬৬৩	اَلْفَ	হাজার	One thousand
৬৬৪	سَنَةَ	বছর	Year
৬৬৫	مَا هُوَ	তা নয়	Not that, if
৬৬৬	مُزَحْزِحِ	রক্ষাকারী	One who can save, remover
৬৬৭	بَصِيْر	দর্শক, দ্রষ্টা	Beholder, one who sees
৬৬৮	عَدُوّ	শত্রু	Enemy, foe
৬৬৯	اِذْنٌ	নির্দেশ	Leave, permission
৬৭০	بُشْرٰى	সুসংবাদ	Glad tidings
৬৭১	جِبْرِيْلَ	জিবরাঈল	The Angel Jibra' eel (Gabriel) (A. H)
৬৭২	مِيْكَالَ	মীকাঈল	The Angle Mekaal (Michael) (A. H)
৬৭৩	فَاسِقُوْنَ	ফাসিকরা	Those who rebel against Allah's commands
৬৭৪	نَبَذَ	ছুড়ে ফেলে দেয়	Threws away, cast aside
৬৭৫	اُوْتُوْا	তাদেরকে দেয়া হয়েছিল	They were given
৬৭৬	وَرَاءَ	পশ্চাতে	Behind, alter
৬৭৭	ظُهُوْرٌ	পিঠ	Backs
৬৭৮	كَاَنَّهُمْ	যেন তারা	As if they
৬৭৯	لَا يَعْلَمُوْنَ	তারা কিছুই জানে না	They do not know
৬৮০	اِتَّبَعُوْا	তারা অনুসরণ করলো	They followed
৬৮১	مَا	যা, যেটা, না	That which/none
৬৮২	تَتْلُوْا	আবৃত্তি করতো	Recited, read
৬৮৩	مُلْكٌ	রাজত্ব	Kingdom
৬৮৪	لٰكِنْ	কিন্তু	But
৬৮৫	يُعَلِّمُوْنَ	তারা শেখাতো	They teach

www.pathagar.com

৬৮৬	سِحْرٌ	যাদু	Magic
৬৮৭	مَلَكَيْنِ	ফিরিশতাদ্বয়, দুইজন ফিরিশতা	Two angels
৬৮৮	بَابِلَ	বাবেল, একটি শহরের নাম	Name of the city of Babylon
৬৮৯	هَارُوْتَ وَ مَارُوْتَ	হারুত এবং মারুত, দুইজন ফিরিশতার নাম	Names of two angels
৬৯০	مَا	যা, না	That which/none
৬৯১	مِنْ أَحَدٍ	কাউকে	To anyone
৬৯২	حَتّٰى	যতক্ষণ না	Till, until
৬৯৩	يَقُوْلَا	তারা বলতো	They say
৬৯৪	إِنَّمَا	বস্তুত	In fact
৬৯৫	فِتْنَةٌ	পরীক্ষা	Trial, test
৬৯৬	لَا تَكْفُرْ	তুমি কুফুরী করো না, অবিশ্বাস করো না	Blaspheme not
৬৯৭	يَتَعَلَّمُوْنَ	তারা শিখতো	They learn
৬৯৮	مِنْهُمَا	উভয়ের নিকট থেকে	From those two
৬৯৯	يُفَرِّقُوْنَ	তারা বিচ্ছেদ ঘটাতো, মতপার্থক্য সৃষ্টি করতো	They sow discored/cause seperation
৭০০	بِهٖ	যা দ্বারা	By which
৭০১	بَيْنَ	মধ্যে	Between, among
৭০২	اَلْمَرْءِ	স্বামী, পুরুষ	The man
৭০৩	زَوْجٌ	স্ত্রী	Wife, (one of the two)
৭০৪	مَا هُمْ	না তারা	They (were) not
৭০৫	ضَارِّيْنَ	ক্ষতি করতে পারতো	Those who harm/impair
৭০৬	مَا	যা	That which
৭০৭	يَضُرُّ	সে ক্ষতি করে	He harms, loss
৭০৮	يَنْفَعُ	সে উপকার, লাভ	He profits, benefits

www.pathagar.com

৭০৯	عَلِمُوْا	তারা জানতো	They knew, learnt
৭১০	لَمَنْ	অবশ্যই যে,	Verily who
৭১১	اِشْتَرٰى	ক্রয় করে	Bargained, bought
৭১২	مَا لَهٗ	তার জন্য নাই	Nothing for him
৭১৩	خَلَاقٌ	অংশ	Portion, share
৭১৪	لَبِئْسَ	অবশ্যই মন্দ	Surely it is evil
৭১৫	شَرَوْا	তারা বিক্রি করছে	They sold
৭১৬	اَنَّهُمْ	নিশ্চিয় তারা	Verily they
৭১৭	مَثُوْبَةٌ	বদলা পেত	Recompense, reward
৭১৮	خَيْرٌ	অধিক কল্যাণকর, উত্তম	Better
৭১৯	رَاعِنَا	রায়িনা (মূর্খ নির্বোধ আমাদের রাখাল)	Attend to us, listen to us
৭২০	اُنْظُرْنَا	আমাদের প্রতি খেয়াল করুন	Look upon us
৭২১	مَا يَوَدُّ	আশা করে না	Doesn't like, love, wish
৭২২	يَخْتَصُّ	বিশেষভাবে মনোনিত করেন	Chooses, selects
৭২৩	مَنْ يَّشَآءُ	যাকে তিনি ইচ্ছা করেন	Whom (He) wills
৭২৪	ذُو الْفَضْلِ	অনুগ্রহশীল	Of bounty/grace
৭২৫	عَظِيْمٌ	সুমহান	Great, infinte
৭২৬	نَنْسَخْ	আমি রহিত করি	We abrogate
৭২৭	نَاْتِ	আমি আনয়ন করি	We bring
৭২৮	اَلَمْ	তুমি কি? (না বোধক অর্থে)	Do (you) not
৭২৯	تَعْلَمْ	তুমি জানো	You know
৭৩০	دُوْنَ اللّٰهِ	আল্লাহ ছাড়া	Besides Allah
৭৩১	وَلِيٌّ	বন্ধু	Patron, friend

www.pathagar.com

৭৩২	نَصِيْرٌ	সাহায্যকারী	Helper
৭৩৩	أَمْ تُرِيْدُوْنَ	তোমরা কি চাও?	Do you desire/intend?
৭৩৪	تَسْئَلُوْا	তোমরা প্রশ্ন করবে	You question
৭৩৫	كَمَا	তেমিন, যেমনি	As
৭৩৬	سُئِلَ	প্রশ্ন করা হয়েছিল	Was questioned
৭৩৭	يَتَبَدَّلْ	সে পরিবর্তন করে	He exchanges
৭৩৮	سَوَآءَ السَّبِيْلِ	সরল পথ	Plain road, even way
৭৩৯	وَدَّ	সে আশা করছে	He desired, wished, longed
৭৪০	كَثِيْرٌ	অনেক	Many
৭৪১	لَوْ	যদি	That, if
৭৪২	تَبَيَّنَ	প্রকাশ হওয়া	Became manifest, evident
৭৪৩	عَفْوٌ	ক্ষমা	To forgive, pardon, excuse
৭৪৪	صَفْوٌ	উপেক্ষা করা	To look over, to pass over
৭৪৫	يَأْتِيَ	সে আসে	He comes
৭৪৬	أَمْرٌ	নির্দেশ	Command, order
৭৪৭	تُقَدِّمُوْا	তোমরা পূর্বে প্রেরণ কর	You send forth
৭৪৮	تَجِدُوْا	তোমরা পাবে	You will find
৭৪৯	عِنْدَ	নিকট	With
৭৫০	تِلْكَ	এটা	These (actual meaning is "that")
৭৫১	أَمَانِيُّهُمْ	তাদের মনের বাসনা	Their desires
৭৫২	هَاتُوْا	আনয়ন কর, পেশ কর	Brings about, sends
৭৫৩	بُرْهَانٌ	দলীল, প্রমাণ	Proof, evidence
৭৫৪	بَلٰى	হ্যাঁ	Nay, why not

www.pathagar.com

৭৫৫	أَسْلَمَ	সে আত্মসর্পণ করেছে,	He surrendered, submitted
৭৫৬	وَجْهَهُ	নিজেকে, তার চেহারাকে	His face, himself
৭৫৭	مُحْسِنٌ	সৎকর্মশীল	One who does good
৭৫৮	أَجْر	প্রতিদান, বিনিময়	Rewared, remuneration, wage
৭৫৯	حُزْن	দুঃখ, কষ্ট, শোক, বিষাদ	Grief, sadness, sorrow, gloom
৭৬০	قَالَتِ الْيَهُوْدُ	ইয়াহুদীরা বলে	The Jews said
৭৬১	لَيْسَتْ	নেই	Not
৭৬২	كَذَالِكَ	এরূপ	Likewise
৭৬৩	أَظْلَمُ	বড় যালেম	Greater wrong-dorer, more unjust
৭৬৪	مَنَعَ	বাধা দেয়	Forbade, prevented, prohibited
৭৬৫	مَسٰجِدَ	মসজিদসমূহ	Mosques
৭৬৬	يُذْكَرُ	স্মরণ করে	Being mentioned
৭৬৭	سَعٰى	চেষ্টা করে	Strived, endevouned
৭৬৮	خَرَاب	ধ্বংস	Ruin, destruction
৭৬৯	دَخَلَ	প্রবেশ করে	He enters
৭৭০	خَآئِفِيْنَ	ভীত সন্ত্রস্ত হয়ে	Those who fear
৭৭১	خِزْيٌ	লাঞ্ছনা	Disgrace, humilialion
৭৭২	أَيْنَمَا	যে দিকে	Whithersoever, wherever
৭৭৩	تُوَلُّوْا	তুমি মুখ ফিরাও	You turn
৭৭৪	وَجْهُ اللّٰهِ	আল্লাহর চেহারা	Face of Allah
৭৭৫	وَلَد	সন্তান	Son, male-children
৭৭৬	سُبْحَانَهُ	তিনি অতি পবিত্র	He Glorified, glory be to him
৭৭৭	قَانِتٌ	অনুগত	One who renders worship to Allah

www.pathagar.com

৭৭৮	بَدِيْعُ	উদ্ভাবক	The originator, innovator
৭৭৯	اِذَا	যখন	When
৭৮০	قَضٰى	তিনি সিদ্ধান্ত নেন	He decreed
৭৮১	اَمْرٌ	কোন বিষয়	Matter
৭৮২	كُنْ	হও, হয়ে যাও	Be
৭৮৩	يَكُوْنُ	হয়ে যায়	It becomes
৭৮৪	لَوْلَا	যদি না	Why (does) not
৭৮৫	تَشَابَهَتْ	সাদৃশ্য, একই রকম	Similar, alike, resembling
৭৮৬	بَيَّنَّا	আমরা সুস্পষ্ট বর্ণনা করেছি	We have made clear
৭৮৭	بَشِيْر	সুসংবাদদাতা	One who gives good tidings
৭৮৮	نَذِيْرٌ	ভয় প্রদর্শনকারী	Warner
৭৮৯	لَاتُسْئَلُ	আপনি জিজ্ঞাসিত হবেন না	You will not be asked
৭৯০	اَصْحَابُ الْجَحِيْمِ	জাহান্নামবাসী	Inmates of the hell
৭৯১	تَرْضٰى	সন্তুষ্ট	Will be pleased, satisfied
৭৯২	عَنْكَ	আপনার প্রতি	With you
৭৯৩	تَتَّبِعَ	আপনি আনুগত্য করেন	You follow
৭৯৪	مِلَّةَ	দ্বীন, ধর্ম, বিধান	Their form of religion
৭৯৫	اَهْوَاء	খেয়াল-খুশি	Desires, wills
৭৯৬	جَاءَكَ	আপনার নিকট এসেছে	Came unto thee
৭৯৭	مَالَكَ	কেউ হবে না আপনার	You have no
৭৯৮	عَدْلٌ	কোন বিনিময়	Compensation
৭৯৯	اِبْتَلٰى	তিনি পরীক্ষা করলেন	He tried, tested
৮০০	اَتَمَّ	সে পূর্ণ করলো	He fulfilled, full

www.pathagar.com

৮০১	جَاعِلٌ	তৈরিকারী, নির্মাতা	Maker, builder
৮০২	إِمَام	নেতা	Leader, imam
৮০৩	ذُرِّيَّة	বংশধর	Offspring, progeny
৮০৪	لَا يَنَالُ	পৌছবে না	Shall not reach
৮০৫	جَعَلْنَا	আমি করলাম	We made
৮০৬	اَلْبَيْتَ	কাবা ঘর	The house (at makkah)
৮০৭	مَثَابَةً	মিলনস্থল	A place of resort, assemble
৮০৮	اِتَّخَذُوْا	তোমরা বানিয়ে নাও	Take, adopt
৮০৯	مَقَامُ اِبْرَاهِيْمَ	মাকামে ইব্রাহীম (ইব্রাহীমের দাড়ানোর স্থান)	Place where Prophet Ibrahim (AH) stood
৮১০	مُصَلًّى	সালাতের স্থান	Place of worship (prayer)
৮১১	طَهِّرَا	তোমরা উভয়ে পবিত্র রাখ	Purify, clean
৮১২	طَائِفِيْنَ	তাওয়াফকারী	Those who go round (the ka'ba)
৮১৩	عَاكِفِيْنَ	ইতিকাফকারী	Those who stay (at mosques for worship
৮১৪	الرُّكَّعِ السُّجُوْدِ	রুকুকারী এবং সিজদাকারী	Those who bow down and prostrate
৮১৫	اٰمِنًا	নিরাপদ স্থান	Peace, security, safety
৮১৬	اُرْزُقْ	রিযিকদান করুন	Provide
৮১৭	أَهْلَ	অধিবাসী	People of
৮১৮	أُمَتِّعُ	জীবনোপকরণ দান করি	I will grant (them their) plesure
৮১৯	أَضْطَرُّ	ঠেলে দেবে	I shall compel, coerce
৮২০	رَفَعَ	সে স্থাপন করল	He raised
৮২১	قَوَاعِدَ	বুনিয়াদ	Foundations
৮২২	تَقَبَّلْ	আপনি কবুল করুন	Accept
৮২৩	أُمَّةً	জাতি	Group of people, (community)

www.pathagar.com

৮২৪	أَرِنَا	আমাদের দেখিয়ে দিন	Show us
৮২৫	مَنَاسِكَ	আমাদের ইবাদাতের নিয়মনীতি	Ways of worship, rites
৮২৬	تُبْ	আপনি ক্ষমা করুন	Relent, turn (in mercy), accept (our repentence)
৮২৭	اِبْعَثْ	প্রেরণ করুন	Raise up
৮২৮	اَلْحِكْمَةَ	হিকমত	Wisdom
৮২৯	يُزَكِّيْ	তিনি পবিত্র করবেন	He purifies, makes them grow
৮৩০	رَغِبَ عَنْ	মুখ ফেরায়	Turned away
৮৩১	سَفِهَ	সে নির্বোধ প্রতিপন্ন করেছে	He fooled
৮৩২	اِصْطَفَيْنَا	আমরা পছন্দ করেছিলাম, আমি নির্বাচিত করে ছিলাম	We chose
৮৩৩	أَسْلِمْ	আত্মসমর্পণ কর, অনুগত হয়ে যাও	Surrender, submit
৮৩৪	وَصَّى	অসিয়ত করেছে	Enjoined
৮৩৫	بَنِيَّ	আমার সন্তানগণ	My sons
৮৩৬	يَا بُنَيَّ	হে আমার সন্তানেরা	O my sons
৮৩৭	اِذْ حَضَرَ	যখন উপস্থিত হলো	When (it) came
৮৩৮	اِلٰهَ	ইলাহ, আল্লাহ	God
৮৩৯	اٰبَاءَ	পিতৃপুরুষ	Fathers
৮৪০	خَلَتْ	গত হয়ে গেছে	Passed away
৮৪১	عَمَّا	সে সম্পর্কে	Of what
৮৪২	كُوْنُوْا	তোমরা হয়ে যাও	Be, become
৮৪৩	تَهْتَدُوْا	তোমরা হিদায়াত পাবে	You will be rightly guided
৮৪৪	حَنِيْفًا	একনিষ্ঠভাবে	The upright
৮৪৫	اَلْاَسْبَاطَ	বংশধর	Tribes, descendants
৮৪৬	اُوْتِيَ	দেয়া হয়েছে	Was, were given

www.pathagar.com

৮৪৭	نَبِيُّوْنَ	নবীগণ	Prophets
৮৪৮	فَرَّقَ	তিনি পার্থক্য করলেন	He made distinction, seperated
৮৪৯	بَيْنَ	মধ্যে, মাঝে	Between
৮৫০	اَحَدٍ	কাউকে, কারো	Anyone
৮৫১	تَوَلَّوْا	তারা মুখ ফিরিয়ে নেয়	They turned away
৮৫২	شِقَاقٌ	হটকারীতা	Schism, split, dissension
৮৫৩	يَكْفِيْ	যথেষ্ট	Suffices
৮৫৪	كَ	তোমার	Your
৮৫৫	يَكْفِيْكَهُمُ اللّٰهُ	তোমাদের পক্ষে আল্লাহই যথেষ্ট	Allah will suffice you in defense against them
৮৫৬	صِبْغَةً	রং	Color, dye
৮৫৭	مَنْ	কে, যে?	Who?
৮৫৮	اَحْسَنَ	উত্তম	Better
৮৫৯	عَابِدُوْنَ	ইবাদাতকারী	Worshippers
৮৬০	فِى اللّٰهِ	আল্লাহ সম্পর্কে	Concerning Allah, regarding Allah
৮৬১	مُخْلِصُوْنَ	একনিষ্ঠ	Sincere (worshippers)
৮৬২	اَعْلَمُ	অধিক জ্ঞাত	Know better
৮৬৩	كَتَمَ	সে গোপন করে	He concealed
৮৬৪	شَهَادَةً	একটি সাক্ষ্য	Testimony, evidence
৮৬৫	مَا وَلّٰهُمْ	কিসে ফিরিয়ে দিলো তাদেরকে?	What has turned them?
৮৬৬	قِبْلَةٌ	কিবলা	Place towards which one faces while praying
৮৬৭	اُمَّةً وَّسَطًا	মধ্যমপন্থী জাতি	A group of people justly balanced
৮৬৮	كَذٰلِكَ	এইভাবে, এভাবে	Thus
৮৬৯	مَا جَعَلْنَا	(আমরা) আমি করিনি	(We) I did not appoint, make

www.pathagar.com

৮৭০	مِمَّنْ	তার থেকে	From whom, ties
৮৭১	يَنْقَلِبُ	তিনি ফিরে যান	He turns away
৮৭২	عَقِبٌ	পেছনে	Heel
৮৭৩	عَقِبَيْهِ	তার পেছনে	His two heels
৮৭৪	إِنْ كَانَتْ	যদিও ছিলো	Though it was
৮৭৫	لَ	অবশ্যই	Verily, surely
৮৭৬	كَبِيرَةٌ	বড় বিষয়, কঠিন বিষয়	Momentous, grievous
৮৭৭	يُضِيعُ	তিনি নষ্ট করে দিবেন	He goes waste
৮৭৮	رَؤُوفٌ	পরম স্নেহশীল	Full of kindness
৮৭৯	نَرَىٰ	আমরা দেখছি, লক্ষ্য করছি	We see
৮৮০	تَقَلُّبَ	বারবার ফেরানো	Turning
৮৮১	وَجْهَكَ	আপনার চেহারা	Your face
৮৮২	فَلَنُوَلِّيَنَّكَ	অতএব আমরা অবশ্যই আপনাকে ফিরিয়ে দিবো	Now, we shall turn you
৮৮৩	نُوَلِّيَنَّ	আমি (আমরা) ফিরাবো	We will cause you to turn
৮৮৪	أَنَّ	নিশ্চয়	Surely, verily
৮৮৫	وَلِّ	ফিরান	Turn
৮৮৬	شَطْرَ	দিকে	Towards
৮৮৭	الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ	মসজিদুল হারাম	The sacred mosque (the mosque containing Ka'bah)
৮৮৮	حَيْثُ	যেখানেই	Wherever, wheresoever
৮৮৯	أُوتُوا الْكِتَابَ	তাদেরকে কিতাব দেওয়া হয়েছে	They were given the book (scripture)
৮৯০	مَا	না	Not
৮৯১	لَئِنْ	যদিও	Even if
৮৯২	أَتَيْتَ	আপনি নিয়ে আসেন	You brought

www.pathagar.com

৮৯৩	يَعْرِفُوْنَ	তারা চিনে	They recognize
৮৯৪	أَبْنَاءُ	সন্তানাদি	Sons
৮৯৫	كَتَمَ	তিনি গোপন করেন	He concealed, hide
৮৯৬	مُمْتَرِيْنَ	সন্দেহকারী	Doubters, (those who) waver
৮৯৭	وِجْهَةٌ	একটি দিক	Direction, goal
৮৯৮	مُوَلِّيْ	যে মুখ ফিরায়	One who turns
৮৯৯	اِسْتَبِقُوْا	তোমরা প্রতিযোগিতা করে এগিয়ে যাও	Compete, vie with one another
৯০০	خَيْرَات	ভাল কাজ, সৎ কাজ	Good deeds, works
৯০১	أَيْنَمَا	যেখানেই	Wheresoever, wherever
৯০২	لِئَلَّا	যাতে না	So that (it may) not
৯০৩	حُجَّةٌ	বিতর্ক, প্রমাণ	Argument, proof
৯০৪	أُتِمَّ	আমি পূর্ণ করি	I (may) complete
৯০৫	لَعَلَّ	সম্ভবত	May, might
৯০৬	تَهْتَدُوْنَ	তোমরা সরল পথ প্রাপ্ত হবে	You are/will be rightly guided
৯০৭	كَمَا	যেমন	Even as, similarly
৯০৮	أَرْسَلْنَا	(আমরা) আমি পাঠিয়েছি	We (have) sent
৯০৯	فِيْكُمْ	তোমাদের মধ্যে	Among you, amidst
৯১০	يَتْلُوْا	তিনি তিলাওয়াত করেন	He recites
৯১১	ذِكْر	স্মরণ	Remembrance, recollection
৯১২	شُكْر	কৃতজ্ঞতা	Thanksgiving, gratitude
৯১৩	مَعَ	সাথে	With
৯১৪	سَبِيْلِ اللّٰهِ	আল্লাহর পথ	Way, path of Allah
৯১৫	أَمْوَاتٌ	মৃত	Dead

www.pathagar.com

৯১৬	أَحْيَاءٌ	জীবিত	Living, alive
৯১৭	نَبْلُوَ	(আমরা) আমি পরীক্ষা করবো	We shall try, test
৯১৮	جُوعٌ	ক্ষুধা, দুর্ভিক্ষ	Hunger, famine
৯১৯	نَقْصٍ	ক্ষতি	Loss
৯২০	أَمْوَالِ	সম্পদ	Wealth, worldly goods
৯২১	ثَمَرَاتِ	ফল-ফসল	Fruits, crops
৯২২	أَصَابَتْ	আসে, অর্পিত হয়	Struck, befall
৯২৩	مُصِيبَةٌ	কোনো বিপদ	Misfortune, calamity
৯২৪	صَلَوَاتٌ	অফুরন্ত অনুগ্রহ	Blessings, bounties
৯২৫	الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ	সাফা ও মারওয়া (মসজিদুল হারামের নিকটবর্তী দুটি পাহাড়ের নাম)	Names of two mountains in makkah near Ka'bah
৯২৬	شَعَائِرِ	নিদর্শনসমূহ	Symbols, signs, symptoms
৯২৭	حَجَّ	তিনি হজ্জ করেন	He performed Hajj (the pilgrimage)
৯২৮	اعْتَمَرَ	তিনি ওমরা করেন	He perfomed Umrah (visited makkah to perform the pilgrimage in a period)
৯২৯	جُنَاحَ	পাপ, দোষ	Sin, wrong, vice
৯৩০	تَطَوَّعَ	স্বেচ্ছায় করে	Did (more) good on his own accord
৯৩১	شَاكِرٌ	যথার্থ মূল্য প্রদানকারী, শোকরকারী	Responsive to gratitude, bountiful in rewarding
৯৩২	أَجْمَعِينَ	সমস্ত	Combined, all
৯৩৩	خَفَّفَ	তিনি হালকা করেন, বোঝা লাঘব করেন	He lightened
৯৩৪	يُنظَرُونَ	তাদেরকে বিরাম দেয়া হবে	They will be reprieved, granted respite
৯৩৫	خَلْقٌ	সৃষ্টি করা	Creation, to creat
৯৩৬	اخْتِلَافِ	আবর্তন	Difference, alternation
৯৩৭	لَيْلٌ	রাত্রি	Night
৯৩৮	نَهَارٌ	দিন	Day

www.pathagar.com

৯৩৯	فُلْك	জাহাজ	Ship
৯৪০	تَجْرِيْ	উহা চলাচল করে	It runs, sails
৯৪১	بَحْر	সমুদ্র	Sea
৯৪২	بَثَّ	তিনি বিস্তার করেন	He spread, dispersed, scattered
৯৪৩	دَآبَّة	জীবজন্তু	Moving creatures, beasts
৯৪৪	تَصْرِيْفٌ	দিক পরিবর্তন	Veering
৯৪৫	سَحَابٌ	মেঘমালা	Clouds
৯৪৬	مُسَخَّرٌ	নিয়ন্ত্রিত	That which is made subservient
৯৪৭	بَيْنَ	মধ্যে, মাঝে	Between
৯৪৮	دُوْنَ اللّٰهِ	আল্লাহ ছাড়া	Besides Allah
৯৪৯	اَنْدَادًا	সমকক্ষরূপে	Compeers, equals
৯৫০	حُبٌّ	ভালবাসা	Love, like
৯৫১	اَشَدُّ	অধিক কঠিন	Stronger, strauncher
৯৫২	تَبَرَّاَ	সে দায়িত্ব গ্রহণে অস্বীকার করবে	Disowned, cleared oneself, exonerated
৯৫৩	اُتُّبِعُوْا	তাদের অনুসরণ করা হয়েছিল	Those who were followed
৯৫৪	اِتَّبَعُوْا	তারা অনুসরণ করেছিল	They followed
৯৫৫	تَقَطَّعَ	তিনি ছিন্ন করলেন	Cut off, cut asunder
৯৫৬	اَسْبَاب	সম্পর্ক	Ties, relations
৯৫৭	لَوْاَنَّ لَنَا	যদি নিশ্চিত আমাদের জন্য হতো	If it were for us, would that be for us
৯৫৮	كَرَّةٌ	ফিরে যাবার সুযোগ	(Second/more) chance
৯৫৯	حَسَرَات	পরিতাপরূপে	Intense regrets
৯৬০	خَارِجِيْنَ	বহির্গমনকারী	Those who come out
৯৬১	نَار	আগুন	Fire, hell fire

www.pathagar.com

৯৬১	طَيِّبٌ	পবিত্র	Wholesome, good, holy
৯৬২	خُطُوَات	পদাঙ্ক	Footsteps
৯৬৩	سُوْء	মন্দ	Evil
৯৬৪	فَحْشَآء	অশ্লীল	Indecent, shameful
৯৬৫	اَلْفَيْنَا	আমরা পেয়েছি	We found
৯৬৬	اَوَلَوْ	এমনকি যদি	What even though
৯৬৭	نَعْق	ডাকা	To shout
৯৬৮	دُعَآء	হাক-ডাক	To call
৯৬৯	نِدَآء	চিৎকার	To cry
৯৭০	اِيَّاهُ	শুধু তাঁরাই	(To) him only/alone
৯৭১	حَرَّمَ	তিনি হারাম করেছেন	He forbade, made unlawful
৯৭২	مَيْتَة	মৃতজীব	Carrion, dead
৯৭৩	دَم	রক্ত	Blood
৯৭৪	لَحْم	গোশত	Meat, flesh
৯৭৫	خِنْزِيْر	শুকর	Swine, pig
৯৭৬	اُهِلَّ	যবেহ করা হয়েছে	On which a name is invoked, consecrated
৯৭৭	اُضْطُرَّ	বাধ্য করা হয়েছে	Is driven/forced by necessity
৯৭৮	بَاغٍ	বিদ্রোহী	Disobedient, rebel
৯৭৯	عَادٍ	সীমালংঘনকারী	Transgressing
৯৮০	اِثْم	কোন গুনাহ, পাপ	Sin, guilt, vice
৯৮১	بُطُوْن	পেটসমূহ	Bellies
৯৮২	فَمَآ اَصْبَرَهُمْ	তারপর তারা কেমন ধর্ম ধারণকারী?	Then how constant are they? how daring are they?
৯৮৩	بَعِيْد	দীর্ঘ	Far

www.pathagar.com

৯৮৪	لَيْسَ	নয়	(It is) not
৯৮৫	بِرٌّ	সৎকর্ম	Righteousness, piety
৯৮৬	قِبَلَ	দিকে	Towards
৯৮৭	آتَى	সে দান করেছে	He gave, he bestowed
৯৮৮	ذَوِي الْقُرْبَى	নিকটাত্মীয় -স্বজন	Kinsfolk, kindred relations, those who are near
৯৮৯	يَتَامَى	ইয়াতীম	Orphans
৯৯০	مَسَاكِيْنَ	মিসকীন	Needy, poor
৯৯১	ابْنَ السَّبِيْلِ	মুসাফির	Wayfarers
৯৯২	سَآئِلِيْنَ	সাহায্যপ্রার্থী	Those who ask, beggars
৯৯৩	رِقَاب	দাস মুক্তি	Slaves, (necks of slaves), those in bondage
৯৯৪	مُوْفُوْنَ	তারা সম্পাদনকারী	Those who keep/fulfil/ (promise)
৯৯৫	بَأْسَآء	অভাব	Suffering, tribulation
৯৯৬	ضَرَّآء	রোগ শোক	Adversity, hardship, maladies
৯৯৭	حِيْنَ الْبَأْسِ	যুদ্ধের সময়, যুদ্ধের কঠিন মুহূর্তে	Time of stress/panic
৯৯৮	صَدَقُوْا	তারা সত্য অবলম্বন করেছে	Sincere/true
৯৯৯	مُتَّقُوْنَ	মুত্তাকী	God-conscious, God-fearing
১০০০	كُتِبَ	বিধান প্রদত্ত হয়েছে	Is prescribed, ordained
১০০১	قِصَاص	কিসাস, বিনিময়, বদলা	Retaliation, just retribution, law of equality
১০০২	قَتْلَى	নিহত	Murdered, slain
১০০৩	اَلْحُرُّ	স্বাধীন	The free man
১০০৪	عَبْدٌ	বান্দা বা দাস	Slave
১০০৫	أُنْثَى	নারী	Female, woman
১০০৬	عُفِيَ	তাকে ক্ষমা করে দেয়া হয়	Is forgiven/pardoned

www.pathagar.com

১০০৭	أَخِيْهِ	তার ভাইয়ের	For his brother
১০০৮	اِتِّبَاعٌ	অনুসরণ করা	To follow, to adhere
১০০৯	مَعْرُوْفٌ	প্রচলিত বিধান, ভাল কাজ	According to usage, fair, Good work
১০১০	أَدَاءٌ	প্রদান করা	Payment, compensations
১০১১	اِحْسَان	ভাল, উত্তম	Kindness, goodly manner
১০১২	تَخْفِيْفٌ	সহজ করা	Alleviation, concession, act of making light
১০১৩	اِعْتَدٰى	সে সীমালংঘন করে	He transgressed, exceeded the limit
১০১৪	حَيٰوة	জীবন	Life
১০১৫	أُولِى الْأَلْبَابِ	জ্ঞান-বুদ্ধির অধিকারীগণ	Those (men) of understanding or insight
১০১৬	حَضَرَ	সে উপস্থিত হয়	He approached
১০১৭	تَرَكَ	সে রেখে যায়	Left (behind)
১০১৮	خَيْرٌ	সম্পদ, ভাল	Wealth, goods
১০১৯	وَصِيَّةٌ	ওসিয়াত করা	To make bequest, will
১০২০	سَمِعَ	সে শোনল	He heard, listened
১০২১	خَافَ	সে ভয় করল	He feared, apprehended
১০২২	مُوْصٍ	ওসিয়তকারী	Testator
১০২৩	جَنَفًا	কোন পক্ষপাতিত্ব	Unjust, mistakes, partiality
১০২৪	صِيَام	রোযা	Fasts
১০২৫	كَمَا	যেমন, যেরূপ	As, such
১০২৬	أَيَّام	কয়েক দিন	Days
১০২৭	مَعْدُوْدَة	নির্দিষ্ট	Of a certain number
১০২৮	عِدَّةٌ	সংখ্যা	Count, prescribed number
১০২৯	تُكَبِّرُوْا	তোমরা মহিমা বর্ণনা করো	Magnify, glorf··

www.pathagar.com

১০৩০	سَأَلَ	সে প্রশ্ন করল	He asked, questioned
১০৩১	عَنِّي	আমার সম্পর্কে	Concerning me, about me
১০৩২	أُجِيبُ	আমি উত্তর দেই, আমি সাড়া দেই	I answer, respond
১০৩৩	دَعْوَةَ	প্রার্থনা	Prayer, call
১০৩৪	دَاعِ	আহ্বানকারী, প্রার্থনাকারী	Suppliant, caller
১০৩৫	دَعَانِ	সে আমার নিকট প্রার্থনা করে	He prays to me
১০৩৬	فَلْيَسْتَجِيبُوا	অতএব তারাও সাড়া দিক	So let them hear my call/respond to my call
১০৩৭	لِي	আমার	For me, me
১০৩৮	رَشَدَ	সে হেদায়েত লাভ করল, সৎপথে থাকল	He led right way
১০৩৯	أُحِلَّ	হালাল করা হয়েছে	Is made lawful, permitted
১০৪০	لَيْلَةَ الصِّيَامِ	সিয়ামের রাত্র	Night of the fasting days
১০৪১	رَفَثُ	সহবাস, স্ত্রী মিলন	To go to wife, to cohabit
১০৪২	نِسَائِكُمْ	তোমাদের স্ত্রী	Your wives/women
১০৪৩	هُنَّ	তারা (স্ত্রীলিঙ্গ)	They
১০৪৪	لِبَاسٌ	পোশাক	Raiment, garment
১০৪৫	أَنَّكُمْ	অবশ্যই তোমরা	That you
১০৪৬	تَخْتَانُونَ	তোমরা প্রতারণা করেছিলে	You deceive, defraud
১০৪৭	عَفَا	তিনি ক্ষমা করে দিয়েছেন	He relieved, forgave, pardoned
১০৪৮	الْآنَ	এখন	Now
১০৪৯	بَاشِرُوا	তোরা সহবাস করতে পারো	Hold intercourse, have sexual intercourse
১০৫০	ابْتَغُوا	তোমরা আহরণ কর	Seek
১০৫১	خَيْطُ	রেখা	Thread
১০৫২	الْأَبْيَضُ	সাদা	White

www.pathagar.com

১০৫৩	أَسْوَد	কালো	Black
১০৫৪	تُدْلُوْا	তোমরা তুলে দিবে	You present/inform, notify, convey, (to hang down)
১০৫৫	أَهِلَّة	নতুন চাঁদ	New moons
১০৫৬	مَوَاقِيْت	সময় নির্ধারণ	Marks, signs to mark fixed periods of time
১০৫৭	بُيُوْت	ঘরসমূহ	Houses
১০৫৮	أَبْوَاب	দরজাসমূহ	Doors, gates
১০৫৯	قَاتِلُوْا	তোমরা যুদ্ধ কর	Fight
১০৬০	ثَقِفْتُمْ	তোমরা পাও	Found
১০৬১	اِنْتَهَوْا	তারা বিরত হয়	They desist/cease
১০৬২	عُدْوَانٌ	বাড়াবাড়ি, সীমালঙ্ঘন	Hostility
১০৬৩	اَلشَّهْرُ الْحَرَامُ	পবিত্র মাস	The forbidden month, the sacred month
১০৬৪	حُرُمَات	পবিত্র বিষয়সমূহ, নিষিদ্ধ	Forbidden (things)
১০৬৫	تَهْلُكَة	ধ্বংস	Ruin, destruction
১০৬৬	أُحْصِرْتُمْ	তোমরা বাধাপ্রাপ্ত হও	You are besieged/help back
১০৬৭	اِسْتَيْسَرَ	সহজ লভ্য হয়	Obtained with ease
১০৬৮	اَلْهَدْيُ	কুরবানীর পশু	Gift, offering
১০৬৯	لَاتَحْلِقُوْا	তোমরা মুণ্ডন করো না	Shave not
১০৭০	رُؤُوْس	মাথাসমূহ	Heads
১০৭১	يَبْلُغُ	সে পৌছে	He reaches
১০৭২	مَحِلَّهُ	তার যবেহ স্থানে	Its destination
১০৭৩	نُسُك	কুরবানী	Act of worship, sacrifice, offering
১০৭৪	أَمِنْتُمْ	তোমরা নিরাপদ হবে	You are in security
১০৭৫	تَمَتَّعَ	সে সুযোগ নিতে চায়	He contents himself/to content himself

www.pathagar.com

১০৭৬	ثَلَاثَة	তিন	Three
১০৭৭	سَبْعَة	সাত	Seven
১০৭৮	عَشَرَة	দশ	Ten
১০৭৯	رَجَعْتُمْ	তোমরা ফিরে আসবে	You returned
১০৮০	أَهْل	অধিবাসী, বসবাসকারী	Family, relatives, people of
১০৮১	حَاضِرِيْ	আশেপাশে	Those present, inhabitant
১০৮২	شَدِيْدُ الْعِقَابِ	অত্যন্ত কঠিন আযাব	Severe in punishment
১০৮৩	أَشْهُرَ	মাসসমূহ	Months
১০৮৪	مَعْلُوْمَات	সর্বজন বিদিত	Well known
১০৮৫	فَرَضَ	সে ইচ্ছা করেছে	Enjoined, undertakes
১০৮৬	فُسُوْق	অন্যায় আচরণ	Wickedness, abuses
১০৮৭	جِدَال	ঝগড়া-বিবাদ	Angry conversation, quarrel
১০৮৮	تَزَوَّدُوْا	তোমরা পাথেয় সাথে নাও	Make provision
১০৮৯	خَيْرَ الزَّادِ	উত্তম পাথেয়	Best of provisions
১০৯০	اَلتَّقْوٰى	তাকওয়া, খোদাভীতি	Piety, God-consciousness
১০৯১	أَفَاضَ	সে ফিরে আসে	He returns come back
১০৯২	عَرَفَات	আরাফাত (স্থানের নাম)	Name of the ground where Hajis assemble on the 9th day of the Hajj
১০৯৩	اَلْمَشْعَرِ الْحَرَامِ	মাশয়ারে হারাম	Sacred monument, i. c., Muzdalifah
১০৯৪	قَضَيْتُمْ	তোমরা সমাপ্ত করবে	You completed
১০৯৫	مَنَاسِك	হজ্জ	Rites, hajj
১০৯৬	اٰتِنَا	আমাদের দাও	Give us
১০৯৭	قِنَا	আমাদেরকে রক্ষা করুন	Guard us, save us
১০৯৮	نَصِيْب	অংশ	Portion, share

www.pathagar.com

১০৯৯	سَرِيْعٌ	দ্রুত	Swift, quick
১১০০	تَعَجَّلَ	সে তাড়াতাড়ি করল	He hastened, quickened
১১০১	يَوْمَيْنِ	দু'দিন	Two days
১১০২	تَأَخَّرَ	সে বিলম্ব করল	Delayed, stayed on
১১০৩	عَجِبَ	মুগ্ধ হল	Pleased, dazzled
১১০৪	قَوْلٌ	কথা	Conversation, talk, saying
১১০৫	أَلَدُّ الْخِصَامِ	নিকৃষ্টতম শত্রুতা	Most rigid of opponents, most contentious
১১০৬	تَوَلّٰى	সে ক্ষমতা হাতে পায়	He took charge, prevailed, turned away
১১০৭	سَعٰى	সে চেষ্টা করেছে	He made effort
১১০৮	حَرْثٌ	ক্ষেত খামার	Crops, tillage, tilth
১১০৯	اَلنَّسْلُ	প্রাণী বংশ	Progeny, cattle
১১১০	عِزَّةٌ	আত্ম অহংকার	Pride
১১১১	حَسْبُ	যথাস্থান	Enough, right place
১১১২	مِهَادٌ	বাসস্থান	Resting place, bed
১১১৩	يَشْتَرِيْ	সে বিক্রয় করে	He sells
১১১৪	اِبْتِغَاءَ	সন্ধান, অন্বেষণ	Seeking, quest
১১১৫	مَرْضَاتَ	সন্তুষ্টি (আল্লাহর)	Pleasure (of Allah)
১১১৬	دَخَلَ	সে প্রবেশ করল	He entered, came in
১১১৭	اَلسِّلْمِ	ইসলাম	Submission, islam
১১১৮	كَآفَّةً	পরিপূর্ণভাবে	Fully, completely, absolutely
১১১৯	زَلَلَ	সে হোচট খেল	He slide back
১১২০	ظُلَلٍ	ছায়া, আড়াল	Shadows
১১২১	غَمَامٌ	মেঘ	Clouds

www.pathagar.com

১১২২	قُضِيَ الْأَمْرُ	সব বিষয়ে সমাধান হবে	All the case is already judged, decreed
১১২৩	سَلْ	প্রশ্ন করো, জিজ্ঞাসা করো	Ask
১১২৪	كَمْ	কত!	Many a, how many!
১১২৫	زُيِّنَ	সুশোভিত করা হয়েছে	Beautified, fair-seeming
১১২৬	حَسِبْتُمْ	তোমরা মনে করেছো	You thought
১১২৭	يَحْكُمُ	তিনি বিচার করেন	Judges, decides
১১২৮	لَمَّا	এখনও	Not as yet
১১২৯	مَثَلُ	মত, সদৃশ্য	The like of
১১৩০	مَسَّ	নেমে আসা	Befell, touched
১১৩১	زُلْزِلُوا	তারা প্রকম্পিত হয়েছিল	They were shaken
১১৩২	مَتَى	কখন?	When?
১১৩৩	نَصْرُ اللّٰهِ	আল্লাহর সাহায্য	Allah's help, assistance
১১৩৪	مَاذَا	কি?	What?
১১৩৫	أَقْرَبِيْنَ	আত্মীয়-স্বজন	Near kindred, relatives, kith, and kin
১১৩৬	قِتَالٌ	যুদ্ধ	Warfare, fighting
১১৩৭	كُرْهٌ	অপ্রিয়	Hateful, unfavorable
১১৩৮	عَسَى	হতে পারে	(It) may happen, may be
১১৩৯	خَيْرٌ	ভাল, কল্যাণকর	Good, beneficial
১১৪০	شَرٌّ	খারাপ, অকল্যাণকর	Bad, harmful
১১৪১	صَدٌّ	বাধা সৃষ্টি করা	To prevent, to hinder
১১৪২	أَكْبَرُ	বড়	Greater, larger
১১৪৩	لَا يَزَالُوْنَ	কখনো বিরত হবে না	They will not cease
১১৪৪	يَرُدُّوْا	তারা ফিরিয়ে নিবে	They turn (you) back

www.pathagar.com

১১৪৫	اِسْتَطَاعُوْا	তারা সক্ষম হয়	They could
১১৪৬	يَرْتَدِدْ	সে ফিরে যাবে	He turns back
১১৪৭	حَبِطَ	নষ্ট হবে	Came to nothing, became waste
১১৪৮	هَاجَرُوْا	তারা হিজরত করেছে	They emigrated,suffered exile
১১৪৯	جَاهَدُوْا	তারা জিহাদ করেছে	They strove, struggled
১১৫০	يَرْجُوْنَ	তারা প্রত্যাশা করে	They have hope, they are hopeful
১১৫১	خَمْر	মদ	Wine, intoxicant
১১৫২	مَيْسِر	জুয়া	Games of chance, gambling
১১৫৩	عَفْو	অতিরিক্ত, মাফ	Superfluous, surplus
১১৫৪	تَتَفَكَّرُوْنَ	তোমরা চিন্তা ভাবনা করবে	You may reflect, ponder
১১৫৫	اِصْلَاحٌ	সুষ্ঠু ব্যবস্থাপনা করে দেয়া	To put things right
১১৫৬	تُخَالِطُوْا	তোমরা মিশিয়ে নাও	You mingle, mix
১১৫৭	أَعْنَتَ	কঠিন অবস্থা	Overburdened, put in difficulty
১১৫৮	لَاتَنْكِحُوْا	তোমরা বিবাহ করো না	Wed/marry not
১১৫৯	مُشْرِكَات	মুশরিক নারী	Idolatresses, those (females) who asCribe partner with Allah
১১৬০	أَعْجَبَ	মোহিত করে	Pleased, attracted
১১৬১	لَاتُنْكِحُوْا	বিবাহ দিয়োনা	Do not give in marriage
১১৬২	عَبْدٌ	বান্দা, দাস, ক্রীতদাস	Slave
১১৬৩	يَدْعُوْنَ	তারা আহ্বান করে	They invite, call
১১৬৪	مَغْفِرَة	ক্ষমা	Forgiveness
১১৬৫	يَتَذَكَّرُوْنَ	তারা উপদেশ গ্রহণ করবে	They may remember, recall
১১৬৬	مَحِيْضٌ	ঋতুস্রাব	Menstruation
১১৬৭	أَذًى	অসুস্থতা, কষ্টকর	Illness, ailment

www.pathagar.com

১১৬৮	يَطْهُرْنَ	(স্ত্রী) তারা পবিত্র হয়	They have cleansed, purified
১১৬৯	تَوَّابِيْنَ	তাওবাকারীগণ	Those who turn in repentance constantly
১১৭০	مُتَطَهِّرِيْنَ	পবিত্রতা অর্জনকারী	Those who have care for cleanliness
১১৭১	حَرْث	শস্যক্ষেত্র	Tilth
১১৭২	أَنَّى شِئْتُمْ	যেভাবে তোমরা চাও	As (when) you will
১১৭৩	قَدِّمُوْا	তোমরা আগে প্রেরণ কর	They sent before
১১৭৪	مُلَاقُوْا	তোমরা সাক্ষাত করবে	You are to meet
১১৭৫	لَاتَجْعَلُوْا	তোমরা তৈরি করিও না	Make not
১১৭৬	عُرْضَة	লক্ষ্য বস্তু	Targets
১১৭৭	أَيْمَان	শপথ	Oaths, allegations
১১৭৮	تَبَرُّوْا	তোমরা সৎ কাজ করবে	Your being righteous, your giving good treatment to others
১১৭৯	لَغْوٌ	নিরর্থক	Unintentional
১১৮০	حَلِيْمٌ	পরম ধর্যশীল	Clement, forbearing
১১৮১	يُؤْلُوْنَ	তারা শপথ করে	They swear
১১৮২	تَرَبُّصُ	তারা অপেক্ষা করবে	They are waiting
১১৮৩	أَرْبَعَةُ أَشْهُر	চার মাস	Four months
১১৮৪	فَآءُوْا	তোমরা আপোষ করে নাও	They go back/return
১১৮৫	عَزَمُوْا	তারা সিদ্ধান্ত নেয়	They decided/resolved
১১৮৬	مُطَلَّقَات	তালাক প্রাপ্তা নারীরা	Women who are divorced, divorcees
১১৮৭	قُرُوْء	হায়েয	Monthly menstruation periods
১১৮৮	أَرْحَام	জরায়ু, লজ্জাস্থান	Wombs
১১৮৯	بُعُوْل	স্বামীরা	Husbands
১১৯০	أَحَقُّ	অগ্রগণ্য	More entitled

www.pathagar.com

১১৮৯	رَدَّ	প্রত্যাহার	Tood back, enforced a legal claim
১১৯০	فِى ذٰلِكَ	এ ব্যাপারে	In that (case)
১১৯১	رِجَالٌ	পুরুষ	Men
১১৯২	طَلَاقٌ	তালাক	Divorce
১১৯৩	مَرَّتَانِ	দুবার	Twice
১১৯৪	اِمْسَاكٌ	রেখে দেয়া	Retention, retaining
১১৯৫	مَعْرُوْفٌ	নীতি, বিধি-বিধান	Principle, rule
১১৯৬	تَسْرِيْحٌ	বিদায় করে দেয়া	To release
১১৯৭	اِحْسَانٌ	সদয়	Kind, sympathetic
১১৯৮	لَايَحِلُّ	হালাল নয়, বৈধ নয়	Is not lawful, is not legal
১১৯৯	اَلَّا	তবে না	That (they do/can) not
১২০০	يُقِيْمَا	তারা (দুজন) রক্ষা করবে	They keep, abide
১২০১	حُدُوْدَ اللّٰهِ	আল্লাহর সীমারেখা	Limits imposed by Allah
১২০২	جُنَاحَ	গুনাহ, পাপ	Vice, sin
১২০৩	يَتَعَدَّ	সে অতিক্রম করে	He trespasses
১২০৪	غَيْرَهُ	তাকে ছাড়া	Other than him
১২০৫	يَتَرَاجَعَا	তারা পুনরায় বিয়ে করে	They return to each other, they come together again
১২০৬	بَلَغْنَ	(স্ত্রী) তারা পৌছে যায়	They reached
১২০৭	اَجَلٌ	মেয়াদ	Term, appointed time
১২০৮	اَمْسِكُوْا	তোমরা রেখে দাও	Retain
১২০৯	سَرِّحُوْا	তোমরা বিদায় দাও	Release, let go
১২১০	ضِرَارًا	কষ্ট	Hurt
১২১১	يَعِظُ	তিনি শিক্ষা দেন, উপদেশ দেন	He admonishes, advises, instructs

www.pathagar.com

১২১২	لَاتَعْضُلُوْا	তোমরা বাধা দিও না	Place not difficulties, prevent not from
১২১৩	أَزْكٰى	অধিকতর পরিশুদ্ধ	More virtuous
১২১৪	أَطْهَرُ	অধিকতর পবিত্র	Cleaner
১২১৫	وَالِدَات	মায়েরা	Mothers
১২১৬	يُرْضِعْنَ	(তার স্ত্রী) দুধ পান করাবে	They suckle, give suck (at mothers breast)
১২১৭	حَوْلَيْنِ	দুই বছর	Two years
১২১৮	كَامِلَيْنِ	পূর্ণ	whole, complete
১২১৯	اَلرَّضَاعَةَ	দুধপান করানোর মেয়াদ	Lactation
১২২০	مَوْلُوْدٌ	সন্তান	Child
১২২১	مَوْلُوْدٌ لَّهُ	পিতা, যার সন্তান	The one with child (father)
১২২২	رِزْقٌ	আহার্য	Feeding, provision, sustenance
১২২৩	كِسْوَةٌ	পোশাক-পরিচ্ছদ	Clothing, dresses
১২২৪	لَاتُكَلَّفُ	দায়িত্বভার দেয়া হয় না	Not be charged/burdened
১২২৫	وُسْعَهَا	তার সামর্থ	Her capacity
১২২৬	لَاتُضَارُّ	ক্ষতিগ্রস্ত করা যায় না	Made not to suffer
১২২৭	وَالِدَةٌ	মাতা	Mother
১২২৮	وَلَدٌ	সন্তান	Child
১২২৯	مِثْلُ ذٰلِكَ	অনুরূপভাবে	Like of that, likewise, similarly
১২৩০	فِصَالًا	দুধপান ছাড়াতে	To wean (from suckling)
১২৩১	تَشَاوُر	পরস্পর পরামর্শ	Consultation, mutual
১২৩২	تَسْتَرْضِعُوْا	তোমরা দুধ পান করাবে	You gave out to nurse, you aska women to suckle (your baby)
১২৩৩	سَلَّمْتُمْ	তোমরা আদায় করে দাও	You paid fully
১২৩৪	يُتَوَفَّوْنَ	তারা মৃত্যুবরণ করে	They die

www.pathagar.com

১২৩৫	يَذَرُوْنَ	তারা রেখে যায়	They leave behind
১২৩৬	عَرَّضْتُمْ	তোমরা আকার-ইংগিতে পাঠিয়েছ	You made an (indirect) offer
১২৩৭	خِطْبَةِ النِّسَاءِ	নারীর বিয়ের পয়গাম প্রস্তাব	Troth (marriage offer) with women
১২৩৮	أَكْنَنْتُمْ	তোমরা গোপন রাখো, ইশারা কর	You kept secret
১২৩৯	سِرًّا	গোপন	Secret, confidential
১২৪০	عَزْمَ	দৃঢ় সংকল্প	To resolve
১২৪১	عُقْدَةُ النِّكَاحِ	বিবাহ বন্ধন	Wedding knot, marriage
১২৪২	حَذَرَ	সতর্ক	To be aware, cautious
১২৪৩	مَسَّ	স্পর্শ	To touch
১২৪৪	فَرِيْضَةً	মোহরানা, ফরজ	Appointed portion, (dower)
১২৪৫	مُوْسِعُ	সম্পদশালী	Rich, well to do, affluent
১২৪৬	مُقْتِرُ	সম্পদহীন	Strained, poor
১২৪৭	نِصْفُ	অর্ধেক	Half
১২৪৮	عَفْوُ	ক্ষমা	To forgo
১২৪৯	أَقْرَبُ	নিকটবর্তী	Nearer
১২৫০	تَقْوٰى	তাকওয়া	Piety, righteousness
১২৫১	لَاتَنْسَوْا	তোমরা ভুলে যেও না	Forget not
১২৫২	فَضْلُ	সহানুভূতি, অতিরিক্ত	Kindness, grace
১২৫৩	حَافِظُوْا	তোমরা সংরক্ষণ করো	Be guardian, keep watch
১২৫৪	صَلَوَاتِ	সালাতসমূহ	Prayers, salaats
১২৫৫	اَلصَّلٰوةُ الْوُسْطٰى	মধ্যবর্তী সলাত (আসরের সালাত)	The mid most, middle prayer
১২৫৬	قُوْمُوْا	তোমরা দাঁড়াও	Stand up
১২৫৭	رِجَالًا	হেঁটে চলা	On foot, standing

www.pathagar.com

১২৫৮	قَانِتِيْنَ	আরাধনা, গভীর অনুরক্তিকারী	(Those) with devotion
১২৫৯	رُكْبَانًا	আরোহী	Riding
১২৬০	مَتَاعًا	খোরপোষ	Provision, maintenance
১২৬১	اَلْحَوْلُ	একবছর	One year
১২৬২	غَيْرَ اِخْرَاجٍ	বহিষ্কার ব্যতীত	Without turning (them) out, without expulsion
১২৬৩	اَلَمْ تَرَ	তুমি কি দেখনি?	Did you not see?
১২৬৪	اُلُوْفٌ	হাজার-হাজার	Thousands
১২৬৫	حَذَرَ الْمَوْتِ	মৃত্যুর ভয়	Fear of death
১২৬৬	مُوْتُوْا	তোমরা মরে যাও	Die
১২৬৭	مَنْ ذَا الَّذِيْ	কে আছে এমন?	Who is he that?
১২৬৮	يُقْرِضُ	সে ঋণ দেবে	He lends, offers loan
১২৬৯	اَضْعَافًا	বৃদ্ধি করা	Manifold
১২৭০	كَثِيْرَةً	বহু, অনেক	Many, much
১২৭১	قَبْض	সংকুচিত করা	To straiten, give scantily
১২৭২	بَسْط	প্রশস্ত করা	To amplify, to enlarge
১২৭৩	مَلَأٌ	দলপতি	Chiefs
১২৭৪	اِبْعَثْ	পাঠিয়ে দিন	Set up, raise, appoint
১২৭৫	مَلِكًا	একজন বাদশাহ, রাজা	An emperor, a king
১২৭৬	هَلْ	কি?	Is? Would?
১২৭৭	عَسَيْتُمْ	সম্ভাবনা	Perchance (you)
১২৭৮	اِنْ	যদি	If
১২৭৯	وَمَا لَنَا	আমাদের কী হয়েছে	Why should we not?
১২৮০	قَدْ	অবশ্যই	Verily, surely

www.pathagar.com

১২৮১	أُخْرِجْنَا	আমরা বহিষ্কৃত হয়েছি	We have been driven (out)
১২৮২	أَبْنَآءَ	সন্তান-সন্ততি	Children, sons
১২৮৩	بَعَثَ	তিনি পাঠালেন	He raised up
১২৮৪	طَالُوْت	তালূত	SAUL : A believing and obedient leader in the time of Prophet David (AH)
১২৮৫	أَنّٰى	কীরূপে?	Whence, from where, how?
১২৮৬	يَكُوْنُ	হবে	It would happen
১২৮৭	يُؤْتَ	দেওয়া হয়	Is given
১২৮৮	سَعَة	প্রাচুর্য	Abundance, plentiful
১২৮৯	اِصْطَفٰى	তিনি মনোনিত করলেন	He has chosen, selected
১২৯০	زَادَ	তিনি বৃদ্ধি করেছেন	He increased
১২৯১	بَسْطَةٌ	প্রসারতা	Abundantly, to be well to do
১২৯২	تَابُوْتُ	একটি সিন্দুক	The Ark of the covenant
১২৯৩	سَكِيْنَة	প্রশান্তি	Peace of reassurance, inner peace
১২৯৪	بَقِيَّةٌ	কিছু পরিত্যক্ত সামগ্রী	Remnant, relics
১২৯৫	تَرَكَ	তিনি রেখে গেছেন	Left behind
১২৯৬	تَحْمِلُ	সে বহন করে	He carries
১২৯৭	مَلٰئِكَةُ	ফেরেশতাগণ	Angels
১২৯৮	فَصَلَ	সে অগ্রসর হলো	He set out
১২৯৯	جُنُوْدٌ	সেনাদল	Armies, forces
১৩০০	مُبْتَلِيْكُمْ	তিনি তোমাদেরকে পরীক্ষা করবেন	One who will try test you
১৩০১	نَهْرٌ	নদী	River, stream
১৩০২	شَرِبَ	সে পান করবে	He drank
১৩০৩	لَيْسَ	ন	Not

www.pathagar.com

১৩০৪	طَعْم	স্বাদ নেওয়া	To taste
১৩০৫	غُرْفَة	এক আঁজলা, কক্ষ	Scoop or handful
১৩০৬	يَدٌ	হাত	Hand
১৩০৭	شَرِبُوْا	তারা পান করলো	They drank
১৩০৮	جَاوَزَ	তিনি অতিক্রম করলেন	He crossed
১৩০৯	جَالُوْت	জালুত	Goliath
১৩১০	أَنَّهُمْ	নিশ্চয়ই তারা	Surely that they
১৩১১	مُلَاقُوْا	সাক্ষাত করবে	Those who are to meet
১৩১২	كَمْ	কত!	How many!
১৩১৩	قَلِيْلَة	ছোট	A little
১৩১৪	غَلَبَ	সে অতিক্রম করেছে, জয় করেছে	He overcame, vanquished
১৩১৫	فِئَةٌ	দল, ছোট দল	Company, group, troop
১৩১৬	بَرَزُوْا	তারা মুখোমুখি হলো	They came into the field, they came face to face
১৩১৭	أَفْرِغْ	দান করুন	Bestow, pour out
১৩১৮	ثَبِّتْ	আপনি দৃঢ় রাখুন	Make firm
১৩১৯	أَقْدَام	পদসমূহ	Feet, foothold, steps
১৩২০	نَصَرَ	সে সাহায্য করল	He helped
১৩২১	هَزَمَ	সে পরাজিত করলো	Routed out, vanquished, defeated
১৩২২	دَفَعَ	তিনি প্রতিহত করলেন	He repelled
১৩২৩	فَسَدَتْ	বিপর্যস্ত হয়েছিল	Corrupted
১৩২৪	أَرْض	পৃথিবী	Earth
১৩২৫	ذُوْ فَضْلٍ	অতীব অনুগ্রহশীল	Of kindness
১৩২৬	تِلْكَ	এগুলো	These (actual meaning : that)

www.pathagar.com

১৩২৭	إِنَّكَ	অবশ্যই তুমি	Surely you are
১৩২৮	لَمِنْ	অন্তর্গত	Verily among/of
১৩২৯	الْمُرْسَلِيْنَ	রাসূলগণ	Messengers, (those who are sent)
১৩৩০	كَلَّمَ	তিনি কথা বলেছেন	He spoke
১৩৩১	أَيَّدْنَاهُ	আমরা তাকে শক্তি দান করেছি	We supported, strengthened him
১৩৩২	رُوْحُ الْقُدُسِ	পবিত্র আত্মা	Angel Gabriel or Jibraeel
১৩৩৩	اقْتَتَلَ	যুদ্ধ-বিগ্রহে লিপ্ত	Fought with one another
১৩৩৪	يَفْعَلُ	তাই করেন	Does
১৩৩৫	يُرِيْدُ	তিনি চান	Wills, intends
১৩৩৬	أَنْفِقُوْا	তোমরা ব্যয় করো	Spend
১৩৩৭	بَيْعٌ	ক্রয়-বিক্রয়	Bargaining
১৩৩৮	خُلَّةٌ	বন্ধুত্ব	Friendship
১৩৩৯	شَفَاعَةٌ	সুপারিশ	Intercession, recommendation
১৩৪০	الْحَيُّ	চিরঞ্জীব	The alive, the living
১৩৪১	قَيُّوْمٌ	চিরস্থায়ী	Self-subsistent, eternal
১৩৪২	سِنَةٌ	তন্দ্রা	Slumber
১৩৪৩	نَوْمٌ	নিদ্রা	Sleep
১৩৪৪	مَنْ ذَا	কে আছে এমন?	Who is?
১৩৪৫	الَّذِيْ	যিনি, যে	He who (relative pronoun)
১৩৪৬	بَيْنَ	মাঝে	Between, among
১৩৪৭	بَيْنَ أَيْدِيْهِمْ	তাদের সামনে আছে	Before them
১৩৪৮	لَا يُحِيْطُوْنَ	তারা আয়ত্ব করতে পারে না	They encompass not, they cannot bound/encircle
১৩৪৯	كُرْسِيٌّ	সিংহাসন, আসন	Throne

Vocabulary H. Q.–05

www.pathagar.com

১৩৫০	لَا يَئُوْدُ	পরিশ্রান্ত করে না	Could not weary, fatigue, tire
১৩৫১	اَلْعَلِيُّ	সর্বোচ্চ	The most high, the exalted, the sublime
১৩৫২	اِكْرَاهٌ	কোনো জবরদস্তী	Compulsion, obligation
১৩৫৩	اَلدِّيْن	দ্বীন, জীবন ব্যবস্থা	The religion (the system of life)
১৩৫৪	تَبَيَّنَ	সুস্পষ্ট হয়ে গেছে	Became distinct, clear
১৩৫৫	غَيٌّ	গোমরাহী, ভ্রান্ত	Error
১৩৫৬	طَاغُوْتُ	তাগূত	False deities, idols or whatever is worshipped besides Allah
১৩৫৭	اِسْتَمْسَكَ	সে দৃঢ়ভাবে ধারণ করলো	He grasped, took hold
১৩৫৮	عُرْوَةٌ	রশি	Hand-hold
১৩৫৯	وُثْقٰى	মজবুত	Firm, unfailing
১৩৬০	لَا انْفِصَامَ	ছিন্ন হওয়ার নয়	Never breaking
১৩৬১	وَلِيٌّ	অভিভাবক, প্রতিনিধি	Protecting friend, patron
১৩৬২	ظُلُمَات	অন্ধকার	Darkness, glaom
১৩৬৩	نُوْر	আলো	Light
১৩৬৪	حَاجَّ	সে বাদানুবাদে লিপ্ত হয়েছিল	He argued, disputed
১৩৬৫	يُحْيِيْ	তিনি জীবন দান করেন	He gives life
১৩৬৬	يُمِيْتُ	তিনি মৃত্যু ঘটান	He causes death
১৩৬৭	اَنَا	আমি	I
১৩৬৮	شَمْس	সূর্য	Sun
১৩৬৯	بُهِتَ	হতবুদ্ধি হল	Became dumb founded, confounded
১৩৭০	اَوْ	অথবা	Or
১৩৭১	كَ	এমন, মত	Like
১৩৭২	مَرَّ	সে অতিক্রম করছিলো	He passed by

www.pathagar.com

১৩৭৩	قَرْيَة	জনপদ, লোকালয়	Township, hamlet, town
১৩৭৪	هِيَ	সেগুলো, সে, ইহা	She, it
১৩৭৫	خَاوِيَة	ধ্বংস	Overturned
১৩৭৬	عُرُوْش	ছাদ	Roofs, turrets
১৩৭৭	هٰذِهِ	একে	This
১৩৭৮	أَمَاتَ	তিনি মৃত্যু অবস্থায় রাখলেন	He made to die, caused death
১৩৭৯	مِائَة	একশত	One hundred
১৩৮০	عَامٌ	বছর	Year
১৩৮১	لَبِثْتَ	তুমি অবস্থান করেছিলে	You tarried/remained thus
১৩৮২	شَرَابٌ	পানীয়	Drink
১৩৮৩	لَمْ يَتَسَنَّهْ	তা পঁচে যায়নি	Not rotten, untouched by the passing of time
১৩৮৪	اُنْظُرْ	তুমি দেখো	Look
১৩৮৫	حِمَارٌ	গাধা	Ass, donkey
১৩৮৬	عِظَامٌ	হাড়গুলো	Bones
১৩৮৭	كَيْفَ	কেমন?	How?
১৩৮৮	نُنْشِزُ	আমরা সংযোজিত করি	We set up/put together
১৩৮৯	نَكْسُوْا	আমরা আবরণ পরাই	We clothe, dress
১৩৯০	أَرِنِيْ	আপনি আমাকে দেখান	Show me
১৩৯১	أَوَلَمْ	তুমি কি?	Did (you) not?
১৩৯২	يَطْمَئِنَّ	প্রশান্তি লাভ করে	To be at ease
১৩৯৩	قَلْبِيْ	আমার অন্তর	My heart
১৩৯৪	خُذْ	ধরো	Take
১৩৯৫	طَيْر	পাখি	Bird

www.pathagar.com

১৩৯৬	صُرْهُنَّ	বশীভূত কর	Tame
১৩৯৭	جَبَل	পাহাড়	Mountain
১৩৯৮	جُزْء	অংশ, খণ্ড	Portion, part
১৩৯৯	سَعْيًا	দৌড়ে	With speed
১৪০০	حَبَّة	একটি শস্যদানা	Grain, seed
১৪০১	أَنْبَتَتْ	অঙ্কুরিত করে	Grows
১৪০২	سَبْع	সাত	Seven
১৪০৩	سَنَابِلَ	শীষ	Ears (of corn)
১৪০৪	يُضَاعِف	তিনি বহুগুণে বৃদ্ধি করেন	He gives manifold, multiplies, increases
১৪০৫	يُنْفِقُوْنَ	তারা ব্যয় করে	They spend
১৪০৬	أَمْوَال	সম্পদ	Wealth, resources
১৪০৭	لَايُتْبِعُوْنَ	তারা পেছনে থাকে না	They do not follow
১৪০৮	مَنًّا	খোঁটা	Remindjng (others) of generosity
১৪০৯	قَوْلٌ مَّعْرُوْفٌ	ভালো কথা, বিনম্র কথা	Kind word
১৪১০	مَغْفِرَة	ক্ষমা	Forgiveness
১৪১১	صَدَقَة	দান	Charity
১৪১২	لَاتُبْطِلُوْا	তোমরা বরবাদ করো না	Void not. cancel not
১৪১৩	كَالَّذِيْ	তার মতো	Like him who
১৪১৪	رِئَآءَ	দেখানোর জন্য, লোক দেখানো	To be seen (of)
১৪১৫	صَفْوَان	মসৃণ পাথর	Hard, barren/smooth rock
১৪১৬	تُرَاب	কিছু মাটি	Soil, dust
১৪১৭	أَصَابَ	বর্ষিত হলো	Fell
১৪১৮	وَابِلٌ	প্রবল বৃষ্টি	Rainstorm

www.pathagar.com

১৪১৯	صَلْدًا	পরিষ্কার করে	Smooth, clean
১৪২০	لَا يَقْدِرُوْنَ	তারা সক্ষম হলো না	They have no control
১৪২১	تَثْبِيْتًا	সুদৃঢ় করার জন্য	Certainty, strengthening
১৪২২	رَبْوَةٍ	উচ্চভূমি	On a height
১৪২৩	اُكُلٌ	ফলমূল	Fruits, yields (of harvest)
১৪২৪	ضِعْفَيْنِ	দ্বিগুণ	Two fold
১৪২৫	طَلٌّ	হালকা	Showere, dew
১৪২৬	وَدَّ	সে চায়	He liked
১৪২৭	اَحَدُكُمْ	তোমাদের মধ্যে কেউ	Any of you
১৪২৮	نَخِيْل	খেজুর	Palm trees, date palms
১৪২৯	اَعْنَاب	আঙ্গুর	Vines, grapes
১৪৩০	كِبَر	বার্ধক্য	Old age
১৪৩১	ذُرِّيَّة	সন্তান-সন্ততি	Children
১৪৩২	ضُعَفَآء	দুর্বল	Feeble, weak
১৪৩৩	اِعْصَار	প্রবল ঘূর্ণিঝড়	Whirlwind, hurricane
১৪৩৪	اِحْتَرَقَتْ	ভস্মীভূত হয়ে যাবে	Consumed by fire, burnt
১৪৩৫	تَتَفَكَّرُوْنَ	গভীরভাবে চিন্তাভাবনা করতে পারবে	You may ponder, you may give thought
১৪৩৬	طَيِّبَة	পবিত্র বস্তু	Good things, sacred things
১৪৩৭	لَا تَيَمَّمُوْا	তোমরা চেয়ো না	Seek not, want not
১৪৩৮	خَبِيْث	নিকৃষ্ট জিনিস	Bad, evil things
১৪৩৯	لَسْتُمْ	তোমরা নও	You would not
১৪৪০	اٰخِذِيْ	গ্রহণকারী	Takers, acceptors
১৪৪১	تُغْمِضُوْا	তোমরা চক্ষু বন্ধ করে থাকো	(You) close eyes

www.pathagar.com

১৪৪২	غَمْض	চক্ষু বন্ধ করা	To close eyes
১৪৪৩	حَمِيْدٌ	প্রশংসিত	Owner of praise
১৪৪৪	فَقْرٌ	দরিদ্র	Poverty
১৪৪৫	يُؤْتِىْ	তিনি দান করেন	He gives, grants, sanctions
১৪৪৬	حِكْمَة	হিকমত	Wisdom
১৪৪৭	يَذَّكَّرُ	সে উপদেশ গ্রহণ করে	He receives admonition
১৪৪৮	نَفَقَة	অত্যাবশ্যকীয় খরচ	Almsgiving, spending
১৪৪৯	نَذَرْتُمْ	তোমরা মানত করেছো	You made vow
১৪৫০	تُبْدُوْا	তোমরা প্রকাশ করো	(You) disclose, reved
১৪৫১	نِعِمَّا	কতোইনা উত্তম	Well, good
১৪৫২	فُقَرَآءَ	অভাবীরা	Poor, needy
১৪৫৩	يُكَفِّرُ	তিনি মিটিয়ে দিবেন	Atones, removes from
১৪৫৪	سَيِّئَات	পাপসমূহ	Ill deeds, evils
১৪৫৫	لٰكِنْ	কিন্তু	But
১৪৫৬	وَجْهُ اللّٰهِ	আল্লাহর সন্তুষ্টি	Allah's countenance, Allah's face, allah's, gralification
১৪৫৭	يُوَفَّ	পুরোপুরিই দেয়া হবে	Repaid fully, redeemed back
১৪৫৮	أُحْصِرُوْا	আবদ্ধ করা হয়েছে	Straitened (restricted from travel)
১৪৫৯	ضَرْبًا	ঘোরা ফিরা করা	To travel, move about
১৪৬০	يَحْسَبُ	সে মনে করে	He thinks, accounts
১৪৬১	أَغْنِيَاءَ	ধনী, অভাবমুক্ত	Wealthy (people), those free from want
১৪৬২	تَعَفُّف	না চাওয়া, মুক্তি থাকা	Restraint, redeemed
১৪৬৩	تَعْرِفُ	তুমি চিনতে পারবে	(You) know, recognize
১৪৬৪	سِيْمَا	লক্ষণ	Mark

www.pathagar.com

১৪৬৫	اِلْحَافًا	মিনতি সহকারে	Importunity, (wrapped, covered)
১৪৬৬	سِرًّا	গোপনে	In secret
১৪৬৭	عَلَانِيَةً	প্রকাশ্যে	Openly
১৪৬৮	الرِّبٰوا	সুদ	Usury, interest
১৪৬৯	لَا يَقُوْمُوْنَ	তারা দাঁড়ায় না	They will not stand, rise up
১৪৭০	كَمَا	যেমন	As, like
১৪৭১	يَتَخَبَّطُ	মোহবিষ্ট করে দেয়	Driven to madness, confounded
১৪৭২	مَسَّ	সে স্পর্শ করল	He touched
১৪৭৩	بَيْعٌ	কেনা-বেচা	Trade
১৪৭৪	جَآءَ	সে এসেছে	He came
১৪৭৫	مَوْعِظَةٌ	উপদেশ, নসিহত	Admonition
১৪৭৬	اِنْتَهٰى	সে বিরত থেকেছে	He refrained, desisted, resisted
১৪৭৭	سَلَفَ	অতীত হয়ে গেছে	(That is) past, passed
১৪৭৮	عَادَ	পুনরাবৃত্তি করবে	Repeated
১৪৭৯	مَحْقٌ	নিশ্চিহ্ন করে দেয়	To blight, to deprive
১৪৮০	يُرْبِى	বর্ধিত করেন	Increases
১৪৮১	كَفَّارٍ	অকৃতজ্ঞ	ungrateful
১৪৮২	اَثِيْمٍ	পাপী	Guilty, sinner
১৪৮৩	ذَرُوْا	তোমরা ছেড়ে দাও	Give up
১৪৮৪	بَقِىَ	বকেয়া রয়ে গেছে	Remained, remnant
১৪৮৫	مُؤْمِنِيْنَ	মুমিনগণ	Believers
১৪৮৬	فَاْذَنُوْا	তাহলে ঘোষণা শুনে রাখো	Then be warned, then take notice
১৪৮৭	حَرْبٍ	যুদ্ধ	War

www.pathagar.com

১৪৮৮	تُبْتُمْ	তোমরা তাওবা করেছ	You repent
১৪৮৯	رُؤُوْس	আসল, মুল, পূঁজি	Principal, capital sums
১৪৯০	ذُوْ	ওয়ালা	The one with
১৪৯১	عُسْرَة	কঠিন	Difficulty, trouble
১৪৯২	نَظِرَة	অবকাশ	To postpone, to grant time
১৪৯৩	مَيْسَرَة	সচ্ছলতা	Ease
১৪৯৪	تَصَدَّقُوْا	তোমরা সদকা করে দাও	You remit the debt, you waive the Amount
১৪৯৫	تُرْجَعُوْنَ	তোমরা ফিরে যাবে	You will be brought back
১৪৯৬	تُوَفّٰى	তাকে পুরোপুরি দেয়া হবে	Be paid in full
১৪৯৭	تَدَايَنْتُمْ	তোমরা পরস্পর আদান-প্রদান করো	Corrow from one another
১৪৯৮	دَيْنٌ	ঋণ	Debt
১৪৯৯	اَجَلٌ مُّسَمًّى	নির্দিষ্ট মেয়াদ	Fixed term, allocated time
১৫০০	وَلْيَكْتُبْ	এবং যেন লিখে দেয়	And (he) should record, write
১৫০১	كَاتِبٌ	লেখক	Writer, scriber
১৫০২	عَدْلٌ	ন্যায়পরায়ণতা	Justice, equity
১৫০৩	لَا يَأْبَ	অস্বীকার করে না	Should not refuse
১৫০৪	يُمْلِلِ	লিখিয়ে নেয়	(He shall) dictate
১৫০৫	يَبْخَسْ	কম করে	Diminish, lessen, decrease
১৫০৬	سَفِيْهٌ	নির্বোধ, নিরক্ষর	Man of low understanding, mentally defecient
১৫০৭	ضَعِيْفٌ	দুর্বল	Weak, feeble, infirm
১৫০৮	اِسْتَشْهِدُوْا	তোমরা সাক্ষী রাখবে	Call to, get witness
১৫০৯	شَهِيْدَيْنِ	দুইজন সাক্ষী	Two witnesses
১৫১০	رِجَال	পুরুষ	Men

www.pathagar.com

১৫১১	اِمْرَاَتَيْنِ	দুই জন মহিলা	Two women, female
১৫১২	تَرْضَوْنَ	তোমরা পছন্দ করো	You approve/agree
১৫১৩	شُهَدَآءَ	সাক্ষী	Witnesses
১৫১৪	تَضِلَّ	ভুলে যায়	Errs (through forgetfulness)
১৫১৫	اِحْدٰهُمَا	তাদের একজন	One out of the two (women)
১৫১৬	تُذَكِّرَ	স্মরণ করাবে	Will remind (the other)
১৫১৭	اُخْرٰى	অপরজন	The other
১৫১৮	اِذَا مَا دُعُوْا	যখন তাদেরকে ডাকা হবে	When they are summoned or called
১৫১৯	لَا تَسْئَمُوْٓا	তোমরা অলসতা করো না	Be not averse, disdain not
১৫২০	صَغِيْرًا	ছোট	Small, short, litlle
১৫২১	كَبِيْرًا	বড়ো	Great, big, large
১৫২২	اَقْسَطُ	অধিকতর ন্যায়সংগত	More equitable just
১৫২৩	اَقْوَمُ	অধিকতর শক্তিশালী	More upright
১৫২৪	شَهَادَةِ	সাক্ষ্যদান	Testimony, witness
১৫২৫	اَدْنٰٓى	অধিকতর কাছাকাছি	Very near
১৫২৬	لَا تَرْتَابُوْٓا	তোমাদের সন্দেহ হয় না	You doubt not
১৫২৭	حَاضِرَةً	নগদ	Hand to hand, on the spot
১৫২৮	تُدِيْرُوْنَهَا	আদান-প্রদান করো	You transact, carry out
১৫২৯	لَا يُضَآرَّ	ক্ষতিগ্রস্ত করা যাবে না	Let no harm be done
১৫৩০	فُسُوْقٌ	পাপ কাজ	Sin, ungodliness, vices
১৫৩১	يُعَلِّمُ	সে শিক্ষা দেয়	He teaches
১৫৩২	رِهَانٌ	বন্ধক	Pledge, confiscation
১৫৩৩	مَقْبُوْضَةٌ	হস্তগত করা বিধেয়	Taken in hand

www.pathagar.com

১৫৩৪	اٰمَنَ	সে বিশ্বাস করে	He entrusted, trusted
১৫৩৫	اٰثِمٌ	পাপপূর্ণ	Sinful, vicious
১৫৩৬	تُبْدُوْا	তোমরা প্রকাশ করো	You make known, bring into open
১৫৩৭	يُحَاسِبُ	তিনি হিসাব গ্রহণ করেন	He reckons, accounts for
১৫৩৮	سَمِعْنَا	আমরা শুনলাম	We heard, listened
১৫৩৯	اَطَعْنَا	আমরা মেনে নিলাম	We obeyed, followed
১৫৪০	غُفْرَانَكَ	তোমার কাছেই ক্ষমা চাই	(Grant us) your forgiveness
১৫৪১	مَصِيْر	প্রত্যাবর্তন	End of journey, return
১৫৪২	لَايُكَلِّفُ	এমন দায়িত্ব চাপান না	Does not burden
১৫৪৩	نَسِيْنَا	আমরা ভুলে যাই	We forgot
১৫৪৪	اَخْطَاْنَا	আমরা ভুল করি	We fell into error, we did wrong unwillingly
১৫৪৫	وَاعْفُ	এবং আপনি ক্ষমা করে দিন	And pardon (us)
১৫৪৬	مَوْلٰنَا	আমাদের অভিভাবক	Our protector, master
ক্রমিক নং-৩		সূরা আলে ইমরান	আয়াত-২০০; মাদানী
১৫৪৭	نَزَّلَ	তিনি নাযিল করেছেন	He revealed (sent down step by step)
১৫৪৮	مُصَدِّقًا	সত্যায়নকারী	Confirming
১৫৪৯	بَيْنَ يَدَيْهِ	তার পূর্ববর্তী	Before it
১৫৫০	ذُوانْتِقَامٍ	প্রতিবিধানকারী, প্রতিশোধকারী	Avenger of retribution
১৫৫১	لَايَخْفٰى	গোপন নয়	Is not hidden
১৫৫২	يُصَوِّرُ	আকৃতি দান করেন	Fashions, shapes
১৫৫৩	اَرْحَام	মাতৃগর্ভ, জরায়ু	Wombs
১৫৫৪	كَيْفَ	যেভাবে	As
১৫৫৫	مُحْكَمَات	সুদৃঢ়	Firmly constructed, clear

www.pathagar.com

১৫৫৬	أُمُّ الْكِتَابِ	কিতাবের মূল বুনিয়াদ	Foundation of the book, substance of the book
১৫৫৭	أُخَرُ	অপরগুলো	Others
১৫৫৮	مُتَشَابِهَاتٌ	রূপক, সাদৃশ্য	Allegorical (not entirely clear)
১৫৫৯	زَيْغٌ	কুটিলতা	Deviation, perversity
১৫৬০	فِتْنَةٌ	ফিতনা	Confusion
১৫৬১	تَأْوِيلَ	ব্যাখ্যা, বিশ্লেষণ	Interpretations, explanation
১৫৬২	رَاسِخُونَ	পরিপক্ক ব্যক্তিগণ, জ্ঞানীগণ	Firmly grounded, sound (people)
১৫৬৩	لَا تُزِغْ	বাকা করো না	Cause not to stray, deviate
১৫৬৪	هَبْ	দান করুন	Bestow, grant
১৫৬৫	مِنْ لَّدُنْكَ	আপনার নিকট থেকে	From your side
১৫৬৬	وَهَّابٌ	মহাদাতা	Bestower, granter
১৫৬৭	جَامِعٌ	সমবেতকারী	One who gathers or assembles
১৫৬৮	مِيعَادٌ	ওয়াদা, নির্দিষ্ট সময়	Promise, tryst
১৫৬৯	وَقُودُ	ইন্ধন	Fuel
১৫৭০	كَ	যেন	Like
১৫৭১	ذُنُوبٌ	পাপ	Sins, vices
১৫৭২	شَدِيدٌ	অত্যন্ত কঠোর	Severe, strict, terrible
১৫৭৩	عِقَابٌ	শাস্তি	Retribution, punishment
১৫৭৪	تُغْلَبُونَ	তোমরা পরাজিত হবে	You shall be overcome
১৫৭৫	مِهَادُ	বাসস্থান	Resting place
১৫৭৬	فِئَتَيْنِ	দুটো দল	Two hosts, armies
১৫৭৭	الْتَقَتَا	তারা পরস্পর মুকাবিলা করেছিল	They two met
১৫৭৮	تُقَاتِلُ	লড়াই করেছিল	Fighting

www.pathagar.com

১৫৭৯	أُخْرٰى	অন্য দল	Another
১৫৮০	كَافِرَةٌ	কাফির	Disbelieving, denying, refusing
১৫৮১	يَرَوْنَ	তারা দেখছিল	They see
১৫৮২	مِثْلَيْهِمْ	তাদের দ্বিগুণ	Twice in their number
১৫৮৩	رَأْى	দেখায়	To see, to perceive
১৫৮৪	عَيْنٌ	চোখ	Eye
১৫৮৫	يُؤَيِّدُ	তিনি শক্তিদান করেন	Strengthens, supports
১৫৮৬	نَصْرٌ	সাহায্য	Help
১৫৮৭	عِبْرَةً	শিক্ষণীয় বিষয়	Lesson
১৫৮৮	أَبْصَار	অন্তর্দৃষ্টি সম্পন্ন	Eyes (insight)
১৫৮৯	زُيِّنَ	সুশোভিত করা হয়েছে	Beautified
১৫৯০	حُبُّ	ভালবাসা	Love
১৫৯১	شَهَوَاتٌ	কাম্যবস্তু সমূহ	Joys, worldly desires, pleasurable things
১৫৯২	نِسَآء	নারী	Women
১৫৯৩	بَنِيْنَ	সন্তান-সন্ততি	Children, offspring, sons
১৫৯৪	قَنَاطِيْرِ الْمُقَنْطَرَةِ	স্তূপীকৃতসম্পদ	Hoards, treasures
১৫৯৫	ذَهَب	স্বর্ণ	Gold
১৫৯৬	فِضَّةٌ	রৌপ্য	Silver
১৫৯৭	خَيْل	অশ্বরাজি	Horses
১৫৯৮	مُسَوَّمَةِ	চিহ্নিত	Branded
১৫৯৯	أَنْعَام	গবাদি পশু	Cattle
১৬০০	حَرْث	ক্ষেত-খামার	Land, tilth, cultivation
১৬০১	حُسْنُ الْمَآبِ	উত্তম আবাসস্থল	Excellent abode, best resort, house

www.pathagar.com

১৬০২	أَزْوَاج	সঙ্গিনীগণ	Spouses
১৬০৩	مُطَهَّرَةٌ	পবিত্র	Purified, pecrified
১৬০৪	رِضْوَان	সন্তোষ	Goodwill, pleasure
১৬০৫	بَصِيْر	সম্যক দ্রষ্টা	One who sees, beholder
১৬০৬	عِبَاد	বান্দাগণ	Slaves, bondsmen, servants
১৬০৭	قِنَا	আমাদেরকে রক্ষা করুন	Guard us from, save us
১৬০৮	صَادِقِيْنَ	সত্যনিষ্ঠ	Truthful, true (people)
১৬০৯	قَانِتِيْنَ	অনুগত	Obedient, devout ones
১৬১০	مُنْفِقِيْنَ	দানশীল	Those who spend
১৬১১	مُسْتَغْفِرِيْنَ	ক্ষমা প্রার্থনাকারী	Those who pray for pardon
১৬১২	أَسْحَارٌ	শেষরাত্র	Dawn, later parts of night, early hours of morning
১৬১৩	شَهِدَ	তিনি সাক্ষ্য দিয়েছেন	He bore witness
১৬১৪	أَنَّهُ	নিশ্চয় সে	That he
১৬১৫	أُولُو الْعِلْمِ	জ্ঞানবানরা, জ্ঞানীগণ	Men of learning, learned
১৬১৬	قَائِمًا	আদায়কারী	Maintaining, standing firm
১৬১৭	قِسْطٌ	ন্যায়নিষ্ঠ	Justice, equity
১৬১৮	عَزِيْزٌ	পরাক্রমশালী	Mighty, powerful
১৬১৯	حَكِيْمٌ	মহাবিজ্ঞ	Wise
১৬২০	سَرِيْعُ الْحِسَاب	দ্রুত হিসাব গ্রহণকারী	Swift in reckoning, calling to account
১৬২১	أَسْلَمْتُ	আমি আত্মসমর্পণ করেছি	I have surrendered, submitted
১৬২২	وَجْهِيَ	আমার চেহারা	Myself, my face
১৬২৩	مَنِ اتَّبَعَنِ	যারা আমার অনুসরণ করেছে	(Those) who followed me
১৬২৪	تَوَلَّوْا	তারা মুখ ফিরিয়ে নেয়	They turned back, away

www.pathagar.com

১৬২৫	بَلَاغٌ	পৌছে দেয়া	To convey, to deliver
১৬২৬	يَأْمُرُوْنَ	নির্দেশ দেয়	They enjoin
১৬২৭	حَبِطَتْ	বিনষ্ট হয়ে গেছে	Have come to naught, failed
১৬২৮	غَرَّ	ধোকায় ফেলেছে	Deceived, deluded
১৬২৯	مَا كَانُوْا يَفْتَرُوْنَ	তাদের ভিত্তিহীন উদ্ভাবন	What they invent, what they forge, fabricate
১৬৩০	كَيْفَ	কেমন!	How!
১৬৩১	وُفِّيَتْ	পূর্ণভাবে দেয়া হবে	Be in full
১৬৩২	اَللّٰهُمَّ	হে আল্লাহ !	O Allah!
১৬৩৩	مَالِكَ	মালিক	Owner, sovereign
১৬৩৪	مُلْكٌ	রাজত্ব	Sovereignty, dominion
১৬৩৫	تَشَآءُ	আপনি চান	You please, will
১৬৩৬	تَنْزِعُ	আপনি কেড়ে নেন	You take off, strip off
১৬৩৭	تُذِلُّ	আপনি অপমানিত করেন	You bring how, you humiliate
১৬৩৮	يَدٌ	হাত	Hand
১৬৩৯	اِنَّكَ	নিশ্চয় আপনি	Verily you
১৬৪০	تُوْلِجُ	প্রবেশ করিয়ে দেন	You make pass, you plunge
১৬৪১	لَيْل	রাত্র	Night
১৬৪২	نَهَار	দিন	Day
১৬৪৩	أَوْلِيَآءَ	বন্ধু বর্গ	Friends, allies
১৬৪৪	دُوْنَ	ছাড়া	Besides
১৬৪৫	فِيْ شَيْءٍ	কোন কিছু সম্পর্কে	In anything
১৬৪৬	تُقَاةً	আত্মরক্ষার জন্য	To guard, to protect
১৬৪৭	يُحَذِّرُ	তিনি ভয় প্রদর্শন করেন	Warns, cautions

www.pathagar.com

১৬৪৮	نَفْسَهٗ	তার নিজ সম্পর্কে	Himself, his self
১৬৪৯	مُحْضَرًا	উপস্থিত	Confronted, presented
১৬৫০	اَمَدًا بَعِيْدًا	দূরবর্তী ব্যবধান	A mighty space of distance, a great distance
১৬৫১	رَؤُوْفٌ	অত্যন্ত মেহেরবান	Full of pity, kindness
১৬৫২	بَطْنٌ	গর্ভ, পেট	Womb, belly
১৬৫৩	مُحَرَّرًا	সবকিছু থেকে মুক্ত করে	Dedicated
১৬৫৪	وَضَعَتْ	সে প্রসব করলো	Delivered, gave birth
১৬৫৫	اَلذَّكَرُ	ছেলে	The male
১৬৫৬	اُنْثٰى	মেয়ে	Female
১৬৫৭	سَمَّيْتُ	আমি নাম রেখেছি	I named
১৬৫৮	اُعِيْذُ	আমি আশ্রয় প্রদান করেছি	I seek protection, I commit to protection
১৬৫৯	اَنْبَتَ	প্রবৃদ্ধি দান করলেন	Made (her) grow
১৬৬০	نَبَاتًا	প্রবৃদ্ধি	Growth
১৬৬১	كَفَّلَ	অভিভাকত্বে দিলেন	Appointed gua dian
১৬৬২	مِحْرَاب	কক্ষ, মেহরাব	Sanctuay, chamber
১৬৬৩	اَنّٰى	কোথা থেকে?	Whence, from where
১৬৬৪	هُنَالِكَ	সেখানেই	There, that place
১৬৬৫	دَعَا	দোয়া করলেন	Prayed
১৬৬৬	هَبْ	আপনি দান করুন	Bestow, grant
১৬৬৭	كَلِمَة	বাণী	Word
১৬৬৮	سَيِّدًا	নেতা	Leader, noble
১৬৬৯	حَصُوْرًا	অত্যন্ত সংযমী	Chaste
১৬৭০	غُلٰمٌ	পুত্র	Son

www.pathagar.com

১৬৭১	كِبَرٌ	বার্ধক্য	Old-age
১৬৭২	عَاقِرٌ	বন্ধ্যা	Barren
১৬৭৩	أَلَّا	এই যে, না	That not
১৬৭৪	رَمْزًا	ইংগিত	Tokens, gestures
১৬৭৫	سَبِّحْ	পবিত্রতা ও মহিমা প্রকাশ করো	Praise, glorify
১৬৭৬	عَشِيٌّ	সন্ধ্যা	Evening, early hours of night
১৬৭৭	إِبْكَارٌ	সকাল	Morning
১৬৭৮	اُقْنُتِي	তুমি অনুগত হও	Be devout, be obedient
১৬৭৯	أَنْبَاءٌ	সংবাদ	Tidings, news
১৬৮০	نُوحِيهِ	আমরা জানাচ্ছি	We reveal
১৬৮১	مَا كُنْتَ	আপনি ছিলেন না	You were not
১৬৮২	لَدَيْهِمْ	তাদের নিকট	With them
১৬৮৩	لَدَيَّ	সাথে	With
১৬৮৪	إِذْ يُلْقُونَ	যখন তারা নিক্ষেপ করছিল	When they drew their lots
১৬৮৫	أَقْلَامَ	কলমগুলো	Pens
১৬৮৬	أَيُّهُمْ	তাদের মধ্যে কে?	Who of them?
১৬৮৭	يَخْتَصِمُونَ	তারা বির্তকে লিপ্ত হয়েছিল	They quarreled / disputed
১৬৮৮	وَجِيهًا	মর্যাদাবান	Illustrious, of great honour
১৬৮৯	مُقَرَّبِينَ	নৈকট্যপ্রাপ্ত	Those brought near (unto Allah)
১৬৯০	مَهْدِ	দোলনা	Cradle
১৬৯১	كَهْلًا	প্রাপ্ত বয়স	Manhood, maturity
১৬৯২	بَشَرٌ	কোন মানুষ	Man
১৬৯৩	قَضَىٰ	তিনি স্থির করেন	He decreed, willed

www.pathagar.com

১৬৯৪	أَمْرًا	কোনো কাজ	A matter, a thing
১৬৯৫	أَخْلُقُ	আমি সৃষ্টি করবো	I fashion, create, make
১৬৯৬	طِيْنٌ	কাদামাটি	Clay, mud
১৬৯৭	كَهَيْئَةِ	আকৃতির মতো	Like the shape, figure of
১৬৯৮	طَيْرٌ	পাখি	Birds
১৬৯৯	نَفْخٌ	ফুক দেয়া	To breathe into
১৭০০	اِذْنُ اللّٰهِ	আল্লাহর হুকুমে	Permission of Allah
১৭০১	أُبْرِئُ	আমি নিরোগ করবো	I heal
১৭০২	أَكْمَهَ	জন্মান্ধ	Blind by birth
১৭০৩	أَبْرَصَ	কুষ্ট রোগ	Leper
১৭০৪	مَوْتٰى	মৃত্যু	Death
১৭০৫	تَدَّخِرُوْنَ	তোমরা জমা করে রাখো	You store up
১৭০৬	أَحَسَّ	অনুধাবন করলো	Perceived, became conscious
১৭০৭	أَنْصَارٌ	সাহায্যকারী	Helpers
১৭০৮	حَوَارِيُّوْنَ	সাথীরা, হাওয়ারীগণ	Disciples (companions of Prophet Jesus (A.S)
১৭০৯	نَحْنُ	আমরা	We
১৭১০	مَكْرٌ	ষড়যন্ত্র	To plot, scheme
১৭১১	مُتَوَفِّيْكَ	তোমার জীবনকাল পূর্ণ করবো	(I will) take you/gather you
১৭১২	رَافِعٌ	উঠিয়ে নিবো	One who lifts, raises, ascends
১৭১৩	يُوَفِّيْ	তিনি পূর্ণ করেন	He pays in full, recompenses
১৭১৪	أُجُوْرَ	প্রতিদান	Rewards, wages, renumeration
১৭১৫	تُرَابٍ	মাটি	Dust
১৭১৬	نَبْتَهِلْ	আমরা বিনীতভাবে প্রার্থনা জানাই	We pray humbly, earnestly

www.pathagar.com

১৭১৭	اِبْتِهَال	বিনীতভাবে প্রার্থনা করা	To pray humbly, earnestly
১৭১৮	قَصَص	বিবরণ	Narrative, account
১৭১৯	سَوَاءٌ	সমান	Equal, equitable, common terms
১৭২০	تَعَالَوْا	তোমরা এসো	come
১৭২১	أَرْبَابًا	প্রতিপালক হিসাবে	Lords, gods
১৭২২	هَا أَنْتُمْ	সাবধান! তোমরা	You beware!
১৭২৩	هٰؤُلَاءِ	এমন সব লোক যারা	These, (those who)
১৭২৪	حَاجَجْتُمْ	তোমরা বিতর্কে লিপ্ত হয়েছো	You argued, disputed
১৭২৫	أَوْلَى النَّاسِ	ঘনিষ্ঠতর মানুষ	Nearest of mankind
১৭২৬	طَائِفَةٌ	একটি দল	A party, a section
১৭২৭	وَجْهَ النَّهَارِ	দিনের শুরুতে	Beginning of the day, daybreak
১৭২৮	يَخْتَصُّ	তিনি বেছে নেন	He singles out, specially
১৭২৯	تَأْمَنْ	তুমি আমানত রাখলে	You trust, entrust
১৭৩০	قِنْطَارٍ	বিপুল সম্পদ	A treasure
১৭৩১	يُؤَدِّ	ফেরত দিবে	Will return, pay back
১৭৩২	دُمْتَ	অবিরত থাকো	You kept constantly
১৭৩৩	قَائِمًا	দাঁড়িয়ে	Standing
১৭৩৪	سَبِيلٌ	পথ, কোনো দায়দায়িত্ব	Way, path
১৭৩৫	أَوْفَى	পূর্ণ করে	Kept, fulfilled
১৭৩৬	أَيْمَان	শপথসমূহ	Oaths, all egation
১৭৩৭	خَلَاقَ	অংশ	Portion, share
১৭৩৮	يَلْوُونَ	তারা বাঁকা করে	They distort, pervert
১৭৩৯	أَلْسِنَتَهُمْ	তাদের জিহ্বা	their tongues

www.pathagar.com

১৭৪০	رَبَّانِيِّيْنَ	আল্লাহ ওয়ালা	Faithful servants of Allah
১৭৪১	تُعَلِّمُوْنَ	তোমরা শিখাও	You teach
১৭৪২	تَدْرُسُوْنَ	তোমরা অধ্যায়ন করে থাক	You study
১৭৪৩	اِصْرِيْ	আমার সাহায্য	My burden (of covenant)
১৭৪৪	يَبْغُوْنَ	তারা খুঁজে ফিরে	They seek
১৭৪৫	طَوْعًا	ইচ্ছায়	Willingly, deliberately
১৭৪৬	كَرْهًا	অনিচ্ছায়	Unwillingly
১৭৪৭	يَبْتَغِ	খুঁজে ফেরে	Seeks
১৭৪৮	جَآءَ	এসেছে	Came, had come
১৭৪৯	لَايُخَفَّفُ	হালকা করা হবে না	Will not be lightened
১৭৫০	اَصْلَحُوْا	পরিশুদ্ধ করে নিয়েছে	They put the things right, made amends
১৭৫১	اِزْدَادُوْا	তারা আরো এগিয়ে গেছে	They increased
১৭৫২	مِلْءُ الْاَرْضِ	পৃথিবী পূর্ণ	Earthful, in quantum of earth
১৭৫৩	ذَهَبًا	স্বর্ণ	Gold
১৭৫৪	اِفْتَدٰى	তারা দিতে চায়	Offered as ransom
১৭৫৫	اَلِيْمٌ	যন্ত্রণাদায়ক	Painful
১৭৫৬	لَنْ	কখনো না	Never, by no means
১৭৫৭	تَنَالُوْا	তোমরা পাবে	You will attain
১৭৫৮	اَلْبِرَّ	নেকী	The piety, righteousness
১৭৫৯	طَعَامٌ	খাদ্য	Food
১৭৬০	حِلًّا	হালাল	Lawful
১৭৬১	حَرَّمَ	তিনি হারাম করেছেন	He forbade, made unlawful
১৭৬২	اِفْتَرٰى	সে আরোপ করে	He invented (a lie), fabricated

www.pathagar.com

১৭৬৩	كَذِب	মিথ্যা	Falsehood, lie
১৭৬৪	صَدَقَ	সত্য বলেছেন	Spoke truth
১৭৬৫	حَنِيْفًا	একনিষ্ঠভাবে	Upright, sane in faith
১৭৬৬	وُضِعَ	প্রতিষ্ঠিত হয়েছিল	Is appointed, setup
১৭৬৭	بَكَّةَ	মক্কা	Bakkah, makkah
১৭৬৮	مَقَامُ اِبْرَاهِيْمَ	মাকামে ইব্রাহীম (ইব্রাহীম (আ;)-এর পদ চিহ্ন	Place where Hazrat Ibrahim (A.S) stood (for prayer)
১৭৬৯	اٰمِنًا	নিরাপদ	Safe, secure
১৭৭০	حِجُّ الْبَيْتِ	ঘরের হজ্ব করা (আবশ্যক)	Pilgrimage to the house (of Allah)
১৭৭১	اِسْتَطَاعَ	সামর্থ্য রাখে	Is able to undertake
১৭৭২	لِمَ	কেন?	Why?
১৭৭৩	تَصُدُّوْنَ	তোমরা বাধা দান করছো	You hinder, obstruct
১৭৭৪	تَبْغُوْنَ	তোমরা খুঁজে ফিরছো	You seek
১৭৭৫	عِوَجًا	বক্রতা	Crookedness, crabbedness
১৭৭৬	يَرُدُّوْا	তারা ফিরে যাবে	(They will) turn, send (you back)
১৭৭৭	تُتْلٰى	পঠিত হয়	Are recited, rehearsed
১৭৭৮	يَعْتَصِمْ	মজবুতভাবে আঁকড়ে ধরবে	Holds fast, firmly
১৭৭৯	حَبْل	রশি	Cable, rope, cord
১৭৮০	جَمِيْعًا	একত্রে	All together
১৭৮১	اَعْدَاء	শত্রুরা	Enemies
১৭৮২	اَلَّفَ	তিনি মহব্বত সৃষ্টি করে দিলেন	He made friendship, made love
১৭৮৩	اَصْبَحْتُمْ	তোমরা হয়ে গেলে	You became
১৭৮৪	اِخْوَانًا	পরস্পর ভাই	Brothers, brethren
১৭৮৫	شَفَا	কিনার	Brink

www.pathagar.com

১৭৮৬	حُفْرَةٌ	গর্ত	Abyss, pit
১৭৮৭	أَنْقَذَ	তিনি রক্ষা করলেন	He saved, rescued
১৭৮৮	وَلْتَكُنْ	আর থাকা আবশ্যক	Let there be
১৭৮৯	أُمَّةٌ	একটি দল	A band of people, a nation
১৭৯০	تَبْيَضُّ	উজ্জ্বল হবে	Whiten, lit up
১৭৯১	وُجُوهٌ	চেহারা	Faces, appearances
১৭৯২	تَسْوَدُّ	কালো হবে	Blacken, darken
১৭৯৩	تُرْجَعُ	ফিরিয়ে নেয়া হবে	Made to return
১৭৯৪	الْأُمُورُ	সব বিষয়	All things, affairs, matters
১৭৯৫	خَيْرَ أُمَّةٍ	সর্বশ্রেষ্ঠ উম্মত	Best community, best of people
১৭৯৬	أُخْرِجَتْ	বাছাই করা হয়েছে	Raised up, evolved
১৭৯৭	تَنْهَوْنَ	তোমরা বিরত রাখবে	You forbid
১৭৯৮	مُنْكَرِ	নিন্দনীয় কাজ	Indecency, evil
১৭৯৯	أَذًى	কষ্টদান	Trifling hurt
১৮০০	أَدْبَارَ	পিঠটান	Backs
১৮০১	بَآءَ	অর্জন করেছে	Incurred, drew upon (himself)
১৮০২	عَصَوْا	নাফরমানী করেছিল	Rebelled, disobeyed
১৮০৩	كَانُوا يَعْتَدُونَ	তারা সীমালংঘন করতো	Used to transgress
১৮০৪	اعْتِدَآءً	সীমালংঘন	To transgress
১৮০৫	لَيْسُوا	সবাই (তারা) নয়	(They are) not
১৮০৬	سَوَآءً	সমান	Equal, alike
১৮০৭	آنَاءَ	সময়	Parts, hours
১৮০৮	يُسَارِعُونَ	তারা পরস্পর প্রতিযোগিতা করে	They hasten, vie with one another

www.pathagar.com

১৮০৯	خَيْرَات	কল্যাণকর	Good deeds, virtues
১৮১০	صَالِحِيْنَ	ভালো লোক	Righteous (persons)
১৮১১	لَنْ يُّكْفَرُوْا	তা কখনো অস্বীকার করা হবে না	They will not be denied, rejected
১৮১২	لَنْ تُغْنِيَ	কখনো আসবে না	Will not avail, profit them
১৮১৩	رِيْحٌ	বাতাস	Wind
১৮১৪	صِرٌّ	প্রচুর ঠাণ্ডা	Biting and icy, intense cold
১৮১৫	حَرْثٌ	ফসলী ক্ষেত	Harvest, tilth
১৮১৬	بِطَانَةً	ঘনিষ্ঠ বন্ধু	Intimate friend
১৮১৭	لَا يَأْلُوْنَ	তারা ভুল করবে না	They will not fail, spare no pains
১৮১৮	خَبَالًا	ক্ষতি করতে	Ruin, corruption
১৮১৯	وَدُّوْا	তারা কামনা করে	They loved, desired
১৮২০	عَنِتُّمْ	তোমরা কষ্ট পাও	You hamper, distress you
১৮২১	بَدَتْ	প্রকাশ পেয়েছে	Came into open, appeared
১৮২২	بَغْضَآءُ	বিদ্বেষ	Vehement, hatred, malice
১৮২৩	أَفْوَاه	মুখসমূহ	Mouths
১৮২৪	هَا أَنْتُمْ أُولَاءِ	হুশিয়ার তোমরাই তারা	You are those
১৮২৫	عَضُّوْا	দাঁত কাটতে থাকে	They bit (past tense of bite)
১৮২৬	عَضٌّ	কামড়ানো	To bite
১৮২৭	أَنَامِلَ	আঙ্গুলের অগ্রভাগ	Fingers, finger-tips
১৮২৮	غَيْظٌ	ক্ষোভ	Rage
১৮২৯	مُوْتُوْا	তোমরা মরো	Perish, die
১৮৩০	بِذَاتِ الصُّدُوْرِ	অন্তরের বিষয়	With what is in breasts (hearts)
১৮৩১	تَمْسَسْكُمْ	তোমাদের স্পর্শ করে	Befalls you, happens to you

www.pathagar.com

১৮৩২	تَسُؤْهُمْ	তা তাদের কষ্ট দেয়	Grieves them, is evil unto them
১৮৩৩	فَرَحٌ	খুশি	To rejoice, joy
১৮৩৪	كَيْدُ	ষড়যন্ত্র	Guile, cunning (idea)
১৮৩৫	غَدَوْتَ	খুব ভোরে আপনি বের হয়েছিলেন	You went out early morning or at day break
১৮৩৬	تُبَوِّئُ	যথাস্থানে নিয়োজিত করছিলেন	You assign (positions)
১৮৩৭	بَوَّأَ	নিয়োজিত করা, নিয়োগ দেয়া, স্থান দেওয়া	Assigned
১৮৩৮	مَقَاعِدَ	ঘাটিসমূহ	Positions
১৮৩৯	قِتَالٌ	যুদ্ধ	Battle
১৮৪০	هَمَّ	সে চিন্তা করল	He meditated, intended
১৮৪১	طَائِفَتَانِ	দুটো দল	Two parties, sections
১৮৪২	تَفْشَلَا	তারা সাহস হারিয়েছিল	They fail cowardly
১৮৪৩	فَشَلٌ	সাহস হারানো	To fail cowardly
১৮৪৪	بَدْرٌ	বদর (যুদ্ধের নাম, ইসলামের প্রথম যুদ্ধ)	(Battle of) Badr
১৮৪৫	أَذِلَّةٌ	দুর্বল	Utterly weak, helpless
১৮৪৬	أَلَنْ	এটা নয়	Is it not?
১৮৪৭	يُمِدَّ	তিনি সাহায্য করবেন	He supports, reinforces
১৮৪৮	ثَلَاثَةِ آلَافٍ	তিন হাজার	Three thousands
১৮৪৯	مُنْزَلِينَ	নাযিলকৃত	Those who are sent down
১৮৫০	بَلَىٰ	হ্যাঁ, কেন নয়	Nay, why not
১৮৫১	فَوْرٌ	তাৎক্ষণিক	Immediately, all of a sudden
১৮৫২	خَمْسَةِ	পাঁচ	Five
১৮৫৩	مُسَوِّمِينَ	চিহ্নিত	Marked
১৮৫৪	بُشْرَىٰ	সুসংবাদ	Message of good cheer, glad tidings

www.pathagar.com

১৮৫৫	تَطْمَئِنُّ	প্রশান্তি লাভ করে	Set at rest, get assured
১৮৫৬	قَطَعَ	সে ধ্বংস করা	Cut off, destroyed
১৮৫৭	طَرَفًا	একটি অংশ	A part, a fringe
১৮৫৮	كَبَتَ	তিনি লাঞ্ছিত করে	He abased, humiliated
১৮৫৯	يَنْقَلِبُوْا	তারা ফিরে যায়	They turn back, retire
১৮৬০	خَائِبِيْنَ	নিরাশ হয়ে	Disappointed, frustrated
১৮৬১	اَضْعَافًا	দ্বিগুণ করা, বৃদ্ধি করা	Doubling, two-times
১৮৬২	مُضَاعَفَةً	দ্বিত্ব, দ্বিগুণত্ব, আধিক্য	Redoubling, multi-times
১৮৬৩	أُعِدَّتْ	তৈরি করে রাখা হয়েছে	Is prepared
১৮৬৪	سَارِعُوْا	তোমরা প্রতিযোগিতা করে, এগিয়ে যাও	Vie with one another, hasten
১৮৬৫	عَرْضُ	প্রশস্ততা	Width
১৮৬৬	سَرَّآءِ	সচ্ছল অবস্থায়	Ease, prosperity
১৮৬৭	ضَرَّآءِ	অসচ্ছল অবস্থায়	Adversity, time of hardship
১৮৬৮	كَاظِمِيْنَ	নিয়ন্ত্রণকারী	Those who control, repress
১৮৬৯	غَيْظَ	রাগ, ক্রোধ	Anger, wrath
১৮৭০	عَافِيْنَ	ক্ষমাপরায়ণ	Those who forgive, pardon
১৮৭১	فَاحِشَةً	অশ্লীল কাজ	Evil thing, indecency
১৮৭২	ذُنُوْبَ	পাপসমূহ	Sins, vices
১৮৭৩	لَمْ	না	Not
১৮৭৪	يُصِرُّوْا	পুন:পুন: করে, বার বার করে	They persist, repeat
১৮৭৫	نِعْمَ	কতোই না উত্তম	Excellent, bountiful
১৮৭৬	عَامِلِيْنَ	সৎকর্মশীলরা	Workers, of good deeds
১৮৭৭	سُنَنٌ	অনেক জীবনবিধি, যুগ	Systems, ways

www.pathagar.com

১৮৭৮	سِيْرُوْا	তোমরা ভ্রমণ কর	Travel, go about
১৮৭৯	عَاقِبَة	পরিণাম	Consequence, end
১৮৮০	بَيَان	সুস্পষ্ট বর্ণনা	Declaration, plain statement
১৮৮১	مَوْعِظَة	উপদেশ	Admonition, guidance
১৮৮২	لَاتَهِنُوْا	তোমরা সাহসহীন হয়ো না	Faint not, loose not heart
১৮৮৩	اَعْلَوْنَ	বিজয়ী, উন্নতি	Overcome, rise high
১৮৮৪	قَرْحٌ	কোনো আঘাত	Wound, distress
১৮৮৫	مَسَّ	সে স্পর্শ করে	He touched, received
১৮৮৬	اَيَّام	দিনসমূহ	Days
১৮৮৭	نُدَاوِلُ	যেগুলোর আবর্তন আমরা পর্যায়ক্রমে ঘটিয়ে থাকি	We change by turns
১৮৮৮	يُمَحِّصُ	তিনি পবিত্র করতে পারেন	He purges, purifies, rectifies
১৮৮৯	تَمْحِيْص	পবিত্র করা	To purify, to purge, to rectify
১৮৯০	مَحْقٌ	নির্মূল করা	To wipe out, to blight
১৮৯১	تَمَنَّوْنَ	তোমরা কামনা করো	You wish, long
১৮৯২	اَ	প্রশ্ন করার ক্ষেত্রে ব্যবহৃত	Will?
১৮৯৩	مَاتَ	মৃত্যুবরণ করেন, মৃত	Died
১৮৯৪	انْقَلَبْتُمْ	তোমরা ফিরে যাবে	You turned back, turned about
১৮৯৫	اَعْقَاب	পিছনে	Heels
১৮৯৬	كِتَابًا مُّؤَجَّلًا	তার মেয়াদ লিখিত	Term appointed, recorded time
১৮৯৭	كَاَيِّنْ	অনেকে	Many a, how many
১৮৯৮	رِبِّيُّوْنَ	আল্লাহ ওয়ালা প্রেমিক	Devoted men, godly men
১৮৯৯	وَهْنٌ	সাহসহীন	To loose heart
১৯০০	لِمَا	সে জন্য	For that

www.pathagar.com

১৯০১	أَصَابَ	মুসিবত এসেছিল	Befell, met with
১৯০২	ضُعْفٌ	দুর্বল	Weak
১৯০৩	مَا اسْتَكَانُوْا	তারা দমেও যায়নি	They did not demean themselves, give in
১৯০৪	إِسْرَاف	বাড়াবাড়ি	Excesses, wasted efforts
১৯০৫	ثَبِّتْ	দৃঢ় রাখুন	Make sure, make firm
১৯০৬	حُسْن	উত্তম	Good, excellent
১৯০৭	نُلْقِيْ	আমরা সঞ্চার করবো	We shall cast, put
১৯০৮	رُعْبٌ	ভয়	Terror, dread
১৯০৯	سُلْطَانًا	কোনো প্রমাণ	Warrant, authority
১৯১০	بِئْسَ	কতইনা খারাপ	Hapless, evil
১৯১১	مَثْوٰى	আবাসস্থল	Abode, home, resting place
১৯১২	تَحُسُّوْنَ	তোমরা হত্যা করছিলে	You routed, annihilated
১৯১৩	فَشِلْتُمْ	তোমরা সাহস হারালে	You failed, flagged
১৯১৪	تَنَازَعْتُمْ	তোমরা পরস্পর মতপার্থক্যে লিপ্ত হলে	You diasagreed, disputed
১৯১৫	عَصَيْتُمْ	তোমরা অবাধ্য হলে	You disobeyed
১৯১৬	صَرَفَ	তিনি ফিরিয়ে রাখলেন	He turned, directed
১৯১৭	تُصْعِدُوْنَ	তোমরা উপরে উঠে যাচ্ছিলে	You climbed
১৯১৮	لَا تَلْوُوْنَ	তোমরা ফিরেও দেখছিলে না	You paid no heed, did not look back
১৯১৯	لِكَيْلَا	যাতে না হয়	That not
১৯২০	فَاتَ	যা হারিয়েছো	Missed, lost
১৯২১	نُعَاسًا	তন্দ্রারূপে	Slumber
১৯২২	يَغْشٰى	আচ্ছন্ন করেছিল	Overcome
১৯২৩	هَلْ لَنَا	আমাদের কি করার আছে	Have we any part? have we aught?

www.pathagar.com

১৯২৪	هَا هُنَا	এখানে	Here
১৯২৫	بَرَزَ	(তারা) বের হতো	(They) went forth
১৯২৬	مَضَاجِعَ	মৃত্যুস্থান	Places to lid down, death places
১৯২৭	الْتَقَى	মুখোমুখি হয়েছিলে	Met, came face to face
১৯২৮	جَمْعَانِ	দুটি দল	Two parties, hosts
১৯২৯	اسْتَزَلَّ	পদস্খলন ঘটিয়েছে	Caused (them) to backslide, made (them) slip
১৯৩০	عَفَا	ক্ষমা করেছে	Forgave, pardoned
১৯৩১	ضَرَبُوا	তারা ভ্রমণে বের হয়েছে	Traveled, set out for
১৯৩২	غُزًّى	যোদ্ধা	Fighters, warriors
১৯৩৩	حَسْرَةً	অনুতাপের বিষয়	Anguish, to sigh and regret
১৯৩৪	لَ	অবশ্যই	Surely, verily, definitely
১৯৩৫	تُحْشَرُونَ	তোমাদেরকে একত্রিত করা হবে	You shall be brought together, gathered together
১৯৩৬	فَبِمَا	যাতে করে, অতপর যখন	It was by the, it was then of
১৯৩৭	لِنْتَ	আপনি কোমল হয়েছিলেন	You became lenient, gentle
১৯৩৮	فَظًّا	কর্কশভাষী	Harsh, severe
১৯৩৯	غَلِيظَ الْقَلْبِ	কঠিন হৃদয়ের অধিকারী	Hard of heart
১৯৪০	انْفَضُّوا	তারা সরে যেত	They dispersed, broke away
১৯৪১	حَوْلِكَ	আপনার চারপাশ	Around you
১৯৪২	شَاوِرْ	পরামর্শ করুন	Consult, counsel
১৯৪৩	عَزَمْتَ	আপনি দৃঢ় ইচ্ছা পোষণ করেন	You resolved, took decision
১৯৪৪	مُتَوَكِّلِينَ	ভরসাকারী	Those who place, put their turst
১৯৪৫	خَذْلُ	ত্যাগ করা	For sook, withdrew help
১৯৪৬	يَغُلَّ	খিয়ানত করবে	Deceives, acts dishonestly

www.pathagar.com

১৯৪৭	غَلَّ	খিয়ানত করা	Deceived, acted dishonestly
১৯৪৮	تُوَفّٰى	পুরোপুরি দেয়া হবে	Is repaid in full
১৯৪৯	سَخِطَ	অসন্তুষ্ট	Condemned, displeased
১৯৫০	مَأْوٰى	আবাসস্থল	Resort, abode
১৯৫১	بِئْسَ	কতোই না খারাপ	Hapless, evil, woeful, vile
১৯৫২	مَصِيْر	গন্তব্যস্থান	Journey's end, destination
১৯৫৩	مَنَّ	তিনি অনুগ্রহ করেছেন	He bestowed favor, showed grace
১৯৫৪	بَعَثَ	তিনি পাঠিয়েছেন	He sent, raised up
১৯৫৫	لَمَّا	যখন	When
১৯৫৬	مِثْلَيْ	দ্বিগুণ	Twice (as great)
১৯৫৭	أَنّٰى	কোথেকে এলো	Whence, from where, how
১৯৫৮	نَافَقُوْا	তারা মুনাফিকী করেছিল	They became hypocrites
১৯৫৯	تَعَالَوْا	এসো	Come
১৯৬০	قَاتِلُوْا	যুদ্ধ করো	Fighte
১৯৬১	اِدْفَعُوْا	প্রতিরক্ষার কাজ করো	Defend, push back
১৯৬২	يَوْمَئِذٍ	সেদিন	That day
১৯৬৩	أَقْرَبُ	অধিক নিকটে ছিলো	Nearer
১৯৬৪	قَعَدُوْا	স্থির রইলো, বসে রইলো	They sat
১৯৬৫	لَوْ	যদি	If, had (they)!
১৯৬৬	أَطَاعُوْا	তারা মেনে চলে	They had obeyed
১৯৬৭	فَادْرَءُوْا	তাহলে হটিয়ে দাও	Then avert, then turn away, then ward off
১৯৬৮	لَا تَحْسَبَنَّ	তোমরা গণ্য করো না	Think not, reckon not
১৯৬৯	يُرْزَقُوْنَ	তাদেরকে রিযিক দেয়া হচ্ছে	(They are) given provision, sustenance

www.pathagar.com

১৯৭০	فَرِحِيْنَ	তারা পরিতৃপ্ত	Jubilant, rejoicing
১৯৭১	يَسْتَبْشِرُوْنَ	তারা আনন্দ-উল্লাস করছে	They rejoice in glad tiding
১৯৭২	لَمْ يَلْحَقُوْا	এখনও একত্রিত হয়নি, মিলিত হয়নি	They did not join
১৯৭৩	اِسْتَجَابُوْا	তাকে সাড়া দিয়েছে	They responded, answered
১৯৭৪	حَسْبُنَا	আমাদের জন্য যথেষ্ট	Sufficient for us
১৯৭৫	نِعْمَ الْوَكِيْلُ	কতো উত্তম কর্ম সমাধানকারী	Most excellent trustee, guardian
১৯৭৬	اِنْقَلَبُوْا	তারা ফিরে এলো	They turned
১৯৭৭	ذُوْ فَضْلٍ	অনুগ্রহের অধিকারী	Of bounty, grace
১৯৭৮	يُخَوِّفُ	সে ভয় দেখায়	He makes (you) fear, frightens
১৯৭৯	اَوْلِيَآءَ	বন্ধুরা	Partisans, friends, allies
১৯৮০	خَافُوْنِ	আমাকে ভয় করো	Fear me
১৯৮১	يُسَارِعُوْنَ	তারা দ্রুত ধাবিত হচ্ছে	They vie with one another, they hasten
১৯৮২	حَظًّا	অংশ	Portion, share
১৯৮৩	نُمْلِيْ	আমরা অবকাশ দিচ্ছি	We give rein, we grant respite.
১৯৮৪	مُهِيْنٌ	লাঞ্ছনাকর	Shameful, ignominious
১৯৮৫	يَذَرَ	ছেড়ে দিবেন	Leaves, abandons
১৯৮৬	يَمِيْزَ	পৃথক করবেন	Seperates, sets apart, discriminates
১৯৮৭	خَبِيْثَ	অপবিত্র, নাপাক	Wicked, bad, evil
১৯৮৮	طَيِّبِ	পবিত্র	Good, pure
১৯৮৯	يُطْلِعُ	তিনি অবগত করাবেন	Lets (you) know
১৯৯০	يَجْتَبِيْ	তিনি বেছে নেন	He chooses, elects, selects
১৯৯১	يَبْخَلُوْنَ	তারা কৃপণতা করে	They heard up, niggardly cling to
১৯৯২	يُطَوَّقُوْنَ	গলায় বেড়ী পরানো হবে	Be hung around (their) necks

www.pathagar.com

১৯৯৩	سَمِعَ	শুনেছেন	Heard
১৯৯৪	فَقِيْر	দরিদ্র	Poor, indigent
১৯৯৫	أَغْنِيَآء	ধনী	Rich, wealthy
১৯৯৬	ذُوْقُوْا	তোমরা স্বাদ গ্রহণ করো	Taste
১৯৯৭	حَرِيْق	দহনকারী আগুন	Burning, fire
১৯৯৮	ظَلَّام	জালেম, অত্যাচারকারী	Oppressor, wrong-doer
১৯৯৯	عَبِيْد	বান্দাহ	Slaves, bondsmen
২০০০	قُرْبَان	কুরবানী	Offering, sacrifice
২০০১	تَأْكُلُ	গ্রাস করবে, ভক্ষণ করবে	Devours, consumes, eats
২০০২	فَلِمَ	কেন?	Why then?
২০০৩	كُذِّبَ	মিথ্যাবাদী বলা হয়েছে	Were denied, were rejected
২০০৪	مُنِيْر	উজ্জ্বল	Giving light, of enlightenment
২০০৫	ذَائِقَةُ	স্বাদ গ্রহণকারী	Taste
২০০৬	تُوَفَّوْنَ	তোমাদেরকে পুরোপুরি দেয়া হবে	You will be paid in full
২০০৭	أُجُوْر	প্রতিদান	Wages, recompense
২০০৮	زُحْزِحَ	দূরে রাখা হবে	Is removed, drawn away
২০০৯	فَازَ	সফল হলো	Succeeded, became triumphant
২০১০	مَتَاع	ভোগ্য বস্তু	Comfort, enjoyment, good and chattels
২০১১	غُرُوْر	প্রতারণা, ভ্রম	Illusion, deception
২০১২	عَزْمِ الْأُمُوْر	দৃঢ়সংকল্পের কাজ	Matter of great resolution
২০১৩	نَبَذَ	ছুড়ে ফেললো	Flung, threw away
২০১৪	وَرَآء	পিছনে	Behind
২০১৫	ظُهُوْر	পিঠ, পৃষ্ঠ	Backs

www.pathagar.com

২০১৬	آتَوْا	তারা দেয়	They have given, brought
২০১৭	يُحْمَدُوْا	তারা প্রশংসিত হবে	They be praised, be appreciated
২০১৮	مَفَازَةً	মুক্তিলাভ করা, সফলতা লাভ করা	To be safe, to be successful
২০১৯	اَلْبَاب	জ্ঞানী	The hearts, understanding, in-sight, intellect
২০২০	يَذْكُرُوْنَ	তারা স্মরণ করে	They remember, recall
২০২১	قِيَامًا	দাড়িয়ে	Standing
২০২২	قُعُوْدًا	বসে	Sitting
২০২৩	جُنُوْب	শয়ন অবস্থায়	Sides, reclining, lying
২০২৪	يَتَفَكَّرُوْنَ	তারা চিন্তাভাবনা করে	They contemplate, reflect
২০২৫	بَاطِلًا	অনর্থক	In vain, without meaning and purpose
২০২৬	سُبْحَانَكَ	পবিত্র আপনার সত্তা	Glory to be thee
২০২৭	اَخْزَيْتَ	অপমানিত করলেন	You humiliated, covered with shame
২০২৮	مُنَادِيًا	একজন আহ্বানকারী	Caller, announcer
২০২৯	كَفِّرْ	দূর করে দিন	Remit, efface
২০৩০	سَيِّئَات	মন্দ বা খারাপ কাজগুলো	Evil deeds, misdeeds
২০৩১	تَوَفَّنَا	আমাদের মৃত্যু দিন	Make us die, take our souls back
২০৩২	مَعَ	সাথে	With
২০৩৩	اَبْرَار	নেককার, নেকবান্দা	Righteous, truly virtuous
২০৩৪	ذَكَرٌ	পুরুষ, নর	Male
২০৩৫	اُنْثٰى	মহিলা, নারী	Female, woman
২০৩৬	اُوْذُوْا	নির্যাতিত হয়েছে	Were persecuted, suffered
২০৩৭	تَقَلُّب	মুক্ত বিচরণ	Movements to and fro
২০৩৮	بِلَاد	দেশ, ভূমি, ভূখণ্ড	Country, land

www.pathagar.com

২০৩৯	مَأْوٰى	ঠিকানা	Habitation, abode
২০৪০	مِهَاد	বাসস্থান	Resting place
২০৪১	نُزُلًا	মেহমানদারি	Gift of welcome
২০৪২	خَاشِعِيْنَ	বিনয়াবনত অবস্থা	Those who humble themselved
২০৪৩	اِصْبِرُوْا	তোমরা ধৈর্যধারণ করো	Endure, persevere in patience
২০৪৪	صَابِرُوْا	ধৈর্যের প্রতিযোগিতা করো	Outdo others in endurance, excel in patience
২০৪৫	رَابِطُوْا	সদাপ্রস্তুত থাকো	Strengthen each other
ক্রমিক নং-৪		সূরা আন নিসা	আয়াত-১৭৬; মাদানী
২০৪৬	بَثَّ	তিনি ছড়িয়ে দিয়েছেন	He spread, scatterd
২০৪৭	رِجَالًا	নর, পুরুষ	Male
২০৪৮	تَسَآءَلُوْنَ	তোমরা পরস্পরে হক দাবী করে থাকো	You demand from one another
২০৪৯	اَرْحَام	আত্মীয়তার বন্ধন	Ties of kinship
২০৫০	رَقِيْبًا	তীক্ষ্ণ দৃষ্টি দানকারী	Watcher, observer
২০৫১	يَتٰمٰى	ইয়াতীমদের	Orphans
২০৫২	حُوْبًا	গুনাহ, পাপ	Sin, vice
২০৫৩	كَبِيْرًا	মহা, বড়	Great, noble
২০৫৪	قِسْطُ	ইনসাফ	Deal fairly, justly
২০৫৫	طَابَ	মনমত, খুশী মনে	Seemed good, pleased
২০৫৬	مَثْنٰى	দুই দুই জন	Twos
২০৫৭	ثُلٰثَ	তিন তিন জন	Threes
২০৫৮	رُبٰعَ	চার চার জন	Fours
২০৫৯	عَدْلٌ	ন্যায়বিচার	Justice
২০৬০	مَلَكَتْ	দাসী মালিক হয়েছে	Became the owner, possessed (women taken in bondage, or made prisoners of war)

www.pathagar.com

২০৬১	أَيْمَان	ডান হাত	Right hands
২০৬২	أَدْنَى	অধিকতর কাছাকাছি	More likely, suitable
২০৬৩	أَلَّا تَعُولُوا	যাতে তোমরা পক্ষপাত দুষ্ট হবে না	That you (pl.) will not do injustice
২০৬৪	صَدُقَات	মহরানা	Dower, marriage portions Mahr
২০৬৫	نِحْلَة	সন্তোষসহকারে	Willingly
২০৬৬	هَنِيئًا مَّرِيئًا	পরিতৃপ্তি সহকারে	With pleasure
২০৬৭	قِيَامًا	জীবিকার বাহন	Means of support
২০৬৮	اُكْسُوا	কাপড়	Clothers, dresses
২০৬৯	كِسْوَة	পরানো	Clothing
২০৭০	اِبْتَلُوا	তোমরা পরীক্ষা করে দেখো	Test, make trial
২০৭১	يَتَامٰى	ইয়াতীম	Orphans
২০৭২	بَلَغُوا	তারা পৌছে	They reached, attained
২০৭৩	اٰنَسَ	দেখতে পেলে	Found, perceived
২০৭৪	رُشْدًا	ভালোমন্দ বিচারের যোগ্যতা	Sound judgment, discretion
২০৭৫	اِدْفَعُوا	দিয়ে দাও	Deliver, hand over
২০৭৬	اِسْرَافًا	অপচয়ের মাধ্যমে	Squandering, extravagantly
২০৭৭	بِدَارًا	দ্রুততা	In haste, quickness
২০৭৮	لِيَسْتَعْفِفْ	সে যেন বিরত থাকে	(Let him) abstain, resist
২০৭৯	دَفَعْتُمْ	তোমরা ফেরত দেবে	You delivered, handed over
২০৮০	نَصِيبٌ	অংশ	Portion, share
২০৮১	وَالِدَانِ	পিতামাতা	Parents
২০৮২	اَقْرَبُوْنَ	নিকটাত্মীয়স্বজন	Those nearest in relationship
২০৮৩	قَلَّ	কম	Be little, small

www.pathagar.com

২০৮৪	كَثُرَ	বেশি	Be much, large, huge
২০৮৫	مَفْرُوْضًا	নির্ধারিত	Alloted, ordained
২০৮৬	قِسْمَةٌ	বন্টন	Division, distribution
২০৮৭	أُولُو الْقُرْبٰى	ওয়ারিশ নয় এমন আত্মীয়	Near of kin, relatives
২০৮৮	لِيَخْشَ	(তারা) যেন ভয় করে	(Let them) fear, beware
২০৮৯	سَدِيْدًا	সংগত	Justly, appropriate
২০৯০	سَعِيْرًا	জাহান্নাম, সাঈর, নরক	Blazing fire
২০৯১	حَظُّ	অংশ	Portion
২০৯২	اِثْنَتَيْنِ	দুইজন মেয়ে	Two females
২০৯৩	ثُلُثَا	দুই তৃতীয়াংশ	Two thirds
২০৯৪	نِصْفٌ	অর্ধেক	One half
২০৯৫	سُدُسٌ	এক-ষষ্ঠাংশ	One sixth
২০৯৬	ثُلُثٌ	এক তৃতীয়াংশ	One third
২০৯৭	اِخْوَةٌ	ভাই-বোন	Brothers (or sisters)
২০৯৮	دَيْنٌ	ঋণ পরিশোধ করা	Debt, dues
২০৯৯	لَا تَدْرُوْنَ	তোমরা জানো না	You know not
২১০০	وَلَدٌ	সন্তান	Child, son
২১০১	رُبُعٌ	এক চতুর্থাংশ	One fourth
২১০২	ثُمُنٌ	এক অষ্টমাংশ	One eighth
২১০৩	كَلٰلَةٌ	পিতামাতা ও সন্তানহীন	Deceased man or woman having left neither parent nor children
২১০৪	أَخٌ	এক ভাই	Brother
২১০৫	أُخْتٌ	এক বোন	Sister
২১০৬	كُلُّ وَاحِدٍ	প্রত্যেকে	Each one, everyone

www.pathagar.com

২১০৭	شُرَكَآءَ	অংশীদার, শরিক	Sharers, those who share
২১০৮	غَيْرَ مُضَآرٍّ	যেন কারো জন্য ক্ষতিকর না হয়	Not causing any harm, loss
২১০৯	حُدُوْدُ اللّٰهِ	আল্লাহ্‌র নির্ধারিত সীমা	Limits imposed by Allah
২১১০	يَتَعَدَّ	সে লংঘন করবে	He transgresses
২১১১	اَلّٰتِىْ	যারা (স্ত্রী)	Those of women who
২১১২	اَرْبَعَةٌ	চার জন	Four
২১১৩	اَمْسِكُوْا	আবদ্ধ করে রাখো	Confine
২১১৪	اَللَّذَانِ	যে দুজন	Two persons
২১১৫	اٰذُوْا	শাস্তি দাও	Punish
২১১৬	اَعْرِضُوْا	তাদেরকে ছেড়ে দাও	Leave them (alone)
২১১৭	تَوَّابًا رَّحِيْمًا	তাওবা গ্রহণকারী, পরম দয়ালু	Oft-returning, most merciful, acceptor of Repentance,
২১১৮	جَهَالَةٌ	অজ্ঞ, না জেনে,	Ignorance
২১১৯	كَرْهًا	জোরপূর্বক	Forcibly, against will
২১২০	لَاتَعْضُلُوْا	অবরোধ করে রেখো না	Don't keep under constraint
২১২১	لِتَذْهَبُوْا	আত্মসাৎ করার জন্য	So that you may take away
২১২২	مُبَيِّنَةٍ	স্পষ্ট	Open, manifest
২১২৩	عَاشِرُوْا	তোমরা তাদের সাথে জীবন যাপন করো	Live or consort with them
২১২৪	عَسٰى	হতে পারে	May happen, may be possible
২১২৫	اسْتِبْدَالَ	পরিবর্তন করা	To replace
২১২৬	مَّكَانَ	স্থান	Place
২১২৭	قِنْطَارًا	প্রচুর অর্থ, অনেক সম্পদ	Sum of money, treasure
২১২৮	اَفْضٰى	মিলিত হয়েছে	Gave oneself to another, gave in unto each other
২১২৯	مِيْثَاقًا	প্রতিশ্রুতি	Covenant, ple e, bond

www.pathagar.com

২১৩০	غَلِيْظًا	দৃঢ়	Solemn, firm, strong
২১৩১	سَلَفَ	অতীত	Past, passed
২১৩২	مَقْتًا	অত্যন্ত গর্হিত	Adomination, hateful
২১৩৩	أُمَّهَات	মাতাগণ	Mothers
২১৩৪	بَنَات	কন্যাগণ	Daughters
২১৩৫	أَخَوَات	ভগ্নিগণ	Sisters
২১৩৬	عَمَّات	ফুফুগণ	Sisters of father
২১৩৭	بَنَاتُ الْأُخْتِ	বোনের কন্যাগণ	Sister's daughters
২১৩৮	أَرْضَعْنَ	(তোমাদেরকে) দুধ পান করিয়েছেন	They gave suck
২১৩৯	اَخَوَاتُكُمْ مِّنَ الرَّضَاعَةِ	দুধ বোনেরা, দুধপানের দিক থেকে বোনেরা	Foster sisters (sisters from suckling)
২১৪০	رَبَائِب	প্রতিপালিত কন্যাগণ	Step daughters
২১৪১	حُجُوْر	ক্রোড়, কোল	(Under) protection, guardianship
২১৪২	فِيْ حُجُوْرِكُمْ	তোমাদের ক্রোড়ে	Under your protection/ guardianship
২১৪৩	حَلَائِلُ	স্ত্রীগণ	Wives, spouses
২১৪৪	حَلِيْلَةٌ	স্ত্রী	Wife, spouse
২১৪৫	أَصْلَابٌ	ঔরসজাত	Loins
২১৪৬	أُخْتَيْنِ	দুই বোন	Two sisters
২১৪৭	مُحْصَنَات	সকল সধবা নারী	Married women, those who Have husbands
২১৪৮	مُحْصِنِيْنَ	বিবাহ বন্ধনে আবদ্ধ	Those who seek hones wedlock desiring chastity
২১৪৯	مُسَافِحِيْن	ব্যভিচারকারী	Fornicators
২১৫০	أُجُوْر	মোহরানা	Dowers, potions (that is incumbont on husbands ot pay to their wives as per
২১৫১	فَتَيَات	যুবতী দাসী	Maids, slave-girls
২১৫২	طَوْلًا	সামর্থ্য	To afford, have means

www.pathagar.com

২১৫৩	مُحْصَنَات	সতীনারীগণ	Honest, chaste and modest women, well fortified/believing free women
২১৫৪	حِصْنٌ	সতীত্ব	To enter into fort
২১৫৫	غَيْرَ مُسَافِحَات	ব্যভিচারকারী নয়	Not fornicatiors
২১৫৬	أَخْدَان	উপপতি	To debauch, secret paramour
২১৫৭	أُحْصِنَّ	বিবাহিতা হয়ে যায়	Be married, taken in wedlock
২১৫৮	أَتَيْنَ	তারা লিপ্ত হয়	They commit, come
২১৫৯	عَنَتٌ	ব্যভিচারে লিপ্ত হওয়া	Commit sin, doing wrong
২১৬০	سُنَنٌ	রীতিনীতি	Ways, systems
২১৬১	شَهَوَات	কামনা-বাসনা	Vain desires, lusts
২১৬২	مَيْلٌ	বিচ্যুত	Incline, turn away
২১৬৩	عَنْ تَرَاضٍ	পরস্পরের সম্মতি	With mutual consent, with mutual agreement
২১৬৪	عُدْوَانٌ	সীমালংঘন	Aggression, malicious intent
২১৬৫	نُصْلِيْهِ	আমি জ্বালাবো, ঢোকাব	We shall cast in
২১৬৬	تَجْتَنِبُوْا	তোমরা বেঁচে থাকো	You avoid, shun
২১৬৭	كَبَائِرَ	বড় গুনাহ	Great sins, most heinous
২১৬৮	تُنْهَوْنَ	নিষেধ করা হয়েছে	You are forbidden, you are prohibited
২১৬৯	نُكَفِّرْ	আমরা মিটিয়ে ফেলবো	We will remit, efface, expiate
২১৭০	مُدْخَلاً	স্থান	Gate, entrance, entry
২১৭১	كَرِيْمًا	মর্যাদাজনক , সম্মানজনক	Noble, respectable, honorable
২১৭২	لَاتَتَمَنَّوْا	তোমরা লালসা করো না	Covet not, do not desire
২১৭৩	مَوَالِيَ	উত্তরাধিকারী	Heirs, inheritors
২১৭৪	عَقَدَتْ	আবদ্ধ	Made covenant, pledged
২১৭৫	أَيْمَانُكُمْ	তোমাদের অঙ্গীকার	Your right hands

www.pathagar.com

২১৭৬	قَوَّامُوْنَ	কর্তা, দায়িত্বশীল	In charge, overseers, caretakers
২১৭৭	صَالِحَات	নেককার নারীরা	Good, righteous women
২১৭৮	قَانِتَات	অনুগত	Obedient, fully devoted
২১৭৯	نُشُوْز	অবাধ্য	Rebellion, refractory conduct
২১৮০	مَضَاجِعَ	শয্যা	Beds
২১৮১	عَلِيًّا	উচ্চ	High, exalted, elevated
২১৮২	حَكَمًا	একজন সালিশ	Abitrator, umpire
২১৮৩	جَارٌ	প্রতিবেশী	Neighbor
২১৮৪	جَارِ الْجُنُبِ	দূর প্রতিবেশী	Neighbor not of kin, distant neighbor
২১৮৫	صَاحِبِ بِالْجَنْبِ	সঙ্গী-সাথী	Companion, fellow traveler
২১৮৬	اِبْنُ السَّبِيْل	মুসাফির, ভ্রমণকারী	Traveler, way farer
২১৮৭	مُخْتَالاً	দাম্ভিক	Proud, arrogant, boastful
২১৮৮	فَخُوْرًا	আত্ম-অহংকারী	Boastful, vainglorious
২১৮৯	قَرِيْنًا	সাথী	Companion, intimate
২১৯০	مَاذَا	এমন কি হতো?	What would be?
২১৯১	لَوْ	যদি	If
২১৯২	مِثْقَال	পরিমাণ	So much as the weight of
২১৯৩	تَكُ	তা হয়	There be
২১৯৪	مِنْ لَّدُنْهُ	তার পক্ষ থেকে	From His own self
২১৯৫	جِئْنَا	আমরা উপস্থিত করেছি	We brought
২১৯৬	هٰؤُلَاءِ	তাদের, তারা	These, they
২১৯৭	تُسَوّٰى	মিশিয়ে ফেলবে	Be leveled
২১৯৮	حَدِيْثًا	কোন কথা	Discourse, fact

www.pathagar.com

২১৯৯	لَا تَقْرَبُوا	তোমরা কাছেও যেও না	Draw not near, approach not
২২০০	سُكَارٰى	নেশাগ্রস্ত	Intoxicated, drunken
২২০১	جُنُبًا	অপবিত্র	State of pollution caused by ejaculation or intercourse
২২০২	عَابِرِيْ	ভ্রমণ অবস্থায়	Journeying, passers by
২২০৩	تَغْتَسِلُوْا	তোমরা গোসল করো	You take bath
২২০৪	مَرْضٰى	পীড়িত	Ill, sick
২২০৫	مَرِيْضٌ	রোগী	Ill, sick
২২০৬	غَائِطٌ	শৌচাগার	Closets, (toilets)
২২০৭	لَامَسْتُمُ	সহবাস করে থাকো, স্পর্শ করে থাকো	Uou touched, (did intercourse)
২২০৮	تَيَمَّمُوْا	তোমরা তায়াম্মুম করো	You make tayammum (ritural wiping that can replace ablution)
২২০৯	صَعِيْدًا	মাটি	Soil, sand
২২১০	طَيِّبًا	পবিত্র, পরিষ্কার	Clean (good), holy
২২১১	اِمْسَحُوْا	মাসেহ করো	Rub therewith
২২১২	وُجُوْهٌ	মুখমণ্ডল	Faces
২২১৩	عَفُوٌّ	ক্ষমাশীল	Benign, pardoning
২২১৪	يُحَرِّفُوْنَ	তারা বিকৃত করে	They change, pervert, displace
২২১৫	مَوَاضِعِ	স্থানচ্যুত	Context, (places)
২২১৬	عَصَيْنَا	অমান্য করলাম	We disobeyed
২২১৭	اِسْمَعْ	শোন	Hear
২২১৮	غَيْرَ مُسْمَعٍ	না শোনার মতো	Not made to hearing
২২১৯	لَيًّا	বাঁকা করে	Twisting, distorting
২২২০	اَلْسِنَةَ	জিহ্বা	Tongues
২২২১	طَعْنًا	তাচ্ছিল্য প্রকাশ করে	Slandering, taunting

www.pathagar.com

২২২২	أَقْوَمُ	যথার্থ	More upright, more proper
২২২৩	نَطْمِسُ	আমরা বিকৃত করে দেবো	We will destroy, efface
২২২৪	نَرُدُّ	আমরা ফিরিয়ে দেবো	We turn (them)
২২২৫	أَدْبَار	পেছনে	Backs
২২২৬	أَصْحَابُ السَّبْتِ	আসহাবুস্ সাবতকে, শনিবার ওয়ালা	People of Sabbath
২২২৭	مَفْعُولاً	কার্যকরী	Executed, carried out
২২২৮	دُوْنَ ذٰلِكَ	এটা ছাড়া, তাছাড়া	Save that, besides that
২২২৯	اِفْتَرٰى	লিপ্ত হয়ে পড়ে	Invented, fabricated
২২৩০	فَتِيْلاً	এক বিন্দুও	Husk of a date-stone, i.e., the least
২২৩১	جِبْتِ	অসত্য, অমূলক	Idols, superstitions
২২৩২	نَقِيْرًا	এক বিন্দুও	Groove on a date-stone, speck, farthing
২২৩৩	نَضِجَتْ	জ্বলে পুড়ে যাবে	Consumed, burnt up, roasted
২২৩৪	جُلُوْدٌ	চামড়া	Skins
২২৩৫	أَبَدًا	চিরদিন	Forever
২২৩৬	ظِلاًّ	ছায়া	Shadow, shade
২২৩৭	ظَلِيْلاً	স্নিগ্ধ	Plenteous shadow, dark shade
২২৩৮	تُرَدُّوْا	পৌঁছে দেয়	You restore, render back
২২৩৯	نِعِمَّا	কতইনা উত্তম	Excellent
২২৪০	أُولِى الْأَمْرِ	নির্দেশ দানের অধিকারী ব্যক্তি	Those in authority
২২৪১	تَأْوِيْلاً	পরিণাম, ব্যাখ্যা	Interpretation
২২৪২	يَزْعُمُوْنَ	তারা ধারণা করে	They claim, assert
২২৪৩	يَتَحَاكَمُوْا	ফায়সালা পেতে চায়	They go, resort together for judgment
২২৪৪	صُدُوْدًا	মুখ ফেরানোর মতো	Aveersion, to turn away

www.pathagar.com

২২৪৫	يَحْلِفُوْنَ	তারা শপথ করে	They swear
২২৪৬	تَوْفِيْقًا	মিল, সমন্বয়	Concord, harmony
২২৪৭	أَعْرِضْ	উপেক্ষা করুন	Leave (them) alone
২২৪৮	عِظْ	সদুপদেশ দিন	Admonish
২২৪৯	قَوْلًا بَلِيْغًا	স্পর্শকারী ভাষা, স্পর্শকারী কথা	Effective word
২২৫০	فَلَا وَرَبِّكَ	কিন্তু না! আপনার প্রতিপালকের শপথ	But nay! By Your Lord
২২৫১	شَجَرَ	তারা বিবাদ-বিসম্বাদ করেছে	Disputed, disagreed
২২৫২	حَرَجًا	কোনো দ্বিধা-সংকোচ	Dislike, resistance, bar
২২৫৩	قَضَيْتَ	আপনি সিদ্ধান্ত দেন	You decided, decreed
২২৫৪	يُسَلِّمُوْا	তারা মেনে নেয়	They submit, surrender
২২৫৫	تَسْلِيْمًا	সন্তুষ্ট চিত্তে	With entire submission
২২৫৬	تَثْبِيْتًا	অবিচল	Firmly, strongly
২২৫৭	صِدِّيْقِيْنَ	সত্যবাদীগণ	Truthful (people)
২২৫৮	رَفِيْقًا	সাথী	Companion, associates
২২৫৯	خُذُوْا	তোমরা গ্রহণ করো	Take
২২৬০	حِذْرٌ	প্রস্তুতি	Precautionary measures for security
২২৬১	انْفِرُوْا	তোমরা বের হয়ে পড়ো	Advance, go forth, proceed
২২৬২	ثُبَاتٌ	দলে দলে	In detachment, separately
২২৬৩	لَيُبَطِّئَنَّ	অবশ্যই গড়িমসি করবে	Lags behind, tarries behind
২২৬৪	تَبْطِئَةٌ	গড়ি মসি	To delay, lag behind
২২৬৫	مَوَدَّةٌ	সুসম্পর্ক	Friendship, love, affection
২২৬৬	يَا لَيْتَنِيْ	হায় যদি আমি!	Oh! Would that I had been
২২৬৭	فَوْزٌ	সফলতা	Success, achievement

www.pathagar.com

২২৬৮	يَشْرُوْنَ	তারা বিক্রি করে	They sell, trade
২২৬৯	مَالَكُمْ	তোমাদের কি হলো?	What ails you, what happened to you
২২৭০	مُسْتَضْعَفِيْنَ	দুর্বল-অসহায়	Those who are made feeble, weak, utterly helpless
২২৭১	وِلْدَانٌ	শিশু	Children
২২৭২	اَهْلُهَا	যার অধিবাসীগণ	Its inhabitants
২২৭৩	مِنْ لَّدُنْكَ	আপনার পক্ষ থেকে	From thyself
২২৭৪	كَيْدٌ	কূট-কৌশল	Strategy, craft, plan
২২৭৫	كُفُّوْا	তোমরা সংবরণ করো	Withhold, hold back
২২৭৬	خَشْيَةٌ	ভয়	Fear
২২৭৭	لَوْلَا	যদি না	Why not
২২৭৮	اَجَلٌ	নির্দিষ্ট	Respite, a term, a while
২২৭৯	اَيْنَمَا	যেখানেই	Wheresoever
২২৮০	يُدْرِكْ	নাগাল পাবে	Overtakes, finds out
২২৮১	بُرُوْجٍ	দুর্গ	Towers, fort, fortresses
২২৮২	مُشَيَّدَةٍ	সুদৃঢ়	Lofty, high, fortified
২২৮৩	فَمَالِ	তাহলে কি হয়েছে	So what ails, so what happened
২২৮৪	لَا يَكَادُوْنَ	তারা নিকটবর্তী হয় না	They do not come near to
২২৮৫	يَفْقَهُوْنَ	তারা বুঝবে	They understand
২২৮৬	طَاعَةٌ	আনুগত্য	Obedience, allegation
২২৮৭	بَيَّتَ	তারা রাতে পরামর্শ করে	They plan at night
২২৮৮	يَتَدَبَّرُوْنَ	তারা গভীরভাবে চিন্তা করে	They ponder, think deeply
২২৮৯	لَوَجَدُوْا	তাহলে তারা অবশ্যই পেতো	Verily that they would have found
২২৯০	اَذَاعُوْا	তারা প্রচার করে বেড়ায়	They propagate, spread

www.pathagar.com

২২৯১	يَسْتَنْبِطُوْنَهٗ	তারা অনুসন্ধান করে	They elicit, investigate
২২৯২	حَرِّضْ	আপনি উৎসাহিত করুন	Persuade, urge, inspire
২২৯৩	عَسٰى	শীঘ্রই	It may be, perchance
২২৯৪	يَكُفَّ	খর্ব করে দেবেন	Will restrain, withhold
২২৯৫	اَشَدُّ	অধিকতর প্রবল	Very strong, hard enough
২২৯৬	بَاْسٌ	যুদ্ধ, শক্তি	Battle, conflict, war
২২৯৭	تَنْكِيْلًا	শাস্তিদানে	Stronger in inflicting punishment
২২৯৮	كِفْلٌ	অংশ	Portion, part, share
২২৯৯	تَحِيَّةٌ	সম্মান	Greetings, reverence
২৩০০	اُرْكِسُوْا	উল্টো দিকে ফিরিয়ে দিয়েছেন	Turned back, overthrown
২৩০১	يَصِلُوْنَ	তারা মিলিত হয়	They join, meet, seek refuge
২৩০২	حَصِرَتْ	সংকুচিত হয়	Restricting, restraining
২৩০৩	سَلَّطَ	তিনি চাপিয়ে দিলেন	He gave power, dominion
২৩০৪	تَحْرِيْرُ	আযাদ করা	To set free
২৩০৫	رَقَبَةٌ	একজন দাস	Neck, (slave)
২৩০৬	دِيَةٌ	রক্তপণ	Blood money paid as compensation to victim's relatives
২৩০৭	مُسَلَّمَةٌ	দিতে হবে	(Paid) fully
২৩০৮	شَهْرَيْنِ	দু মাস	Two months
২৩০৯	مُتَتَابِعَيْنِ	একাধিক্রমে	Consecutive, continuous
২৩১০	مُتَعَمِّدًا	ইচ্ছা পূর্বক	Purposely, intentionally
২৩১১	ضَرَبْتُمْ	তোমরা সফর করবে	You went forth (to fight), marched forth
২৩১২	اَلْقٰى	যে প্রস্তাব করেছে	Offered
২৩১৩	لَسْتَ	তুমি নও	You are not

www.pathagar.com

২৩১৪	عَرَضٌ	সম্পদ	Profits, persihable good
২৩১৫	مَغَانِمَ	গণীমতের সম্পদ	Plunders, gains
২৩১৬	لَا يَسْتَوِي	সমান হতে পারে না	Equals not
২৩১৭	غَيْرُ أُولِي الضَّرَرِ	কোনো প্রকার অক্ষমতা ছাড়া	Pther than those who have a disabling hurt
২৩১৮	تَوَفَّى	মৃত্যু প্রদান করেন	Caused to die, gave death
২৩১৯	فِيمَا	কি অবস্থায়	In what state, in what manner
২৩২০	حِيلَةً	কোনো উপায়	Strategy, devise a plan
২৩২১	مُرَاغَمًا	আশ্রয়স্থল	Spacious area
২৩২২	دَرَكٌ	ঘটবে	To get, to happen
২৩২৩	وَقَعَ	ন্যাস্ত	Became due, incumbent
২৩২৪	تَقْصُرُوا	তোমরা কছর করলে, সংক্ষিপ্ত করলে	You shorten, curtail
২৩২৫	يَفْتِنَ	ফেতনা সৃষ্টি করবে	Puts in distress
২৩২৬	كُنْتَ	আপনি থাকেন	You were
২৩২৭	تَقُمْ	সে দাড়ায়	He stands up, stand by
২৩২৮	أَسْلِحَةً	অস্ত্রসমূহ	Arms, weapons
২৩২৯	تَأْتِ	সে আসে	He comes up
২৩৩০	حِذْرٌ	নিজেদের প্রতিরক্ষায়	Precuationary measures for safety
২৩৩১	أَمْتِعَتِكُمْ	তোমাদের দ্রব্য সামগ্রী	Your baggage
২৩৩২	مَيْلَةً	ঝাপিয়ে পড়া	To attack, swoop
২৩৩৩	وَاحِدَةً	একই সাথে	At once, suddenly
২৩৩৪	مَطَرٌ	বৃষ্টি	Rain
২৩৩৫	أَنْ تَضَعُوا	এতে রেখে দিলে	That you lay down
২৩৩৬	اطْمَأْنَنْتُمْ	তোমরা বিপদাশঙ্কা মুক্ত হলে	You are secure, you feel safe from danger

www.pathagar.com

২৩৩৭	تَأْلَمُوْنَ	তোমরা ব্যথা পেয়ে থাকো	You are undergoing sufferings, hardships
২৩৩৮	تَرْجُوْنَ	তোমরা আশা করো	You hope, you desive
২৩৩৯	أَرَا	দেখিয়েছেন	Showed, directed
২৩৪০	خَائِنِيْنَ	খিয়ানতকারীগণ	Breachers of trust, treacherous
২৩৪১	خَصِيْمًا	বিতর্ককারী	Supporter, pleader, debator
২৩৪২	لَاتُجَادِلْ	আপনি বাক-বিতণ্ডায় লিপ্ত হবেন না	Do not dispute, plead
২৩৪৩	يَخْتَانُوْنَ	তারা, খেয়ানত করে প্রতারিত করে	They deceive, defraud
২৩৪৪	خَوَّانًا	খিয়ানতকারী	Disloyal, trust breacher
২৩৪৫	أَثِيْمًا	পাপী	Sinful, sinner
২৩৪৬	يَسْتَخْفُوْنَ	তারা গোপন করে	They hide, feel ashamed
২৩৪৭	يُبَيِّتُوْنَ	তারা রাতে পরামর্শ করে	They make conspiracy by night
২৩৪৮	يَرْمِ	চাপায়	Blames, accuses
২৩৪৯	بَرِيْئًا	কোনো নির্দোষ ব্যক্তি	Innocent, person
২৩৫০	اِحْتَمَلَ	বোঝা বহন করে নিল	Carried (burden), accepted blame
২৩৫১	هَمَّتْ	সংকল্প করেছিল	Resolved, intended
২৩৫২	عَلَّمَ	শিক্ষা দিয়ে দেন	Taught, instructed
২৩৫৩	نَجْوٰى	গোপন পরামর্শ	Secret conference
২৩৫৪	يُشَاقِقُ	বিরোধিতা করে	Opposes, contends
২৩৫৫	نُصْلِهٖ	আমরা তাকে ঠেলে দিবো	We will make him enter
২৩৫৬	مَادُوْنَ ذٰلِكَ	এটা ছাড়া	Besidees that, other than that
২৩৫৭	اِنَاثًا	দেবী	Female idols, goodesses
২৩৫৮	مَرِيْدًا	বিদ্রোহী	Rebellious
২৩৫৯	يُبَتِّكُنَّ	তারা ছেদ করবে	They will cut (slit)

www.pathagar.com

২৩৬০	أَذَان	কান	Ears
২৩৬১	اَنْعَامٌ	পশু	Cattle
২৩৬২	غُرُوْرًا	ধোঁকা	Deception, beguile, vain desires
২৩৬৩	مَحِيْصًا	পালানোর জায়গা	Escape, refuge
২৩৬৪	اَصْدَقُ	অধিক সত্যবাদী	More true
২৩৬৫	قِيْلًا	কথায়	Words, speech
২৩৬৬	نَقِيْرًا	অণু পরিমাণও	Little bit, least
২৩৬৭	خَلِيْلًا	বন্ধু	Friend
২৩৬৮	يَسْتَفْتُوْنَ	তারা বিধান জানতে চায়	They consult, ask for decree
২৩৬৯	تَرْغَبُوْنَ	তোমরা চাও	You desire
২৩৭০	بَعْلٌ	স্বামী	Husband
২৩৭১	اُحْضِرَتْ	উপস্থাপন করা হয়েছে	Made to be present, swayed
২৩৭২	الشُّحَّ	লোভ, সংকীর্ণতা	Greed, miserliness, selfishne
২৩৭৩	حَرَصْتُمْ	তোমরা (তা) করতে চাও	You wished / desired, coveted
২৩৭৪	مُعَلَّقَةً	ঝুলন্ত অবস্থায়	Hanging, in suspension
২৩৭৫	اِيَّاكُمْ	তোমাদেরকেও	You also, too
২৩৭৬	حَمِيْدًا	প্রশংসিত	Praise worthy
২৩৭৭	يَأْتِ	নিয়ে আসতে পারে	Produces, brings forth
২৩৭৮	اَوْلٰى	ঘনিষ্ঠতর	Nearer, close
২৩৭৯	اَلْهَوٰى	কামনা-বাসনা	The passion, the lust
২৩৮০	تَلْوُوْا	তোমরা কথাকে পেচিয়ে বলো	You lapse, incline
২৩৮১	ازْدَادُوْا	তারা ক্রমাগত এগিয়ে গেছে	They increased, exceeded
২৩৮২	يَخُوْضُوْا	তারা লিপ্ত হয় (কথায়)	They engage (in talk)

www.pathagar.com

২৩৮৩	حَدِيْثٌ	কথা, আলোচনা	Conversation, talk, dialogue
২৩৮৪	يَتَرَبَّصُوْنَ	তারা প্রতীক্ষায় থাকে	They wait and watch
২৩৮৫	نَسْتَحْوِذْ	আমরা ঘিরে রেখেছি	We overcome, protect
২৩৮৬	اَلَمْ نَسْتَحْوِذْ عَلَيْكُمْ	তোমাদেরকে কি রক্ষা করিনি?	Did we defend you?, guard you
২৩৮৭	كُسَالٰى	নিতান্ত আলস্য সহকারে	Languidly, lazily, relactantly
২৩৮৮	مُذَبْذَبِيْنَ	তারা দোটানায় দোদুল্যমান	Those who sway, waver
২৩৮৯	سُلْطَانٌ	প্রমাণ	Authority, warrant, proof
২৩৯০	سُلْطَانًا مُّبِيْنًا	সুস্পষ্ট প্রমাণ	Clear proff, manifest authority
২৩৯১	اَلدَّرْكُ	স্তর	The rank
২৩৯২	اَسْفَلُ	সর্বনিম্ন	Lowest, deep
২৩৯৩	اَخْلَصُوْا	তারা নির্ধারণ করে নেয়	They made pure, sincere
২৩৯৪	مَا يَفْعَلُ	কি করবেন?	What will (he) do?, gain?
২৩৯৫	جَهْرٌ	প্রচারণা	To say loudly, to shout
২৩৯৬	قَدِيْرًا	সর্বশক্তিমান	Powerful
২৩৯৭	حَقًّا	প্রকৃত	Truly, in truth
২৩৯৮	جَهْرَةً	প্রকাশ্যভাবে	Manifestly, plainly, openly
২৩৯৯	صَاعِقَةٌ	বজ্র-বিদ্যুৎ	Storm of lightening, thunder-bolt
২৪০০	عَفَوْنَا	আমি ক্ষমা করে দিয়েছিলাম	We forgave, pardoned
২৪০১	لَاتَعْدُوْا	সীমালংঘন করোনা	Transgress not, violate not the limit, do not exceed
২৪০২	صَلْبٌ	শূল	To crucify
২৪০৩	شُبِّهَ	অনুরূপ করে দেয়া হয়েছিল	Made doubtful, dubious
২৪০৪	مُؤْتُوْنَ	প্রদানকারীগণ	Those who give or pay
২৪০৫	زَبُوْرَ	যাবুর	Book of Psalms of Prophet David (A.S)

www.pathagar.com

২৪০৬	قَصَصْنَا	(তাদের) অনেক কথা বলেছি	We mentioned, narrated
২৪০৭	تَكْلِيمًا	কথা বলা	To speak
২৪০৮	مُبَشِّرِينَ	সুসংবাদদাতা	Those who give good news or glad tidings
২৪০৯	مُنْذِرِينَ	ভয় প্রদর্শনকারী	Warners
২৪১০	حُجَّةٌ	ওযর আপত্তি	Argument, plea
২৪১১	طَرِيقٌ	রাস্তা, পথ	Road, way
২৪১২	يَسِيرًا	অতি সহজ	Easy
২৪১৩	لَا تَغْلُوا	তোমরা বাড়াবাড়ি করো না	Don't exaggerate, exceed
২৪১৪	كَلِمَةٌ	বাণী	Word
২৪১৫	أَلْقَى	পাঠিয়েছেন	Conveyed, bestowed, cast
২৪১৬	ثَلَاثَةٌ	তিন	Three
২৪১৭	انْتَهُوا	তোমরা বিরত হও	Cease, desist
২৪১৮	لَنْ يَسْتَنْكِفَ	কখনো সংকোচবোধ করেন না	He will not disdain, will not feel too proud to
২৪১৯	اسْتِنْكَافٌ	সংকোচবোধ করা	To disdain, to regard with contempt
২৪২০	بُرْهَانٌ	অকাট্য প্রমাণ	Proof, argument, evidence
২৪২১	يَسْتَفْتُونَ	তারা বিধান জানতে চায়	They ask for a legal decision, they seek a decree
ক্রমিক নং-৫		সূরা মায়িদা	আয়াত-১২০; মাদানী
২৪২২	عُقُودٌ	অঙ্গীকারসমূহ	Obligation, undertakings, covenants
২৪২৩	بَهِيمَةٌ	চতুষ্পদ	Beast
২৪২৪	أَنْعَامٌ	পশু	Cattle
২৪২৫	غَيْرَ مُحِلِّي	হালালকারী নয়	Unlawful, forbidden, prohibited
২৪২৬	صَيْدٌ	শিকার	Hunting
২৪২৭	حُرُمٌ	ইহরামকারী	Be in the state of pilgrimage (Hajj or Umrah) under Ihraam.

www.pathagar.com

২৪২৮	لَا تُحِلُّوْا	তোমরা পবিত্রতাহানী করো না	Do not violate, profane
২৪২৯	شَعَآئِر	নিদর্শনসমূহ	Monuments, symbols
২৪৩০	اَلشَّهْرُ الْحَرَامُ	পবিত্র মাস, নিষিদ্ধ মাস	The sacred month
২৪৩১	اَلْهَدْيَ	কাবায় প্রেরিত কুরবানীর পশু	Offerings, animals brought for sacrifice
২৪৩২	قَلَآئِدَ	গলায় চিহ্ন বিশিষ্ট পশু	Collars or garlands put around the necks of the animals meant for sacrifice
২৪৩৩	آٰمِّيْنَ	সেসব যাত্রী যারা অভিমুখী	Those resorting / intending to go
২৪৩৪	اَلْبَيْتَ الْحَرَامَ	পবিত্র ঘর	The sacred house, the inviolable house
২৪৩৫	حَلَلْتُمْ	তোমরা ইহরাম মুক্ত হবে	You put off Ihram, you went out of sacred territory
২৪৩৬	اِصْطَادُوْا	তোমরা শিকার করতে পারো	You may hunt
২৪৩৭	اِصْطِيَادٌ	শিকার করা	To hunt
২৪৩৮	لَا يَجْرِمَنَّكُمْ	তোমাদেরকে কখনো এমন উত্তেজিত করে না	Let (it) not provoke you
২৪৩৯	شَنَاٰنُ	শত্রুতা	Hatred, malice, enmity
২৪৪০	تَعَاوَنُوْا	তোমরা পরস্পর সাহায্য করবে	You help one another, you cooperate
২৪৪১	عُدْوَانٌ	সীমালংঘন	Transgression, enmity
২৪৪২	مَيْتَةٌ	মৃতজীব	Dead, carion
২৪৪৩	دَمٌ	রক্ত	Blood
২৪৪৪	لَحْمٌ	গোশত	Flesh, meat
২৪৪৫	خِنْزِيْرٌ	শুকর	Swine, pig
২৪৪৬	اُهِلَّ	যবেহ করা হয়েছে	Over which a name is invoked, dedicated consecrated
২৪৪৭	مُنْخَنِقَةٌ	শ্বাসরোধে মৃতজীব	Strangled
২৪৪৮	مَوْقُوْذَةٌ	আঘাতে মৃতজীব	Beaten to death
২৪৪৯	مُتَرَدِّيَةٌ	উচু স্থান থেকে পতনে মৃতজীব	Dead after falling from height
২৪৫০	نَطِيْحَةٌ	শিং-এর আঘাতে মৃতজীব	Killed by goring of horns

www.pathagar.com

২৪৫১	اَلسَّبُعُ	হিংস্র পশু	The beast, the wild animal
২৪৫২	ذَكَّيْتُمْ	তোমরা যবেহ করেছো	You purified, cleaned
২৪৫৩	ذُبِحَ	বলি দেয়া হয়েছে	Slaughtered, slit the throat of an animal
২৪৫৪	نُصُبٌ	পূজার বেদী	Place of idols, altars
২৪৫৫	تَسْتَقْسِمُوْا	তোমরা বন্টন করো	You try the luch
২৪৫৬	اَزْلَامٌ	লটারীর তীর	Divination devices (dices, arrows)
২৪৫৭	يَئِسَ	নিরাশ হয়ে গেছে	Despaired, lost all hopes, frustrated
২৪৫৮	اضْطُرَّ	বাধ্য হয়ে পড়ে	Is driven, forced to
২৪৫৯	مَخْمَصَةٌ	ক্ষুধার তাড়না	Extreme hunger
২৪৬০	مُتَجَانِفٌ	ঝুকে পড়া	One who has so inclination
২৪৬১	جَوَارِحِ	শিকারী পশু পাখি	Those who cause injury, inflict wound
২৪৬২	مُكَلِّبِيْنَ	শিকারের প্রশিক্ষণ প্রাপ্ত	Animals trained for, hunting hounds
২৪৬৩	اَمْسَكْنَ	তারা ধরে আনে	They held, caught
২৪৬৪	مُحْصَنَاتِ	সচ্চরিত্রা	Virtuous, chaste women
২৪৬৫	مُتَّخِذِيْ	গ্রহণকারী	Those who take
২৪৬৬	قُمْتُمْ	তোমরা প্রস্তুতি নাও	You stand, prepare
২৪৬৭	اَيْدِيَ	হাত	Both the hands
২৪৬৮	مَرَافِقِ	কনুই	Elbows
২৪৬৯	رُءُوْسِ	মাথা	Heads
২৪৭০	اَرْجُلَ	পা	Feet
২৪৭১	كَعْبَيْنِ	গিরাদ্বয়	Ankls
২৪৭২	جُنُبًا	অপবিত্র	State of pollution caused by ejaculation or intercourse
২৪৭৩	غَائِطٌ	শৌচাগার	Privy, toilet

www.pathagar.com

২৪৭৪	لَامَسْتُمُ	স্পর্শ করে থাকে, সঙ্গম করে থাকো	You touched, (did intercourse)
২৪৭৫	وَاثَقَ	অঙ্গিকার নিয়েছেন	Ratified (covenant)
২৪৭৬	جَحِيْمٌ	জাহান্নাম	Blazing fire, (hell)
২৪৭৭	هَمَّ	সংকল্প করেছিলো	Intended
২৪৭৮	يَبْسُطُوْا	তারা বাড়াল	They stretch out
২৪৭৯	كَفَّ	তিনি ফিরিয়ে রেখেছিলেন	He withheld, held back
২৪৮০	اِثْنَىْ عَشَرَ	বার	Twelve
২৪৮১	نَقِيْبًا	নেতা, জিম্মাদার	Chiefs, wardens
২৪৮২	عَزَّرْتُمُوْا	সহায়তা করো	You support (it) with might, you strengthen (it)
২৪৮৩	نَقْضٌ	ভঙ্গ করা	To breach, break
২৪৮৪	لَاتَزَالُ	সর্বদা নয়	You will not cease to
২৪৮৫	تَطَّلِعُ	আপনি দেখতে পাবেন	You will get information, you will find, discover
২৪৮৬	اِصْفَحْ	এড়িয়ে যান	Overlook
২৪৮৭	اَغْرَيْنَا	আমরা সঞ্চারিত করে দিয়েছি	We have stirred up, we have caused
২৪৮৮	سَوْفَ	শীঘ্রই	Nearly, soon
২৪৮৯	يَصْنَعُوْنَ	তারা করতো	They do, handiwork
২৪৯০	سُبُلٌ	পথ	Paths, ways, roads
২৪৯১	سَلَامٌ	শান্তি	Peace, salvation
২৪৯২	مَنْ يَّمْلِكُ	কার ক্ষমতা আছে?	Who has power?
২৪৯৩	يُهْلِكَ	তিনি ধ্বংস করেন	He destroys, ruins
২৪৯৪	اَبْنَاءٌ	পুত্র	Sons, male childrun
২৪৯৫	اَحِبَّاؤُ	প্রিয় পাত্র	Beloved ones
২৪৯৬	فَلِمَ	তাহলে কেন?	So why, why then?

www.pathagar.com

২৪৯৭	بَشَرٌ	মানুষ	Mortal, man
২৪৯৮	فَتْرَةٌ	বিরতির পর	An interval (between two messengers)
২৪৯৯	لَمْ يُؤْتِ	দেননি	Was not given
২৫০০	مُقَدَّسٌ	পবিত্র	Holy, sacred
২৫০১	لَا تَرْتَدُّوْا	তোমরা ফিরে যেও না	Do not turn back
২৫০২	تَنْقَلِبُوْا	তোমরা হয়ে যাবে	You will be overthrown
২৫০৩	جَبَّارِيْنَ	যবরদস্ত	Those of exceeding strength
২৫০৪	رَجُلَانِ	দু ব্যক্তি	Two men
২৫০৫	اَلْبَابُ	দরজা	The gate, the door, entrance
২৫০৬	اَبَدًا	কখনো	Never, forever
২৫০৭	مَا دَامُوْا	যতক্ষণ তারা থাকবে	Till they remain, as long as they remain
২৫০৮	اِذْهَبْ	যাও	Go
২৫০৯	قَاتِلَا	যুদ্ধ করো	Fight
২৫১০	هَاهُنَا	এখানেই	Here
২৫১১	لَا اَمْلِكُ	আমি ক্ষমতা রাখিনা	I have no control, power
২৫১২	نَفْسِيْ	আমার নিজের	Myself
২৫১৩	اَخِيْ	আমার ভাই	My brother
২৫১৪	اُفْرُقْ	আপনি ফায়সালা করে দিন	Separate
২৫১৫	مُحَرَّمَةٌ	নিষিদ্ধ হয়ে রইলো	Forbidden
২৫১৬	اَرْبَعِيْنَ	চল্লিশ	Forty
২৫১৭	سَنَةٌ	বছর	Year
২৫১৮	يَتِيْهُوْنَ	তারা দিকভ্রান্ত হয়ে ঘুরে বেড়াতে থাকবে	They shall wander, roam
২৫১৯	لَا تَاْسَ	দুঃখিত হবেন না	Grieve not, sorrow not

www.pathagar.com

২৫২০	وَاتْلُ	এবং শুনিয়ে দিন	And recite, and convey
২৫২১	نَبَا	বিবরণ	Tale, story
২৫২২	اِبْنَىْ	দুই পুত্র	Two sons
২৫২৩	قَرَّبَا	তারা পেশ করেছিলো	They offered
২৫২৪	قُرْبَانًا	কুরবানী	Sacrifice, offering
২৫২৫	تُقُبِّلَ	গ্রহণ করা হয়েছিলো	Was accepted
২৫২৬	بَسَطْتَّ	তুমি প্রসারিত করলে	You strectched
২৫২৭	اِلَىَّ	আমার দিকে	Towards me
২৫২৮	يَدَكَ	তোমার হাত	Your hand
২৫২৯	بَاسِطٌ	প্রসারকারী	One who stretches
২৫৩০	تَبُوْٓءَ	বহন করে বেড়াও	You draw on yourself
২৫৩১	تَكُوْنَ	তুমি হয়ে যাবে	You would be, you will become
২৫৩২	طَوَّعَتْ	প্ররোচিত করলো	Induced, made pleasant
২৫৩৩	اَصْبَحَ	হয়ে গেলো	Became
২৫৩৪	بَعَثَ	পাঠালেন	Sent
২৫৩৫	غُرَابٌ	একটি কাক	Raven, (crow)
২৫৩৬	يَبْحَثُ	সে খনন করতে লাগলো	Scratches
২৫৩৭	يُوَارِىَ	সে লুকাবে	Hide, conceal
২৫৩৮	سَوْءَةَ	মৃতদেহ	Corpse, dead body
২৫৩৯	يَاوَيْلَتٰى	হায়! আমার	Woe unto me
২৫৪০	اَعَجَزْتُ	আমি অক্ষম হয়ে গেলাম	I Am unable, too weak to
২৫৪১	اَكُوْنَ	আমি হবো	I become
২৫৪২	اُوَارِىَ	আমি লুকাতে পারি	I may hide, conceal

www.pathagar.com

২৫৪৩	نَادِمِيْنَ	অনুতপ্ত	Those full of regrets, remorseful
২৫৪৪	أَجْلِ ذٰلِكَ	এ কারণেই	(For) that cause, reason
২৫৪৫	كَأَنَّمَا	যেন	As if
২৫৪৬	مُسْرِفُوْنَ	সীমালংঘনকারী	Those committing excesses
২৫৪৭	يُحَارِبُوْنَ	তারা যুদ্ধ করে	They wage war
২৫৪৮	يَسْعَوْنَ	তারা প্রচেষ্টা চালায়	They strive, endeavor
২৫৪৯	يُصَلَّبُوْا	শূল বিদ্ধ করা হবে	Are crucified
২৫৫০	تُقَطَّعَ	কেটে ফেলা হবে	Are cut off
২৫৫১	خِلَافٍ	বিপরীত দিক	Opposite side, alternate
২৫৫২	يُنْفَوْا	বহিষ্কার করে দেয়া হবে	Are expelled, exiled
২৫৫৩	تَقْدِرُوْا	তোমরা ক্ষমতাসীন হলে	You get power, you overpower
২৫৫৪	وَسِيْلَةٌ	উপায়	Way of approach, mean
২৫৫৫	سَارِقٌ	চোর	Thief
২৫৫৬	سَارِقَةٌ	চোরনী, মহিলা চোর	Theif
২৫৫৭	نَكَالاً	এ হলো দণ্ড	Deterrent, example
২৫৫৮	أَفْوَاهٌ	মুখ	Mouths
২৫৫৯	سَمَّاعُوْنَ	আড়িপেতে শ্রবণকারী	Eager listeners
২৫৬০	أٰخَرِيْنَ	অন্য	Others
২৫৬১	أَكَّالُوْنَ	তারা ভক্ষক	Those who swalow greedily
২৫৬২	سُحْتٌ	হারাম বস্তু	Forbidden things, illicit
২৫৬৩	يُحَكِّمُوْنَ	তারা বিচারক মানবে	They seek judgment
২৫৬৪	أَحْبَارٌ	বিজ্ঞ আলেমগণ	Priests, rabbis, scholars
২৫৬৫	عَيْنٌ	চোখ	Eye

www.pathagar.com

২৫৬৬	أَنْفٌ	নাক	Nose
২৫৬৭	أُذُنٌ	কান	Ear
২৫৬৮	سِنٌّ	দাঁত	Tooth
২৫৬৯	جُرُوحٌ	যখম	Wounds, injuries
২৫৭০	قِصَاصٌ	সমান বদলা	Just retribution, law of equality
২৫৭১	كَفَّارَةٌ	গুনাহের কাফ্ফারা হবে	Expiation, atonement
২৫৭২	قَفَّيْنَا	আমরা তাদের পশ্চাতেই পাঠিয়েছিলাম	We caused to follow, we sent (after)
২৫৭৩	أَثَار	পদচিহ্ন	Footsteps, footprints
২৫৭৪	مُهَيْمِنًا	সংরক্ষক	Watcher
২৫৭৫	شِرْعَةٌ	শরীআত	Law, Shariat
২৫৭৬	مِنْهَاجًا	সুনির্দিষ্ট পথ	Traced-out way, course of action
২৫৭৭	خَيْرَاتٌ	ভাল কাজসমূহ	Good works, virtues
২৫৭৮	يَتَوَلَّ	ফিরিয়ে নেয়	Turns (for friendship)
২৫৭৯	دَائِرَةٌ	বিপদ	Change, turn (of fortune)
২৫৮০	أَقْسَمُوا	তারা শপথ করেছিল	They took oath, they swore
২৫৮১	جَهْدَ	দৃঢ়ভাবে	Forcible, solemn
২৫৮২	أَيْمَانِهِمْ	তাদের শপথ	Their oaths
২৫৮৩	يَرْتَدَّ	ফিরে যাবে	Becomes renegade, will turn back
২৫৮৪	أَذِلَّةٌ	কোমল	Humble, lowly
২৫৮৫	أَعِزَّةٌ	কঠোর	Stern, mighty
২৫৮৬	لَوْمَةَ	নিন্দা	Blame, reproach, censure
২৫৮৭	لَائِمٍ	নিন্দাকারী	One who censures, blames
২৫৮৮	حِزْبٌ	দল, পার্টি	Party, group

www.pathagar.com

২৫৮৯	لَعِبًا	খেলা	Play, sport
২৫৯০	نَادَيْتُمْ	তোমরা আহ্বান জানিয়েছ	You call, proclaim
২৫৯১	تَنْقِمُوْنَ	তোমরা শত্রুতা পোষণ করছো	You find fault, you disapprove
২৫৯২	هَلْ أُنَبِّئُكُمْ	আমি কি তোমাদেরকে সংবাদ দেবো?	Shall I inform you?
২৫৯৩	مَثُوْبَةً	পরিণামের দিক থেকে	Retribution, recompense
২৫৯৪	قِرَدَةً	বানর	Monkeys, apes
২৫৯৫	خَنَازِيْرَ	শূকর	Pigs, swines
২৫৯৬	شَرٌّ مَّكَانًا	মর্যাদার দিক থেকে নিকৃষ্ট	Worse in rank
২৫৯৭	أَضَلُّ	ওরাই অধিকতর বিচ্যুত	Most strayed one, further stray
২৫৯৮	لَوْلَا	যদি না	Why not
২৫৯৯	أَحْبَارٌ	বিজ্ঞ আলেমগণ	Priests, scholars
২৬০০	مَغْلُوْلَةٌ	আবদ্ধ	Are fettered, tied up
২৬০১	غُلَّتْ	আবদ্ধ হয়ে গেছে	Is shackled, tied up
২৬০২	مَبْسُوْطَتَانِ	প্রসারিত	Wide spread, stretched out
২৬০৩	أَلْقَيْنَا	আমি সঞ্চারিত করে দিয়েছি	We have cast, placed
২৬০৪	أَوْقَدُوْا	তারা উস্কে দেয়	They lighted, kindled fire
২৬০৫	حَرْبٌ	যুদ্ধ	War, battle
২৬০৬	أَطْفَأَ	নিভিয়ে দেয়	Extinguished
২৬০৭	كَفَّرْنَا	আমরা মিটিয়ে দিতাম	We effaced, remitted, expiated
২৬০৮	مُقْتَصِدَةٌ	সঠিক পথের পথিক	Moderate, on right course
২৬০৯	سَاءَ	মন্দ	Evil, vile
২৬১০	يَعْصِمُ	রক্ষা করবে	Will protect
২৬১১	لَسْتُمْ	তোমরা নও	You are not

www.pathagar.com

২৬১২	تُقِيْمُوْا	তোমরা প্রতিষ্ঠিত করো	You establish, stand fast by
২৬১৩	لَاتَأْسَ	দু:খ বোধ করবেন না	Grieve, sorrow not
২৬১৪	هَادُوْا	ইয়াহুদী হয়েছে	They became jews
২৬১৫	صَابِئُوْنَ	সাবেয়ী	Sabians
২৬১৬	لَاتَهْوٰى	কামনা করেনা	Desired not
২৬১৭	حَسِبُوْا	তারা ধারণা করেছিল	They thought, counted on
২৬১৮	عَمُوْا	তারা অন্ধ হয়ে গেল	They became blind
২৬১৯	صَمُّوْا	তারা বধির হয়ে গেল	They became deaf
২৬২০	ثَالِثُ ثَلَاثَةٍ	তিনের মধ্যে এক	The third of three
২৬২১	صِدِّيْقَةٌ	একজন সত্যনিষ্ঠ মহিলা	Truthful, saintly woman
২৬২২	كَانَا يَأْكُلَانِ	তাঁরা উভয়ে খেতেন	They used to eat
২৬২৩	اُنْظُرْ	দেখুন	See, look, watch
২৬২৪	يُؤْفَكُوْنَ	তারা উল্টোমুখী ফিরে যাচ্ছে	They are turned away, deluded away from the truth
২৬২৫	لُعِنَ	তাকে, তাদেরকে লা'নত করা হয়েছিল	They, He was cursed were cursed
২৬২৬	عَلٰى لِسَانٍ	ভাষায়	By the tongue, in words
২৬২৭	عَصَوْا	তারা নাফরমানী করেছিল	They rebelled, disobeyed
২৬২৮	يَعْتَدُوْنَ	তারা সীমালংঘন করা	They transgress, exceed the limit
২৬২৯	اِعْتِدَاءً	সীমালংঘন করা	To transgress, to exceed the limit
২৬৩০	لَايَتَنَاهَوْنَ	তারা একে অপরকে নিষেধ করতো না	They did not forbid, restrain one another
২৬৩১	لَبِئْسَ	কতইনা মন্দ	Surely evil, surely bad
২৬৩২	تَرٰى	আপনি দেখবেন	You (will) see
২৬৩৩	يَتَوَلَّوْنَ	তারা বন্ধুত্ব করছে	They make friends, they ally
২৬৩৪	قَدَّمَتْ	সে আগে পাঠিয়েছে	Sent on before, sent forward

www.pathagar.com

২৬৩৫	سَخِطَ	তিনি অসন্তুষ্ট হয়েছেন	He condemned, incensed
২৬৩৬	لَتَجِدَنَّ	আপনি অবশ্যই পাবেন	You will surely find
২৬৩৭	مَوَدَّةً	বন্ধুত্ব	Affection
২৬৩৮	قِسِّيسِيْنَ	অনেক আলেম	Preists, those devoted to learning
২৬৩৯	رُهْبَانًا	সংসার ত্যাগী দরবেশ	Monks, those who have renounced the world
২৬৪০	سَمِعُوْا	তারা শোনে	They heard, listened
২৬৪১	أَعْيُنُهُمْ	তাদের চোখগুলো	Their eyes
২৬৪২	تَفِيْضُ	প্রবাহিত হচ্ছে	Overflow, flowing
২৬৪৩	دَمْعٌ	অশ্রু	Tears
২৬৪৪	أَثَابَ	বিনিময়	Rewarded
২৬৪৫	لَاتُحَرِّمُوْا	তোমরা নিষিদ্ধ করো না	Forbid not, do not make unlawful
২৬৪৬	طَيِّبَاتٌ	পবিত্র বস্তু	Good, pure, things
২৬৪৭	لَغْوٌ	বৃথা	Vain, void
২৬৪৮	أَيْمَانٌ	শপথ	Oaths, allegations
২৬৪৯	عَقَّدْتُمْ	তোমরা দৃঢ়ভাবে ধরে থাক	You made a knot, you made binding
২৬৫০	إِطْعَامٌ	খাদ্য দান করা	To feed (others)
২৬৫১	أَوْسَطَ	মাধ্যম	Average, more of less the same
২৬৫২	حَلَفْتُمْ	তোমরা কসম করেছ	You have sworn
২৬৫৩	أَنْصَابٌ	প্রতিমার বেদী	Idols, altars
২৬৫৪	رِجْسٌ	ঘৃণ্য নোংরা	Infamy, abomination, loathsome
২৬৫৫	يُوْقِعَ	ঘটবে	Will cast, put
২৬৫৬	هَلْ	কি?	What? Will you? (interrogative)
২৬৫৭	مُنْتَهُوْنَ	বিরত হবে	Those who abstain from, desist

www.pathagar.com

২৬৬১	تَوَلَّيْتُمْ	তোমরা মুখ ফিরিয়ে নাও	You turned away
২৬৬২	تَنَالُ	তুমি পাবে	To reach, to take, to grasp
২৬৬৩	رِمَاحٌ	বর্শা	Spears, weapons
২৬৬৪	نَعَم	গৃহপালিত পশু	Cattle (domestic) animals
২৬৬৫	ذَوَا عَدْلٍ	দুইজন ন্যায়পরায়ণ লোক	Two (persons) known for justice
২৬৬৬	بَالِغَ الْكَعْبَةِ	কাবায় পৌছাতে হবে	To be brought to ka'baa
২৬৬৭	وَبَالَ	প্রতিফল	Evil consequences, penatty
২৬৬৮	عَادَ	পুনরায় করবে	Returned, repeated
২৬৬৯	سَيَّارَةٌ	ভ্রমণকারী, পর্যটক	Traveler, seafarer
২৬৭০	صَيْدُ الْبَرِّ	স্থলের শিকার	Hunting on land
২৬৭১	بَحِيرَةٌ	বাহীরা	She-camel with split ears set free in honor os some idol-gods
২৬৭২	سَائِبَةٌ	সায়েবা	She-camel set free in honor of idol-gods
২৬৭৩	وَصِيلَةٌ	ওয়াসীলা	She-camel which give birth to two females and feed in the name of idol-gods
২৬৭৪	حَامٌ	হাম	Stallion camel freed from work
২৬৭৫	حَسْبُنَا	আমাদের জন্য যথেষ্ট	Enough for us
২৬৭৬	وَجَدْنَا	আমরা পেয়েছি	We found
২৬৭৭	تَحْبِسُونَهُمَا	তোমরা আটকে রাখবে	You detain, stop, withhold
২৬৭৮	ارْتَبْتُمْ	তোমরা সন্দেহ করো	You doubted
২৬৭৯	الْآثِمِينَ	পাপীদের	Sinful people, sinners
২৬৮০	عُثِرَ	জানা যায়	Ascertained, get known
২৬৮১	اسْتَحَقَّا	তারা দুজন শাস্তির উপযুক্ত হয়েছে	They became entitled
২৬৮২	الْأَوْلَيَانِ	নিকটতম দুই জন	Two (persons) nearest in kin
২৬৮৩	أَدْنَىٰ	নিকটতর	More likely, more suitable

www.pathagar.com

২৬৮৪	تُرَدُّ	পুনরায় করানো হবে	Will be refuted
২৬৮৫	مَاذَا	কি?	What, how?
২৬৮৬	أُجِبْتُمْ	তোমরা জবাব দিয়েছিলে	You were replied, the response you received
২৬৮৭	مَهْدٌ	দোলনা	Cradle
২৬৮৮	كَهْلًا	পরিণত বয়স	Maturity
২৬৮৯	طِينٌ	মাটি	Clay, mud
২৬৯০	كَهَيْئَةِ	আকৃতি স্বদৃশ	The likeness of, similarity
২৬৯১	تَنْفُخُ	তুমি ফুক দিবে	You breath into
২৬৯২	تُبْرِئُ	তুমি নিরাময় কর	You heal
২৬৯৩	أَكْمَهَ	জন্মান্ধ	Born blind, blind since birth
২৬৯৪	الْأَبْرَصَ	কুষ্ঠ রোগী	Leper, leprosy patient
২৬৯৫	كَفَفْتُ	আমি বিরত রেখেছিলাম	I restrained
২৬৯৬	مَائِدَةً	খাদ্য পূণ ভাণ্ডার	Table spread with food storefull of food
২৬৯৭	مَا قُلْتُ	আমি বলিনি	I did not speak, say
২৬৯৮	مَا دُمْتُ	যতদিন আমি ছিলাম	While I dwelt, so long as I stayed
২৬৯৯	رَقِيبَ	তত্ত্বাবধানকারী	Caretaker observer, watcher
২৭০০	فَوْزُ	সফলতা	Triumph, achievement, succes
ক্রমিক নং-৬		সূরা আন'আম	আয়াত-১৬৫; মক্কী
২৭০১	يَعْدِلُونَ	তারা সমকক্ষ দাঁড় করায়	They hold (other as) equal, They ascribe rivals
২৭০২	أَجَلٌ مُسَمًّى	নির্দিষ্ট মেয়াদ	Fixed term, appointo time
২৭০৩	تَمْتَرُونَ	তোমরা সন্দেহ করছ	You doubt
২৭০৪	مُعْرِضِينَ	মুখ ফিরিয়ে নিয়েছে	Those who turn away
২৭০৫	سَوْفَ	শ্রীঘ্রই	Soon, in no time

www.pathagar.com

২৭০৬	أَنْبَاءُ	সংবাদ	Tidings, news
২৭০৭	قَرْن	যুগ, শতাব্দী	Time, age, era, generation
২৭০৮	مَكَّنَّا	আমরা প্রতিষ্ঠা করেছি	We had established, we gave place
২৭০৯	مِدْرَارًا	মুষল ধারে	Rain in abundance
২৭১০	أَنْهَارٌ	নহরসমূহ	Streams, rivers, brooks
২৭১১	ذُنُوبٌ	পাপসমূহ	Sins, vices
২৭১২	أَنْشَأْنَا	আমরা নতুন করে সৃষ্টি করেছি	We raised
২৭১৩	قِرْطَاسٌ	কাগজ	Parchment, paper
২৭১৪	لَمَسَ	সে স্পর্শ করল	He touched, felt
২৭১৫	مَلَكٌ	ফেরেশতা	Angel
২৭১৬	لَبَسْنَا	আমরা ফেলে রাখতাম সন্দেহ-সংশয়ে	We have confused, obscured, confounded
২৭১৭	يَلْبِسُوْنَ	তারা সন্দেহ-সংশয়ে পড়ে আছে	They confuse (themselves), They obscure
২৭১৮	حَاقَ	ঘিরে ধরেছে	Surrounded, overwhelmed
২৭১৯	سَخِرُوْا	তারা উপহাস করেছিল	They mocked, jeered
২৭২০	سِيْرُوْا	তোমরা ভ্রমণ করো	Travel, go about
২৭২১	عَاقِبَة	পরিণাম	End, consequence, predicament
২৭২২	مُكَذِّبِيْنَ	মিথ্যাবাদীরা	Rejectors, liers
২৭২৩	لِمَنْ	কার?	Unto whom, whose?
২৭২৪	سَكَنَ	সে অবস্থান করেছে	He dwelt, rested
২৭২৫	فَاطِرٌ	স্রষ্টা	Originator, maker, creator
২৭২৬	يُطْعِمُ	তিনি আহার দান করেন	He feeds
২৭২৭	لَا يُطْعَمُ	খাওয়ানো হয় না	Is not feed
২৭২৮	أُمِرْتُ	আমি আদেশ প্রাপ্ত হয়েছি	I am commanded, ordered

www.pathagar.com

২৭২৯	يُصْرَفُ	রক্ষা করা হবে	Is averted, spared
২৭৩০	يَوْمَئِذٍ	সেদিন	That day
২৭৩১	كَاشِفٌ	অপসারণকারী	Reliever, remover
২৭৩২	قَاهِرٌ	কর্তৃত্বশীল	Omnipotent, irresistibly supreme
২৭৩৩	فَوْقَ	উপর	Over, above
২৭৩৪	أَيُّ	কোন	What thing
২৭৩৫	افْتَرَىٰ	সে বলে বেড়িয়েছে	He invented, fabricated
২৭৩৬	أَيْنَ	কোথায়?	Where?
২৭৩৭	تَزْعُمُونَ	তোমরা ধারণা করতে	You assert, make believe
২৭৩৮	لَمْ تَكُنْ	থাকবে না	Will not be
২৭৩৯	فِتْنَتُهُمْ	তাদের কোনো ওযর	Their excuse, apdogy
২৭৪০	وَاللَّهِ	আল্লাহর কসম	By Allah (oath of Allah)
২৭৪১	مَا كُنَّا	আমরা ছিলাম না	We were not
২৭৪২	يَسْتَمِعُ	সে কান পেতে শোনে	He listens
২৭৪৩	أَكِنَّةً	পর্দা	Veils, (covers)
২৭৪৪	فِقْهًا	বুঝতে পার	To understand
২৭৪৫	وَقْرًا	বধির	Heaviness, deafness
২৭৪৬	يُجَادِلُونَ	তারা বিতর্ক করে	They argue, dispute
২৭৪৭	أَسَاطِيرُ	কিসসা-কাহিনী	Fables, tales, stories
২৭৪৮	أَوَّلِينَ	পূর্ববর্তীরা	Old peoples, ancients
২৭৪৯	يَنْهَوْنَ	তারা বিরত রাখে	They forbid, prohibit (others)
২৭৫০	وُقِفُوا	তাদেরকে দাড় করানো হবে	They are made to stand
২৭৫১	يَا لَيْتَنَا	হায়! আমাদেরকে যদি	May it be that we!, would that we

www.pathagar.com

২৭৫২	نُرَدُّ	পুনরায় পাঠানো হতো	We are to be returned, sent back
২৭৫৩	نَكُوْنَ	আমরা হয়ে যেতাম	We would be
২৭৫৪	بَدَا	(তা) প্রকাশিত হয়ে পড়েছে	became clear, manifest
২৭৫৫	لَعَادُوْا	তারা অবশ্যই আবার করবে	They surely would revert, They will commit the same
২৭৫৬	مَبْعُوْثِيْنَ	পুন: প্রেরিত	Those who will be raised again
২৭৫৭	أَلَيْسَ	এটা নয় কি?	Is it not?
২৭৫৮	سَاعَةٌ	কিয়ামত	The hour of final judgment
২৭৫৯	بَغْتَةً	হঠাৎ	Suddenly, abruptly
২৭৬০	يَاحَسْرَتَنَا	হায় আফসোস!	Alas for us! woe unto us!
২৭৬১	فَرَّطْنَا	আমরা অবজ্ঞা দেখিয়েছি	We committed mistakes
২৭৬২	يَحْمِلُوْنَ	তারা বহন করে বেড়াবে	They bear
২৭৬৩	أَوْزَار	(গুনাহের) বোঝা	burdens, of sin
২৭৬৪	ظُهُوْرٌ	পিঠ	Backs
২৭৬৫	مَا يَزِرُوْنَ	যে বোঝা তারা বহন করে বেড়াবে	Which they bear
২৭৬৬	لَهْوٌ	তামাশা	Sport, pastime
২৭৬৭	يَجْحَدُوْنَ	তারা অস্বীকার করে	They flout, deny
২৭৬৮	كَبُرَ	কষ্টকর	hard, grievous, difficull
২৭৬৯	اِسْتَطَعْتَ	আপনার ক্ষমতা থাকে	You are able to, you could
২৭৭০	تَبْتَغِيْ	তুমি খুঁজে বের কর	You seek, want
২৭৭১	نَفَقًا	সুড়ঙ্গ পথ	Tunnel
২৭৭২	سُلَّمًا	সিঁড়ি	Ladder
২৭৭৩	دَآبَّةٌ	বিচরণশীল প্রাণী	Grazing animal
২৭৭৪	طَآئِرٌ	পাখি	Flying creature

www.pathagar.com

২৭৭৫	يَطِيْرُ	উড়ে বেড়ায়	Flies
২৭৭৬	جَنَاحَيْهِ	তার দু ডানার সাহায্যে	Its two wings
২৭৭৭	أُمَمٌ	জাতি, উম্মত	Peoples, nations, Communities
২৭৭৮	مَنْ يَّشَاءُ اللّٰهُ	আল্লাহ যাকে চান	Whom Allah wills, wishes
২৭৭৯	اِيَّاهُ	তাকেই শুধু	Him only, unto him alone
২৭৮০	يَكْشِفُ	দূর করে দেন	Removes, relieves
২৭৮১	يَتَضَرَّعُوْنَ	বিনয়াবনত হয়	They might become humble
২৭৮২	لَوْلَا	যদি না, অতপর না	Why not, therefore not
২৭৮৩	بَأْسُنَا	আমাদের শাস্তি	Our disaster, our misfortune
২৭৮৪	زَيَّنَ	আকর্ষণীয় করে তুলে ধরলো	Made fair, made alluring
২৭৮৫	نَسُوْا	তারা ভুলে গেল	They forgot
২৭৮৬	مَا ذُكِّرُوْا	যে উপদেশ দেয়া হয়েছিল	What they were reminded
২৭৮৭	فَرِحُوْا	তারা আনন্দ মত্ত হয়ে পড়লো	They rejoiced
২৭৮৮	مُّبْلِسُوْنَ	হতাশ হয়ে পড়লো	Those in despair, dumb founded
২৭৮৯	قُطِعَ	উচ্ছেদ করে দেয়া হলো	Was cut off
২৭৯০	دَابِرُ	মূল	roots, remnants, last parts
২৭৯১	يَصْدِفُوْنَ	মুখ ফিরিয়ে নিচ্ছে	They turn away, aside
২৭৯২	خَزَآئِنُ اللّٰهِ	আল্লাহর ধনভাণ্ডার	Treasures of Allah
২৭৯৩	لَآ اَعْلَمُ	আমি জানি না	I don't know, have no knowledge
২৭৯৪	غَيْبُ	অদৃশ্য বিষয়	Unseen
২৭৯৫	لَآ اَقُوْلُ	আমি এটাও বলিনা	I do not say
২৭৯৬	هَلْ يَسْتَوِيْ	সমান হতে পারে কি?	Are (they) equal?
২৭৯৭	اَعْمٰى	অন্ধ	Blind

www.pathagar.com

২৭৯৮	بَصِيْرٌ	চক্ষুষ্মান	One who sees
২৭৯৯	أَنْذِرْ	সতর্ক করুন	Warn
২৮০০	لَاتَطْرُدْ	আপনি দূরে সরিয়ে দেবেন না	Do not repel, drive away
২৮০১	غَدَاةٌ	সকাল	Morning
২৮০২	عَشِيٌّ	সন্ধ্যা	Evening
২৮০৩	وَجْهَهُ	তার সন্তোষ	His face, satisfaction
২৮০৪	مَا عَلَيْكَ	আপনার উপর দায়িত্ব নাই	Not on you, you are not accountable, answerable
২৮০৫	فَتَنَّا	আমরা পরীক্ষা করেছি	We tried, tested
২৮০৬	تَسْتَبِيْنَ	সুস্পষ্ট হয়ে যায়	Become clear, manifest, plain
২৮০৭	نُهِيْتُ	আমাকে নিষেধ করা হয়েছে	I am forbidden
২৮০৮	تَسْتَعْجِلُوْنَ	সত্বর তোমরা চাচ্ছো	You hasten, are impatient
২৮০৯	إِنِ الْحُكْمُ	নির্দেশ দানের ক্ষমতা কারো নেই	No Judgment, no decision
২৮১০	خَيْرُ الْفَاصِلِيْنَ	সর্বোত্তম ফায়সালাকারী	Best of deciders, judges
২৮১১	مِفْتَاحٌ	চাবি	Key
২৮১২	مَفَاتِحُ	চাবি-কাঠি	Keys
২৮১৩	مَاتَسْقُطُ	ঝরে না	Does not fall, drop
২৮১৪	وَرَقَةٌ	পাতা	Leaf, paper money
২৮১৫	رَطْبٍ	আদ্র বস্তু	Wet, fresh
২৮১৬	يَابِسٌ	শুকনো বস্তু	Dry (sear)
২৮১৭	جَرَحْتُمْ	তোমরা উপার্জন করেছো	You gained, earned
২৮১৮	حَفَظَةً	হিফাযতকারী	Guardian, caretaker, protects
২৮১৯	لَايُفَرِّطُوْنَ	তারা ভুল করে না	They do not neglect, overlook
২৮২০	أَسْرَعُ	দ্রুততম	More swift, quicker

www.pathagar.com

২৮২১	تَضَرُّعًا	কাতর হয়ে	Humbly, in humility
২৮২২	خُفْيَةً	চুপে চুপে	Secretly
২৮২৩	كَرْبٌ	বিপদ মসীবত	Affliction, distress, pain
২৮২৪	يَلْبِسَ	মুখোমুখি করে দিতে	Covers, confounds
২৮২৫	شِيَعًا	বিভিন্ন দলে বিভক্ত	Faction
২৮২৬	يُذِيقَ	স্বাদ আস্বাদন করাতে	Will make you taste
২৮২৭	لَسْتُ	আমি তো নই	I am not
২৮২৮	يَخُوضُونَ	তারা খুঁত খুঁজে	They plunge into discussion, meddle, wrangle
২৮২৯	إِمَّا	যদি	If, whenever
২৮৩০	يُنْسِيَنَّكَ	আপনাকে ভুলিয়েই দেয়	Cause you to forget
২৮৩১	لَا تَقْعُدْ	আপনি আর বসবেন না	Do not sit
২৮৩২	بَعْدَ الذِّكْرَى	স্মরণে আসার পর	After remembrance, recollection
২৮৩৩	ذَرْ	আপনি বর্জন করুন	Forsake, leave
২৮৩৪	غَرَّتْ	ধোঁকায় ফেলে রেখেছে	Beguiled, deceived
২৮৩৫	أَنْ تُبْسَلَ	গ্রেফতার হয়ে না যায়	May get caught, destroyed
২৮৩৬	شَفِيعٌ	সুপারিশকারী	Intercessor
২৮৩৭	تَعْدِلْ	বিনিময়ে দিলো	Compensate, offer ransom, equal amount
২৮৩৮	كُلَّ عَدْلٍ	সব কিছুর বিনিময়	Full of every compensation, reparation
২৮৩৯	أُبْسِلُوا	গ্রেফতার হবে	Be given to ruin, perdition
২৮৪০	شَرَابٌ	পানীয়	Drink
২৮৪১	حَمِيمٌ	ফুটন্ত গরম	Boiling water
২৮৪২	أَلِيمٌ	যন্ত্রণাদায়ক	Painful
২৮৪৩	أَنَدْعُوا	আমরা কি ডাকবো?	Shall we call upon, invoke

www.pathagar.com

২৮৯০	خَوَّلْنَا	আমি দিয়েছিলাম	We bestowed, granted
২৮৯১	زَعَمْتُمْ	তোমরা ধারণা করতে	You claimed, asserted
২৮৯২	فَالِقُ	অঙ্কুরোদগমকারী	One who splits, cleaves
২৮৯৩	اَلنَّوٰى	আটি	Date-stone, fruit kernel
২৮৯৪	اِصْبَاحٌ	ভোর	Daybreak, dawn
২৮৯৫	سَكَنًا	বিশ্রাম	Stillness, rest, repose
২৮৯৬	حُسْبَانًا	গণনার জন্য	Reckoning, compution time
২৮৯৭	تَقْدِيْرُ	নির্ধারণ	Measure, disposition
২৮৯৮	نُجُوْمٌ	তারকারাজী	Stars
২৮৯৯	اَنْشَاَ	তিনি সৃষ্টি করেছেন	He produced, brought into being
২৯০০	مُسْتَقَرٌّ	ক্ষণিকের বাসস্থান	Impermanent habitation
২৯০১	نَبَاتٌ	উদ্ভিদ	Vegetation
২৯০২	خَضِرًا	সবুজ-শ্যামল	Green stock
২৯০৩	حَبًّا	শস্যদানা	Grain, corn, crop
২৯০৪	مُتَرَاكِبًا	ঘন সন্নিবিষ্ট	Thick clustered, closely growing
২৯০৫	نَخْلٌ	খেজুর গাছ	Date-palm
২৯০৬	طَلْعٌ	মাথি	Spathe, sheaths, pollen
২৯০৭	قِنْوَانٌ	খেজুর কাঁদি	Bunches, clusters
২৯০৮	دَانِيَةٌ	ঝুলন্ত	Pendant, hanging low and near
২৯০৯	اَعْنَابٌ	আংগুর	Grapes
২৯১০	زَيْتُوْنٌ	যায়তুন	Olives
২৯১১	رُمَّانٌ	আনার	Pomegranate
২৯১২	مُتَشَابِهًا	পরস্পর সাদৃশ্য,	Alike, similar

www.pathagar.com

২৯১৩	ثَمَرٌ	ফল	Fruits
২৯১৪	أَثْمَرَ	ফলবান হয়	Bore fruits, came to fruition
২৯১৫	يَنْعِهِ	তার পরিপক্কতা	Its ripening
২৯১৬	يَنْعُ	পরিপক্ক	Ripen, to ripe
২৯১৭	خَرَقُوا	তারা আরোপ করে	They invented, ascribed
২৯১৮	بَنِينَ	পুত্র	Sons
২৯১৯	بَنَاتٌ	কন্যা	Daughters, female children
২৯২০	تَعَالَى	অনেক উর্ধে	Highly, sublimely exalted
২৯২১	عَمَّا	তা থেকে	About what
২৯২২	يَصِفُونَ	তারা বলে বেড়ায়	They attribute, ascribe
২৯২৩	بَدِيعُ	উদ্ভাবনকারী	Originator, innovator
২৯২৪	أَنَّى	কেমন করে	How
২৯২৫	لَمْ تَكُنْ	নেই	Has no, there is no
২৯২৬	صَاحِبَةٌ	সঙ্গিনী	Consort, spouse, wife
২৯২৭	ذَٰلِكُمْ	তিনিই	That is, such is
২৯২৮	وَكِيلٌ	কার্যনির্বাহক	Caretaker, guardian, provider
২৯২৯	لَا تُدْرِكُ	আয়ত্ব করতে পারে না	Cannot comprehend, grasp
২৯৩০	إِدْرَاكُ	আয়ত্ব করা	To comprehend, grasp
২৯৩১	أَبْصَارُ	দৃষ্টিসমূহ	Vision, sight
২৯৩২	لَطِيفُ	সূক্ষ্মদর্শী	Subtle
২৯৩৩	دَرَسْتَ	তুমি পড়ে এসেছো	You have studied
২৯৩৪	أَعْرِضْ	আপনি মুখ ফিরিয়ে নিন	Turn away, turn back
২৯৩৫	لَا تَسُبُّوا	তোমরা গালি দিওনা	Revile not, do not abuse

www.pathagar.com

২৮৪৪	نُرَدُّ	আমরা ফিরে যাবো	We be turned back
২৮৪৫	أَعْقَابُ	পিছনে	Heels
২৮৪৬	اِسْتَهْوَتْهُ	যাকে পথ হারা করেছে	Beguiled, fooled him
২৮৪৭	حَيْرَانَ	দিশেহারা করে	Bewildered, perplexed
২৮৪৮	أَصْحَابٌ	সাহাবীরা	Companions, friends, associates
২৮৪৯	اِئْتِنَا	আমাদের নিকট আসো	Come to us
২৮৫০	كُنْ	হও	Be
২৮৫১	فَيَكُوْنُ	তখনই তা হয়ে যাবে	So it becomes, shall become
২৮৫২	يُنْفَخُ	ফুঁক দেওয়া হবে	Be blown
২৮৫৩	صُوْرِ	শিঙ্গা	Trumpet (of resurrection)
২৮৫৪	آزَرَ	ইব্রাহীম (আ)-এর পিতার নাম আযর	Name of the father of prophet Ibrahim (A.S)
২৮৫৫	أَصْنَامًا	মূর্তিসমূহ	Idols
২৮৫৬	أَرَاكَ	আপনাকে দেখতে পাচ্ছি	I see thee
২৮৫৭	نُرِيْ	আমরা দেখিয়েছি	We show
২৮৫৮	مَلَكُوْتَ	পরিচালনা ব্যবস্থা	Kingdom, governance, dominion
২৮৫৯	جَنَّ	ঢেকে গেলো, ছেয়ে গেলো	Covered, overshadowed
২৮৬০	رَأَى	তিনি দেখতে পেলেন	He saw
২৮৬১	كَوْكَبًا	তারকা	Star
২৮৬২	أَفَلَ	অস্ত গেল	Set
২৮৬৩	أٰفِلِيْنَ	অস্তগামী	Things that set or go down
২৮৬৪	قَمَرٌ	চন্দ্র	Moon
২৮৬৫	بَازِغًا	দীপ্ত	Uprising, rising (in splendour)
২৮৬৬	شَمْسٌ	সূর্য	Sun

www.pathagar.com

২৮৬৭	وَجَّهْتُ	ফিরিয়ে নিলাম	I turned (my face), I have set (my face)
২৮৬৮	حَنِيْفًا	একনিষ্ঠভাবে	Upright, devotedly
২৮৬৯	فَرِيْقَيْنِ	এ দুয়ের	Two factions, parties
২৮৭০	أَحَقُّ	অধিক হকদার	More right, More worthy
২৮৭১	أَمْنٌ	নিরাপত্তা	Safety, security
২৮৭২	لَمْ يَلْبِسُوْا	মিশ্রণ ঘটায়নি	Did not obscure, mix, confound
২৮৭৩	أَشْرَكُوْا	তারা শরীক করছো	They associated, set up partners
২৮৭৪	وَكَّلْنَا	আমরা দায়িত্বে নিযুক্ত করেছি	We entrusted
২৮৭৫	اِقْتَدِهْ	আপনি অনুসরণ করুন	Follow
২৮৭৬	مَا قَدَرُوْا	তারা মর্যাদা দেয়নি	They did not attach proper value or esteem
২৮৭৭	قَرَاطِيْسَ	পাতায় পাতায়	Parchments, papers
২৮৭৮	خَوْضٌ	অর্থহীন বিতর্ক	Vain discourse, idle talk
২৮৭৯	مُصَدِّقٌ	যা সত্যায়নকারী	That which confirms
২৮৮০	بَيْنَ يَدَىْ	পূর্ববর্তী	before it
২৮৮১	تُنْذِرَ	আপনি ভয় প্রদর্শন করেন	You warn
২৮৮২	أُمَّ الْقُرٰى	মক্কাবাসী, মক্কা	Mother of villages, makkah
২৮৮৩	حَوْلَ	পরিপার্শ্বস্থ	Around
২৮৮৪	غَمَرَاتِ	যন্ত্রণা	Agonies
২৮৮৫	بَاسِطُوْا	বাড়িয়ে দেয়	Those who stretch, spread
২৮৮৬	هُوْنَ	অবমাননা	Disgrace, torment
২৮৮৭	جِئْتُمُوْنَا	আমাদের নিকট এসেছো	You have come to us
২৮৮৮	فُرَادٰى	একা একা	Alone, single
২৮৮৯	أَوَّلَ مَرَّةٍ	প্রথম বার	First time, firsts

www.pathagar.com

২৯৩৬	وَمَا يُشْعِرُكُمْ	কীভাবে তোমাদেরকে বুঝানো যাবে	What will make, you realise
২৯৩৭	نُقَلِّبُ	আমরা ঘুরিয়ে দেবো	We will overturn, turn aside
২৯৩৮	أَفْئِدَةٌ	মন, হৃদয়	Hearts
২৯৩৯	أَوَّلَ مَرَّةٍ	প্রথম বার	First time
২৯৪০	قُبُلًا	থরে থরে, সামনাসামনি	Face to face, side by side
২৯৪১	يَجْهَلُونَ	তারা মুর্খতায় নিমজ্জিত	They ignore, are ignorant
২৯৪২	عَدُوًّا	শত্রু	Enemy
২৯৪৩	زُخْرُفَ	মন ভুলানো	Guilded, flowery
২৯৪৪	غُرُورًا	ধোকা দেওয়া	Delusion, deception, guile
২৯৪৫	ذَرْ	থাকতে দিন	Leave
২৯৪৬	تَصْغَىٰ	আকৃষ্ট হয়	Incline
২৯৪৭	مُقْتَرِفُونَ	অভ্যস্ত	Habituated
২৯৪৮	أَبْتَغِي	আমি খুঁজবো	I seek, i desire
২৯৪৯	حَكَمًا	অন্য কোনো সালিশ	Judge
২৯৫০	مُفَصَّلًا	বিস্তৃত	Fully explained, in detail
২৯৫১	تَمَّتْ	পরিপূর্ণ হয়েছে	Perfected, fulfilled
২৯৫২	كَلِمَةُ	বাণী	Word
২৯৫৩	صِدْقًا	সত্য	Truly, in truth
২৯৫৪	عَدْلًا	ইনসাফ	Justice, justly
২৯৫৫	مُبَدِّلَ	পরিবর্তনকারী	One who changes
২৯৫৬	يَخْرُصُونَ	তারা অনুমান করে	They guess, conjure
২৯৫৭	ذُكِرَ	উচ্চারিত হয়েছে	Was mentioned, pronounced
২৯৫৮	فَصَّلَ	তিনি বর্ণনা দিয়েছেন	He explained fully, in detail

www.pathagar.com

২৯৫৯	يُوحُونَ	তারা প্ররোচনা দেয়	They inspire, whisper unto
২৯৬০	يَمْشِي	সে চলাফেরা করে	He walks
২৯৬১	أَكَابِرَ	নেতাদের	Great ones, leaders
২৯৬২	مُجْرِمِيهَا	তার অপরাধীদের	Wicked ones, evils doers of that (place)
২৯৬৩	نُؤْتَى	আমাদেরকে দেয়া হয়	We are given .
২৯৬৪	أَعْلَمُ	ভাল জানেন	Knows better
২৯৬৫	صَغَارٌ	অপমান	Humiliation, abasement
২৯৬৬	يَشْرَحْ	তিনি প্রশস্ত করে দেন	Expands, opens
২৯৬৭	صَدْرَهُ	বক্ষ	Bosom, breast
২৯৬৮	ضَيِّقًا	সংকীর্ণ	Narrow, close
২৯৬৯	حَرَجًا	সংকোচ	Strait, constricted
২৯৭০	كَأَنَّمَا	যেন	As if
২৯৭১	يَصَّعَّدُ	সে আরোহণ করেছে	He ascends, climbs
২৯৭২	رِجْسَ	লাঞ্ছিত	Ignominy, abomination
২৯৭৩	دَارُ السَّلَامِ	শান্তির আবাস	Abode, home of peace
২৯৭৪	يَا مَعْشَرَ	হে সম্প্রদায়!	O! Assembly
২৯৭৫	اسْتَمْتَعَ	ভোগ করেছিলো	Made use, enjoyed
২৯৭৬	بَلَغْنَا	আমরা এসে পৌছেছি	We reached / arrived
২৯৭৭	أَجَّلْتَ	আপনি সময় নির্ধারণ করে দিয়েছিলেন	You appointed
২৯৭৮	مَثْوَى	ঠিকানা	Abode, home, dwelling place
২৯৭৯	يَأْتِكُمْ	সে তোমাদের নিকট এসেছে	He comes unto you
২৯৮০	يَقُصُّونَ	তারা বর্ণনা দেন	They recount, relate
২৯৮১	شَهِدْنَا	আমরা সাক্ষ্য দিচ্ছি	We testified, witnessed

www.pathagar.com

২৯৮২	مُهْلِكَ	ধ্বংসকারী	Destroyer, perisher
২৯৮৩	ذُو الرَّحْمَةِ	অত্যন্ত দয়াশীল	Merciful, of mercy
২৯৮৪	يَسْتَخْلِفُ	স্থলাভিষিক্ত করতে পারেন	Causes something to follow after, appoints success or
২৯৮৫	لَاٰتٍ	বাস্তবায়িত হবে	Sure to come
২৯৮৬	يَصِلُ	সে পৌঁছে যায়	He reaches
২৯৮৭	يُرْدُوْنَ	তারা ধ্বংস করে দিতে পারে	They ruin, destroy
২৯৮৮	يَلْبِسُوْا	তারা বিভ্রান্ত সৃষ্টি করে দিতে পারে	They cause confusion
২৯৮৯	حِجْرٌ	নিষিদ্ধ	Forbidden, prohibited
২৯৯০	اِفْتِرَاءً	মিথ্যারপ	Forging, fabrication
২৯৯১	وَصْفٌ	বর্ণনাগুণ বক্তব্য	To attribute, virtve
২৯৯২	سَفَهًا	নির্বুদ্ধিতাবশত	Foolishly
২৯৯৩	مَعْرُوْشَاتٍ	লতা জাতীয় উদ্ভিদ	Trellises, plants supported by a structure of light bars
২৯৯৪	حَصَادِهٖ	ফসল কাটা	Harvesting
২৯৯৫	حَمُوْلَةً	ভারবাহী	Cattle used for loading, burden
২৯৯৬	فَرْشًا	খর্বাকৃতি বিশিষ্ট	Small cattle (like goats, sheep etc.)
২৯৯৭	ثَمٰنِيَةَ	অষ্ট	Eight
২৯৯৮	اَزْوَاجٌ	জোড়া	Pairs
২৯৯৯	ضَاْنٌ	মেষ	Sheep
৩০০০	مَعْزٌ	ছাগল	Goats
৩০০১	ذَكَرَيْنِ	দুইজন পুরুষ, নর দুটো	Two males
৩০০২	اُنْثَيَيْنِ	দুইজন মহিলা, মাদী দুটো	Two females
৩০০৩	اِشْتَمَلَتْ	ধারণ করছে	Contained
৩০০৪	اَرْحَامُ	গর্ভ	Wombs

www.pathagar.com

৩০০৫	اِبِلٌ	উট	Camel, camels
৩০০৬	لَآ اَجِدُ	আমি পাই না	I don't find
৩০০৭	مُحَرَّمًا	কোনো হারাম খাদ্য	Forbidden, food prohibited
৩০০৮	عَلٰى طَاعِمٍ	কোনো আহারকারী	On an eater
৩০০৯	دَمًا	রক্ত	Blood
৩০১০	مَسْفُوْحًا	প্রবাহমান	Poured forth, running
৩০১১	ذِىْ ظُفُرٍ	নখরযুক্ত পশু	Animals with claws, undivided hoof
৩০১২	غَنَمٌ	ছাগল	goats
৩০১৩	شُحُوْمٌ	চর্বি	Tallow, fat
৩০১৪	حَوَايَا	আঁতের সাথে (নাড়িভুড়ি)	Entrails
৩০১৫	اِخْتَلَطَ	মিলিত থাকে	Mixed up
৩০১৬	عَظْمٌ	হাঁড়	Bone
৩০১৭	وَاسِعَةٌ	সর্বব্যাপক, প্রশস্ত	Extensive, all embracing
৩০১৮	تَخْرُصُوْنَ	ধারণা বা অনুমান করে তোমরা বল	You lie, guess
৩০১৯	اَلْحُجَّةُ الْبَالِغَةُ	পরিপূর্ণ যুক্তি প্রমাণ	Final argument, which reaches home
৩০২০	هَلُمَّ	নিয়ে এসো	Bring forward
৩০২১	اِمْلَاقٌ	দারিদ্র	Poverty, penury
৩০২২	اِيَّاهُمْ	তাদেরকেও	Them also
৩০২৩	مَا ظَهَرَ	যা প্রকাশ্য	That what is apparent, open
৩০২৪	مَا بَطَنَ	যা গোপন	What is concealed, secret, hidden
৩০২৫	اَشُدَّ	সাবালক	Maturity, (age of) of full strength
৩০২৬	اَوْفُوْا	তোমরা পূর্ণ করবে	Give full, fulfil
৩০২৭	كَيْلٌ	পরিমাপ	Measure

www.pathagar.com

৩০২৮	مِيْزَانٌ	ওজন	Weight, balance
৩০২৯	قِسْطٌ	ন্যায় সঙ্গত	Justice, equity
৩০৩০	أَنْ تَقُوْلُوْا	তোমরা যেন বলে বসো যে	Lest you (should) say
৩০৩১	دِرَاسَةٌ	পঠন-পাঠন	Teachings, assiduous study
৩০৩২	أَهْدٰى	অধিক হিদায়াত প্রাপ্ত	Better guided
৩০৩৩	أَظْلَمُ	অধিক যালিম	Greater oppressor
৩০৩৪	صَدَفَ	বিরত থাকা	Turned away, kept off, shunned
৩০৩৫	يَصْدِفُوْنَ	তারা মুখ ফিরিয়ে নেয়	They turn away from, keep off, shun
৩০৩৬	لَسْتَ	আপনি নন	You are not
৩০৩৭	حَسَنَةٌ	ভাল কাজ	Good deed
৩০৩৮	عَشْرُ أَمْثَالٍ	অনুরূপ দশটি	Ten-fold, ten like thereof
৩০৩৯	دِيْنًا قِيَمًا	সুদৃঢ় জীবন ব্যবস্থা	Most right religion
৩০৪০	نُسُكٌ	সার্বিক ইবাদাত	Sacrifice, rites
৩০৪১	مَحْيَايَ	আমার জীবন	My life
৩০৪২	مَمَاتِيْ	আমার মরণ	My death
৩০৪৩	لَا تَزِرُ	কেউ বহন করে না	Will not bear
৩০৪৪	وَازِرَةٌ	কোনো বোঝা	Bearer of burden
৩০৪৫	وِزْرٌ	বোঝা	Burden
৩০৪৬	مَرْجِعٌ	প্রত্যাবর্তন স্থল	Returning place
৩০৪৭	خَلَائِفَ	প্রতিনিধি	Representative, detegate
৩০৪৮	سَرِيْعُ الْعِقَابِ	শাস্তি দানে অত্যন্ত তৎপর	Swift in punishment, retribution, prosecution

www.pathagar.com

ক্রমিক নং-৭		সূরা আল আ'রাফ	আয়াত-২০৬; মাক্কী
৩০৪৯	لَا يَكُنْ	যেন না থাকে	Let there be no
৩০৫০	حَرَجٌ	সংকোচ	Straitness, heaviness
৩০৫১	بَيَاتًا	রাতের বেলা	At night
৩০৫২	قَائِلُوْنَ	তারা দুপুর বেলা বিশ্রামকারী	Those taking rest at noon
৩০৫৩	يَوْمَئِذٍ	সে দিন	That day
৩০৫৪	ثَقُلَتْ	ভারী হবে	Became heavy
৩০৫৫	مَوَازِيْنُ	পাল্লা	Scales
৩০৫৬	خَفَّتْ	হালকা হবে	Became light
৩০৫৭	مَعَايِشَ	জীবিকার উপকরণসমূহ	Means of livelihood
৩০৫৮	صَاغِرِيْنَ	অধম	Those degraded, meanest
৩০৫৯	أَنْظِرْ	সময় দিন	Respite, reprieve
৩০৬০	يُبْعَثُوْنَ	তাদের পুনরুত্থান হবে	They will be raised (from the dead)
৩০৬১	مُنْظَرِيْنَ	যাদেরকে সময় দেয়া হয়েছে, সময় প্রাপ্ত	Those given respite, those who are give reprieve
৩০৬২	أَغْوَيْتَ	আপনি পথ ভ্রষ্ট সাব্যস্ত করছেন	You seduced, sent astray
৩০৬৩	لَأَقْعُدَنَّ	আমি ওত পেতে বসে থাকবো	I will surely lie, lurk in (ambush)
৩০৬৪	أَيْمَانِهِمْ	ডান দিক	Right hands
৩০৬৫	شَمَائِلِهِمْ	বাম দিক	Left hands
৩০৬৬	لَا تَجِدُ	আপনি পাবেন না	You will not find
৩০৬৭	مَذْءُوْمًا	লাঞ্ছিত	One who is driven away, banished
৩০৬৮	مَدْحُوْرًا	বিতাড়িত	One who is driven away, banished
৩০৬৯	لَأَمْلَأَنَّ	আমি আবশ্যই পূর্ণ করবো	I will fill
৩০৭০	وُرِيَ	গোপন ছিলো	Was hidden

www.pathagar.com

৩০৭১	سَوْاٰتِ	লজ্জাস্থান	Those parts of a body which should be covered
৩০৭২	قَاسَمَ	শপথ করলো	Swore
৩০৭৩	أَزَلَّ	পদস্খলন ঘটালো	Caused (them) to (their) fall
৩০৭৪	بَدَتْ	প্রকাশ হয়ে পড়লো	Became manifest
৩০৭৫	يَخْصِفَانِ	তারা ঢাকতে লাগল	They cover (by heaping)
৩০৭৬	وَرَقٌ	পাতা	Leaves
৩০৭৭	رِيْشًا	সৌন্দর্যের উপকরণ	Adornment
৩০৭৮	لِبَاسُ التَّقْوٰى	তাকওয়ার পোশাক	Garment of god-consciousness, righteousness
৩০৭৯	لَا يَفْتِنَنَّكُمْ	তোমাদের কখনো প্ররোচিত করতে না পারে	Let (him) not allure you
৩০৮০	يَنْزِعُ	সে খুলে নিয়েছিল	Pulls off, strips off
৩০৮১	قَبِيْلُهُ	তার দলবল	His tribe
৩০৮২	أَقِيْمُوْا	তোমরা সোজা রাখবে	Set up, establish
৩০৮৩	كُلِّ مَسْجِدٍ	প্রত্যেক সালাত	Every act of worship
৩০৮৪	تَعُوْدُوْنَ	তোমরা ফিরে আসবে	You shall return
৩০৮৫	لَا يَسْتَأْخِرُوْنَ	তারা অপেক্ষা করতে পারবে না	They cannot put off, they cannot cause any delay
৩০৮৬	لَا يَسْتَقْدِمُوْنَ	আগেও যেতে পারবে না	They cannot advance
৩০৮৭	ضَلُّوْا	তারা পালিয়ে গেছে	They departed, strayed away
৩০৮৮	أُخْتَهَا	তার সহযোগী দল	Its sister
৩০৮৯	اِدَّارَكُوْا	তারা সমবেত হবে	They followed on each another
৩০৯০	لَا تُفَتَّحُ	খোলা হবে না	Will not be opened
৩০৯১	يَلِجُ	অতিক্রম করে	Passed through, goes through
৩০৯২	جَمَلٌ	উট	Camel
৩০৯৩	سَمِّ الْخِيَاطِ	সুইয়ের ছিদ্রপথ	Eye of a needle

www.pathagar.com

৩০৯৪	غَوَاشٌ	আচ্ছাদন	(Fold and folds of) coverings
৩০৯৫	نَزَعْنَا	আমরা বের করে দেবো	We removed, strippped away
৩০৯৬	غِلٌّ	ঈর্ষা-বিদ্বেষ	Rancor, deep rooted hate
৩০৯৭	نُوْدُوْا	তাদেরকে ডেকে বলা হবে	They wil be called
৩০৯৮	نَادٰى	সে ডেকে বলল	He called out
৩০৯৯	نَعَمْ	হ্যাঁ	Yes
৩১০০	أَذَّنَ	সে ঘোষণা করল	He proclaimed, announced
৩১০১	مُؤَذِّنٌ	ঘোষক	One who proclaims, announces
৩১০২	عِوَجًا	বক্রতা	Crookedness, crabbedness
৩১০৩	حِجَابٌ	পর্দা	Veil, cover
৩১০৪	أَعْرَافٌ	আ'রাফ	Heights
৩১০৫	سِيْمَا	লক্ষণ	Marks
৩১০৬	يَطْمَعُوْنَ	তারা আশায় রয়েছে	They hope
৩১০৭	صُرِفَتْ	ফিরিয়ে দেয়া হবে	Is turned
৩১০৮	تِلْقَاءَ	দিকে	Meeting
৩১০৯	مَا أَغْنٰى	কোনো কাজে এলোনা	Did not avail, profit
৩১১০	لَا يَنَالُ	পৌছায় না, প্রদান করেন না	Will not bestow, make it reach
৩১১১	أَفِيْضُوْا	তোমরা ঢেলে দাও	Pour down
৩১১২	نَنْسٰى	আমরা ভুলে যাবো	We (will) forget
৩১১৩	هَلْ لَنَا	আমাদের জন্য আছে কি?	Are, is there for us?
৩১১৪	نُرَدُّ	আমাদেরকে পুনরায় প্রেরণ করা হবে	We are sent back
৩১১৫	سِتَّةِ أَيَّامٍ	ছয় দিন	Six days, periods
৩১১৬	يُغْشِي	ঢেকে দেন	Covers

www.pathagar.com

৩১১৭	يَطْلُبُ	অনুসন্ধান করে	Seeks
৩১১৮	حَثِيثًا	দ্রুতগতি	In haste, swiftly
৩১১৯	مُسَخَّرَاتٍ	যা অনুগামী	Made subservient
৩১২০	تَبَارَكَ	বরকতময়	Blessed
৩১২১	تَضَرُّعًا	কাকুতি-মিনতি সহকারে	Humbly, with humility
৩১২২	خُفْيَةً	গোপনে	Secretly
৩১২৩	طَمَعًا	আশা নিয়ে	Hope, longing, aspiration
৩১২৪	رِيَاحَ	বাতাস	Winds, air
৩১২৫	بُشْرًا	সুসংবাদবাহী	(heralding) glad-tidings
৩১২৬	أَقَلَّتْ	সহজে বয়ে নিয়ে আসে	Bore, carried
৩১২৭	سَحَابًا	মেঘমালা	Cloud
৩১২৮	ثِقَالًا	ভরী	Heavy
৩১২৯	سُقْنَاهُ	আমি ওটাকে চালান করি	We drive, lead it
৩১৩০	بَلَدٍ مَّيِّتٍ	নির্জীব জনপদ	Dead land
৩১৩১	الْبَلَدُ الطَّيِّبُ	উত্তম জনপদ	Good land
৩১৩২	نَبَاتٌ	ফসল	Vegetation
৩১৩৩	نَكِدًا	সঠিক শ্রম দেয়া	Properlabour
৩১৩৪	رِسَالَاتِ	রিসালাত, পত্র, বার্তা, পয়গাম, চিঠি	Messages, letter
৩১৩৫	أَنْصَحُ	আমি সদুপদেশ দান করি	I give you good advice, counsel
৩১৩৬	عَجِبْتُمْ	তোমরা আশ্চর্য হয়ে গেছো	You wondered
৩১৩৭	قَوْمًا عَمِينَ	অন্ধ সম্প্রদায়	Blind folk, blind people
৩১৩৮	عَادٌ	আদ সম্প্রদায়	People of `aad (towards whom prophet hud (a.S) was sent)
৩১৩৯	مَلَأٌ	নেতারা, প্রধানগণ	Chiefs, leaders

www.pathagar.com

৩১৪০	سَفَاهَةٌ	বোকামি, নির্বুদ্ধিতা	Folly, foolishness
৩১৪১	نَظُنُّ	আমরা ধারণা করি, মনে করি	We deem, think
৩১৪২	نَاصِحٌ	উপদেশ দানকারী, মঙ্গলকামী	Advisor, counselor
৩১৪৩	زَادَ	প্রবৃদ্ধি, উন্নতি, হল	Increased, improved
৩১৪৪	بَسْطَةً	বলিষ্ঠতা	Iarge growth
৩১৪৫	اٰلَاءَ	নেয়ামত	Bounties, benefits
৩১৪৬	وَقَعَ	নির্ধারিত হয়ে গেছে	Has fallen, has come upon
৩১৪৭	رِجْسٌ	আযাব	Punishment, filth
৩১৪৮	أَسْمَاء	নামসমূহ	Names
৩১৪৯	سَمَّيْتُمُوْهَا	তোমরা নির্দিষ্ট করে নিয়েছো	You named
৩১৫০	دَابِر	মূল	Root
৩১৫১	ثَمُوْدُ	সামূদ সম্প্রদায়	A nation towards whom prophet saleh (a.S) was sent
৩১৫২	نَاقَةٌ	উটনী	She-camel
৩১৫৩	يَاكُلُ	সে চরে খাবে	He eats, may eat
৩১৫৪	بَوَّأَ	পুনর্বাসন করা	Gave station, habitation
৩১৫৫	سُهُوْلٌ	সমতল	Plain and soft (land)
৩১৫৬	قُصُوْرٌ	প্রাসাদ রাজী	Castles, palaces
৩১৫৭	تَنْحِتُوْنَ	তোমরা নির্মাণ করছো	You hew, carve out
৩১৫৮	جِبَالٌ	পাহাড়	Mountains
৩১৫৯	بُيُوْتٌ	ঘরবাড়ী	Dwellings, houses
৩১৬০	لَاتَعْثَوْا	সীমালংঘন করো না	Do not act wickedly
৩১৬১	اُسْتُضْعِفُوْا	যাদেরকে দূর্বল মনে করা হয়েছিল	Were kept weak, reckoned powerless
৩১৬২	مُرْسَلٌ	প্রেরিত, যাকে পাঠানো হয়েছে	One who is sent, messenger

www.pathagar.com

৩১৬৩	عَقَرُوْا	তারা হত্যা করলো	They ham-strung, cut the legs
৩১৬৪	عَتَوْا	তারা অবাধ্য হয়ে গেলো	They insolently defied, flouted
৩১৬৫	اِئْتِنَا	তুমি আমাদের প্রতি নিয়ে আসো	Bring to us
৩১৬৬	تَعِدُ	তুমি ভয় দেখাচ্ছো	You threaten
৩১৬৭	مُرْسَلِيْنَ	রাসূলগণ	Messengers, prophets
৩১৬৮	رَجْفَةٌ	ভূমিকম্প	Earthquake
৩১৬৯	جَاثِمِيْنَ	উপুড় হয়ে পড়ে থাকা অবস্থায়	Prostrated on the ground
৩১৭০	تَوَلّٰى	মুখ ফিরিয়ে নিলো	Turned away
৩১৭১	تَاْتُوْنَ	তোমরা লিপ্ত হচ্ছো	You come, commit
৩১৭২	مَاسَبَقَ	পূর্বে যা করেনি	Never did before, none had preceded
৩১৭৩	مِنْ اَحَدٍ	কেউ	Anyone
৩১৭৪	اُنَاسٌ	মানুষ	People
৩১৭৫	يَتَطَهَّرُوْنَ	তারা খুব পবিত্র থাকতে চায়	They seek to keep pure and clean
৩১৭৬	غَابِرِيْنَ	পিছনে থেকে যাওয়া লোক	Those who strayed behind, lagged behind
৩১৭৭	اَمْطَرْنَا	আমরা বর্ষণ করলাম	We rained, showered
৩১৭৮	مَطَر	বৃষ্টি	Rain, rainfall
৩১৭৯	مَدْيَنَ	মাদইয়ানবাসী, শহর	A place where srophet shoaib (a.S) was sent
৩১৮০	لَاتَبْخَسُوْا	কম দেবে না	Don't deprive, withold
৩১৮১	اَشْيَاءَ	প্রাপ্য দ্রব্য	Things, goods
৩১৮২	لَاتَقْعُدُوْا	তোমরা বসে থেকো না	Lurk not, squat not
৩১৮৩	تُوْعِدُوْنَ	তোমরা ভয় দেখাবে	You threaten
৩১৮৪	تَصُدُّوْنَ	তোমরা বাধা দেবে	You hinder
৩১৮৫	كَثَّرَ	বৃদ্ধি করে দিয়েছেন	Increase given

www.pathagar.com

৩১৮৬	لَتَعُوْدُنَّ	তোমরা ফিরে আসবে	You shall (have to) return
৩১৮৭	كَارِهِيْنَ	ঘৃণা পোষণকারী	Those who hate, detest
৩১৮৮	افْتَرَيْنَا	আমরা আরোপ করবো	We invented, forged
৩১৮৯	عُدْنَا	আমরা ফিরে গিয়েছি	We returned
৩১৯০	لَمْ يَغْنَوْا	তারা বসবাস করেনি	Had never dwelt, lived
৩১৯১	أَسَى	আমি দুঃখবোধ করতে পারি	I feel sorrow, lament
৩১৯২	عَفَوْا	তারা সচ্ছল হয়ে গেলো	They grew and multiplied
৩১৯৩	أَمِنَ	নিরাপদ হয়ে গেছে	Felt, became secured
৩১৯৪	نَائِمُوْنَ	(তারা) নিদ্রামগ্ন	Those who are sleeping
৩১৯৫	ضُحًى	দিবালোক	Daytime, broad daylight
৩১৯৬	مَكْرٌ	কৌশল	Scheme, contrivance, devising
৩১৯৭	حَقِيْقٌ	এটাই সঙ্গত	Approved on condition that, one from whom it is right to (say)
৩১৯৮	ثُعْبَانٌ	অজগর	Serpent, python
৩১৯৯	نَزَعَ	সে টেনে বের করলো	He drew forth, drew out
৩২০০	بَيْضَاءُ	সাদা, চকচকে	White
৩২০১	مَاذَا	কি?	What?
৩২০২	أَرْجِهْ	তাকে কিছু অবকাশ দিন	Put off (a while), let (him) wait a while
৩২০৩	مَدَائِنَ	শহর, নগর	Cities, towns
৩২০৪	حَاشِرِيْنَ	সংগ্রাহকারী	Those who collect, summon, call
৩২০৫	سَاحِرٌ	যাদুকর	Magician, wizaard, sorcerer, conjuner
৩২০৬	عَلِيْمٌ	বিজ্ঞ	Knowing, well versed
৩২০৭	سَحَرَةٌ	যাদুকরগণ	Magicians, wizards, conjuner
৩২০৮	إِمَّا	হয়তো	Either, or

www.pathagar.com

৩২০৯	اِنْ	যদি	If
৩২১০	تُلْقِيْ	তুমি নিক্ষেপ করো	You throw
৩২১১	مُلْقِيْنَ	তোমরা নিক্ষেপকারী	Those who throw
৩২১২	اَلْقُوْا	নিক্ষেপ করো	Throw
৩২১৩	سَحَرُوْا	তারা যাদু করলো	They enchanted, cast spell
৩২১৪	اَعْيُنَ	চোখ	Eyes
৩২১৫	اِسْتَرْهَبُوْا	তারা ভীত সন্ত্রস্ত করলো	They terrified, struck terror
৩২১৬	وَجَآءُوْا	তারা প্রয়োগ করলো	They produced, brought
৩২১৭	اَلْقِ	তুমি নিক্ষেপ করো	You throw
৩২১৮	تَلْقَفُ	গিলতে লাগলো	Swallows up
৩২১৯	بَطَلَ	বাতিল বলে গণ্য হলো	Made (it) vain, vanish
৩২২০	غُلِبُوْا	তারা পরাজিত হলো	Were defeated, vanquished, were overcome
৩২২১	هُنَالِكَ	সেখানে	Then and there
৩২২২	اُلْقِيَ	পড়ে গেলো	Fell down
৩২২৩	اٰذَنْ	আমি অনুমতি দিলাম	I give leave, permission
৩২২৪	لَاُقَطِّعَنَّ	আমি অবশ্যই কেটে দেবো	I will (surely) cut off
৩২২৫	لَاُصَلِّبَنَّكُمْ	অবশ্যই তোমাদের শূলে চড়াবো	I will surely crucify you (pl.)
৩২২৬	مُنْقَلِبُوْنَ	প্রত্যাবর্তনকারী	Those who go back, return
৩২২৭	تَنْقِمُ	তুমি নির্যাতন করছো	You take revenge, vengeance
৩২২৮	اَفْرِغْ	ঢেলে দাও	Pour out
৩২২৯	تَذَرُ	তুমি ছেড়ে দিচ্ছো	You leave
৩২৩০	نُقَتِّلُ	আমরা হত্যা করবো	We will slay
৩২৩১	نَسْتَحْيٖ	আমরা জীবিত রাখবো	We will spare to live, let live

www.pathagar.com

৩২৩২	قَاهِرُوْنَ	শক্তি প্রয়োগে সক্ষম	Those having irresistible power
৩২৩৩	أُوْذِيْنَا	আমাদের উপর নির্যাতন চালানো হয়েছে	We have been oppressed, we were made to suffer
৩২৩৪	سِنِيْنَ	দূর্ভিক্ষ	Famine, droughts
৩২৩৫	نَقْصٌ	ক্ষতি	Dearth, shortness
৩২৩৬	لَنَا هٰذِهٖ	এটা আমাদেরই প্রাপ্য	This is ours, this is due to us
৩২৩৭	يَطَّيَّرُوْا	তারা অশুভতা আরোপ করতো	They ascribe, blame evil fortune on
৩২৩৮	طَائِرٌ	অশুভতা	Evil fortune
৩২৩৯	مَهْمَا	যা কিছু	Whatever, whatsoever
৩২৪০	جَرَاد	পঙ্গপাল	Locusts
৩২৪১	قُمَّل	উকুন	Vermin, lsce
৩২৪২	ضَفَادِع	ব্যাঙ	Frogs
৩২৪৩	رِجْز	আযাব	Plague, terror, (any calamity)
৩২৪৪	كَشَفَ	হটিয়ে দিলো	Removed
৩২৪৫	بَالِغُوْا	তারা পৌছাতো	Those who reach
৩২৪৬	يَنْكُثُوْنَ	তারা ওয়াদা ভঙ্গ করতো	They break convenant, they do not keep their words
৩২৪৭	يَمٌّ	সাগর	Sea
৩২৪৮	مَشَارِق	পূর্বে	Eastern parts, easts
৩২৪৯	مَغَارِب	পশ্চিমে	Western parts, wests
৩২৫০	دَمَّرْنَا	আমরা ধ্বংস করে দিলাম	We utterly destroyed, annihilated
৩২৫১	يَعْرِشُوْنَ	তারা প্রাসাদ বানিয়েছিলো	They erectet, built
৩২৫২	جَاوَزْنَا	আমরা পার করে দিয়েছিলাম	We brought, led (them) across
৩২৫৩	يَعْكُفُوْنَ	যারা সদা তৎপর	They sit as devotees, given up to (idols)
৩২৫৪	مُتَبَّر	ধ্বংসশীল	One who is going to be destroyed, bound to destruction

www.pathagar.com

৩২৫৫		মেয়াদ	Appointed time, turn
৩২৫৬		তুমি আমার প্রতিনিধিত্ব করবে	Take my place, be my successor or vicegerant
৩২৫৭	أَصْلِحْ	সংশোধন কর	Put things right, rectify
৩২৫৮	أَرِنِىْ	আমাকে দেখা দিন	Show me
৩২৫৯	لَنْ تَرَانِىْ	তুমি কখনো আমাকে দেখতে পাবে না	You cannot see me
৩২৬০	تَجَلّٰى	জ্যোতি ফেললেন	Revealed glory
৩২৬১	دَكًّا	বিচূর্ণ	Crumbled to dust
৩২৬২	خَرَّ	পড়ে গেল	Fell down
৩২৬৩	صَعِقًا	বেহুঁশ হয়ে	Senseless, thunder-struck
৩২৬৪	أَفَاقَ	সে জ্ঞান ফিরে পেলো	Woke up, recovered senses
৩২৬৫	اَلْوَاحٌ	ফলকসমূহ	Tablets
৩২৬৬	أُرِىْ	আমি দেখাবো	I will show
৩২৬৭	أَصْرِفُ	আমি দৃষ্টি অন্য দিকে ফিরিয়ে দেবো	I will cause (them) to turn away
৩২৬৮	رُشْدٌ	সঠিক	Righteousness, right conduct
৩২৬৯	غَىٌّ	ভ্রান্ত	Error, wrong conduct
৩২৭০	حُلِىٌّ	অলংকার	Ornaments
৩২৭১	جَسَدًا	দেহ	Body
৩২৭২	خُوَارٌ	হাম্বা রব	Lowing sound (of a cow)
৩২৭৩	سُقِطَ	অনুশোচনা করল	Fell down after breakage
৩২৭৪	غَضْبَانَ	রাগান্বিত	Angry
৩২৭৫	أَسِفًا	ক্ষুব্ধ	Grieved, in sorrow
৩২৭৬	يَجُرُّ	টানতে লাগলো	Dragging
৩২৭৭	اِبْنَ أُمَّ	মায়ের পুত্র (ভাই)	Son of mother, brother

www.pathagar.com

৩২৭৮	لَاتُشْمِتْ	হাসিয়োনা	Don't make (them to) rejoice
৩২৭৯	سَكَتَ	চুপ থাকল, পড়ে গেল	Stilled, abated, appeased
৩২৮০	نُسْخَةٌ	লিখিত বিষয়	Writing, inscription
৩২৮১	يَرْهَبُوْنَ	তারা ভয় করলো	They fear, dread
৩২৮২	اِخْتَارَ	সে মনোনীত করলো	He chosen, selected
৩২৮৩	سَبْعِيْنَ	সত্তর (৭০)	Seventy
৩২৮৪	اِيَّايَ	আমাকেও	Me also, (myself)
৩২৮৫	فِتْنَتُكَ	আপনার পরীক্ষা	Your trial, trial from you
৩২৮৬	خَيْرُ الْغَافِرِيْنَ	ক্ষমাশীলদের মধ্যে সর্বশ্রেষ্ঠ	Best of forgivers
৩২৮৭	هُدْنَا	আমরা প্রত্যাবর্তন করেছি	We have been guided
৩২৮৮	اُصِيْبُ	পরিব্যাপ্ত, আমি প্রসারিত করি	I spread, scatter
৩২৮৯	اَشَاءُ	আমি চাই	I will
৩২৯০	اُمِّيٌّ	নিরক্ষর	One who can neither read nor write, unlettered
৩২৯১	مَكْتُوْبًا	লিখিত	Written down, described
৩২৯২	يَضَعُ	অপসারণ করেন	Relieves (from burden)
৩২৯৩	اِصْرَ	গুরুভার	Burden
৩২৯৪	اَغْلَالَ	বেড়ী	Fetters, shackles, yokes
৩২৯৫	عَزَّرُوْهُ	তারা তাকে সম্মান করেছে	They honored him
৩২৯৬	اِثْنَتَا عَشْرَ	বার (১২)	Twelve
৩২৯৭	اَسْبَاطًا	গোত্রীয়	Tribes
৩২৯৮	اِنْبَجَسَتْ	ফেটে বের হলো	Gushed forth
৩২৯৯	عَيْنًا	ঝর্ণা ধারা	Springs (of water)
৩৩০০	حِيْتَانٌ	মাছগুলো	Fishes

www.pathagar.com

৩৩০১	شُرَّعًا	ভেসে ভেসে	Visibly, openly
৩৩০২	تَعِظُوْنَ	তোমরা সদুপদেশ দিচ্ছো	You preach
৩৩০৩	مَعْذِرَةً	ওযর পেশ করা	To justify to be free from guilt
৩৩০৪	بَئِيْس	কঠিন, নিকৃষ্ট	Grievous, severe
৩৩০৫	عَتَوْا	তারা ঔদ্ধত্য সহকারে করতে থাকলো	They exceeded the bounds
৩৩০৬	نُهُوْا	তাদেরকে নিষেধ করা হল	They were prohibited
৩৩০৭	بَلَوْنَا	আমরা পরীক্ষা করেছি	We have tried
৩৩০৮	خَلَفَ	স্থলাভিষিক্ত হলো	Succeeded
৩৩০৯	خَلْفٌ	অপদার্থ লোক	Successors, viceroys, vicegerents
৩৩১০	وَرِثُوْا	তারা উত্তরাধিকারী হলো	They inherited
৩৩১১	يَأْخُذُوْنَ	তারা গ্রহণ করলো	They take, clutch
৩৩১২	عَرَضٌ	সম্পদ	Goods, things
৩৩১৩	دَرَسُوْا	তারা পাঠ করেছে	They studied
৩৩১৪	يُمَسِّكُوْنَ	তারা সুদৃঢ়ভাবে আকড়ে ধরে	They hold fast, keep
৩৩১৫	نَتَقْنَا	আমরা তুলে ধরলাম	We raised
৩৩১৬	ظُلَّةٌ	একটি ছায়া	Covering, canopy
৩৩১৭	وَاقِعٌ	পড়ে যাবে	Going to fall
৩৩১৮	أَلَسْتُ	আমি কি নই	Am I not?
৩৩১৯	أَشْرَكَ	শিরক করেছিল	Ascribed partners
৩৩২০	مُبْطِلُوْنَ	বাতিল পন্থীরা	Followers of falsehood
৩৩২১	انْسَلَخَ	বেরিয়ে যায়	Sloughed off, passed (them) by
৩৩২২	اتَّبَعَ	সে অনুসরণ করে	He followed, overtook
৩৩২৩	غَاوِيْنَ	পথ ভ্রষ্টরা	Those who went astray

www.pathagar.com

৩৩২৪	أَخْلَدَ	লেগে থাকলো	Clung, inclined
৩৩২৫	كَلْبٌ	কুকুর	Dog
৩৩২৬	تَحْمِلْ	তাড়া করো	You attack, chase
৩৩২৭	يَلْهَثْ	হাঁপাতে থাকে	Pants with (his) tongue, lolls out (his) tongue
৩৩২৮	مُهْتَدِيْ	হেদায়েত প্রাপ্ত	(rightly) guided one
৩৩২৯	ذَرَأْنَا	আমরা সৃষ্টি করেছি	We made, created
৩৩৩০	أَضَلُّ	অধিক বিভ্রান্ত	More misguided, worse in error
৩৩৩১	حُسْنٰى	অধিক সুন্দর	Most beautiful, excellent, fairest
৩৩৩২	نَسْتَدْرِجُ	আমি ক্রমে ক্রমে পাকড়াও করব	We will lead step by step
৩৩৩৩	أُمْلِيْ	আমি অবকাশ দিয়ে থাকি	I grant respite, give rien
৩৩৩৪	كَيْدٌ	কৌশল	Contrivance, scheme
৩৩৩৫	مَتِيْنٌ	অত্যন্ত মজবুত	Strong, firm
৩৩৩৬	جِنَّةٌ	উন্মাদনা	Madness, intoxication
৩৩৩৭	اِقْتَرَبَ	নিকটবর্তী হয়েছে	Drew near
৩৩৩৮	أَيِّ حَدِيْثٍ	কোন কথায়?	What or which discourse?
৩৩৩৯	هَادِيْ	পথ প্রদর্শক	Guide, instructor
৩৩৪০	أَيَّانَ	কখন?	When?
৩৩৪১	مُرْسَاهَا	তা সংঘটিত হবে	Its coming to its port, coming to pass
৩৩৪২	لَا يُجَلِّيْ	কেউ প্রকাশ করতে পারবে না	Will not manifest, reveal, disclose to nobody
৩৩৪৩	ثَقُلَتْ	তা অত্যন্ত ভয়ংকর ও কঠিন ব্যাপার হবে	Became heavy
৩৩৪৪	بَغْتَةً	হঠাৎ	Sudden
৩৩৪৫	كَأَنَّكَ	এমনভাবে আপনি	As if you
৩৩৪৬	حَفِيٌّ	ভাল জানেন	Eager in search

www.pathagar.com

৩৩৪৭	لَآ أَمْلِكُ	আমি ক্ষমতা রাখিনা	I have no power
৩৩৪৮	لِنَفْسِيْ	আমার নিজের জন্য	For myself
৩৩৪৯	لَوْ كُنْتُ	যদি আমি হতাম/করতাম	If I had, were
৩৩৫০	أَعْلَمُ الْغَيْبَ	আমি অদৃশ্যের খরব জানি	I know unseen
৩৩৫১	لَاسْتَكْثَرْتُ	আমি হাসিল বা অর্জন করতে পারতাম	I (would have) amassed, I (would have) multiplied
৩৩৫২	يَسْكُنُ	শান্তি পাওয়া	Takes rest, dwells
৩৩৫৩	تَغَشَّى	ঢেকে যায়	Covered
৩৩৫৪	حَمَلَتْ	সে গর্ভবতী হলো	became
৩৩৫৫	حَمْلٌ	গর্ভ	Womb
৩৩৫৬	خَفِيْفًا	হালকা	Light
৩৩৫৭	مَرَّتْ	সে চলতে ফিরতে থাকলো	Carried (i
৩৩৫৮	أَثْقَلَتْ	তা ভরী হল	It secame heavy
৩৩৫৯	دَعَوَا	তারা উভয়ে দোয়া করে	They prayed, called unto
৩৩৬০	صَالِحًا	পূর্ণাঙ্গ	Aright, goodly, sound
৩৩৬১	لَنَكُوْنَنَّ	তা হলে আমরা অবশ্যই হবো	We will surely be
৩৩৬২	لَا يَسْتَطِيْعُوْنَ	তারা সামর্থ রাখে না	They are not abie to
৩৩৬৩	صَامِتُوْنَ	নীরব থাকো	Those who are silent
৩৩৬৪	يَمْشُوْنَ	তারা চলাফেরা করে	They walk
৩৩৬৫	يَبْطِشُوْنَ	তারা ধরতে পারে	They hold, grasp
৩৩৬৬	كِيْدُوْنِ	আমার বিরুদ্ধে ষড়যন্ত্র করো	Contrive against me, plot against me
৩৩৬৭	يَتَوَلَّى	তিনি পৃষ্ঠপোষকতা দান করেন	He befriends, protects
৩৩৬৮	عُرْف	সৎকাজ	Good, kindness, what is right
৩৩৬৯	نَزْغٌ	কোনো কুমন্ত্রণা	Prompting, suggestion

www.pathagar.com

৩৩৭০	اِسْتَعِذْ	আপনি আশ্রয় চান	Seek refuge
৩৩৭১	طَائِفٌ	ছোট দল	Little group
৩৩৭২	يَمُدُّوْنَ	তারা টানছে	They plunge, sraw into
৩৩৭৩	لَا يُقْصِرُوْنَ	তারা চেষ্টার ত্রুটি করে না	They stop, sesist not
৩৩৭৪	اِجْتَبَيْتَ	তুমি বেছে নিলে	You have brought, got it together
৩৩৭৫	قُرِئَ	পাঠ করা হয়	Is recited, read
৩৩৭৬	اِسْتَمِعُوْا	তোমরা মনযোগ দিয়ে শোনো	Lend ear, listen with attention
৩৩৭৭	اَنْصِتُوْا	তোমরা নীরব থাকো	Keep quiet in order to listen
৩৩৭৮	دُوْنَ الْجَهْرِ	অনুচ্চস্বরে	Without loudness
৩৩৭৯	غُدُوٌّ	সকল	Mornings
৩৩৮০	اٰصَالِ	সন্ধ্যায়	Evenings
ক্রমিক নং-৮		সূরা আনফাল	আয়াত-৭৫; মাদানী
৩৩৮১	اَنْفَالُ	গনীমতের মাল	Spoils, booty (of war), (something done)
৩৩৮২	ذَاتَ بَيْنِكُمْ	তোমাদের মধ্যকার সম্পর্ক	Matters among yourselves
৩৩৮৩	وَجِلَتْ	কেঁপে উঠে	Filled with fear
৩৩৮৪	كَمَا	যেমন, যেরূপ	Just as, even as
৩৩৮৫	يُجَادِلُوْنَ	তারা বিতর্কে লিপ্ত হয়	They dispute, argue
৩৩৮৬	تَبَيَّنَ	স্পষ্ট হয়ে যাওয়া	Became manifest
৩৩৮৭	كَاَنَّمَا	যেন	As if, just as if
৩৩৮৮	يُسَاقُوْنَ	তাদেরকে হাকিয়ে নিয়ে যাওয়া হচ্ছিল	Being driven
৩৩৮৯	اِحْدٰى	একটি	One
৩৩৯০	اَنَّهَا لَكُمْ	অবশ্যই তা তোমাদের হবে	That it should be for yours
৩৩৯১	تَوَدُّوْنَ	তোমরা চাচ্ছিলে	You wish, long

www.pathagar.com

৩৩৯২	غَيْرَ	ব্যতীত	Other than
৩৩৯৩	ذَاتِ الشَّوْكَةِ	অস্ত্র সম্বলিত	Armed one
৩৩৯৪	يُحِقُّ	সত্যকে প্রতিষ্ঠিত করে	Prove, cause, establish truth to triumph
৩৩৯৫	يُبْطِلَ	বাতিলকে প্রতিপন্ন করেন	Prove falsehood, falsify
৩৩৯৬	تَسْتَغِيثُونَ	তোমরা ফরিয়াদ করেছিলে	You seek help, implore
৩৩৯৭	مُمِدُّ	সাহায্যকারী	Helper
৩৩৯৮	مُرْدِفِينَ	যারা পরস্পর আগমনকারী	Ranks on ranks, following one upon another
৩৩৯৯	نُعَاسًا	তন্দ্রা	Slumber, drowsiness
৩৪০০	يَرْبِطَ	তিনি সুদৃঢ় করতে পারেন	He sakes strong
৩৪০১	أَعْنَاقَ	ঘাড়	Necks
৩৪০২	كُلَّ بَنَانٍ	প্রত্যেক জোড়ায়	Each finger tip
৩৪০৩	شَاقُّوا	তারা বিরোধিতা করেছে	They opposed, contended against
৩৪০৪	زَحْفًا	ময়দান	In hostile array, in a battlefield
৩৪০৫	مُتَحَرِّفًا	কৌশল অবলম্বনকারী	Strategem, battle maneuver
৩৪০৬	مُتَحَيِّزًا	আশ্রয় গ্রহণকারী	To retreat to (his own) troop
৩৪০৭	رَمَيْتَ	আপনি নিক্ষেপ করেছেন	You threw
৩৪০৮	رَمَى	সে নিক্ষেপ করেছে	He threw
৩৪০৯	يُبْلِيَ	তিনি যাঁচাই করে নিতে পারেন	He tests, tries
৩৪১০	بَلَاءً	পরীক্ষা	Test, trial
৩৪১১	مُوهِنُ	দুর্বল প্রতিপন্নকারী	One who makes (others) weak
৩৪১২	تَعُودُوا	তোমরা পুনরায় প্রত্যাবর্তন কর	You return, revert
৩৪১৩	نَعُدْ	আমরাও পুন: প্রত্যাবর্তন করব	We shall return, revert
৩৪১৪	لَا تَوَلَّوْا	মুখ ফিরিয়ে নিও না	Turn not away

www.pathagar.com

৩৪১৫	شَرَّ الدَّوَابِّ	নিকৃষ্টতম প্রাণী	Worst of the (moveing) living creatures, vilest of the beasts
৩৪১৬	اِسْتَجِيْبُوْا	তোমরা সাড়া দেবে	Respond, answer the call
৩৪১৭	يَحُوْلُ	আড়াল হয়ে থাকে	Comes in between, intervenes
৩৪১৮	خَآصَّةً	বিশেষভাবে	Exclusively, particularly
৩৪১৯	يَتَخَطَّفَ	হঠাৎ ধরে নিয়ে যাবে	Snatches away, kidnaps
৩৪২০	اٰوٰى	আশ্রয় দেন	Gave refuge, provided asylum
৩৪২১	لَاتَخُوْنُوْا	তোমরা খিয়ানত করো না	Do not betray (the trust), do not defraud
৩৪২২	يُثْبِتُوْا	আটকে রাখতে পারে	They confine, keep in hond, restrain
৩৪২৩	اَمْطِرْ	বর্ষণ করো	Rain down
৩৪২৪	اَوْلِيَآءَ	তত্ত্বধাণকারী	Guardians
৩৪২৫	مُكَآءً	শিষ দেয়	Whistling
৩৪২৬	تَصْدِيَةً	হাত তালি দেয়	Hand clapping
৩৪২৭	يُمِيْزَ	আলাদা করতে পারে, পার্থক্য করতে পারে	Separates, distinguishes
৩৪২৮	يَرْكُمَ	স্তূপীকৃত করবেন	Piles up, heaps together
৩৪২৯	اِنْ يَّنْتَهُوْا	যদি তারা বিরত হয়	If they desist, cease
৩৪৩০	سَلَفَ	ইতিপূর্বে হয়ে গেছে	That which is past, has passed away
৩৪৩১	يَعُوْدُوْا	তারা পুনরাবৃত্তি করে	They return, revert
৩৪৩২	مَضَتْ	অতীতে রয়েছে	Preceded, has gone
৩৪৩৩	مَوْلٰى	অভিভাবক	Patron, protector, gundiar
৩৪৩৪	اِعْلَمُوْا	তোমরা জেনে রেখো	Know
৩৪৩৫	غَنِمْتُمْ	তোমরা গনীমত হিসেবে পেয়েছো	You took as spoils, booty
৩৪৩৬	خُمُس	এক পঞ্চমাংশ	One-fifth, 1/5th
৩৪৩৭	اَلْعُدْوَةِ الدُّنْيَا	নিকটবর্তী কিনারে	Near bank, near end

www.pathagar.com

৩৪৩৮	اَلْعُدْوَةِ الْقُصْوٰى	দূরবর্তী কিনারে	Yonder bank, farthest end
৩৪৩৯	اَلرَّكْبُ	উষ্ট্রারোহী দলটি	The caravan
৩৪৪০	اَسْفَلَ	নিম্ন ভূমি	Below, lower
৩৪৪১	تَوَاعَدْتُّمْ	তোমরা পরস্পর সিদ্ধান্ত নিতে চাইতে	You made a mutual appointment
৩৪৪২	مَنَامِكَ	আপনার স্বপ্ন	Your dream
৩৪৪৩	فَشِلْتُمْ	তোমরা সাহস হারা হয়ে যেতে	You (would have) discouraged, lost heart
৩৪৪৪	سَلَّمَ	নিরাপদ করেছেন	Saved
৩৪৪৫	يُقَلِّلُ	অত্যন্ত কম	Makes little, few
৩৪৪৬	تَذْهَبَ	লুপ্ত হয়ে যাবে	Will depart
৩৪৪৭	رِيْحُكُمْ	তোমাদের প্রভাব	Your power, your air
৩৪৪৮	بَطَرًا	অহংকার সহকারে	Boastfully, insolently, full of self-conceit
৩৪৪৯	جَارٌ	পাশে	Neighbour, near
৩৪৫০	نَكَصَ	সে পালিয়ে গেলো	Turned on heels, ran away
৩৪৫১	حَرِيْقٌ	দহন	Blazing fire
৩৪৫২	ظَلَّامٌ	যালিম	Tyrant, unjust, oppressor
৩৪৫৩	دَأْبٌ	রীতি	Way, manner
৩৪৫৪	لَمْ يَكُ	নন	Was not
৩৪৫৫	مُغَيِّرًا	পরিবর্তনকারী	The one who change
৩৪৫৬	كُلَّ مَرَّةٍ	বারবার	Every time, every opportunity
৩৪৫৭	تَثْقَفَنَّ	আয়ত্তে পাওয়া	You gain mastery over, you come on them
৩৪৫৮	حَرْبٌ	যুদ্ধ	War, battle
৩৪৫৯	شَرِّدْ	বিচ্ছিন্ন করে দিন	Scatter, disperse, strike fear
৩৪৬০	تَخَافَنَّ	আশংকা করেন	You fear

www.pathagar.com

৩৪৬১	اِنْبِذْ	ছুড়ে ফেলুন	Throw back, cast back
৩৪৬২	رِبَاطُ الْخَيْلِ	অশ্ববাহিনী	Tethered (tied) horses, steeds of war
৩৪৬৩	تُرْهِبُوْنَ	তোমরা ভীত-সন্ত্রস্ত করবে	You strike terror
৩৪৬৪	جَنَحُوْا	তারা ঝুঁকে পড়ে	They inclined
৩৪৬৫	اَلَّفَ	তিনি প্রীতির বন্ধন সৃষ্টি করে দিয়েছেন	He has put affection
৩৪৬৬	حَرِّضْ	উৎসাহ দিন	Exhort, urge, rouse
৩৪৬৭	عِشْرُوْنَ	বিশ	Twenty
৩৪৬৮	يَغْلِبُوْا	তারা বিজয়ী হবে	They overcome
৩৪৬৯	مِائَتَيْنِ	দইশত	Two hundred
৩৪৭০	مِائَةٌ	একশত	A hundred
৩৪৭১	اَلْفٌ	এক হাজার	One thousand
৩৪৭২	اَلْاٰنَ	এখন	Now, for the present
৩৪৭৩	خَفَّفَ	সহজ করে দিয়েছেন	Lightened, made easien
৩৪৭৪	ضَعْفًا	দুর্বলতা	Weakness
৩৪৭৫	اَلْفَيْنِ	দুই হাজার	Two thousand
৩৪৭৬	اَسْرٰى	বন্দী	Prisoners, captives
৩৪৭৭	يُثْخِنَ	ভালভাবে বিপর্যস্ত করা হবে শত্রুকে	Slaughters greatly, thouroughly subdues
৩৪৭৮	لَوْلَا	যদি না থাকতো	Had it not (been), if (it were) not
৩৪৭৯	سَبَقَ	যা পূর্বে গেছে	Gone fore
৩৪৮০	اَمْكَنَ	শক্তিশালী করে দিলেন	Gave (you) mastery, power over
৩৪৮১	اٰوَوْا	আশ্রয় দিয়েছে	They gave refuge, saylum
৩৪৮২	وَلَايَةٌ	অভিভাবকত্ব	Duty to help, protect
৩৪৮৩	اِسْتَنْصَرُوْا	তারা সাহায্য চায়	They sought help

www.pathagar.com

৩৪৮৪	أُولُو الْأَرْحَامِ	আত্মীয়গণ	Those kindred by blood, those who are closely related
৩৪৮৫	أَوْلَىٰ	অধিক হকদার	Nearer
ক্রমিক নং-৯		সূরা তাওবা	আয়াত-১২৯; মাদানী
৩৪৮৬	بَرَاءَةٌ	সম্পর্কচ্ছেদের (ঘোষণা)	Immunity, freedom from obligation, disavowal
৩৪৮৭	سِيحُوا	ঘোরা ফেরা করে নাও	Travel, go about
৩৪৮৮	أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ	চারমাস	Four months
৩৪৮৯	غَيْرُ مُعْجِزِي	অক্ষমকারী নও	(those) who can't frustrate, (those) who can't escape
৩৪৯০	مُخْزِي	অপদস্তকারী	One who humiliates, disgraces
৩৪৯১	أَذَانٌ	ঘোষণা	Announcement, proclamation
৩৪৯২	لَمْ يَنقُصُوكُمْ	তারা কোনো ত্রুটি করেনি	They have not failed, abated nothing
৩৪৯৩	انسَلَخَ	অতিবাহিত হয়ে গেছে	Passed, spent
৩৪৯৪	الْأَشْهُرُ الْحُرُمُ	হারাম মাসগুলো	The sacred, inviolable months
৩৪৯৫	أَحْصُرُوهُمْ	বন্দী করো	Besiege, confine beleaguer
৩৪৯৬	اقْعُدُوا	ওঁত পেতে বসে থাকো	Lay, sit waiting
৩৪৯৭	مَرْصَدٍ	ঘাঁটি	Ambush
৩৪৯৮	خَلُّوا	ছেড়ে দাও	Leave free, leave alone
৩৪৯৯	أَحَدٌ	কেউ	Anyone
৩৫০০	اسْتَجَارَكَ	আপনার কাছে আশ্রয় প্রার্থনা করে	Sought your protection
৩৫০১	أَجِرْهُ	আশ্রয় দাও	Protect
৩৫০২	مَأْمَنَهُ	নিরাপদ স্থান	Place of safety
৩৫০৩	يَظْهَرُوا	তারা জয়ী হয়	They overcome, get upper hand
৩৫০৪	لَا يَرْقُبُوا	কোনো মর্যাদা দেবে না	They do not pay regard, respect
৩৫০৫	إِلًّا	আত্মীয়তার	Kinship

www.pathagar.com

৩৫০৬	ذِمَّةٌ	চুক্তি	Agreement, covenant, tie treaty
৩৫০৭	تَأْبَى	অস্বীকার করে	Refuses, denies
৩৫০৮	نَكَثُوْا	তারা ভঙ্গ করে	They broke, violated
৩৫০৯	أَئِمَّةٌ	প্রধান	Leaders, chiefs
৩৫১০	هَمُّوْا	তারা সংকল্প করেছে	They intended
৩৫১১	أَحَقُّ	সর্বাধিক যোগ্য	Has more right, worthier
৩৫১২	يَشْفِ	প্রশান্ত করবেন, সুস্থ করবেন	Heals
৩৫১৩	غَيْظٌ	ক্ষোভ	Anger, rage, indignation
৩৫১৪	تُتْرَكُوْا	তোমাদেরকে ছেড়ে দেয়া হবে	You are left alone, spared
৩৫১৫	وَلِيْجَةً	অন্তরঙ্গ বন্ধু	Bosom friends, protector
৩৫১৬	مَا كَانَ	হতে পারে না	It is not right
৩৫১৭	يَعْمُرُوْا	রক্ষণাবেক্ষণ করবে	They maintain
৩৫১৮	سِقَايَةَ الْحَاجِّ	হাজীদেরকে পানি পান করানো	Providing sater, giving drink to the pilgrims
৩৫১৯	عِمَارَةَ	রক্ষণাবেক্ষণের কাজ	Maintenance (to pray in and to look after)
৩৫২০	لَا يَسْتَوُوْنَ	তারা সমান নয়	They are not equal
৩৫২১	أَعْظَمُ	শ্রেষ্ঠ	Greater in worth, higher in degree, rank
৩৫২২	فَائِزُوْنَ	যথার্থ সফলকাম	Triumphant
৩৫২৩	نَعِيْمٌ	নিয়ামত	Delights, pleasure, blessings
৩৫২৪	مُقِيْمٌ	চিরস্থায়ী	Lasting, enduring
৩৫২৫	اسْتَحَبُّوْا	তারা অধিক ভালবাসে	They loved
৩৫২৬	عَشِيْرَةٌ	আত্মীয়-স্বজন	Tribe, family, kindred
৩৫২৭	اقْتَرَفْتُمُوْهَا	তোমরা অর্জন করেছো	Acquired, gained
৩৫২৮	كَسَادَهَا	মন্দা	Slackening (of trade), decline (of commerce)

www.pathagar.com

৩৫২৯	مَسَاكِنَ	বাসগৃহ	Dwellings, residence
৩৫৩০	أَحَبُّ	অধিক প্রিয়	Dearer, favourite
৩৫৩১	تَرَبَّصُوْا	তোমরা অপেক্ষা করো	Wait
৩৫৩২	مَوَاطِنَ	জায়গায়	Fields
৩৫৩৩	حُنَيْنٍ	হুনাইন	A place between makkah and taif where a battle was fought in 8th year of
৩৫৩৪	ضَاقَتْ	সংকীর্ণ হয়ে পড়েছিলো	Straitened, constrained
৩৫৩৫	رَحُبَتْ	প্রশস্ত	Became vast, wide
৩৫৩৬	مُدْبِرِيْنَ	পৃষ্ঠ প্রদর্শনকারী	Those who turn their backs in a fight, who turn back in retreat
৩৫৩৭	سَكِيْنَةً	প্রশান্তি	Calm, tranquility, peace of reassurance
৩৫৩৮	جُنُوْدًا	সেনা দল	Forces, hosts
৩৫৩৯	نَجَسٌ	অপবিত্র	Unclean, impure
৩৫৪০	عَامٌ	বছর	Year
৩৫৪১	عَيْلَةً	অভাব-অনাটন	Poverty (due to loss of trade)
৩৫৪২	جِزْيَةً	জিযিয়া	A tax
৩৫৪৩	عَنْ يَدٍ	নিজ হাতে	With their hands
৩৫৪৪	صَاغِرُوْنَ	তারা বিনত	Who are subdued
৩৫৪৫	يُضَاهِئُوْنَ	তারা মিল রেখে বলে	They imitate
৩৫৪৬	أَحْبَار	আলিমরা, ইহুদীপন্ডিতরা	Priests, scholars
৩৫৪৭	رُهْبَان	দরবেশ	Those who renounced the world
৩৫৪৮	يُطْفِئُوْا	তারা নিভিয়ে দেয়	They put off, extinguish
৩৫৪৯	يَأْبَى	অস্বীকার করে	Will not allow
৩৫৫০	يُظْهِرَ	বিজয়ী করেন	Makes it prevail
৩৫৫১	يَكْنِزُوْنَ	তারা জমা করে রাখে	They hoard, treasure up

www.pathagar.com

৩৫৫২	ذَهَبٌ	সোনা	Gold
৩৫৫৩	فِضَّةٌ	রুপা	Silver
৩৫৫৪	يُحْمٰى	গরম করা হবে	Will be heated
৩৫৫৫	تُكْوٰى	দাগিয়ে দেয়া হবে	Will be branded with
৩৫৫৬	جِبَاهٌ	কপাল	Foreheads
৩৫৫৭	جُنُوْبٌ	পাজর	Flanks, sides
৩৫৫৮	كَنْزٌ	জমা করা	To hoard, to treasure
৩৫৫৯	عِدَّةٌ	সংখ্যা	Number
৩৫৬০	حُرُمٌ	নিষিদ্ধ	Inviolable, sacred
৩৫৬১	كَافَّةً	সবদিক থেকে	All together
৩৫৬২	اَلنَّسِيْءُ	নাসী (নিষিদ্ধ মাসকে পিছিয়ে দেয়া)	Postmonement, transposing the sacred months with
৩৫৬৩	يُوَاطِئُوْا	তারা পূর্ণ করে নিতে পারে	They make up, make it agree
৩৫৬৪	اِنْفِرُوْا	তোমরা বের হয়ে পড়ো	Go forth, march forth
৩৫৬৫	اِثَّاقَلْتُمْ	তোমরা ভারে ঝুঁকে পড়ো	You became heavy
৩৫৬৬	ثَانِيَ اثْنَيْنِ	দুজনের দ্বিতীয়	Second of the two
৩৫৬৭	سُفْلٰى	নীচু	Low
৩৫৬৮	عُلْيَا	সর্বোপরি, সমুন্নত	Uppermost, supreme
৩৫৬৯	خِفَافًا	হালকা অস্ত্রসজ্জিত অবস্থায়	Lightly (armed)
৩৫৭০	ثِقَالًا	ভারী অস্ত্রসজ্জিত অবস্থায়	Heavily (armed)
৩৫৭১	عَرَضَ	সম্পদ লাভের সম্ভাবনা	Adventure, gain
৩৫৭২	قَاصِدًا	কম দূরত্ব	Easy, moderate
৩৫৭৩	بَعُدَتْ	দীর্ঘ মনে হয়েছিল	Appeared far
৩৫৭৪	شُقَّةٌ	সফর	long distance (tiresome)

www.pathagar.com

৩৫৭৫	أَذِنْتَ	আপনি অব্যাহতি দিলেন	You granted leave, exemption
৩৫৭৬	يَسْتَأْذِنُ	অব্যাহতি চাইবে	Asks leave, exemption
৩৫৭৭	ارْتَابَتْ	সন্দেহে পড়েছে	Became prey to doubt
৩৫৭৮	يَتَرَدَّدُونَ	তারা ঘুরপাক খাচ্ছে	They waver, hesitate
৩৫৭৯	خُرُوجٌ	বের হওয়া	To go forth, setting out
৩৫৮০	أَعَدُّوا	তারা প্রস্তুত হয়	They made preparation
৩৫৮১	عُدَّةً	প্রস্তুতি	Preparation, equipment
৩৫৮২	انْبِعَاثَهُمْ	উঠে দাড়ানো	To be sent forth
৩৫৮৩	خَبَالًا	বিভ্রান্তি	Trouble, evil
৩৫৮৪	لَأَوْضَعُوا	তারা অবশ্যই দৌড়ে বেড়াতো	Hurried to and fro
৩৫৮৫	سَمَّاعُونَ	গুপ্তচর	Eager listeners
৩৫৮৬	خِلَالَكُمْ	তোমাদের মধ্যে	Among you
৩৫৮৭	قَلَّبُوا	ওলট-পালট করে দিয়েছিলো	They upset, turned things upside down
৩৫৮৮	ائْذَنْ	অব্যাহতি দিন	Allow me, give me exemption
৩৫৮৯	سَقَطُوا	তারাতো পড়েই আছে	They have fallen
৩৫৯০	تَسُؤْ	কষ্ট দেয়	Grieves
৩৫৯১	فَرِحَ	আনন্দিত হয়	Well pleased, rejoiced
৩৫৯২	إِحْدَى	একটি	One
৩৫৯৩	حُسْنَيَيْنِ	দুটো কল্যাণের	Two good, glorious things
৩৫৯৪	طَوْعًا	স্বেচ্ছায়	Willingly
৩৫৯৫	كَرْهًا	অনিচ্ছায়	Unwillingly
৩৫৯৬	نَفَقَاتُ	অর্থ সাহায্য	Contributions, spendings
৩৫৯৭	كُسَالَى	অলস	Lazily

www.pathagar.com

৩৫৯৮	تَزْهَقَ	বের হবে	Caused to depart
৩৫৯৯	يَفْرَقُوْنَ	যারা ভীত সন্ত্রস্ত থাকে	They are afraid
৩৬০০	مَلْجَا	কোনো আশ্রয়স্থল	Place to flee to, place of refuge
৩৬০১	مَغَارَاتٍ	কোনো গিরি গুহা	Caves
৩৬০২	مُدَّخَلاً	মাথা গোজার কোনো ঠাঁই	Place to enter, a retreating hole
৩৬০৩	يَجْمَحُوْنَ	দ্রুত গতিতে	They run away in haste, in obstinate rush
৩৬০৪	يَلْمِزُ	দোষারোপ করে	Slanders, finds fault
৩৬০৫	أُعْطُوْا	তাদেরকে দেয়া হয়	Are, were given
৩৬০৬	يَسْخَطُوْنَ	তারা নারায হয়ে যায়	They are enraged
৩৬০৭	حَسْبُنَا	আমাদের জন্য যথেষ্ট	Enough for us, sufficient unto us
৩৬০৮	رَاغِبُوْنَ	অনুরক্ত	Those who turn with hope, those who implore
৩৬০৯	عَامِلِيْنَ	কর্মচারী	Those who are employed
৩৬১০	مُؤَلَّفَةُ	আকর্ষণ	Be reconciled, be won over
৩৬১১	رِقَابِ	দাস মুক্তি	Necks, those in bondage, slaves
৩৬১২	غَارِمِيْنَ	ঋণগ্রস্থ	Debtors, those in debt
৩৬১৩	اِبْنُ السَّبِيْلِ	মুসাফির	Wayfarer
৩৬১৪	يُؤْذُوْنَ	তারা কষ্ট দেয়	They hurt
৩৬১৫	أُذُنٌ	কর্ণপাতকারী	Ear
৩৬১৬	يُحَادِدُ	বিরোধিতা করবে	Opposes, sets against
৩৬১৭	خَوْضٌ	খোশগল্প	Talk idly, chat
৩৬১৮	لَعِبٌ	খেলা	Jest, play, game
৩৬১৯	لَا تَعْتَذِرُوْا	তোমরা অজুহাত পেশ করো না	Make no excuse
৩৬২০	خَلَاقٌ	নির্ধারিত অংশ	Portion, share

www.pathagar.com

৩৬২১	خُضْتُمْ	তোমরা মশগুল রয়েছো বেহুদা আলাপে	You indulged in idle talk
৩৬২২	مُؤْتَفِكَات	ধ্বংসপ্রাপ্ত জনপদবাসী	Overthrown (cities)
৩৬২৩	أَتَتْ	এসেছিলেন	Came
৩৬২৪	جَنَّاتِ عَدْنٍ	চিরস্থায়ী জান্নাত	Gardes of eden, everlasting gardens
৩৬২৫	أَغْلُظْ	আপনি কঠোর হোন	Be hard
৩৬২৬	نَقَمَ	প্রতিশোধ নিল	Found fault, took revenge
৩৬২৭	يَكُ	(তা) হবে	It will be
৩৬২৮	أَعْقَبَ	চিহ্ন একে দিলেন	Chastised, Put as a consequence
৩৬২৯	أَخْلَفُوا	তারা ভঙ্গ করেছে	They failed to fulfill, turned adverse
৩৬৩০	مُطَّوِّعِينَ	আন্তরিক সন্তোষ ও আগ্রহ সহকারে দানকারীদেরকে	Those who do something willingly
৩৬৩১	جُهْدٌ	শ্রম-সাধনা	Endeaveor, effort
৩৬৩২	سَبْعِينَ	সত্তর	Seventy
৩৬৩৩	مُخَلَّفُونَ	পেছনে থেকে যাওয়া লোকেরা	Those left behind
৩৬৩৪	خِلَافَ	বিরোধিতা করে	In protest
৩৬৩৫	مَقْعَد	বসা	Sitting
৩৬৩৬	حَرٌّ	গরম	Heat
৩৬৩৭	لِيَضْحَكُوا	তারা হেসে নিক	Let them laugh, they should laugh
৩৬৩৮	لِيَبْكُوا	তারা কেঁদে নিক	Let them weep, they should weep
৩৬৩৯	خَالِفِينَ	বসে থাকা লোকদের	Those who remained behind
৩৬৪০	أُولُو الطَّوْلِ	সামর্থবান লোকেরা	Those who have wealth and influence
৩৬৪১	خَوَالِف	অন্দরমহলবাসী	(Women) who are left behind when their husbands go out
৩৬৪২	مُعَذِّرُونَ	অজুহাত পেশকারী	Those who make exceuses
৩৬৪৩	أَعْرَاب	বেদুঈন	The Arabs living in the desert

www.pathagar.com

৩৬৪৪	نَصَحُوْا	তাদের আন্তরিকতা থাকে	They are sincere and true
৩৬৪৫	أَحْمِلُ	আমি সওয়ার করাবো	I give ride
৩৬৪৬	دَمْعٌ	অশ্রু	Tears
৩৬৪৭	سَبِيْلٌ	পথ	Way, path
৩৬৪৮	أَغْنِيَاء	ধনী	rich (persons)
৩৬৪৯	يَعْتَذِرُوْنَ	তারা ওযর পেশ করবে	They make excuses
৩৬৫০	اِعْتِذَار	ওজর পেশ করা	To make excuse
৩৬৫১	أَخْبَار	সংবাদ, খবর	News, matters
৩৬৫২	أَجْدَرُ	অধিকতর উপযোগী	More likely to be
৩৬৫৩	مَغْرَمًا	জরিমানা	Loss, penalty, fine
৩৬৫৪	دَوَائِرُ	ভাগ্য বিপর্যয়	Circles, turns, changes (of fortune)
৩৬৫৫	دَائِرَةٌ	চাকা	Circle, turn, change (of fortune)
৩৬৫৬	قُرُبَات	নৈকট্য লাভের মাধ্যম	Approaches, things that bring (them) near
৩৬৫৭	صَلَوَات	দোয়া	Blessings, prayers
৩৬৫৮	سَابِقُوْنَ	অগ্রগামী	Those who are first, foremost
৩৬৫৯	حَوْلَكُمْ	তোমাদের আশে-পাশের	Around you, in your surrounding
৩৬৬০	مَرَدُوْا	তারা চরমে পৌছেছে	They became stubborn, persisted
৩৬৬১	اِعْتَرَفُوْا	তারা অস্বীকার করে নিয়েছে	They became stubborn, confessed
৩৬৬২	خَلَطُوْا	তারা মিলিয়ে ফেলেছে	They mixed, mingled
৩৬৬৩	صَلِّ	আপনি দোয়া করুন	Pray
৩৬৬৪	سَكَنٌ	প্রশান্তি	Relief, assuagement
৩৬৬৫	مُرْجَوْنَ	অপেক্ষমান	Those who are kept to await, those held in suspense
৩৬৬৬	اِرْصَادٌ	ঘাটি	Ambush, outpost

www.pathagar.com

৩৬৬৭	حَارَبَ	যুদ্ধ করে আসছে	Warred against
৩৬৬৮	لَاتَقُمْ	আপনি দাঁড়াবেন না	Do not stand, never stand
৩৬৬৯	أُسِّسَ	যার ভিত্তি স্থাপিত হয়েছে	Founded on
৩৬৭০	بُنْيَانٌ	ঘরের ভিত্তি	Building
৩৬৭১	شَفَا	কিনারায়	Brink, bank, edge
৩৬৭২	جُرُفٍ	খাঁদ, গর্ত	Precipice, cliff
৩৬৭৩	هَارٍ	যা গতনোন্মুখ	That which is ready to crumble down
৩৬৭৪	انْهَارَ بِهِ	তাকে সহ পতিত হয়	Tumbled down with him, Broke down with him
৩৬৭৫	لَايَزَالُ	সর্বদা হয়ে থাকবে	Will never cease
৩৬৭৬	بَنَوْا	তারা তৈরী করেছে	They built, made
৩৬৭৭	رِيبَةً	সন্দেহের কারণ	Doubt, suspicion
৩৬৭৮	حَامِدُونَ	প্রশংসাকারী	Those who praise
৩৬৭৯	سَائِحُونَ	রোজাপালনকারী	Those who fast
৩৬৮০	نَاهُونَ	বাধাদানকারী	Those who forbid (others from)
৩৬৮১	أَوَّاهٌ	কোমলপ্রাণ	Tender-hearted, soft-hearted
৩৬৮২	حَلِيمٌ	অত্যন্ত সহনশীল	Forbearing, clement, patient
৩৬৮৩	سَاعَةِ الْعُسْرَةِ	অত্যন্ত কঠিন সময়	Hour of hardship, time of distress
৩৬৮৪	خُلِّفُوا	মুলতবি রাখা হয়েছিল	They were left behind
৩৬৮৫	ضَاقَتْ	সংকুচিত হয়ে গিয়েছিল	Straitened, constrained
৩৬৮৬	رَحُبَتْ	প্রশস্ত	Became vast, spacious
৩৬৮৭	ظَمَأٌ	পিপাসা	Thirst
৩৬৮৮	نَصَبٌ	ক্লান্তি	Fatigue, tiredness, weariness
৩৬৮৯	مَخْمَصَةٌ	ক্ষুধার কষ্ট	Hunger

www.pathagar.com

৩৬৯০	يَطَئُوْنَ	তারা নেবে না	They walk, stepped
৩৬৯১	مَوْطِئًا	এমন কোনো পদক্ষেপ	Any step
৩৬৯২	نَيْلًا	প্রাপ্তি	To gain
৩৬৯৩	وَادِيًا	উপত্যাকা	Valley, dale
৩৬৯৪	يَلُوْنَكُمْ	তারা তোমাদের কাছাকাছি থাকে	They are nearer to you
৩৬৯৫	غِلْظَةً	দৃঢ়তা ও কঠোরতা	Harshness, to be stern
৩৬৯৬	يُفْتَنُوْنَ	তাদের পরীক্ষায় ফেলা হয়	They are put in trial, test
৩৬৯৭	كُلَّ عَامٍ	প্রতি বছর	Every year
৩৬৯৮	صَرَفَ	ফিরিয়ে রেখেছেন	Turned
৩৬৯৯	عَزِيْزٌ	অত্যন্ত কষ্ট দায়ক	Grievous
৩৭০০	عَنِتُّمْ	তোমাদেরকে বিপদগ্রস্ত করে	You're overburdened, made to sufer
৩৭০১	رَءُوْفٌ	কোমল	Full of pity, most kind
৩৭০২	حَسْبِيَ	আমার জন্য যথেষ্ট	Suffices me, sufficient to me
৩৭০৩	اَلْعَرْشِ الْعَظِيْمِ	মহান আরশের	The tremendous throne, the supreme throne
ক্রমিক নং-১০		সূরা ইউনুস	আয়াত-১০৯; মাক্কী
৩৭০৪	قَدَمَ صِدْقٍ	যথার্থ মর্যাদা	Good actions (they had) advanced
৩৭০৫	يَبْدَؤُا	শুরু করেন, প্রথম বার করেন	Begins, starts
৩৭০৬	يُعِيْدُ	তিনি আবার তা (সৃষ্টি) করবেন	Repeats
৩৭০৭	ضِيَاءً	প্রখর আলো বিশিষ্ট	Splendor, bright, shining glory
৩৭০৮	قَدَّرَ	নির্ধারণ করে দিয়েছেন	Measured, disposed
৩৭০৯	مَنَازِلَ	মনযিলসমূহ	Stages, destination
৩৭১০	عَدَدَ	গণণা	Number, counting
৩৭১১	سِنِيْنَ	বছর	Years

www.pathagar.com

৩৭১২	لَا يَرْجُوْنَ	তারা আশা রাখে না	They do not expect, hope
৩৭১৩	دَعْوٰى	প্রার্থনা	Call, prayer
৩৭১৪	تَحِيَّةٌ	অভিবাদন	Greeting, salutation
৩৭১৫	يُعَجِّلُ	তাড়াহুড়ো করেন	Hastens, quickens
৩৭১৬	اِسْتِعْجَال	দ্রুত চাওয়ার মত	To desire with haste
৩৭১৭	جَنْبِهٖ	তার পাশে	On his side
৩৭১৮	مُسْرِفِيْنَ	সীমালংঘনকারী	Prodigals, extravagant people
৩৭১৯	اِئْتِ	নিয়ে এসো	Bring
৩৭২০	غَيْرِ هٰذَا	এটা ছাড়া	Other than his, it
৩৭২১	بَدِّلْ	আপনি বদলান	Change
৩৭২২	اَدْرَاكُمْ	আমি তোমাদেরকে জানতাম	I make you know
৩৭২৩	لَبِثْتُ	আমি অবস্থান করেছি	I dwelt, I tarried
৩৭২৪	عُمُرًا	জীবনের একটা সময়	A big portion of life
৩৭২৫	جَرَيْنَ	সেগুলো চলতে থাকে	Keep moving, blowing
৩৭২৬	عَاصِفٌ	প্রচন্ড	Stormy wind
৩৭২৭	يَبْغُوْنَ	বাড়াবাড়ি করে	They rebel, transgress
৩৭২৮	نَبَاتٌ	উদ্ভিদরাজী	Plants, greenery
৩৭২৯	زُخْرُف	শোভা	Ornament, adornment
৩৭৩০	حَصِيْدًا	মূলোচ্ছেদ	Reaped corn, clean-mown harvest
৩৭৩১	لَا يَرْهَقُ	আচ্ছন্ন করবে না	Will not cover, will not overshadow
৩৭৩২	رَهَقٌ	আচ্ছন্ন	Covered, overshadowed
৩৭৩৩	قَتَرٌ	কোনো মলিনতা	Darkness, gloom
৩৭৩৪	عَاصِمٌ	রক্ষাকারী	Protector, defender

www.pathagar.com

৩৭৩৫	أُغْشِيَتْ	ঢেকে দেয়া হয়েছে	Are covered, overcast with
৩৭৩৬	بِطَعًا	টুকরো	Slices, pieces
৩৭৩৭	مُظْلِمًا	কালের অন্ধকারে	Darkness, pitch dark
৩৭৩৮	مَكَانَكُمْ	তোমাদের স্থান	Stand at your place
৩৭৩৯	إِيَّانَا	আমাদের	To us only
৩৭৪০	هُنَالِكَ	সেখানেই	Then and there
৩৭৪১	تَبْلُوْا	পরীক্ষা করে দেখবে	Experience, apprehend
৩৭৪২	أَسْلَفَتْ	সে পূর্বে করেছে	Sent before, did in past
৩৭৪৩	أَمَّنْ	অথবা কে তিনি?	Or who is?
৩৭৪৪	حَقَّتْ	সত্য প্রমাণিত হয়েছে	Proved true
৩৭৪৫	لَايَهِدِّيْ	পথ পায় না	Cannot find guidance
৩৭৪৬	لَمْ يَلْبَثُوْا	তারা অবস্থান করেনি	They didn't stay, hadn't tarried
৩৭৪৭	سَاعَةً مِّنَ النَّهَارِ	দিনের এক মুহূর্তকাল	A part of the day
৩৭৪৮	يَتَعَارَفُوْنَ	তারা চিনবে	They recognize one another
৩৭৪৯	مَتٰى	কখন?	When?
৩৭৫০	بَيَاتًا	রাতে	By night
৩৭৫১	مَاذَا	কি?	What is there of, what could there be
৩৭৫২	يَسْتَنْبِئُوْنَكَ	তারা জানতে চায়	They seek information
৩৭৫৩	إِيْ	হ্যাঁ	yea, yes
৩৭৫৪	وَرَبِّيْ	আমার প্রতিপালকের শপথ	By (oath) my Lord
৩৭৫৫	نَدَامَةٌ	অনুশোচনা	Regret, remorse
৩৭৫৬	أَلَا	জেনে রেখো! সাবধান!	Lo!
৩৭৫৭	أٰللّٰهُ أَذِنَ	আল্লাহ কি অনুমতি দিয়েছেন?	Has Allah permitted?

www.pathagar.com

৩৭৫৮	مَا تَكُوْنُ	আপনি থাকুন না কেন	You are not
৩৭৫৯	شَان	অবস্থা	Condition, business, position
৩৭৬০	تُفِيْضُوْنَ	তোমরা লিপ্ত হও	You start doing
৩৭৬১	مَا يَعْزُبُ	অগোচরে থাকে না	Escapes not, not hidden
৩৭৬২	أَصْغَرُ	ছোট কিছু	Smaller
৩৭৬৩	يَخْرُصُوْنَ	ভিত্তিহীন কথা বলে	They only guess, make conjectures
৩৭৬৪	مَقَامِىْ	আমার অবস্থান	My sojourn, my staying
৩৭৬৫	تَذْكِيْرٌ	আমার উপদেশ দান	Reminding, admonishing
৩৭৬৬	غُمَّةٌ	অস্পষ্ট	Dubious, hesitating
৩৭৬৭	مُنْذَرِيْنَ	সতর্ককারী, যাদেরকে সতর্ক করা হয়েছিল	Those who warn, those who are warned
৩৭৬৮	تَلْفِتَ	তুমি বিপথগামী করবে	You turn
৩৭৬৯	كِبْرِيَاءُ	আধিপত্য	Supremacy, greatness
৩৭৭০	عَالٍ	পরাক্রমশালী	All powerful, lofty
৩৭৭১	تَبَوَّأَا	তোমরা তৈরী করে নাও	(You both) provide dwellings
৩৭৭২	اطْمِسْ	বিনষ্ট করে দিন	Deface, destroy
৩৭৭৩	اُشْدُدْ	কঠিন করে দিন	Harden, make difficult
৩৭৭৪	أُجِيْبَتْ	কবুল করে নেয়া হলো	Is, was accepted
৩৭৭৫	لَاتَتَّبِعَانِّ	কখনো তোমরা অনুসরণ করো না	Do not follow
৩৭৭৬	أَدْرَكَ	নাগাল পেল	Overtook
৩৭৭৭	بَدَن	দেহ	Body
৩৭৭৮	مُبَوَّأَ	স্থান	Abode, settlement, place
৩৭৭৯	يَقْرَءُوْنَ	তারা অধ্যয়ন করে	They read, studied
৩৭৮০	مَا تُغْنِىْ	কোনো উপকার করতে পারে না	Avail not

www.pathagar.com

৩৭৮১	نُذُر	ভয় প্রদর্শন	Warners
৩৭৮২	رَادَّ	রদকারী	One who can keep back, repel
ক্রমিক নং-১১.		সূরা হুদ	আয়াত-১২৩; মক্কী
৩৭৮৩	أُحْكِمَتْ	দৃঢ়ভাবে প্রতিষ্ঠিত	Perfected, guarded, decisive
৩৭৮৪	فُصِّلَتْ	সবিস্তারে বর্ণিত	Explained in detail, expounded
৩৭৮৫	مِنْ لَّدُنْ	নিকট থেকে	From near
৩৭৮৬	يُؤْتِ	দেবেন	He will give, grant
৩৭৮৭	يَثْنُوْنَ	দু'ভাজ করে রাখে	They fold up
৩৭৮৮	يَسْتَغْشُوْنَ	তারা ঢেকে নেয়	They cover (with clothing)
৩৭৮৯	ثِيَاب	কাপড়	Clothes, garments
৩৭৯০	أَخَّرْنَا	আমরা পিছিয়ে দেই	We delayed, held back
৩৭৯১	أُمَّة مَّعْدُوْدَة	নির্দিষ্ট মেয়াদ	Reckoned time, definite term
৩৭৯২	مَا يَحْبِسُ	কিসে আটকে রেখেছে	What keeps (it) back
৩৭৯৩	لَيْسَ مَصْرُوْفًا	তা ফিরিয়ে রাখা যাবে না	Cannot be turned away
৩৭৯৪	يَئُوْسٌ	হতাশ হয়ে পড়ে	Is despairing, is disappointed
৩৭৯৫	كَفُوْرٌ	অকৃতজ্ঞ	Thankless, ungrateful
৩৭৯৬	نَعْمَاءَ	নিয়ামত	Graces, favors
৩৭৯৭	فَرِحٌ	আনন্দিত	Exulting
৩৭৯৮	فَخُوْرٌ	অহংকারী	Boastful, proud
৩৭৯৯	تَارِكٌ	বর্জনকারী	Foresaker, one who gives up
৩৮০০	ضَائِقٌ	সংকুচিত	Straitened
৩৮০১	مُفْتَرَيَاتٍ	স্বরচিত	Invented, fabricated
৩৮০২	نُوَفِّ	আমরা পুরোপুরি দান করি	We repay fully

www.pathagar.com

৩৮০৩	لَا يُبْخَسُوْنَ	কম দেয়া হবে না	They will not be given less, will not have diminution
৩৮০৪	صَنَعُوْا	তারা বানিয়েছে	They contrived, designed
৩৮০৫	اَحْزَاب	দলসমূহ	Clans, sects, fraction
৩৮০৬	لَاتَكُ	আপনি থাকবেন না, হবেন না	You be not
৩৮০৭	مِرْيَة	সন্দেহ-সংশয়	Doubt, suspicion
৩৮০৮	يُعْرَضُوْنَ	তাদেরকে হাজির করা হবে	They are brought before
৩৮০৯	اَشْهَاد	সাক্ষীরা	Witnesses
৩৮১০	لَاجَرَمَ	সন্দেহাতীতভাবে, সমস্যা নেই	Surely, without a doubt
৩৮১১	اَلْاَخْسَرُوْنَ	সর্বাধিক ক্ষতিগ্রস্ত	The greatest losers
৩৮১২	اَخْبَتُوْا	বিনত হয়েছে	They humbled, bowed
৩৮১৩	يَسْتَوِيَانِ	দুজন সমান	(both of them are) equal
৩৮১৪	اَرَاذِلَ	নিম্নস্তর	Abject, meanest
৩৮১৫	بَادِيَ الرَّاى	মোটা বুদ্ধির লোক	At first thought, apparently
৩৮১৬	عُمِّيَتْ	গোপন রাখা হয়েছে	Made obscure from sight
৩৮১৭	نُلْزِمُ	বাধ্য করে দিতে পারি	We compel, adhere
৩৮১৮	طَارِد	বিতারণকারী	One who drives away
৩৮১৯	طَرَدَ	বিতারণ করা	To drive away, to track away
৩৮২০	تَزْدَرِيْ	নিতান্ত হেয়-নগন্য মনে করে	Scorn! to hold in mean estimation
৩৮২১	اِجْرَام	অপরাধ	Crime, guilt, sin, vice
৩৮২২	اِجْرَامِيْ	আমার অপরাধ	My guilt, my crime, my vice, my sin
৩৮২৩	لَاتَبْتَئِسْ	আপনি দু:খিত হবেন না	Be not distressed, Don't grieve
৩৮২৪	اِصْنَعْ	আপনি নির্মাণ করুন	Build, make
৩৮২৫	اَعْيُنِنَا	আমার নযরদারী	Our eyes, our observation

www.pathagar.com

৩৮২৬	لَاتُخَاطِبْ	আপনি আমার নিকট কোনো সুপারিশ করবেন না	Speak not
৩৮২৭	يَحِلُّ	আপতিত হবে	Will fill, unloose
৩৮২৮	فَارَ	উথলে উঠলো	Gushed forth
৩৮২৯	تَنُّوْر	চুলো	Oven
৩৮৩০	اِرْكَبُوْا	তোমরা আরোহণ করো	Ride, embark
৩৮৩১	مَجْرٖهَا	এর চলা	Its course, sailing
৩৮৩২	مُرْسٰهَا	এর থামা	Its mooring, anchoring
৩৮৩৩	مَعْزِلٍ	আলাদা জায়গা	Aloof, apart
৩৮৩৪	اٰوِيْ	আমি আশ্রয় নেবো	I will betake myself
৩৮৩৫	حَالَ	আড়াল হয়ে দাড়ালো	Came in between
৩৮৩৬	اِبْلَعِيْ	শোষণ করে নাও	Swallow up
৩৮৩৭	اَقْلِعِيْ	তুমি থেমে যাও	Hold, cease
৩৮৩৮	غِيْضَ	শুকিয়ে দেয়া হলো	Abated, subsided, sank
৩৮৩৯	اِسْتَوَتْ	স্থির হলো	Rested
৩৮৪০	جُوْدِيِّ	জুদী পাহাড়	Judi, name of a mountain in Iraq
৩৮৪১	بُعْدًا	ধ্বংস	Be away, be cursed
৩৮৪২	اَعِظُ	আমি উপদেশ দিচ্ছি	I admonish
৩৮৪৩	اِهْبِطْ	আপনি নেমে পড়ুন	Descend, disembark
৩৮৪৪	عَاد	আদ জাতি	Aad, A people towards whom prophet hud (A. S) was sent
৩৮৪৫	تَارِكِيْ	পরিত্যাগকারী	Forsakers, deserteers
৩৮৪৬	اِعْتَرٰى	জড়িয়ে ফেলেছে	Seized, entangled
৩৮৪৭	نَاصِيَةٌ	মস্তক, কপালের চুল	Forelock
৩৮৪৮	جَحَدَ	সে অস্বীকার করল	He denied, opposed

www.pathagar.com

৩৮৪৯	عَنِيْد	অত্যাচারী, উদ্ধত	Arrogant enemy of truth
৩৮৫০	أُتْبِعُوْا	তাদের পেছনে লাগিয়ে দেয়া হয়েছিল	They were pursued by
৩৮৫১	اِسْتَعْمَرَ	পুনর্বাসন করেছেন	Made you to dwell
৩৮৫২	مُجِيْبٌ	আবেদন বা প্রার্থনা গ্রহণকারী	Responsive
৩৮৫৩	مَرْجُوًّا	ভরসাস্থল	One in whom people have great expectations
৩৮৫৪	تَخْسِيْر	ক্ষতিকর	Loss, perdition
৩৮৫৫	عَقَرُوْا	তারা কুঁজ কেটে ফেললো	They cut the legs
৩৮৫৬	غَيْرُ مَكْذُوْبٍ	মিথ্যা হতে পারে না	Will not be belied
৩৮৫৭	صَيْحَةٌ	বিকট গর্জন	Blast
৩৮৫৮	جَاثِمِيْنَ	উপুড় হয়ে	They were lifeless on ground
৩৮৫৯	لَمْ يَغْنَوْا	তারা বাস করেনি	They dwelled not, lived not
৩৮৬০	مَا لَبِثَ	দেরি করলেন না, অবস্থান করেনি	Made no delay
৩৮৬১	حَنِيْذ	ভূনা করা	Roasted
৩৮৬২	لَا تَصِلُ	প্রসারিত হচ্ছে না	Reach not
৩৮৬৩	نَكِرَ	তিনি সন্দেহের চোখে দেখলেন	Felt mistrust, suspicious
৩৮৬৪	أَوْجَسَ	কেপে উঠলেন	Conceived, felt
৩৮৬৫	خِيْفَةً	ভয়	Fear, apprehension
৩৮৬৬	ضَحِكَتْ	সে হেঁসে ফেললো	Laughed
৩৮৬৭	وَرَاءَ	পরবর্তীতে	After
৩৮৬৮	يَا وَيْلَتٰى	কি আশ্চর্য আমার	Oh! woe unto me!
৩৮৬৯	ءَ	প্রশ্নবোধক? কি	Shall?
৩৮৭০	أَلِدُ	সন্তান ধারণ করবো	I will bear, give birth (to a child)
৩৮৭১	عَجُوْزٌ	বৃদ্ধা	Old woman

www.pathagar.com

৩৮৭২	بَعْلِيْ	আমার স্বামী	My husband
৩৮৭৩	شَيْخًا	বৃদ্ধ	Man of old age
৩৮৭৪	اَهْلَ الْبَيْتِ	ঘরের বাসিন্দারা	People of this house
৩৮৭৫	ذَهَبَ	দূর হলো	departed
৩৮৭৬	اَلرَّوْعُ	ভয়	Fear, alarm
৩৮৭৭	مُنِيْبٌ	সকল অবস্থায় আল্লাহমুখী	One who often turns to God again and again
৩৮৭৮	غَيْرُ مَرْدُوْدٍ	অনিবার্য	Connot be averted, unavoidable
৩৮৭৯	سِيْٓءَ	তিনি চিন্তিত হয়ে পড়লেন	Grieved, distressed
৩৮৮০	ضَاقَ	নিজেকে অসমর্থ মনে করলেন	Straitened
৩৮৮১	ذَرْعًا	রক্ষা করতে	In heart
৩৮৮২	عَصِيْبٌ	অত্যন্ত সংকটময়	Departedful, distressful
৩৮৮৩	يُهْرَعُوْنَ	দ্রুত ছুটে	They came rushing
৩৮৮৪	ضَيْفِيْ	আমার মেহমান	My guests
৩৮৮৫	رَجُلٌ رَّشِيْدٌ	ভালো লোক	A right minded man
৩৮৮৬	نُرِيْدُ	আমরা চাই	We want, desire
৩৮৮৭	رُكْنٍ شَدِيْدٍ	কোনো সুদৃঢ় স্তম্ভ	Strong support, refuge
৩৮৮৮	لَنْ يَّصِلُوْا	তারা কখনো পৌঁছতে পারবে না	They cannot reach
৩৮৮৯	قِطَعٍ مِّنَ اللَّيْلِ	রাতের কোনো অংশে	Part of the night
৩৮৯০	لَا يَلْتَفِتْ	পেছনে না তাকায়	Turn not back, Look not back
৩৮৯১	عَالِيَهَا	তার উপর দিকটাকে	Upper side of it
৩৮৯২	سَافِلَهَا	তার নিচের দিকে	Downside of it, under it
৩৮৯৩	سِجِّيْلٍ	পাকানো মাটি	Rain of stones
৩৮৯৪	مَّنْضُوْدٍ	স্তরে স্তরে	Piled up (layer on layer)

www.pathagar.com

৩৮৯৫	مُسَوَّمَةً	যা ছিল বিশেষভাবে চিহ্নিত	Marked, identified
৩৮৯৬	بَعِيْد	দূরে	Far off, far away
৩৮৯৭	وَدُوْدٌ	অতি প্রেমময়	Most loving, fountain of love
৩৮৯৮	مَا نَفْقَه	আমরা তো বুঝি না	We do not understand
৩৮৯৯	رَهْطُكَ	তোমার আত্মীয় স্বজন	Your family
৩৯০০	رَجَمْنَا	আমরা পাথর মেরে হত্যা করতাম	We (would have) stoned
৩৯০১	رَهْطٌ	আত্মীয়-স্বজন	Family, kith and kin
৩৯০২	أَعَزُّ	অধিক শক্তিশালী	More powerful
৩৯০৩	ظِهْرِيًّا	ভুলে বসে আছো	Behind back, back in oblivion
৩৯০৪	اِرْتَقِبُوْا	তোমরা অপেক্ষা করো	Watch, wait
৩৯০৫	رَقِيْبٌ	পর্যবেক্ষক	Watcher
৩৯০৬	أَوْرَدَ	পৌঁছে দেবে	Brought, led (them) to
৩৯০৭	وِرْدٌ	পৌঁছানো	Destination, descent
৩৯০৮	مَوْرُوْدٌ	অবতরণস্থল	Place to descend, place to be led to
৩৯০৯	رِفْدٌ	পুরস্কার	Gift, present
৩৯১০	مَرْفُوْدُ	তারা পুরস্কৃত	That which is gifted, presented
৩৯১১	حَصِيْدٌ	মূলোচ্ছেদকৃত	Reaped, mown
৩৯১২	تَتْبِيْبٌ	ধ্বংস-দুর্ভোগ	Ruin, perdition, downfall
৩৯১৩	يَوْمٌ مَّشْهُوْدٌ	উপস্থিতির দিন	A day of witness, a day of testimony
৩৯১৪	شَقِيٌّ	হতভাগ্য	Wretched, unhappy
৩৯১৫	سَعِيْدٌ	ভাগ্যবান	Glad, happy
৩৯১৬	زَفِيْرٌ	চিৎকার	Wailing, sighing
৩৯১৭	شَهِيْقٌ	চেঁচামেচি	Sobbing

www.pathagar.com

৩৯১৮	مَا دَامَتْ	যতদিন বিদ্যমান থাকবে	So long as (they) endure, remain
৩৯১৯	فَعَّالٌ	করতে সক্ষম	One who does, accomplshes
৩৯২০	عَطَاءً	পুরস্কার	Gifts, presents
৩৯২১	غَيْرَ مَجْذُوْذٍ	অফুরন্ত নিরবচ্ছিন্ন	Never cut off, unfailing, unceasing
৩৯২২	لَاتَكُ	আপনি থাকবেন না	You be not
৩৯২৩	مِرْيَةٍ	সংশয়	Doubt, suspicion
৩৯২৪	غَيْرَ مَنْقُوْصٍ	কোনোরূপ ঘাটতি ছাড়া	Unabated, undiminished
৩৯২৫	لَاتَطْغَوْا	সীমা ছড়িয়ে যাবে না	Transgress not, be not inordinate
৩৯২৬	لَاتَرْكَنُوْا	তোমরা একটুও ঝুকে পড়বে না	Incline not, lean not
৩৯২৭	طَرَفَيِ	উভয় প্রান্তে	Two ends, two edges
৩৯২৮	زُلَفًا مِّنَ اللَّيْلِ	রাতের প্রথম ভাগে	Some housrs of night, approaches of night
৩৯২৯	حَسَنَاتِ	সৎকাজ সমূহ	Virtues, good deeds
৩৯৩০	سَيِّئَاتِ	অসৎ কাজগুলো	Evils, vices
৩৯৩১	أُولُوْا بَقِيَّةٍ	বাকী কিছু লোক	Men of understanding
৩৯৩২	أُتْرِفُوْا	আরাম আয়েশ তাদেরকে দেয়া হয়েছিল	They were given plenty, luxury
৩৯৩৩	نُثَبِّتُ	আমরা দৃঢ় করছি	We make firm
৩৯৩৪	فُؤَادَكَ	আপনার অন্তর	Your heart

ক্রমিক নং-১২ সূরা ইউসুফ আয়াত-১১১; মক্কী

৩৯৩৫	أَحَدَ عَشَرَ	এগারটি	Eleven
৩৯৩৬	رُؤْيَا	স্বপ্ন	Vision, dream
৩৯৩৭	تَأْوِيْلِ الْأَحَادِيْثِ	স্বপ্নের ব্যাখ্যা দেয়া	Interpretation of events
৩৯৩৮	عُصْبَةٌ	একটি ঐক্যবদ্ধ শক্তি	A strong group
৩৯৩৯	اِطْرَحُوْا	রেখে আসো	Cast away, drive away

www.pathagar.com

৩৯৪০	يَخْلُ	নিবদ্ধ হবে	Will be free, alone
৩৯৪১	غَيَابَتِ	গভীর	Dark depths
৩৯৪২	جُبِّ	কূপ	Well, pit
৩৯৪৩	يَلْتَقِطْ	তুলে নিয়ে যাবে	Will find, pick up
৩৯৪৪	بَعْضُ السَّيَّارَةِ	মুসাফিরদের কেউ	Some caravan of travelers
৩৯৪৫	غَدًا	আগামীকাল	Tomorrow
৩৯৪৬	يَرْتَعْ	সে মজা করে ফল খাবে	Enjoys fruits
৩৯৪৭	ذِئْبٌ	নেকড়ে বাঘ	Wolf
৩৯৪৮	عِشَاءً	সন্ধ্যা রাত	At nightfall
৩৯৪৯	يَبْكُوْنَ	তারা কাঁদে	They weep
৩৯৫০	نَسْتَبِقُ	আমরা দৌড় প্রতিযোগিতা করছি	We race, compete
৩৯৫১	سَوَّلَتْ	বানিয়ে নিয়েছে	Made up
৩৯৫২	جَمِيْلٌ	উত্তম	Most fitting, pretty
৩৯৫৩	مُسْتَعَانٌ	একমাত্র সাহায্যস্থল	One whose help, is sought
৩৯৫৪	تَصِفُوْنَ	তোমরা প্রকাশ্যে বলছো	You describe, assert
৩৯৫৫	وَارِدَ	পানি সংগ্রহকারী	Water-drawer, carrier
৩৯৫৬	أَدْلٰى	সে নামিয়ে দিল	He let down
৩৯৫৭	دَلْوٌ	বালতি	Bucket, jans
৩৯৫৮	يَابُشْرٰى	কী! সুসংবাদ	O! Good luck!
৩৯৫৯	غُلَامٌ	এক কিশোর	Boy
৩৯৬০	بِضَاعَةً	পণ্য হিসেবে	Treasure, merchandise
৩৯৬১	بَخْسٍ	নগণ্য	Small, mean, negligible
৩৯৬২	دَرَاهِمَ	দিরহাম	Dirhams, silver coins of that age

www.pathagar.com

৩৯৬৩	زَاهِدِيْنَ	নিরাসক্তরা	Those who renounce, attach no value
৩৯৬৪	أَكْرِمِيْ	তুমি (স্ত্রী) পরিচ্ছন্ন করে রাখো	Keep him honorably
৩৯৬৫	رَاوَدَتْ	ফুসলাতে লাগলো	Made (him) yield, entreated
৩৯৬৬	غَلَّقَتْ	সে বন্ধ করে দিলো	She closed, shue
৩৯৬৭	هَيْتَ لَكَ	তোমাকে বলছি এসো	Come on, o you
৩৯৬৮	مَعَاذَ اللّٰهِ	আল্লাহর আশ্রয় চাচ্ছি	(I seek) refuge in Allah, Allah forbid!
৩৯৬৯	قُدَّتْ	ছিড়ে ফেললো	Tore
৩৯৭০	قَمِيْصَهُ	তার জামা	His shirt
৩৯৭১	أَلْفَيَا	তারা (দুই জন) পেলো	They met
৩৯৭২	سَيِّدَهَا	তার স্বামীকে (নেতা)	Her husband
৩৯৭৩	لَدَا	নিকটে	Near, adjacont
৩৯৭৪	مَاجَزَاءُ	শাস্তি কি হতে পারে?	What is recompense for?
৩৯৭৫	يُسْجَنَ	কয়েদ করে রাখা হবে	Be imprisoned
৩৯৭৬	قُدَّ	ছেঁড়া	Is torn
৩৯৭৭	قُبُل	সামনের দিক	Before, front
৩৯৭৮	دُبُر	পেছনের দিক	Behind, back
৩৯৭৯	نِسْوَةٌ	মহিলারা	Women, female
৩৯৮০	تُرَاوِدُ	অসৎকাজ কামনা করছে	Seeks to seduce
৩৯৮১	فَتًى	যুবক, দাস	Slave-boy
৩৯৮২	شَغَفَ	পাগল করে ফেলেছে	Inspired, (settled firmly)
৩৯৮৩	مُتَّكَأً	ভোজ সভা	Festivals
৩৯৮৪	أَكْبَرْنَهُ	রূপমাধুর্যে বিমোহিত হয়ে পড়লো	Inspired with beauty
৩৯৮৫	حَاشَ لِلّٰهِ	মহান আল্লাহর জন্যই	Dignity is for Allah!

www.pathagar.com

৩৯৮৬	لُمْتُنَّنِيْ	তোমরা আমার নিন্দা করছিলে	You blamed me
৩৯৮৭	اِسْتَعْصَمَ	সে নিজেকে নিষ্কলুষ রেখেছে	He kept himsetf pure
৩৯৮৮	سِجْنٌ	কয়েদ খানা	Prison, jail
৩৯৮৯	فَتَيَانِ	দুই জন যুবক	Two young men
৩৯৯০	اَعْصِرُ	নিংড়ে বের করছি	I press, squeeze (to get juice)
৩৯৯১	خُبْزًا	রুটি	Breads
৩৯৯২	مُتَفَرِّقُوْنَ	ভিন্নভিন্ন	Diverse, various
৩৯৯৩	يُصْلَبُ	শূলীতে চড়ানো হবে	Will be crucified
৩৯৯৪	نَاجٍ	মুক্তি প্রাপ্ত হবে	Saved, releayed
৩৯৯৫	بِضْعَ سِنِيْنَ	কয়েক বছর	Few years
৩৯৯৬	بَقَرَاتٍ	গাভী	Cows
৩৯৯৭	سِمَانٍ	মোটাতাজা	Fat
৩৯৯৮	سَبْعَ	সাতটি	Seven
৩৯৯৯	عِجَافٍ	চিকন দুর্বল গাভী	Lean cows
৪০০০	يَابِسَاتٍ	শুকনো	Dry
৪০০১	تَعْبُرُوْنَ	তোমরা ব্যাখ্যা দিবে	You are able to interpret
৪০০২	اَضْغَاثُ اَحْلَامٍ	কাল্পনিক স্বপ্ন	Imaginative dream
৪০০৩	اِدَّكَرَ	(তার) স্মরণ হলো	Remembered, recollected
৪০০৪	بَعْدَ اُمَّةٍ	দীর্ঘ দিন পর	After long time
৪০০৫	تَزْرَعُوْنَ	তোমরা চাষাবাদ করবে	You (will) cultivate
৪০০৬	دَاَبًا	একাদিকক্রমে	As usual
৪০০৭	فَمَا حَصَدْتُمْ	অত:পর তোমরা যে শস্য কাটবে	And (the harvests) that you reap, Then what you reap
৪০০৮	تُحْصِنُوْنَ	সংরক্ষণ করে রাখবে	You preserve

www.pathagar.com

৪০০৯	يُغَاثُ	প্রচুর বৃষ্টি দান করা হবে	Will have abundant water
৪০১০	يَعْصِرُوْنَ	তারা প্রচুর ফলের রস নিংড়াবে	They will press, squeeze to get oil and juice
৪০১১	مَا بَالَ	কি অবস্থা?	What was the case, matter?
৪০১২	حَصْحَصَ	প্রকাশ হয়ে গেছে	Open, manifest, came to light
৪০১৩	لَمْ أَخُنْ	খিয়ানত করিনি	I betrayed not
৪০১৪	مَا أُبَرِّئُ	আমি নির্দোষ মনে করি না	I did not exculpate, absolve, acquit
৪০১৫	أَمَّارَةٌ	প্ররোচনা দানকারী	Enjoins, Incites
৪০১৬	أَسْتَخْلِصُ	আমি বিশেষ সহকারী করে রাখবো	I will single (him) out, I will take (him) specially
৪০১৭	مَكِيْنٌ	অত্যন্ত মর্যাদাবান	Of high standing
৪০১৮	أَمِيْنٌ	বিশ্বস্ত	Fully trusted
৪০১৯	خَزَائِنُ الْأَرْضِ	দেশের ধনভান্ডার	Treasures of earth
৪০২০	جَهَّزَ	প্রস্তুত করে দিলেন	Furnished, provided
৪০২১	جَهَاز	রসদপত্র	Saddle bags
৪০২২	مُنْزِلِيْنَ	অতিথি পরায়ণ	Hosts, entertainers
৪০২৩	فِتْيَان	যুবক/চাকরগণ	Young men
৪০২৪	بِضَاعَتَهُمْ	তাদের পুঁজি	Their money, goods
৪০২৫	رِحَال	রসদপত্র	Saddle bags
৪০২৬	نَكْتَال	আমরা বরাদ্দ পাবো	We bring our measure
৪০২৭	مَانَبْغِىْ	আমরা কি আশা করি	What more can we desire
৪০২৮	نَمِيْرُ	আমরা রসদ এনে দেবো	We will bring food
৪০২৯	كَيْلَ بَعِيْرٍ	এক উটের বোঝাই পরিমাণ	A full camel's load
৪০৩০	مَوْثِقًا	ওয়াদা	Solid oath, firm covenant
৪০৩১	مَا أُغْنِىْ عَنْ	আমি তো (তোমার ব্যাপারে) বেপরওয়া নই	I cannot avail (you) against

www.pathagar.com

৪০৩২	حَاجَةً	একটি বাসনা, প্রয়োজন	Desire, need, want, craving
৪০৩৩	اٰوٰى	তিনি টেনে নিলেন	He lodged, took to stay
৪০৩৪	سِقَايَةً	পান পত্র	Drinking cup
৪০৩৫	رَحْلٌ	মালপত্র	Saddle bag
৪০৩৬	اَيَّتُهَا الْعِيْرُ	হে কাফেলা!	O! caravan
৪০৩৭	سَارِقُوْنَ	চোর	Thieves
৪০৩৮	اَقْبَلُوْا	তারা লক্ষ্য করে আগালো	They turned
৪০৩৯	مَاذَا	কি?	What is?
৪০৪০	تَفْقِدُوْنَ	তোমরা হারিয়েছ	You miss, you find lost
৪০৪১	نَفْقِدُ	আমরা হারিয়েছি	We miss, have lost
৪০৪২	صُوَاعَ	পানপাত্র	Drinking cup
৪০৪৩	حِمْلُ بَعِيْرٍ	এক উটের বোঝাই	A camel l(ad
৪০৪৪	زَعِيْمٌ	যামিন	Guarantor, bound
৪০৪৫	بَدَاَ	সে শুরু করলো	Began, started
৪০৪৬	اَوْعِيَةٌ	মালপত্র	Luggage, baggage
৪০৪৭	كِدْنَا	আমি কৌশল করে দিয়েছিলাম	We planned
৪০৪৮	دِيْنِ الْمَلِكِ	বাদশাহর আইন অনুযায়ী	King's law
৪০৪৯	خَلَصُوْا	তারা একান্তে গিয়ে বসলো	They (sat) apart in privacy
৪০৫০	نَجِيًّا	পরামর্শ করার জন্য	To confer, to counsel
৪০৫১	لَنْ اَبْرَحَ	আমি কখনো ছেড়ে যাবো না	I will not go forth, leave, Move
৪০৫২	فَرَّطْتُمْ	তোমরা বাড়াবাড়ি করেছো	You failed
৪০৫৩	عِيْر	কাফেলা	Caravan
৪০৫৪	سَوَّلَتْ	বানিয়ে নিয়েছে	Made up, contrived

www.pathagar.com

৪০৫৫	تَوَلّٰى عَنْ	মুখ ফিরিয়ে নিলেন	Turned away
৪০৫৬	يٰاَسَفٰى	হায় আফসোস!	Alas! my grief!
৪০৫৭	اِبْيَضَّتْ	সাদা হয়ে গিয়েছিল	Became white
৪০৫৮	تَفْتَؤُا تَذْكُرُ	স্মরণেই নিয়ত থাকেন	You will not cease remembering
৪০৫৯	حَرَضًا	মরণাপন্ন	Of ruined health, extremely ill
৪০৬০	اَشْكُوْا	আমি পেশ করছি	I complain, I expose (grief)
৪০৬১	بَثِّيْ	আমার অসহ্য বেদনা	Me grief, emotion, distress
৪০৬২	تَحَسَّسُوْا	খোঁজ নাও	Inquire, investigate
৪০৬৩	رَوْحِ اللّٰهِ	আল্লাহর রহমত	Soothing mercy of Allah
৪০৬৪	مُزْجٰةٍ	নিতান্ত অল্প	Small, scanty
৪০৬৫	تَصَدَّقْ	দান করুন	Bestow in charity
৪০৬৬	اٰثَرَكَ	আপনাকে প্রাধান্য দিয়েছেন	Preferred, choosen you
৪০৬৭	لَاتَثْرِيْبَ	কোনো অভিযোগ নেই	No reproach, no fear, ok = objection killed
৪০৬৮	تُفَنِّدُوْنِ	তোমরা আমাকে বিকৃত মস্তিষ্ক মনে কর	You think me a dotard, you think that I have old age madness
৪০৬৯	عَرْش	সিংহাসন	Throne
৪০৭০	بَدْوِ	মরু এলাকা	Desert
৪০৭১	اَلْحِقْ	শামিল কর	Join, unite (me with)
৪০৭২	لَدَيْهِمْ	তাদের নিকট	Will them
৪০৭৩	حَرَصْتَ	আপনি কামনা করেন	You desired strongly
৪০৭৪	غَاشِيَةٌ	সর্বগ্রাসী	Overwhelming, extensive, covering
৪০৭৫	رِجَالًا	পুরুষ	Men

www.pathagar.com

ক্রমিক নং-১৩	সূরা রা'আদ		আয়াত-৪৩; মাদানী
৪০৭৬	عَمَدٍ	কোনো খুঁটি	Pillars, supports
৪০৭৭	مَدَّ	বিস্তৃত করে দিয়েছেন	Spread out, stretched out
৪০৭৮	قِطَعٌ	ভিন্ন ভিন্ন অঞ্চল	Different tracts, regions
৪০৭৯	مُتَجَاوِرَاتٌ	পাশাপাশি	Neighboring, bordering each other
৪০৮০	صِنْوَانٌ	একাধিক শির বিশিষ্ট	Palm trees growing out of a single root
৪০৮১	غَيْرُ صِنْوَانٍ	এক শির বিশিষ্ট	Palm trees growing on its own roots
৪০৮২	أَغْلَالُ	জিঞ্জির পরে থাকবে	Shackles, yokes
৪০৮৩	أَعْنَاقِ	গলদেশ, ঘাড়	Necks
৪০৮৪	مَثُلَاتُ	দৃষ্টান্ত	Exemplary (punishments)
৪০৮৫	تَغِيضُ	কমায়	Fall short
৪০৮৬	مُتَعَالِ	সর্বোচ্চ মর্যাদার চির অধিকারী	Highly exalted
৪০৮৭	مُسْتَخْفٍ	আত্ম গোপনকারী	One who hides
৪০৮৮	سَارِبٌ	বিচরণকারী	One who walks
৪০৮৯	مُعَقِّبَاتٌ	পাহারাদার	Guards, watchmen (in succession) following one another
৪০৯০	وَالٍ	অভিভাবক	Protector, defender
৪০৯১	يُنْشِئُ	সৃষ্টি করেন	Raises, brings up
৪০৯২	سَحَابٍ	মেঘমালা	Clouds
৪০৯৩	ثِقَالٌ	ভারী	Heavy
৪০৯৪	الرَّعْدُ	বজ্র বিদ্যুতের আওয়াজ	Thunder
৪০৯৫	شَدِيدُ الْمِحَالِ	কঠোরভাবে পাকড়াওকারী	Mighty in prowess, severe in avenging
৪০৯৬	بَاسِطُ	প্রসারণকারী	One who stretches
৪০৯৭	كَفَّيْهِ	তার দু'হাত	His two palms, hands

www.pathagar.com

৪০৯৮	فَاهُ	মুখ	His mouth
৪০৯৯	ظِلَال	ছায়া	Shadows
৪১০০	سَالَتْ	বহন করে নেয়	Flew, carried, bore
৪১০১	أَوْدِيَة	নদী-নালা	Valleys, channels, water courses
৪১০২	احْتَمَلَ	বহন করে নেয়	Bore, carried
৪১০৩	سَيْلٌ	প্লবন	Torrent, water course
৪১০৪	زَبَدٌ	আবর্জনা, ময়লা, ফেনারাশি	Foam, scum
৪১০৫	رَابِيًا	উপরিভাগ	Swelling on top
৪১০৬	يُوقِدُونَ	তারা উত্তপ্ত করে	They smelt, kindly
৪১০৭	حِلْيَة	অলংকার	Ornaments
৪১০৮	جُفَاءً	অপ্রয়োজনীয় হিসাব	Refuse, scum
৪১০৯	يَمْكُثُ	থেকে যায়	Remains, tarries, lasts
৪১১০	يَصِلُونَ	তারা বজায় রাখে	They join, unite
৪১১১	يَدْرَءُونَ	তারা প্রতিরোধ করে	They repel, overcome
৪১১২	عُقْبَى الدَّار	পরকালের ঘর	Final Attainment of the eternal home
৪১১৩	نِعْمَ	কতইনা উত্তম	Excellent, extra-ordinary
৪১১৪	يَنْقُضُونَ	তারা ভঙ্গ করে	They break, violate
৪১১৫	تَطْمَئِنُّ	তৃপ্তি লাভ করে	Set at rest, get satisfaction
৪১১৬	طُوبَى	সুসংবাদ	Joy, bliss
৪১১৭	سُيِّرَتْ	চলমান করা যেতো	Cause to be moved, passed
৪১১৮	قُطِّعَتْ	খণ্ড-বিখণ্ড করা যেতো	Cause to be torn
৪১১৯	كُلِّمَ	কথা বলা হতো	Made to speak
৪১২০	قَارِعَةٌ	বিপদ মসীবত	Disaster, suden calamity

www.pathagar.com

৪১২১	تَحُلُّ	আপতিত হতে থাকবে	Cause to settle, befall
৪১২২	أَمْلَيْتُ	আমি কিছু অবকাশ দিয়েছি	I gave respite
৪১২৩	سَمُّوْا	তোমরা ওদের নাম বলো	Name (them)
৪১২৪	أَشَقُّ	আরো কঠোর	Harder, more painful
৪১২৫	وَاقٍ	রক্ষাকারী	Protector, defender
৪১২৬	أُكُلُ	ফলসমূহ	Food, fruits
৪১২৭	دَائِمٌ	চিরস্থায়ী	Perpetual, everlasting
৪১২৮	عُقْبَى	কাজের প্রতিদান	End, final, (outcome)
৪১২৯	يَفْرَحُوْنَ	তারা আনন্দ পায়	They rejoice
৪১৩০	يَمْحُوْا	মিটিয়ে দেন	Makes to pass away, effaces
৪১৩১	أُمُّ الْكِتَاب	মূল কিতাব	Original book, source of ordinance, basis of book
৪১৩২	نَنْقُص	সংকুচিত করে	To reduce, to curtail
৪১৩৩	أَطْرَاف	চারিদিক	Borders, sides, outlying parts
৪১৩৪	لَامُعَقِّبَ	রদকারী কেউ নেই	None can put back, reverse
ক্রমিক নং-১৪	সূরা ইবরাহীম		আয়াত-৫২; মাক্কী
৪১৩৫	أَيَّامِ اللّٰهِ	আল্লাহর দিনগুলো	Days of Allah
৪১৩৬	سُبُلَنَا	আমাদের পথ	Our ways, paths
৪১৩৭	آذَيْتُمُوْنَا	আমাদেরকে তোমরা কষ্ট দিচ্ছ	The hurt you caused us, you are persecuting us
৪১৩৮	خَابَ	ব্যর্থ হয়ে গেল	Disappointed, frustrated
৪১৩৯	عَنِيْد	উদ্ধত হঠকারী	Tyrant, enemy (of truth)
৪১৪০	يُسْقَى	তাকে পান করানো হবে	Made to drink
৪১৪১	صَدِيْدٌ	পূঁজ	Liquid puss
৪১৪২	يَتَجَرَّعُ	সে কষ্ট করে গলায় ঢুকাতে চাইবে	sips in gulps

www.pathagar.com

৪১৪৩	لَا يَكَادُ	সক্ষম হবে না	Will not be near
৪১৪৪	يُسِيغُ	সামান্য গিলা	Swallows
৪১৪৫	رَمَاد	ছাই	Ashes
৪১৪৬	اشْتَدَّتْ	উড়িয়ে নিয়ে গেছে	Became hard, furious
৪১৪৭	يَوْمٍ عَاصِفٍ	ঝড়ো-দিন	Stormy day
৪১৪৮	بَرَزُوا	তারা হাজির হবে	They came forth, appeared
৪১৪৯	تَبَعًا	অধীন	Following
৪১৫০	مُغْنُونَ	রক্ষাকারী	You can avail, avert
৪১৫১	أَجَزِعْنَا	আমরা আহাজারি করি	We be impatient, rage
৪১৫২	مَحِيص	রেহাই	Place to escape, refuge
৪১৫৩	مُصْرِخِيَّ	উদ্ধারকারী	Helper, one who responds
৪১৫৪	أَصْلٌ	মূল	Root
৪১৫৫	ثَابِتٌ	মজবুত	Firmly fixed
৪১৫৬	فَرْعٌ	শাখা প্রশাখা	Branch
৪১৫৭	اجْتُثَّتْ	যা উপড়ে ফেলা যায়	Uprooted
৪১৫৮	أَحَلُّوا	ফেলে দিয়েছে	Caused (their people) to alight
৪১৫৯	دَارَ الْبَوَارِ	ধ্বংসের ঘর	House of predition, desolation
৪১৬০	خِلَالٌ	বন্ধুত্ব	Befriending, making friends
৪১৬১	دَائِبَيْنِ	অবিরাম চলমান	Constant in courses
৪১৬২	لَا تُحْصُوا	তোমরা শেষ করতে পারবে না	You cannot count, compute
৪১৬৩	اجْنُبْنِي	আমাকে বাঁচিয়ে রাখুন	Save me, keep me away
৪১৬৪	أَسْكَنْتُ	আমি পুনর্বাসন করেছি	I (have) settled
৪১৬৫	وَادٍ	উপত্যকা	Valley

www.pathagar.com

৪১৬৬	غَيْرِ ذِيْ زَرْعٍ	অনাবাদী	Without cultivation
৪১৬৭	مُحَرَّمٌ	সম্মানিত	Made sacred, inviolable
৪১৬৮	تَهْوِيْ	যেন তা আকৃষ্ট হয়	Incline, yearn towards
৪১৬৯	كِبَر	বুড়ো	Old age
৪১৭০	تَشْخَصُ	পলকহীন চেয়ে থাকবে	Stare in horror
৪১৭১	مُهْطِعِيْنَ	তারা দৌড়রত থাকবে	They run in fear
৪১৭২	مُقْنِعِيْ	উর্ধমুখী করে	Heads upraised
৪১৭৩	طَرْف	দৃষ্টি	Eyes, gaze
৪১৭৪	أَفْئِدَة	অন্তরসমূহ	Hearts
৪১৭৫	فُؤَاد	অন্তর	Heart
৪১৭৬	هَوَاءٌ	শূন্য	Vacant, a gaping void
৪১৭৭	تُبَدَّلُ	বদলে দেয়া হবে	Will be changed
৪১৭৮	مُقَرَّنِيْنَ	কঠোরভাবে বাঁধা	Those bound, Tied in
৪১৭৯	أَصْفَاد	জিঞ্জীর	Chains, fetters
৪১৮০	سَرَابِيْل	পোশাক	Shirts, garments, dresses
৪১৮১	قَطِرَان	আল কাতরা	Pitch, tar
ক্রমিক নং-১৫		সূরা হিজর	আয়াত-৯৯; মাক্কী
৪১৮২	رُبَمَا	অনেক সময়	Often
৪১৮৩	يُلْهِ	ভুলিয়ে রাখে	Beguile, delude
৪১৮৪	لَوْمَا	কেন না?	Why not
৪১৮৫	شِيَع	অনেক জাতি	Factions, facts
৪১৮৬	نَسْلُكُ	আমরা ঢুকিয়ে দেই	We make it traverse, we make way, we creep into
৪১৮৭	ظَلُّوْا فِيْهِ يَعْرُجُوْنَ	সদা সর্বদা, চড়তে থাকতো	They ascend, climb, they kept on (doing), they continued

www.pathagar.com

৪১৮৮	سُكِّرَتْ	বিভ্রান্ত করা হয়েছে	Intoxicated
৪১৮৯	مَسْحُوْرُوْنَ	জাদু প্রভাবিত	Those who are bewitched, enchanted
৪১৯০	بُرُوْجًا	মজবূত দুর্গ	Constellations, big stars
৪১৯১	اِسْتَرَقَ	চুরি করে	Stole the hearing
৪১৯২	شِهَابٌ	আগুনের শিখা	Fiery comet
৪১৯৩	مَدَدْنَا	আমি বিছিয়ে দিয়েছি	We spread out
৪১৯৪	رَوَاسِيَ	পাহাড়-সারি	Mountains
৪১৯৫	مَوْزُوْنٍ	সু-পরিমিতভাবে	In due balance
৪১৯৬	لَوَاقِحَ	বৃষ্টিবাহী	Those which fecundate, impregnate
৪১৯৭	صَلْصَالٍ	ঠনঠনে মাটি	Sounding clay, crackling clay
৪১৯৮	حَمَإٍ مَّسْنُوْنٍ	শুকনো খামির	Dark transmuted mud, molded mud
৪১৯৯	سَمُوْمِ	অতি উত্তপ্ত শিখা	(fire of) scorching wind
৪২০০	جُزْءٌ	এক একটি প্রাণী	Portion, class, animal
৪২০১	اٰمِنِيْنَ	নিরাপত্তা	Those in peaceful security
৪২০২	غِلٌّ	শত্রুতা	Grudge, hidden sense of injury
৪২০৩	سُرُرٌ	আসন	Couches
৪২০৪	مُتَقٰبِلِيْنَ	পরস্পর সামনা-সামনি বসে থাকবে	Facing each other
৪২০৫	نَصَبٌ	কোনো ক্লান্তি	Toil, fatigue, weariness
৪২০৬	نَبِّئْ	আপনি জানিয়ে দিন	Inform
৪২০৭	وَجِلُوْنَ	আতঙ্কিত	Those who are afraid
৪২০৮	وَجِلَ	ভয় করা	To fear, feel uncomfortable, be afraid
৪২০৯	فَبِمَ	তাহলে কেমন	Then of what
৪২১০	قَانِطِيْنَ	নিরাশ লোক	Those who despair, despond

www.pathagar.com

৪২১১	قَنَطَ	নিরাশ হলো	Discouraged, despaired
৪২১২	مَا خَطْبُ	বিশেষ কাজ কি?	What business is?
৪২১৩	غَابِرِيْنَ	পেছনে পড়ে থাকা লোক	Those who stay behind
৪২১৪	قَوْمٌ مُنْكَرُوْنَ	অপরিচিত লোক	Uncommon people, unknown people
৪২১৫	يَمْتَرُوْنَ	তারা সন্দেহ করেছিল	They doubt, suypect
৪২১৬	أَسْرِ	আপনি রাতে বের হয়ে পড়ুন	Travel by night
৪২১৭	أُمْضُوْا	চলে যান	Go, take a start
৪২১৮	لَاتَفْضَحُوْنِ	তোমরা আমাকে অপমানিত করো না	Do not me disgrace
৪২১৯	مَقْطُوْعٌ	কাটা হয়ে যাবে	Would be cut-off
৪২২০	لَعَمْرُكَ	আপনার জীবনের কসম	By (oath) your life!
৪২২১	مُشْرِقِيْنَ	সূর্যোদয়ের সাথে সাথেই	Time of sunrise
৪২২২	مُتَوَسِّمِيْنَ	চিন্তাশীল ব্যক্তিরা	Those who read the signs
৪২২৩	سَبِيْلٌ مُقِيْمٌ	লোক চলাচলের পথের পাশেই অবস্থিত	Highway
৪২২৪	أَصْحَابُ الْأَيْكَةِ	আইকাবাসী	D·.·ellers of wood
৪২২৫	إِمَامٍ مُبِيْنٍ	প্রকাশ্য পথ	Open highway, plain to see
৪২২৬	يَنْحِتُوْنَ	তারা কেটে বানাতো	They hew, carve
৪২২৭	مَثَانِيْ	বারবার পাঠ করা	Oft-repeated
৪২২৮	لَاتَمُدَّنَّ	আপনি কখনো তাকাবেন না	Strain not, cast not
৪২২৯	اِخْفِضْ	নিম্নগামী করুন	Lower, keep gently, spread low
৪২৩০	جَنَاحٌ	বিনম্র আচরণ	Wings, sides, arms
৪২৩১	مُقْتَسِمِيْنَ	বিভক্তকারী	Those who make divisions
৪২৩২	عِضِيْنَ	খণ্ড বিখণ্ড	Parts, bits
৪২৩৩	اِصْدَعْ	আপনি প্রকাশ্যে বলে যান	Proclaim, promulgate, expound

www.pathagar.com

ক্রমিক নং-১৬		সূরা নাহল	আয়াত-১২৮; মাক্কী
৪২৩৪	نُطْفَةٌ	এক ফোঁটা শুক্র	Semen-drop containing sperms
৪২৩৫	خَصِيمٌ	বিতর্ককারী	One who disputes
৪২৩৬	دِفْءٌ	শীতের পোশাক	Warmth, warm clothing
৪২৩৭	تُرِيحُونَ	তোমরা সন্ধ্যায় পশুগুলোকে ফিরিয়ে আন	You drive them back to home in evening
৪২৩৮	تَسْرَحُونَ	সকালে চারণভূমিতে নিয়ে যাও	You lead them in morning for pasture
৪২৩৯	خَيْلٌ	ঘোড়া	Horses
৪২৪০	بِغَالٌ	খচ্চর	Mules
৪২৪১	حَمِيرٌ	গাঁধা	Donkeys, asses
৪২৪২	قَصْدُ السَّبِيلِ	সঠিক পথে পরিচালনা	Right way, straight way
৪২৪৩	جَائِرٌ	বাঁকা পথ	That which turns aside, deviating
৪২৪৪	تُسِيمُونَ	তোমরা পশুচারণ করে থাক	You pasture cattle
৪২৪৫	أَلْوَانُهُ	রংগুলো	Colors
৪২৪৬	طَرِيًّا	টাটকা	Fresh
৪২৪৭	تَسْتَخْرِجُوا	বের করে নিতে পার	You bring forth, extract
৪২৪৮	حِلْيَةً	সাজ-সজ্জার উপকরণ	Ornament
৪২৪৯	مَوَاخِرَ	চলাচলকারী	Ploughing, cleaving
৪২৫০	أَنْ	যাতে	That
৪২৫১	تَمِيدَ	দোলা দেয়	Shakes
৪২৫২	عَلَامَاتٍ	পথের চিহ্ন	Landmarks, sigosts
৪২৫৩	أَيَّانَ	যখন	When
৪২৫৪	مُنْكِرَةٌ	অস্বীকারকারী	Refuse to know, given in denial
৪২৫৫	لَا جَرَمَ	কোনো সন্দেহ নেই	No doubt, assuredly

www.pathagar.com

৪২৫৬	أَسَاطِيْرُ	গল্প-কাহিনী	Fables, stories
৪২৫৭	أَوْزَار	বোঝা	Burdens
৪২৫৮	بُنْيَان	ভিত্তি	Building
৪২৫৯	قَوَاعِدُ	মূল	Foundations
৪২৬০	خَرَّ	ধ্বসে পড়েছে	Fell down
৪২৬১	سَقْفٌ	ছাদ	Roof
৪২৬২	تُشَاقُّوْنَ	তোমরা বাক-বিতন্ডা করো	You disputed, opposed
৪২৬৩	ظَالِمِيْ	যুলুম করতে থাকা অবস্থায়	Those who do wrong (Sinful)
৪২৬৪	طَيِّبِيْنَ	পবিত্র অবস্থা	Persons pure, free from filth
৪২৬৫	حَاقَ	ঘিরে ধরেছে	Encompassed, encircled
৪২৬৬	جَهْدَ أَيْمَان	কসমের সাধ্য অনুসারে	Solemn oaths
৪২৬৭	أَهْلَ الذِّكْرِ	যারা যিকির করে	Those who possess, know the message, admontition
৪২৬৮	زُبُر	কিতাব	Scriptures, writings (revealed before Qur'aan)
৪২৬৯	يَخْسِفُ	ধ্বসিয়ে দেবেন	Cause (earth) to swallow
৪২৭০	تَقَلُّبَ	চলাফেরা অবস্থা	Journeys, midst of goings
৪২৭১	تَخَوُّف	ভীত-সন্ত্রস্ত	Gradually, moments of alert
৪২৭২	يَتَفَيَّؤُا	ঢলে পড়ে	They incline, turn around
৪২৭৩	دَاخِرُوْنَ	বিনীত হয়	Low, humblest manner
৪২৭৪	وَاصِبًا	সার্বক্ষণিক বিরাজিত	Constantly, perpetually
৪২৭৫	تَجْئَرُوْنَ	তোমরা ফরিয়াদ করো	You cry for help
৪২৭৬	مُسْوَدًّا	কালো	Darkens
৪২৭৭	كَظِيْمٌ	রাগ দমনকারী	Full of wrath, wrath, in wardly inward grief
৪২৭৮	يَتَوَارَى	সে পালিয়ে বেড়ায়	He hides himself

www.pathagar.com

৪২৭৯	يُمْسِكُ	রেখে দেবে	Keeps, retains
৪২৮০	هُوْنٍ	লজ্জা	Disgrace, contempt
৪২৮১	يَدُسُّ	পুঁতে ফেলবে	Buries, hides
৪২৮২	تُرَابٍ	মাটি	Dust, soil
৪২৮৩	تَصِفُ	যুক্ত হয়	Expound, utter lie
৪২৮৪	اَلْسِنَةَ	জিহ্বা	Tongues
৪২৮৫	مُفْرَطُوْنَ	তাদেরকে সর্বাগ্রে নিক্ষেপ করা হবে	Those who will be hastened on (into it), Those neglected
৪২৮৬	فَرْثٌ	গোবর	Refuse, excretion, drug
৪২৮৭	سَائِغًا	তৃপ্তিদায়ক	Palatable, pleasant to swallow
৪২৮৮	سَكَرًا	নেশার জিনিস	Strong drinks
৪২৮৯	نَحْلِ	মৌমাছি	Bees
৪২৯০	ذُلُلًا	একান্ত অনুগত	Submissively, humbly, smoothly
৪২৯১	اَرْذَلَ	সবচেয়ে মন্দ (বয়স)	Most abject, feeble (age)
৪২৯২	لِكَيْلَا	যাতে করে সে না	So that nothing
৪২৯৩	فُضِّلُوْا	প্রাধান্য দেয়া হয়েছে	are favored, blessed
৪২৯৪	رَادُّوْا	ফেরতদানকারী	Those who throw back, hand over
৪২৯৫	بَنِيْنَ	পুত্র	Sons, male children
৪২৯৬	حَفَدَةً	পৌত্র	Grand sons
৪২৯৭	لَاتَضْرِبُوْا	তোমরা বানিয়ে নিওনা	Do not coin, invent, strike
৪২৯৮	عَبْدًا مَّمْلُوْكًا	অন্যের মালিকানাধীন একজন গোলাম	A man (slave) who is a property of others
৪২৯৯	اَبْكَمُ	বোবা-বধির	Dumb
৪৩০০	كَلٌّ	বোঝা	Burden
৪৩০১	اَيْنَمَا	যে দিকেই	Whithersoever, wherever

www.pathagar.com

৪৩০২	يُوَجِّهْهُ	তাকে পাঠায়	Sends him
৪৩০৩	لَمْحِ الْبَصَرِ	চোখের পলক পড়া	Twinkling of an eye
৪৩০৪	جَوَّ	শূন্যলোক	Between earth and sky
৪৩০৫	سَكَنًا	আরাম করার স্থান	Abode, rest, quiet
৪৩০৬	جُلُوْدٌ	চামড়া	Skins
৪৩০৭	تَسْتَخِفُّوْنَ	তোমরা হালাল মনে করো	You find light in weight
৪৩০৮	ظَعْن	সফর, ভ্রমণ	migrate, travel
৪৩০৯	أَصْوَاف	পশম	Wool
৪৩১০	أَوْبَار	লোম	Soft fibers
৪৩১১	أَشْعَار	চুলগুলো	Hair
৪৩১২	أَثَاثًا	গৃহসামগ্রী	House hold stuff, assets, rich stuff
৪৩১৩	أَكْنَانًا	আশ্রয়	Places of refuge, shelter
৪৩১৪	يُسْتَعْتَبُوْنَ	ক্ষমা চাইতে বলা হবে	They will be allowed to make amends, plea
৪৩১৫	تِبْيَانًا	সুস্পষ্ট বিবরণ	Explaining all
৪৩১৬	تَوْكِيْد	পাকা-পোক্ত করা	Ratification, confirmation
৪৩১৭	كَفِيْلاً	সাক্ষী	One who is appointed for surety
৪৩১৮	غَزْلٌ	সূতো	To spin thread
৪৩১৯	أَنْكَاثًا	কাঁটার	Untwisted strands
৪৩২০	أَرْبٰى	বেশী লাভবান হতে পার	More numerous
৪৩২১	تَزِلَّ	পিছনে যাবে	Will slip
৪৩২২	يَنْفَدُ	শেষ হয়ে	Passes away, waste away
৪৩২৩	بَاقٍ	চিরদিন থাকবে	(That which) remains, endures
৪৩২৪	أَعْجَمِيٌّ	অনারব	Foreing i. e other than Arabic

www.pathagar.com

৪৩২৫	أُكْرِهَ	বাধ্য করা	Is forced, under compulsion
৪৩২৬	اِسْتَحَبُّوْا	পছন্দ করে নিয়েছে	They chose, loved
৪৩২৭	فُتِنُوْا	তোমরা নির্যাতন করো	They are put to trial
৪৩২৮	لِبَاسُ الْجُوْعِ	ক্ষুধার পরিচ্ছদ	Garment of hunger
৪৩২৯	لَمْ يَكُ	তিনি ছিলেন না	Was not
৪৩৩০	عَاقَبْتُمْ	তোমরা প্রতিশোধ গ্রহণ করো	You punished
৪৩৩১	عُوْقِبْتُمْ	তোমরা নির্যাতিত হয়েছো	You were afflicted
ক্রমিক নং-১৭		সূরা বনী ইসরাঈল	আয়াত-১১১; মাক্কী
৪৩৩২	أَسْرٰى	সফর করালেন	Took for a journey
৪৩৩৩	الْمَسْجِدُ الْحَرَامُ	মসজিদে হারাম	The sacred mosque, the inviolable place of worship
৪৩৩৪	الْمَسْجِدُ الْأَقْصٰى	মসজিদে আকসা	Masjid-ul-Aqsa, the mosqu in Jerusalem
৪৩৩৫	بَأْسٍ شَدِيْدٍ	অতিশয় শক্তিশালী	Terrible warfare
৪৩৩৬	جَاسُوْا	তারা ঢুকে পড়লো	They entered
৪৩৩৭	خِلٰلَ الدِّيَارِ	ঘরে ঘরে	Inmost parts of homes
৪৩৩৮	كَرَّةَ	বিজয়, লাভ	Turn, viclony, probil
৪৩৩৯	نَفِيْرًا	যুদ্ধ করতে সক্ষম ব্যক্তি	Numerous in man power
৪৩৪০	أَسَأْتُمْ	তোমরা মন্দ কাজ করে থাকো	You did evil
৪৩৪১	يُتَبِّرُوْا	তারা ধ্বংস করে দেয়	They will destroy, waste
৪৩৪২	تَتْبِيْرًا	ধ্বংস করার মতো	Utter destruction
৪৩৪৩	عُدْتُمْ	তোমরা পুনরায় তা-ই কর যা আগে করতে	You repeated, reverted
৪৩৪৪	عُدْنَا	আমিও পুনরায় তা-ই করবো	We will repeat, revert
৪৩৪৫	حَصِيْرًا	কারাগার	Prison, dungeon, jail
৪৩৪৬	مَحَوْنَا	আমরা মিটিয়ে দিয়েছি	We made dark, we effaced

www.pathagar.com

৪৩৪৭	اَلْزَمْنَا	ঝুলিয়ে দিয়েছি	We made (it) to cling, fastened
৪৩৪৮	طَائِرَ	সৌভাগ্য-দুর্ভাগ্য	Fate, actions, deeds
৪৩৪৯	مَنْشُوْرًا	খোলা অবস্থায়	Wide open, spread out
৪৩৫০	اَمَرْنَا	আমি হুকুম দেই	We commanded
৪৩৫১	دَمَّرَ	সে ধ্বংস করেছে	He destroyed, annihilated
৪৩৫২	تَدْمِيْرًا	ধ্বংস করে দেয়ার মতো	Utter Destruction
৪৩৫৩	عَاجِلَةَ	জলদি ফল লাভ	Quick-passing, which hastens away, (i.e. life)
৪৩৫৪	مَذْمُوْمًا	নিন্দিত	One who is condemned
৪৩৫৫	مَدْحُوْرًا	বিতাড়িত	One who is rejected
৪৩৫৬	مَشْكُوْرًا	ফলপ্রসূ	Grateful, appreciated
৪৩৫৭	مَحْظُوْرًا	নিষিদ্ধ	That which is closed
৪৩৫৮	تَفْضِيْلًا	মর্যাদার দিক থেকে	Preference, excellence, merit
৪৩৫৯	مَخْذُوْلًا	অপমানিত	One who is forsaken
৪৩৬০	قَضٰى	আদেশ দিয়েছেন	Commanded, decreed
৪৩৬১	اِيَّاهُ	একমাত্র তাঁর ছাড়া	Him alone
৪৩৬২	كِلٰهُمَا	উভয়েই	Both of them
৪৩৬৩	لَاتَنْهَرْ	ধমক দিও না	Do not repel, repuls
৪৩৬৪	كَرِيْمًا	বিনয় ও সম্মানজনক	Generous, gracious
৪৩৬৫	ذُلِّ	বিনয়	Submission, humility
৪৩৬৬	رَبَّيٰنِيْ	তারা আমাকে লালন-পালন করেছেন	They brought me up, cared (nursed) me
৪৩৬৭	صَغِيْرًا	শৈশবে	Young age, childhood
৪৩৬৮	اَوَّابِيْنَ	তাওবাকারী	Repentant, those who turn to Allah in repentance again and
৪৩৬৯	اٰتِ	দিয়ে দাও	Give, bestow

www.pathagar.com

৪৩৭০	لَا تُبَذِّرْ	অপব্যয় করো না	Squander not, waste not
৪৩৭১	تَبْذِيرًا	কোনো প্রকার অপব্যয়	To be spendthrift, to spend waste-fully, wantonness
৪৩৭২	مُبَذِّرِيْنَ	অপব্যয়কারীগণ	Squanderers, wastefull people
৪৩৭৩	تَرْجُوْا	তুমি আশা করছো	You hope, desine
৪৩৭৪	مَيْسُوْرًا	নরম	Made soft and kind, easy
৪৩৭৫	مَغْلُوْلَةً	আবদ্ধ	That which is chained, shackled
৪৩৭৬	مَلُوْمًا	নিন্দিত	One who is blamed, rebuked
৪৩৭৭	مَحْسُوْرًا	অক্ষম	Impoverished, destitute
৪৩৭৮	إِمْلَاقَ	অভাব, দারিদ্র্য	Poverty, want
৪৩৭৯	خِطْأً	পাপ	Sin, wrong
৪৩৮০	مَنْصُوْرًا	সাহায্যপ্রাপ্ত	One who is helped, aided
৪৩৮১	قِسْطَاسِ	দাঁড়িপাল্লা	Scale, balance
৪৩৮২	لَا تَقْفُ	তুমি পেছনে পড়োনা	Follow not, pursue not
৪৩৮৩	لَا تَمْشِ	তুমি চলাচল করো না	Walk not
৪৩৮৪	مَرَحًا	অহংকার করে	Exultantly, proudly
৪৩৮৫	طُوْلًا	উঁচু	Height
৪৩৮৬	مَكْرُوْهًا	অপছন্দনীয়	Hateful
৪৩৮৭	إِلٰهًا آخَرَ	অন্য কোনো ইলাহ	Any other god
৪৩৮৮	تُلْقٰى	তুমি নিক্ষিপ্ত হবে	You would be thrown, cast
৪৩৮৯	اَصْفٰى	মনোনীত করেছেন	chosen, preferred
৪৩৯০	مَسْتُوْرًا	গোপন	Made invisible
৪৩৯১	أَكِنَّةً	আবরণ	Veil, coverings
৪৩৯২	وَقْرًا	ছিপি	Deafness, heaviness

www.pathagar.com

৪৩৯৩	عِظَامًا	হাড়	Bones
৪৩৯৪	رُفَاتًا	বিচূর্ণ গুড়া	Decayed, fragmented
৪৩৯৫	جَدِيْدٌ	নতুন	New, novelty
৪৩৯৬	يُنْغِضُوْنَ	তারা নাড়াবে	They shake (heads)
৪৩৯৭	يَنْزَغُ	উসকানি দিয়ে ঝগড়া বাধায়	Sows dissension, stirs up discords
৪৩৯৮	زَعَمْتُمْ	তোমরা মনে করো	You asserted, pretended
৪৩৯৯	تَحْوِيْلاً	পরিবর্তন করা	Change, transference
৪৪০০	مَحْذُوْرًا	ভয়ংকর	Something to be afraid of
৪৪০১	مَسْطُوْرًا	লিপিবদ্ধ	Written, inscribed
৪৪০২	تَخْوِيْفًا	ভয় দেখানো	Warning, frighten
৪৪০৩	مَلْعُوْنَةً	অভিশপ্ত	One who is cursed
৪৪০৪	كَرَّمْتَ	আপনি মর্যাদা দিয়েছেন	You honored, exalted
৪৪০৫	أَخَّرْتَ	আপনি সময় দিয়েছেন	You give respite, uou provide a chance
৪৪০৬	لَأَحْتَنِكَنَّ	আমি অবশ্যই আমার বশীভূত করে ফেলবো	I will seize, perish, destroy
৪৪০৭	مَوْفُوْرًا	পূর্ণ	Full, enough, sufficient
৪৪০৮	اِسْتَفْزِزْ	ফুসলিয়ে পথভ্রষ্ট করো	Tempt, excite
৪৪০৯	أَجْلِبْ	চড়াও হয়ে যাও	Urge, summon, srouse
৪৪১০	خَيْلٌ	ঘোড়া বা অশ্বারোহী বাহিনী	Horses
৪৪১১	رَجِلٌ	পদাতিক বাহিনী	Infantry
৪৪১২	شَارِكْ	শরীক হয়ে যায়	Share
৪৪১৩	عِدْ	ওয়াদায় জড়ানো, ওয়াদা কর	Promise
৪৪১৪	يُزْجِيْ	চালনা করেন	Makes it go smooth, drives
৪৪১৫	تَارَةً أُخْرٰى	দ্বিতীয় বার	Another time, second time

www.pathagar.com

৪৪১৬	قَاصِفًا	প্রচণ্ড ঝড়	Fierce gale, hurricane of wind
৪৪১৭	تَبِيْعًا	কোনো সাহায্যকারী	Avenger, helper
৪৪১৮	كِدْتَّ	হয়তোবা আপনি	You were near
৪৪১৯	تَرْكَنُ	ঝুকে পড়বেন	You incline, lean
৪৪২০	أَذَقْنَا	আমরা আপনাকে স্বাদ আস্বাদন করাতাম	We made you taste
৪৪২১	ضِعْف	দ্বিগুণ	Double
৪৪২২	دُلُوْكِ الشَّمْسِ	সূর্য ঢলে যাওয়া	Going down of the sun, declination of the sun
৪৪২৩	غَسَقِ	অন্ধকার	Darkness, gloom
৪৪২৪	تَهَجَّدْ	তাহাজ্জুদ পড়ুন	Keep awake, perform Tahajjud
৪৪২৫	نَافِلَةً	অতিরিক্ত	Additional, supererogatory
৪৪২৬	مَقَامًا مَّحْمُوْدًا	মাকামে মাহমুদ	State of praise, glory
৪৪২৭	زَهَقَ	বিলীন হয়ে গেছে	Vanished, disappeared
৪৪২৮	زَهُوْقًا	বিলীন হওয়া	Bound to vanish
৪৪২৯	نَاٰ	সরে যায়	Turned, withdrew
৪৪৩০	جَانِب	পাশে	Side
৪৪৩১	شَاكِلَةٌ	নিজের নিয়ম	Disposition, way
৪৪৩২	ظَهِيْرًا	সাহায্যকারী	Helper, backer
৪৪৩৩	يَنْبُوْعًا	একটি ঝর্ণা	Spring, fountain
৪৪৩৪	تَفْجِيْرًا	প্রবাহিত করা	To gush forth, rushing out
৪৪৩৫	تُسْقِطَ	তুমি ফেলে দেবে	You make fall
৪৪৩৬	كِسَفًا	টুকরো টুকরো করা	Pieces
৪৪৩৭	قَبِيْلًا	সামনে	Face to face
৪৪৩৮	زُخْرُف	স্বর্ণ	Shining gold

www.pathagar.com

৪৪৩৯	تَرْقٰى	তুমি উঠে যাবে	You ascend, mount
৪৪৪০	مُطْمَئِنِّيْنَ	নিশ্চিন্তে	In piece and quiet
৪৪৪১	بَشَرٌ	মানুষ	Man, mortal
৪৪৪২	خَبَتْ	তেজ কমে আসবে	Extinguished, abated
৪৪৪৩	سَعِيْرًا	উসকে দেয়া	Burning flame, blazing flame
৪৪৪৪	قَتُوْرًا	বড়ই সংকীর্ণমনা	Stingy, niggardly, miserly person
৪৪৪৫	مَثْبُوْرًا	হতভাগা	Doomed to destruction
৪৪৪৬	يَسْتَفِزَّهُمْ	তাদেরকে নির্মূল করা	Drives them out, removes them
৪৪৪৭	لَفِيْفًا	একত্র করে	Rolled up, gathered up
৪৪৪৮	فَرَقْنَا	আমি আলাদা আলাদা করে দিয়েছি	We divided into parts
৪৪৪৯	مُكْثٍ	থেমে থেমে	At intervals
৪৪৫০	يَخِرُّوْنَ	তারা লুটিয়ে পড়ে	They fall down
৪৪৫১	سُجَّدًا	সিজদায় অবনত	In prostration, fall down upon forehead
৪৪৫২	اَذْقَان	নতমুখ	Chins, faces
৪৪৫৩	يَبْكُوْنَ	তারা কাঁদতে কাঁদতে	They weep
৪৪৫৪	اَيًّامَّا	যাই হোক	Whichever
৪৪৫৫	لَاتَجْهَرْ	উচ্চ আওয়াজে পড়বেন না	Be not loud (voiced)
৪৪৫৬	لَاتُخَافِتْ	খুব নিচু আওয়াজে পড়বেন না	Be not low ((voiced)
৪৪৫৭	بَيْنَ	মাঝামাঝি	In between
৪৪৫৮	ذٰلِكَ	এটা	These
৪৪৫৯	سَبِيْلًا	পন্থা	Way, path, course
৪৪৬০	ذُلٌّ	দুর্বলতা	Humiliation, weakness

www.pathagar.com

ক্রমিক নং-১৮	সূরা আল কাহাফ		আয়াত-১১০; মক্কী
৪৪৬১	مَاكِثِيْنَ	তারা অবস্থানকারী	Those who dwell, remain
৪৪৬২	بَاخِعٌ	শেষকারী হয়ে যাবেন	One who kills, frets to death
৪৪৬৩	أَثَار	পেছনে	Foot-steps, following after
৪৪৬৪	صَعِيْدًا جُرُزًا	গাছপালাহীন মাঠ	Barren dust, mound
৪৪৬৫	اَلْكَهْف	গুহা	The cave
৪৪৬৬	رَقِيْمٌ	রকীম	Inscription
৪৪৬৭	فِتْيَةٌ	কতিপয় যুবক	A group of youths
৪৪৬৮	هَيِّئْ	ব্যবস্থা করে দিন	Facilitate, dispose of
৪৪৬৯	حِزْبَيْنِ	দুই দল	Two parties
৪৪৭০	أَحْصٰى	সঠিক নির্ণয়কারী	Best able to compute (calculate)
৪৪৭১	لَبِثُوْا	তারা অবস্থান করেছিল	They remained
৪৪৭২	أَمَدًا	সময়কাল	Time period
৪৪৭৩	رَبَطْنَا	আমি মজবুত করে দিয়েছিলাম	We braced, made firm
৪৪৭৪	شَطَطًا	সত্যের বিপরীত	Enormity (in disbelief)
৪৪৭৫	اِعْتَزَلْتُمْ	তোমরা আলাদা হয়ে গিয়েছো	You have forsaken, withdrew
৪৪৭৬	اِعْتَزَلَ	আলাদা হয়েছে	To forsake, to separate, to withdraw
৪৪৭৭	فَأْوُوْا	তোমরা আশ্রয় নাও	Then take refuge, accommodation
৪৪৭৮	يُهَيِّئْ	ব্যবস্থা করে দেবেন	Will dispose of, will make easy
৪৪৭৯	مِرْفَقًا	সহজ সাধ্য	Comfort and ease
৪৪৮০	طَلَعَتْ	উদিত হয়	Rose
৪৪৮১	تَزَاوَرُ	সরে যায়	Declines, moves away
৪৪৮২	ذَاتَ الْيَمِيْنِ	ডান দিকে	Right side

www.pathagar.com

৪৪৮৩	غَرَبَتْ	অস্ত যায়	Set
৪৪৮৪	تَقْرِضُ	অতিক্রম করে	Turns away
৪৪৮৫	ذَاتَ الشِّمَالِ	বাম দিকে	Left side
৪৪৮৬	فَجْوَةٌ	বিরাট জায়গা পড়েছিল	Wide space, spacious part
৪৪৮৭	مُرْشِدًا	পথ প্রদর্শক	Person who guides, leads to right way
৪৪৮৮	أَيْقَاظًا	জাগ্রত	Awake
৪৪৮৯	رُقُودٌ	ঘুমন্ত	Asleep
৪৪৯০	نُقَلِّبُ	আমরা পাশ ফিরাতাম	We give turn
৪৪৯১	بَاسِطٌ	ছড়িয়ে দিয়ে বসেছিল	Stretching forth
৪৪৯২	ذِرَاعَيْهِ	তার সামনের পা দুটো	Its both forelegs
৪৪৯৩	وَصِيدٌ	গুহা	Threshold
৪৪৯৪	اطَّلَعْتَ	উকি দিয়ে দেখা	You looked at
৪৪৯৫	وَلَّيْتَ	আসতে পিছনে ফিরে	You turned back
৪৪৯৬	فِرَارًا	পালানো	In flight
৪৪৯৭	مُلِئْتَ	তুমি ভীত হয়ে পড়বে	You would be filled
৪৪৯৮	وَرِقِ	মুদ্রা	Coin, money
৪৪৯৯	لِيَتَلَطَّفْ	সে যেন সতর্ক থাকে	Let him behave with care and courtesy
৪৫০০	يُشْعِرَنَّ	জানতে দেয়	Discover, make known
৪৫০১	أَعْثَرْنَا	আমরা প্রকাশ করে দিলাম	We made (it) known
৪৫০২	لَا تُمَارِ	বিতর্ক করবেন না	Debated not, argue not
৪৫০৩	مِرَاءً	আলোচনা	Debate, argument
৪৫০৪	مُلْتَحَدًا	কোনো আশ্রয় স্থল	Refuge, shelter
৪৫০৫	أَغْفَلْنَا	গাফেল করে দিয়েছি	We made (him/it) heedless

www.pathagar.com

৪৫০৬	فُرُطًا	সীমালংঘন	Beyond all bounds, exceeding bounds
৪৫০৭	سُرَادِقُ	শিখা	Walls or roofs of a tent
৪৫০৮	يَسْتَغِيثُوا	তারা পানি চায়	They cry, ask for help, water
৪৫০৯	يُغَاثُوا	তাদেরকে দেয়া হবে	They will be helped, given water
৪৫১০	مُهْلٌ	তেলের গাদ	Melted brass, dregs of burning oil
৪৫১১	يَشْوِي	ঝলসে দেবে	Will burn, scald
৪৫১২	مُرْتَفَقًا	আশ্রয়স্থল	Resting place, couch
৪৫১৩	يُحَلَّوْنَ	তাদেরকে সাজানো হবে	They will be adorned
৪৫১৪	أَسَاوِرَ	বালা	Armlets, bracelets
৪৫১৫	ثِيَابًا	পোশাক	Robes, garments
৪৫১৬	سُنْدُسٌ	মিহি রেশম	Fine silk
৪৫১৭	إِسْتَبْرَقٍ	মোটা রেশম	Thick silk brocade inter woven with gold
৪৫১৮	أَرَائِكِ	উঁচু আসনে বালিশ	Raised couches, thrones
৪৫১৯	حَفَفْنَا	আমরা ঘিরে দিয়েছিলাম	We surrounded
৪৫২০	كِلْتَا	উভয়	Both of them
৪৫২১	خِلَالَهُمَا	সে দুটোর মাঝ দিয়ে	Between the two
৪৫২২	يُحَاوِرُ	কথা বলেছিল, বলে	Argues, disputes
৪৫২৩	أَعَزُّ	(আমি) শক্তিশালী	More powerful and honored
৪৫২৪	نَفَرًا	জনশক্তি	Men, manpower
৪৫২৫	أَنْ تَبِيدَ	যে ধ্বংস হয়ে যাবে	That it will perish
৪৫২৬	أَقَلَّ	নিচে	less
৪৫২৭	حُسْبَانًا	আকস্মিক কোনো বিপদ	Thunderbolt (by way of reckoning)
৪৫২৮	صَعِيدًا زَلَقًا	গাছপালা শূন্য ময়দান	Smooth hillside, slippery earth

www.pathagar.com

৪৫২৯	غَوْرًا	শুকিয়ে যাবে	Dry out, to go underground
৪৫৩০	وَلَايَةٌ	সাহায্য	Protection, patronage
৪৫৩১	هَشِيْمًا	ভস্ম	Dry stubble, dry twigs
৪৫৩২	أَمَلًا	আশা আকাঙ্খা	Expectation, hope
৪৫৩৩	بَارِزَةً	খোলা মাঠ	Leveled plain
৪৫৩৪	لَمْ نُغَادِرْ	আমরা ছাড়বো না	We did not leave out, behind
৪৫৩৫	عُرِضُوْا	তাদেরকে উপস্থিত করা হবে	Set, brought before
৪৫৩৬	وُضِعَ	রেখে দেয়া হবে	Is placed, laid upon
৪৫৩৭	مُشْفِقِيْنَ	ভীত সন্ত্রস্ত অবস্থায়	Fearful, dreadful
৪৫৩৮	لَا يُغَادِرُ	বাদ দেয়নি	Does not leave anything
৪৫৩৯	عَضُدًا	সাহায্যকারী	Aides, helpers
৪৫৪০	مَوْبِقًا	ধ্বংসকর স্থান	Destruction, barrier
৪৫৪১	مُوَاقِعُوْا	তাদেরকে পড়তে হবে	Those going to fall
৪৫৪২	جَدَلًا	ঝগড়াটে	Contentious disputing
৪৫৪৩	يُدْحِضُوْا	তারা ব্যর্থ করে দিতে পারে	They refute, weaken
৪৫৪৪	مَوْئِلًا	পালানোর জায়গা	Refuge, escape
৪৫৪৫	لَا أَبْرَحُ	আমি থামবো না	I will not cease, give up
৪৫৪৬	مَجْمَعَ الْبَحْرَيْنِ	দুই সাগরের সংযোগস্থল	Junction of two seas
৪৫৪৭	أَمْضِيَ	আমি চলতেই থাকবো	I will go on
৪৫৪৮	حُقُبًا	যুগ যুগ ধরে	For years
৪৫৪৯	حُوْتٌ	মাছ	Fish
৪৫৫০	سَرَبًا	সুড়ঙ্গের মত করে	As in tunnel
৪৫৫১	أَوَيْنَا	আমরা থেমেছিলাম	We betook refuge

www.pathagar.com

৪৫৫২	صَخْرَةَ	পাথর	Rock
৪৫৫৩	قَصَصًا	পায়ের ছাপ	Retracting, following
৪৫৫৪	إِمْرًا	গুরুতর	Grievous, dreadful
৪৫৫৫	لَا تُرْهِقْ	আরোপ করবেন না	Do not lay, constrain
৪৫৫৬	انْطَلَقَا	তারা উভয়ে চলতে থাকলেন	They went on, proceeded
৪৫৫৭	شَيْئًا إِمْرًا	গুরুতর কাজ	Dreadfull thing
৪৫৫৮	شَيْئًا نُّكْرًا	মহা অন্যায় কাজ	A thing prohibited, great wrong deed
৪৫৫৯	لَن تَسْتَطِيعَ	কিছুতেই আপনি পারবেন না	You will not be able to
৪৫৬০	اسْتَطْعَمَا	তারা উভয়ে খাদ্য চাইলেন	They asked for food
৪৫৬১	أَبَوَا	তারা অস্বীকার করলো	They refused, denied
৪৫৬২	يُضَيِّفُوهُمَا	মেহমানদারী করা	They entertain (as guest), be hospitable
৪৫৬৩	جِدَارًا	একটি দেয়াল	Wall
৪৫৬৪	غَصْبًا	জোর করে	To seize by force, snatch forcibly
৪৫৬৫	رَهَقًا	সে কষ্ট দেয়	Oppressed, troubled
৪৫৬৬	سَبَبًا	এক পথে	Way, means
৪৫৬৭	حَمِئَةٍ	কদাময়	Black mud, murky water
৪৫৬৮	نُكْرًا	কঠোর	Unknown, unheard
৪৫৬৯	سِتْرًا	কোনো আবরণ	Covering, shelter, protection
৪৫৭০	لَدُنْهُ	তার নিকট	With him
৪৫৭১	سَدَّيْنِ	দুই পর্বত-দেয়াল/দুই দেয়াল	Two high walls, two mountains
৪৫৭২	يَأْجُوجَ وَمَأْجُوجَ	ইয়াজূজ ও মাজূজ	Names of two tribes of wild people
৪৫৭৩	خَرْجًا	কিছু খরচ, খিরাজ	Tribute
৪৫৭৪	سَدًّا	একটি দেয়ালা	Barrier, rampart

www.pathagar.com

৪৫৭৫	أَعِينُونِي	তোমরা সাহায্য করো	You help, assist
৪৫৭৬	رَدْمًا	একটি মজবুত দেয়াল	Strong wall, barrier
৪৫৭৭	زُبَرَ الْحَدِيدِ	লোহার পাত	Blocks, plates of iron
৪৫৭৮	سَاوَى	সমান হয়ে গেল	Filled up, made equal, ieveled up
৪৫৭৯	صَدَفَيْنِ	দুই পাহাড়ের ফাঁকা জায়গা	(Two) steep mountain sides
৪৫৮০	انْفُخُوا	তোমরা হাপড়ে দম দিতে থাকো	Blow
৪৫৮১	قِطْرًا	গলিত তামা	Molten copper
৪৫৮২	مَا اسْطَاعُوا	তারা পারল না	They could not
৪৫৮৩	مَا اسْتَطَاعُوا	তারা সক্ষম হলো না	They were unable
৪৫৮৪	نَقْبًا	কোনো ছিদ্র	To pierce, dig through
৪৫৮৫	يَمُوجُ	তরঙ্গ	Surges
৪৫৮৬	عَرْضًا	প্রত্যক্ষভাবে	To present, plain to view
৪৫৮৭	غِطَاءٌ	পর্দা দিয়ে ঢাকা	Veil, cover
৪৫৮৮	نُزُلًا	মেহমানদারী	Entertainment (for guests)
৪৫৮৯	الْأَخْسَرِينَ	ক্ষতিগ্রস্ত	The greatest, worst losers
৪৫৯০	صُنْعًا	কাজের দিক থেকে	Works, deeds
৪৫৯১	فِرْدَوْسِ	ফিরদাউস	Paradise
৪৫৯২	حِوَلًا	অন্য কোথাও	Change, removal
৪৫৯৩	مِدَادًا	কালি	Ink
৪৫৯৪	نَفِدَ	শেষ হয়ে যাবে	Exhausted, consumed
ক্রমিক নং-১৯		সূরা মারইয়াম	আয়াত-৯৮; মাক্কী
৪৫৯৫	خَفِيًّا	নীরবে	In secret, in low voice
৪৫৯৬	وَهَنَ	দুর্বল হয়ে পড়েছে	Weakened, became feeble

www.pathagar.com

৪৫৯৭	اِشْتَعَلَ	চকমক করছে	Glisten with gray, [fired] shining white hairs like flames
৪৫৯৮	رَأْسٌ	মাথা	Head
৪৫৯৯	شَيْبًا	বার্ধক্য	Old age
৪৬০০	شَقِيًّا	বিফল মনোরথ	Unblessed, unfortunate, unsuccessful
৪৬০১	مَوَالِيَ	আমার বন্ধু	My heirs, successors
৪৬০২	عَاقِرًا	বন্ধ্যা	Barren, unfertile
৪৬০৩	سَمِيًّا	নাম	Of the same name
৪৬০৪	عِتِيًّا	শেষ সীমায়	Extreme, last
৪৬০৫	هَيِّنٌ	সহজ	Easy, convenient
৪৬০৬	لَمْ تَكُ	তুমি ছিলে না	You were not
৪৬০৭	صَبِيًّا	শৈশবে	Childhood
৪৬০৮	اِنْتَبَذَتْ	সে আশ্রয় নিয়েছিল	She drew aside, went aside
৪৬০৯	تَمَثَّلَ	সে আকৃতি ধারণ করলো	Appeared as, assumed the likeness of
৪৬১০	قَصِيًّا	দূরবর্তী	Distant, remote
৪৬১১	مَخَاضُ	প্রসব বেদনা	Pains of childbirth
৪৬১২	جِذْعِ النَّخْلَةِ	খেজুর গাছের কাণ্ড	The trunk of palm tree
৪৬১৩	نَسْيًا مَّنْسِيًّا	মানুষের মন থেকে মুছে যেতাম	Utterly forgotten
৪৬১৪	سَرِيًّا	ঝর্ণা	rivulet, streamlet
৪৬১৫	هُزِّيْ	আপনি টেনে নাড়া দিন	Shake
৪৬১৬	رُطَبًا جَنِيًّا	টাটকা পাকা খেজুর	Fresh ripe dates
৪৬১৭	قَرِّيْ	শীতল করুন (তুমি স্ত্রী)	Cool, refresh
৪৬১৮	اِنْسِيًّا	কোনো মানুষের সাথে	Man, human being
৪৬১৯	فَرِيًّا	অত্যন্ত জঘন্য	Amazing, strange, most unusual

www.pathagar.com

৪৬২০	مَهْدًا	কোল	Cradle
৪৬২১	مَادُمْتُ	যতোদিন আমি থাকি	So long as I remained
৪৬২২	بَرًّا	অনুগত	Dutiful, good, kind
৪৬২৩	مَشْهَدْ	আসার সময়	Presence, witness-box
৪৬২৪	أَسْمِعْ	কি চমৎকার শুনবে	How clear a hearer!
৪৬২৫	أَبْصِرْ	কি চমৎকার দেখবে	How clear a seer!
৪৬২৬	مَلِيًّا	চিরতরে	Long time, a good while
৪৬২৭	حَفِيًّا	মেহেরবান	Affectionate, gracious
৪৬২৮	أَعْتَزِلُ	আমি ছেড়ে যাচ্ছি	I separate, Withdraw
৪৬২৯	أَضَاعُوا	তারা ধ্বংস করে দিলো	They wasted, neglected, missed
৪৬৩০	غَيًّا	গুমরাহীর পরিণাম	Destruction, deception, perdition
৪৬৩১	مَأْتِيًّا	পূরণ হয়েই থাকে	Sure to come, must come to pass
৪৬৩২	نَسِيًّا	ভুলে যাবার পাত্র	Forgetful, oblivious
৪৬৩৩	اِصْطَبِرْ	ধৈর্যের সাথে লেগে থাকুন	Be constant and patient
৪৬৩৪	جِثِيًّا	নতজানু	On knees
৪৬৩৫	أَوْلَى	অধিক যোগ্য	Worthy, most deserving
৪৬৩৬	صِلِيًّا	ঢোকার দিক থেকে	To be there in fire
৪৬৩৭	حَتْمًا	ফায়সালা	Final, fixed, established
৪৬৩৮	نَدِيًّا	মজলিসের দিক থেকে	Assembly, council, company
৪৬৩৯	رِئْيًا	জাঁকজমক	Outward appearance
৪৬৪০	مَرَدًّا	পরিণাম ফলের দিক থেকে	Resort, return
৪৬৪১	فَرْدًا	একাকী	Alone, single
৪৬৪২	أَزًّا	উস্কানোর মতোই	To incite

www.pathagar.com

৪৬৪৩	وَفْدًا	মেহমান	Delegation, guests
৪৬৪৪	وِرْدًا	পিপাসায় কাতর পশুর মতো	Thirsty
৪৬৪৫	اِدًّا	জঘন্য	Monstrous, terrible
৪৬৪৬	هَدًّا	চূর্ণ-বিচূর্ণ	In utter ruin, crashing
৪৬৪৭	وُدًّا	ভালবাসা	Affection, love
৪৬৪৮	لُدًّا	ঝগড়াটে	Contentious
৪৬৪৯	رِكْزًا	অস্পষ্ট কোনো আওয়াজ	Whisper
ক্রমিক নং-২০		সূরা ত্বাহা	আয়াত-১৩৫; মাক্কী
৪৬৫০	تَشْقٰى	আপনি কষ্টভোগ করবেন	You fall into distress
৪৬৫১	عُلْى	উচ্চ	High, elevates
৪৬৫২	ثَرٰى	মাটি	In depth of earth or anything
৪৬৫৩	اُمْكُثُوْا	তোমরা একটু অপেক্ষা করো	Wait
৪৬৫৪	اٰنَسْتُ	আমি দেখতে পেয়েছি	I have seen, perceived
৪৬৫৫	قَبَسٍ	জ্বলন্ত কয়লা	Live coal, burning brand
৪৬৫৬	اِخْلَعْ	খুলে ফেলুন	Put off, take off
৪৬৫৭	نَعْلَيْ	জোড়া জুতা	Two shoes
৪৬৫৮	طُوًى	তূয়া	Name of a secret valley in the sinai peninsula
৪৬৫৯	اِخْتَرْتُ	আমি বাছাই করে নিয়েছি	I have chosen
৪৬৬০	اَكَادُ	আমি চাই	I (have) almost
৪৬৬১	اُخْفِيْ	গোপন রাখি	I (will) keep it hidden
৪৬৬২	تَرْدٰى	আপনি ধ্বংস হয়ে যাবেন	You perish
৪৬৬৩	اَتَوَكَّؤُا	আমি ভর দেই	I lean
৪৬৬৪	اَهُشُّ	আমি পাতা ঝড়াই	I beat down fodder, branches, leaves

www.pathagar.com

৪৬৬৫	غَنَمِيْ	আমার ছাগলগুলো	My goots
৪৬৬৬	مَاٰرِبُ	প্রয়োজন	Uses
৪৬৬৭	حَيَّةٌ	সাপ	Serpent, snake
৪৬৬৮	سِيْرَتَهَا	অবস্থায়	Condition, state
৪৬৬৯	اُضْمُمْ	আপনি চেপে ধরুন	Press
৪৬৭০	بَيْضَاءَ	উজ্জ্বল	White
৪৬৭১	اِشْرَحْ	প্রশস্ত করে দিন	Expand, enlarge
৪৬৭২	اُحْلُلْ	দূর করে দিন	Loosen, remove
৪৬৭৩	عُقْدَةً	জড়তা	Knot
৪৬৭৪	اُشْدُدْ	সুদৃঢ় করে দিন	Strengthen, confirm
৪৬৭৫	اَزْرِيْ	আমার শক্তি, বোঝা	My strength, my power
৪৬৭৬	اَشْرِكْ	অংশী করে দিন	Associate, make (him) share
৪৬৭৭	كَيْ	যেন	So that
৪৬৭৮	اَلْقِيْهِ	রেখে দিন	Put, cast, throw
৪৬৭৯	تُصْنَعَ	আপনি লালিত-পালিত হন	You may be brought up
৪৬৮০	عَيْنِيْ	আমার চোখ	My eyes, supervision
৪৬৮১	اَدُلُّ	আমি খোঁজ দেবো	I show, inform
৪৬৮২	تَقَرَّ	জুড়ায়	Cooled, gladdened
৪৬৮৩	فَتَنّٰكَ	নানাবিধ পরীক্ষা	To put on trial
৪৬৮৪	اصْطَنَعْتُكَ	আমি তৈরি করে নিয়েছি	I have chosen
৪৬৮৫	لِنَفْسِيْ	আমার নিজের জন্য	For myself
৪৬৮৬	لَاتَنِيَا	আপনারা কোনো অলসতা করবেন না	Do not slacken
৪৬৮৭	يَفْرُطَ	সে যুলুম করবে	Acts hastily

www.pathagar.com

৪৬৮৮	أَعْطٰى	তিনি দান করেছেন	Gave, provided
৪৬৮৯	مَابَالُ	কি অবস্থান	What state, what condition
৪৬৯০	شَتّٰى	নানা রকম	Various, diverse
৪৬৯১	اِرْعَوْا	চড়াও	Pasture, feed
৪৬৯২	أُولِى النُّهٰى	বিবেকবান মানুষ	Men of understanding
৪৬৯৩	تَارَةً أُخْرٰى	পরের বার	Second time
৪৬৯৪	مَكَانًا سُوًى	স্থানটি হবে মধ্যখানে	A place where both shall have equal chances, terms
৪৬৯৫	يَوْمُ الزِّيْنَةِ	উৎসবের দিন	Day of the festival, feast
৪৬৯৬	ضُحًى	বেলা উঠা	The time when sun is well up, early forenoon
৪৬৯৭	يُسْحِتَ	নিশ্চিত করে দেবেন	(Will) destroy, extirpate at once
৪৬৯৮	خَابَ	ব্যর্থ হবে, হয়েছে	Failed, is lost, will fail
৪৬৯৯	مُثْلٰى	আদর্শ	Best tradition, exemplary doctrine
৪৭০০	اِسْتَعْلٰى	জয়ী হবে, হয়েছে	Gained upper hand, overcame
৪৭০১	حِبَالٌ	রশিগুলো	Ropes, cords
৪৭০২	عِصِيٌّ	লাঠিগুলো	Rods, sticks
৪৭০৩	يُخَيَّلُ	মনে হলো	Appeared, seemed
৪৭০৪	أَوْجَسَ	অনুভব করলেন	Conceived, realized
৪৭০৫	يَبَسًا	শুকনো	Dry path
৪৭০৬	دَرَكًا	ধরে ফেলা	To pursue, to overtake
৪৭০৭	هَوٰى	ধ্বংস	Went down, perished
৪৭০৮	أَثَرِى	আমার পেছনে	My track, foot-step
৪৭০৯	سَامِرِيُّ	সামেরী	Name of a man of Tricks in the era of prophet moses (A.S)
৪৭১০	طَالَ	দীর্ঘ হয়েছে	Appeared long, seemed long

www.pathagar.com

৪৭১১	جَسَدًا	আকৃতি	Body, image, shape
৪৭১২	خُوَارٌ	হাম্বা শব্দ	Hollow-sound, lowing sound
৪৭১৩	يَا ابْنَ أُمَّ	হে আমার মায়ের পেটের ভাই	O son of my mother, my brother
৪৭১৪	لِحْيَةٌ	দাড়ি	Beard
৪৭১৫	لَمْ تَرْقُبْ	তুমি রক্ষা করোনি	You did not wait, observe
৪৭১৬	قَبْضَةً	এক মুষ্টি	Handful
৪৭১৭	لَا مِسَاسَ	অস্পৃশ্য	No touch
৪৭১৮	ظَلْتَ	তুই সর্বদা ছিলে	You remained, continued to
৪৭১৯	عَاكِفًا	পূজারত	Devoted
৪৭২০	لَنُحَرِّقَنَّهُ	আমরা জ্বালিয়ে দেবো	We will burn
৪৭২১	نَسْفًا	ছড়ানোর মতোই	To scatter
৪৭২২	زُرْقًا	ফ্যাকাশে নীল চোখ বিশিষ্ট অবস্থায়	Blear-eyed with terror
৪৭২৩	يَتَخَافَتُونَ	তারা চুপে চুপে বলাবলি করবে	They will speak with low voice, murmuring, whispering
৪৭২৪	أَمْثَلُ	ভাল	Better
৪৭২৫	قَاعًا	চক চকে	Plain, glittering
৪৭২৬	صَفْصَفًا	সমতল ময়দান	Smooth and leveled
৪৭২৭	أَمْتًا	কোনো উচু নিচু	Uneven, height
৪৭২৮	هَمْسًا	পায়ের হালকা আওয়াজ	Hollow sound of feet
৪৭২৯	عَنَتْ	নিচুমুখী থাকবে	Humbled
৪৭৩০	هَضْمًا	কোনো ক্ষতি	To diminish, curtailment
৪৭৩১	يُحْدِثُ	তা পয়দা করে দেয়	It may renew
৪৭৩২	عَزْمًا	সংকল্পে দৃঢ়তা	Firmness, steadiness
৪৭৩৩	لَا تَجُوعُ	তুমি ক্ষুধার্ত থাকবে না	You shall not be hungry

www.pathagar.com

৪৭৩৪	لَا تَعْرٰى	তুমি উলঙ্গও থাকবে না	You shall not be naked
৪৭৩৫	لَا تَظْمَأُ	তুমি পিপাসার্তও হবে না	You shall not be thirsty
৪৭৩৬	لَا تَضْحٰى	না তুমি রোদের তাপে কষ্ট পাবে	You shall not be suffered from the sun
৪৭৩৭	ضَنْكًا	কষ্টকর	Narrow, shrunken
৪৭৩৮	لِزَامًا	অবধারিত	Inevitable, which comes necessarily
৪৭৩৯	زَهْرَةً	চাকচিক্য	Splendor
৪৭৪০	نَفْتِنَهُ	আমরা পরীক্ষা করি, করব	We test, try
ক্রমিক নং-২১		সূরা আল আম্বিয়া	আয়াত-১১২; মাক্কী
৪৭৪১	لَاهِيَةً	অমনোযোগী	Preoccupied, in light mood, set on passing delights
৪৭৪২	قَصَمْنَا	আমি ধ্বংস করে দিয়েছি	We have destroyed, shattered
৪৭৪৩	أَحَسُّوْا	তারা বুঝতে পারলো	They felt, perceived
৪৭৪৪	يَرْكُضُوْنَ	তারা পালায়	They flee
৪৭৪৫	رَكْضٌ	পালানো	To flee
৪৭৪৬	مَازَالَتْ	বন্ধ হয়নি	did not cease, continued
৪৭৪৭	حَصِيْدًا	কাটা ফসল	Reaped harvest, mowed
৪৭৪৮	خَامِدِيْنَ	নেভানো আগুন	Extinguished
৪৭৪৯	لَا يَسْتَحْسِرُوْنَ	তারা ক্লান্তও হয় না	They weary not, they do not get tired
৪৭৫০	لَا يَفْتُرُوْنَ	তারা অলসতা করে না	They flag not, intermit not
৪৭৫১	فَسَدَتَا	উভয় ধ্বংস হয়ে যেতো	(They) disordered, fallen into ruin
৪৭৫২	هَاتُوْا	তোমরা নিয়ে এসো	Bring, produce
৪৭৫৩	رَتْقًا	একাকার হয়ে গিয়েছিল	Closed up, joined together
৪৭৫৪	فَتَقْنَا	আমরা আলাদা করে দিলাম	We parted, cloved, unlocked
৪৭৫৫	فِجَاجًا	চওড়া	Broad passages

www.pathagar.com

৪৭৫৬	سَقْفًا	ছাদ	Roof, canopy
৪৭৫৭	يَسْبَحُوْنَ	তারা বিচরণ করছে	They float, swim
৪৭৫৮	خُلْد	অনন্ত জীবন	Eternity, permanent life
৪৭৫৯	اِنْ مِّتَّ	যদি আপনার মৃত্যু হয়	It you die
৪৭৬০	لَا يَكُفُّوْنَ	তারা ফিরিয়ে রাখতে পারবে না	They shall not be able to ward off, drive off
৪৭৬১	تَبْهَت	দিশেহারা করে ফেলবে	Will confound, stupefy
৪৭৬২	بَهْتٌ	দিশেহারা	To confound, to stupefy, to dumb found
৪৭৬৩	مَنْ	যে	Who
৪৭৬৪	يَكْلَؤُ	বাঁচাবে	Guards from, saves from
৪৭৬৫	يُصْحَبُوْنَ	তারা কারো সাহচর্য পাবে	They will be defended, given company
৪৭৬৬	نَفْخَة	একটি ঝাপটা	Breath
৪৭৬৭	خَرْدَل	সরিষা	Mustard
৪৭৬৮	ضِيَاء	আলো	Light, illumination
৪৭৬৯	تَمَاثِيْل	মূর্তিগুলো	Images
৪৭৭০	جُذَاذًا	চূর্ণ-বিচূর্ণ	Pieces, fragments
৪৭৭১	فَتًى	যুবক	Youth
৪৭৭২	يَنْطِقُوْنَ	তারা কথা বলতে পারে	They speak, talk
৪৭৭৩	نُكِسُوْا	বিগড়ে দেয়া হলো	Were relapsed, confounded
৪৭৭৪	حَرِّقُوْا	আগুনে জ্বালিয়ে দাও	Burn
৪৭৭৫	كُوْنِىْ	তুমি হয়ে যাও	Be
৪৭৭৬	بَرْدًا	শীতল	Cool
৪৭৭৭	كَرْب	সংকট	Great distress, awesome calamity
৪৭৭৮	نَفَشَتْ	রাতের বেলা ঢুকে ফসল নষ্ট করে ফেলেছিল	Pastured at night

www.pathagar.com

৪৭৭৯	غَنَم	বকরীর পাল	Goat, goats
৪৭৮০	فَهَّمْنَا	আমি বুঝিয়ে দিয়েছিলাম	We gave understanding, we inspired
৪৭৮১	صَنْعَة	তৈরির কৌশল	Art of making
৪৭৮২	لَبُوْس	লোহার তৈরি	Garments, coats, of iron
৪৭৮৩	تُحْصِنَ	আঘাত থেকে বাঁচায়	Protects, guards
৪৭৮৪	عَاصِفَة	জোরে বহমান	Violent, strongly raging
৪৭৮৫	يَغُوْصُوْنَ	তারা ডুবুরির কাজ করত	They dive
৪৭৮৬	ذَا النُّوْنِ	যুন-নূন, {ইউনুছ (আ)}	The companion of the fish (i. e. the prophet jonah (A.S)
৪৭৮৭	أَصْلَحْنَا	আমরা যোগ্য করে দিয়েছিলাম	We cured, made sound
৪৭৮৮	أَحْصَنَتْ	বাঁচিয়ে ছিলেন	Preserved
৪৭৮৯	فَرْجٌ	সতীত্ব, কুমারীত্ব	Chastity
৪৭৯০	كُفْرَان	অবমূল্যায়ন	Rejection, denial
৪৭৯১	حَدَب	উঁচু জায়গা	Mound, hill
৪৭৯২	يَنْسِلُوْنَ	ছুটে আসবে	Hastening, swiftly
৪৭৯৩	شَاخِصَة	অবাক হয়ে স্থির হয়ে যাবে	Staring widely (in terror)
৪৭৯৪	حَصَبٌ	ইন্ধন, জ্বালানী	Fuel, firewood
৪৭৯৫	وَارِدُوْنَ	তোমরা প্রবেশ করবে	Those who will come, those who have to come
৪৭৯৬	زَفِيْر	আর্ত চিৎকার	Roaring, wailing
৪৭৯৭	مُبْعَدُوْنَ	বহু দূরে থাকবে	Kept far away, removed far
৪৭৯৮	حَسِيْس	ক্ষীণতম আওয়াজ	Slightest sound
৪৭৯৯	فَزَعٌ	বিভীষিকা, ভয়ানক, মহা ভয়	Supreme horror, great terror
৪৮০০	نَطْوِيْ	আমরা গুটিয়ে নেবো	We shall roll up
৪৮০১	طَيٌّ	গুটিয়ে নেয়া	To roll up

www.pathagar.com

৪৮০২	سِجِلٌّ	কাগজ পত্র	Written scroll
৪৮০৩	اٰذَنّٰتُ	আমি জানিয়ে দিয়েছি	I have proclaimed, warned
৪৮০৪	اِنْ اَدْرِىْ	আমি জানিনা	I know not
ক্রমিক নং-২২		সূরা আল হাজ্জ	আয়াত-৭৮; মাদানী
৪৮০৫	تَذْهَلُ	সে ভুলে যাবে	He will forget, forsake
৪৮০৬	مُرْضِعَةٍ	দুগ্ধ দায়িনী, মা	Suckling woman, nursing mother
৪৮০৭	تَضَعُ	গর্ভপাত করে ফেলবে	Will deliver, lay down, drop
৪৮০৮	ذَاتِ حَمْلٍ	গর্ভবতী	Pregnant
৪৮০৯	سُكَارٰى	মাতাল	Drunken, intoxicated
৪৮১০	مَرِيْدٍ	অবাধ্য	Rebellious, obstinately rebellious
৪৮১১	تَوَلَّاهُ	বন্ধু বানাবে	Turns to (somebody) for friendship, be friends
৪৮১২	عَلَقَةٍ	লেগে থাকা রক্তপিণ্ড	Clot
৪৮১৩	مُضْغَةٍ	গোশতের টুকরা	Lump of flesh, piece of flesh
৪৮১৪	مُخَلَّقَةٍ	পুরো মানুষের আকার	Shaped, Formed, duly formed
৪৮১৫	نُقِرُّ	আমরা স্থির রাখি	We cause to stay, remain, rest
৪৮১৬	طِفْلًا	শিশু	Infant, child
৪৮১৭	اَرْذَلِ الْعُمُرِ	অকর্মণ্য বয়স	Feeblest old age, abject time of life
৪৮১৮	هَامِدَةً	শুকনো	Barren, dry and lifeless
৪৮১৯	اهْتَزَّتْ	তরতাজা হয়ে দুলতে থাকে	Stirred
৪৮২০	رَبَتْ	ফুলে উঠে	Swelled
৪৮২১	زَوْجٍ بَهِيْجٍ	সুদৃশ্য উদ্ভিদ	Beautiful pairs
৪৮২২	ثَانِىَ	বাকিয়ে, বাকা করে	Turning, bending
৪৮২৩	عِطْفِهٖ	ঘাড়	Side, shoulder

www.pathagar.com

৪৮২৪	حَرْف	কিনারা	Verge, edge, border
৪৮২৫	سَبَبٌ	রশি	Rope, cord
৪৮২৬	دَوَابٌّ	জীবজন্তু	Beasts, animals
৪৮২৭	خَصْمَانِ	দুই বিবাদমান ব্যক্তি	Opponents, antogonists
৪৮২৮	اِخْتَصَمُوْا	তারা ঝগড়া করে, করেছে	They disputed, contended
৪৮২৯	قُطِّعَتْ	কাটা হয়েছে	Have been cut out
৪৮৩০	ثِيَابٌ	পোশাক	Garments
৪৮৩১	يُصَبُّ	ঢেলে দেয়া হবে	Shall be pured
৪৮৩২	يُصْهَرُ	গলে যাবে	Shall be melted
৪৮৩৩	مَقَامِع	মুগুরসমূহ	Maces, hooked rods, hammers
৪৮৩৪	حَدِيْد	লোহা	Iron
৪৮৩৫	لُؤْلُؤ	মুক্তার মালা	Pearls
৪৮৩৬	حَرِيْر	রেশম	Silk
৪৮৩৭	عَاكِف	অধিবাসী	Dweller, (local dweller)
৪৮৩৮	بَادِ	বহিরাগত	Visitor, stranger, nomad
৪৮৩৯	اِلْحَاد	গুনাহে লিপ্ত	Profanity, partiality
৪৮৪০	ضَامِر	দুর্বল উট	Lean camel, lean mount
৪৮৪১	فَجٍّ عَمِيْقٍ	দূর-দূরান্তের দু'পাহাড়ের মধ্যকার প্রত্যেক চওড়া পথ মাড়িয়ে	Deep ravine, distant mountain highways
৪৮৪২	بَهِيْمَةُ الْاَنْعَام	চৌপায়া পশু, চতুষ্পদ জন্তু	Beast of cattle
৪৮৪৩	كُلُوْا	তোমরা খাও	Eat
৪৮৪৪	اَطْعِمُوْا	তোমরা খাওয়াও	Feed
৪৮৪৫	اَلْبَائِس	ভুখা, ক্ষুধার্ত	Hungry, distressed
৪৮৪৬	يَقْضُوْا	তারা দূর করে ফেলে	They bring to end, complete

www.pathagar.com

৪৮৪৭	تَفَثَ	শরীরের অপরিচ্ছন্নতা	Uncleanliness
৪৮৪৮	اَلْبَيْتِ الْعَتِيْقِ	পুরনো ঘর	The ancient house, ka'bah
৪৮৪৯	تَخْطَفُ	ছোঁ মেরে নিয়ে যাবে	Snatch away, carry off
৪৮৫০	تَهْوِيْ	নিয়ে ফেলবে	Makes something to fall
৪৮৫১	سَحِيْقٌ	দূরবর্তী	Far, distant, remote
৪৮৫২	مُخْبِتِيْنَ	বিনয়ী লোক	Humble ones
৪৮৫৩	بُدْنَ	উট	Camels
৪৮৫৪	صَوَافَّ	সারিবদ্ধভাবে দাঁড়ানো অবস্থা	Standing in row, lined up
৪৮৫৫	وَجَبَتْ	পড়ে যায়, গেল	Fall down
৪৮৫৬	قَانِعَ	ধৈর্যশীল অভাবী	Contended, one who lives in contentment
৪৮৫৭	مُعْتَرَّ	যাচনাকারী অভাবী	Beggar
৪৮৫৮	لُحُوْم	গোশত	Meat, flesh
৪৮৫৯	خَوَّان	বিশ্বাস ঘাতক	Who betrays his trust, treacherous
৪৮৬০	أُذِنَ	অনুমতি দেয়া হলো	Permission is given, sanction is granted
৪৮৬১	يُقَاتَلُوْنَ	যুদ্ধ করা হয়	Upon whom war is made
৪৮৬২	هُدِّمَتْ	ধ্বংস হয়ে যেত	Would have been pulled down, demolished
৪৮৬৩	صَوَامِعُ	খ্রিষ্টান পাদ্রীদের আশ্রয়	Monasteries, cloisters
৪৮৬৪	بِيَعٌ	গীর্জা	Churches
৪৮৬৫	صَلَوَاتٌ	সিনাগগ	Synagogues
৪৮৬৬	أَمْلَيْتُ	আমি অবকাশ দিয়েছিলাম	I gave respite, rein
৪৮৬৭	نَكِيْرِ	আযাব	Denial, disapproval, punishment
৪৮৬৮	بِئْرٌ	কূপ	Well
৪৮৬৯	مُعَطَّلَة	পরিত্যক্ত	Deserted, abondoned

www.pathagar.com

৪৮৭০	قَصْر	প্রাসাদ	Castle
৪৮৭১	مَشِيْد	মজবূত	Lofty and well-built, fortified
৪৮৭২	تَعْمٰى	অন্ধ হয়	Become blind
৪৮৭৩	تَمَنّٰى	আশা পোষণ করেছে	Desired, hoped
৪৮৭৪	تُخْبِتَ	অনুগত	Submit humbly
৪৮৭৫	عَقِيْمٌ	বন্ধ্যা, অন্তভ	Barren, void of all hope
৪৮৭৬	مُخْضَرَّةً	সবুজ-শ্যামল	Became green
৪৮৭৭	اَنْ تَقَعَ	পড়ে যাওয়া	To fall, that (it) may fall
৪৮৭৮	يَسْطُوْنَ	তারা আক্রমণ করবে	They attack
৪৮৭৯	ذُبَابًا	মাছি	Fly
৪৮৮০	يَسْلُبْ	ছিনিয়ে নিয়ে যায়	Snatches away
৪৮৮১	لَا يَسْتَنْقِذُوْا	তারা উদ্ধার করতে পারে না	They cannot release, rescue
৪৮৮২	اِسْتِنْقَاذٌ	উদ্ধার করা	To rescue, to release
ক্রমিক নং-২৩		সূরা আল মু'মিনূন	আয়াত-১১৮; মক্কী
৪৮৮৩	فُرُوْجٌ	লজ্জাস্থান	Private parts related to sex, modesty
৪৮৮৪	غَيْرُ مَلُوْمِيْنَ	নিন্দনীয় হবে না	Not blame-worthy, free from blame
৪৮৮৫	عَادُوْنَ	সীমালংঘনকারী	Transgressors, exceeding bounds
৪৮৮৬	رَاعُوْنَ	রক্ষাকারী	Those who observe, keeper (literal, Shepherds)
৪৮৮৭	سُلٰلَةٍ	নির্যাস	Extract, refined, essence
৪৮৮৮	كَسَوْنَا	আমরা ঢেকে দেই	We clothed
৪৮৮৯	طَرَائِقَ	পথ	Paths, roads, orbits, ways
৪৮৯০	ذَهَاب	নিয়ে যায়	To take it away
৪৮৯১	دُهْن	তৈল	Oil

www.pathagar.com

৪৮৯২	صِبْغ	তরকারী	Sauce, color, dye
৪৮৯৩	اِسْتَوَيْتَ	আপনি ঠিক হয়ে বসবেন	You boarded, embarked
৪৮৯৪	مُبْتَلِيْنَ	পরীক্ষাকারী	Those who put (otheres) to test
৪৮৯৫	اَتْرَفْنَا	আমরা প্রচুর ভোগের উপকরণ দিয়েছিলাম	We had given plenty, granted ease
৪৮৯৬	اِتْرَاف	ভোগের উপকরণ দেয়া	To give plenty
৪৮৯৭	هَيْهَاتَ	বহুদূর	Far, very far
৪৮৯৮	غُثَاء	ঢেউ তাড়িত ময়লা	Rubbish, of dead leaves, wreckage
৪৮৯৯	تَتْرَا	একের পর এক	One after another, in succession
৪৯০০	رَبْوَة	উঁচুভূমি	High ground, height
৪৯০১	زُبُرًا	বহুভাগ, ভাগসমূহ	Sects, faction
৪৯০২	غَمْرَة	অজ্ঞ	Confused ignorance, error
৪৯০৩	جُؤَار	সনির্বন্ধ প্রার্থনা করা	Groan in supplication, earnest request
৪৯০৪	تَنْكِصُوْنَ	তোমরা পালিয়ে যেতে	You turn back on you heels
৪৯০৫	سَامِرًا	কল্পকারী	Telling fables in night
৪৯০৬	تَهْجُرُوْنَ	তোমরা বেহুদা গল্প করো	You talk senselessly
৪৯০৭	نَاكِبُوْنَ	বিচ্যুত	Those deviationg from path
৪৯০৮	لَجُّوْا	দিশেহারা	Persisted obstinately
৪৯০৯	يُجِيْرُ	আশ্রয় দান করেন	Protects, gives shelter
৪৯১০	لَا يُجَارُ عَلَيْهِ	যার বিরুদ্ধে আশ্রয় দেয়া যায় না	No protection is given against him
৪৯১১	هَمَزَات	কুমন্ত্রণা	Suggestion, whisperings
৪৯১২	قَائِلٌ	বক্তা, কথক	One who speaks, utters
৪৯১৩	اَنْسَابٌ	আত্মীয়তার সম্পর্ক	Ties of kinship
৪৯১৪	تَلْفَحُ	জ্বালিয়ে দেবে	Scorches, burns

www.pathagar.com

৪৯১৫	كَالِحُونَ	বীভৎস চেহারার অধিকারী হয়ে থাকবে	Those with their lips displaced in pain
৪৯১৬	عَادِّينَ	হিসাব রক্ষক	Those who count
৪৯১৭	عَبَثًا	বেহুদা	In vain, mere idle play
ক্রমিক নং-২৪		সূরা আন নূর	আয়াত-৬৪; মাদানী
৪৯১৮	اِجْلِدُوْا	বেত্রাঘাত করো	Flog, Scourge
৪৯১৯	جَلْدَةً	বেত্রাঘাত	Flog
৪৯২০	رَأْفَةٌ	দয়া	Pity, Compassion, sympathy
৪৯২১	يَرْمُوْنَ	তারা অপবাদ আরোপ করে	They accuse, launch charges
৪৯২২	ثَمَانِيْنَ	আশিটি	Eighty
৪৯২৩	يَدْرَؤُا	রহিত হয়ে যাবে	Will avert, averts
৪৯২৪	اِفْكٌ	মিথ্যা	Calumny, slander, lie
৪৯২৫	اَفَضْتُمْ	তোমরা লিপ্ত হয়েছিলে	You indulged, murmured
৪৯২৬	تَلَقَّوْنَهُ	তোমরা ছড়াচ্ছিলে	You receive, take it up
৪৯২৭	هَيِّنًا	অত্যন্ত সহজ	Trifle, light matter
৪৯২৮	تَشِيْعَ	প্রসার হোক	Spreads, propagates
৪৯২৯	لَا يَأْتَلِ	যেন কসম করে না বসে	(Let them) swear not
৪৯৩০	مُبَرَّءُوْنَ	পবিত্র	Innocent (of accusations)
৪৯৩১	تَسْتَأْنِسُوْا	তোমরা অনুমতি গ্রহণ করো	You ask permission
৪৯৩২	غَيْرَ مَسْكُوْنَةٍ	বাসিন্দাবিহীন	Houses not used for living
৪৯৩৩	غَضٌّ	নিচু করা	To lower (gaze), sights
৪৯৩৪	لَا يُبْدِيْنَ	তারা যেন প্রকাশ না করে	(let them) display not
৪৯৩৫	بُعُوْلَةٌ	স্বামী	Husbands
৪৯৩৬	غَيْرِ أُولِي الْإِرْبَةِ	যৌন কামনাহীন	Male servants who are beyond sexual desires

www.pathagar.com

৪৯৩৭	طِفْلٌ	বালক, শিশু	Child, infont
৪৯৩৮	عَوْرَات	গোপন অঙ্গ	Hidden, private parts
৪৯৩৯	اَيَامٰى	স্বামী বা স্ত্রীহীন	Single (unmarried, divorced or widowed)
৪৯৪০	اِمَاءٌ	দাস-দাসী	Female slaves
৪৯৪১	فَتَيَاتٌ	দাসী	Slave girls
৪৯৪২	بِغَاءٌ	ব্যাভিচার	Prositution, whoredome
৪৯৪৩	تَحَصُّنًا	সতীত্ব	Chastity, fortification
৪৯৪৪	عَرَضٌ	সামান্য সম্পদ	Goods, enjoyments, pleasures
৪৯৪৫	مِشْكٰوة	তাক, চেরাগদান	Niche
৪৯৪৬	مِصْبَاح	বাতি	Lamp
৪৯৪৭	زُجَاجَة	কাচের চিমনী	Glass
৪৯৪৮	كَوْكَبٌ	তারকা	Star
৪৯৪৯	دُرِّيٌّ	মুক্তা	Shining, brilliant, radiant
৪৯৫০	يُوْقَدُ	জ্বালানো হয়	Kindled, lit
৪৯৫১	زَيْتٌ	তৈল	Oil
৪৯৫২	يُضِيْءُ	আলো দিচ্ছে	Glows forth, gives light
৪৯৫৩	تُرْفَعُ	উন্নত করা হয়	Be raised, exalted
৪৯৫৪	تَتَقَلَّبُ	বিপর্যস্ত হয়ে যাবে	Turn about, overturn
৪৯৫৫	سَرَاب	মরীচিকা	Mirage
৪৯৫৬	بِقِيْعَة	মরুভূমি	Sandy desert, oasis
৪৯৫৭	ظَمْاٰن	পিপাসার্ত	Thirsty
৪৯৫৮	لُجِّيٌّ	গভীর	Deep
৪৯৫৯	لَمْ يَكَدْ	পারে না	Cannot, hardly

www.pathagar.com

৪৯৬০	رُكَامًا	স্তরে স্তরে পুঞ্জীভূত	Layers, piled up one upon other
৪৯৬১	وَدْقٌ	বৃষ্টি	Rain
৪৯৬২	خِلَالٌ	মধ্যে	Between, midst, amid
৪৯৬৩	بَرَدٌ	শিলা, ঠাণ্ডা	Hail, cold
৪৯৬৪	سَنَا	ঝলক	Flashing
৪৯৬৫	مُذْعِنِيْنَ	বিনীতভাবে	Those who come with all submissions
৪৯৬৬	يَحِيْفَ	যুলুম করবেন	Will deal unjustly, will wrong them in judgment
৪৯৬৭	يَسْتَخْلِفَنَّ	আধিপত্য দান করবেন	Will give inheritence, will make successor
৪৯৬৮	مُعْجِزِيْنَ	অক্ষমকারী	Those who frustrate (others)
৪৯৬৯	يَسْتَأْذِنُ	অনুমতি গ্রহণ করে	Seeks permission
৪৯৭০	اِسْتِيْذَانٌ	অনুমতি চাওয়া	To ask leave, permission
৪৯৭১	حُلُمٌ	বয়:প্রাপ্ত	Puberty
৪৯৭২	تَضَعُوْنَ	তোমরা খুলে রাখ	You lay aside
৪৯৭৩	ظَهِيْرَةٌ	দুপুর বেলা	Noon time, middle of the day
৪৯৭৪	أَطْفَالٌ	শিশু	Children, babies, infanly
৪৯৭৫	قَوَاعِدُ	বৃদ্ধা	Old women (who do not have any longing for marriage)
৪৯৭৬	مُتَبَرِّجَاتٍ	প্রদর্শনকারী (মহিলা)	(women) who make display of their beauty
৪৯৭৭	أَعْرَجُ	খোঁড়া	Lame
৪৯৭৮	أَعْمَام	চাচাগণ	Paternal uncles
৪৯৭৯	عَمٌّ	চাচা	Father's brother
৪৯৮০	عَمَّات	ফুফুগণ	Paternal aunts
৪৯৮১	أَخْوَال	মামারা	Maternal Uncles (mother's brothers)
৪৯৮২	أَشْتَاتًا	আলাদা আলাদা	Separately

www.pathagar.com

৪৯৮৩	شَانٌ	কোনো কাজ	Matter, affair
৪৯৮৪	يَتَسَلَّلُوْنَ مِنْ	চুপে চুপে সরে পড়ে সেখান থেকে	They slip away secretly from
৪৯৮৫	تَسَلَّلٌ مِنْ	চুপে চুপে সরে পড়া	To slip away secretly
৪৯৮৬	لِوَاذًا	আড়াল	Surreptitiously, hiding
ক্রমিক নং-২৫		সূরা আল ফুরকান	আয়াত-৭৭; মাক্কী
৪৯৮৭	نُشُوْرًا	পুনরুজ্জীবন	Resurrection, to raise the dead
৪৯৮৮	اَعَانَ	সে সাহায্য করেছে	Helped, assisted
৪৯৮৯	تُمْلٰى	মুখে মুখে শিখিয়ে দেয়া হয়	Are dictated, read out
৪৯৯০	يَمْشِيْ	চলাফেরা করে	Walks
৪৯৯১	اَسْوَاقٌ	হাট-বাজার	Markets
৪৯৯২	قُصُوْرًا	প্রাসাদগুলো	Palaces
৪৯৯৩	تَغَيُّظًا	গর্জন	Fury, rage
৪৯৯৪	ضَيِّقًا	সংকীর্ণ	Narrow, constricted
৪৯৯৫	مُقَرَّنِيْنَ	কঠিন শিকল বাঁধা অবস্থায়	Bound, chained together
৪৯৯৬	ثُبُوْرًا	মৃত্যু	Destruction
৪৯৯৭	اَضْلَلْتُمْ	তোমরা পথ ভ্রষ্ট করেছিলেন	You led astray, misled (others)
৪৯৯৮	بُوْرًا	ধ্বংসপ্রাপ্ত	Destroyed, devoid of all good
৪৯৯৯	حِجْرًا	বাধা	Barrier, ban
৫০০০	هَبَاءً	ধূলা	Motes, dust
৫০০১	مَنْثُوْرًا	বিক্ষিপ্ত	Be scattered
৫০০২	مَقِيْلًا	বিশ্রামাগার	Place of moon day rest, repose
৫০০৩	غَمَامٌ	মেঘমালা	Clouds
৫০০৪	يَعَضُّ	কামড়াতে থাকবে	Shall bite

Vocabulary H. Q.-15

www.pathagar.com

৫০০৫	خَذُوْلًا	মহাপ্রতারক	Betrayer
৫০০৬	مَهْجُوْرًا	পরিত্যাজ্য	One who is neglected, discarded
৫০০৭	تَرْتِيْلًا	ক্রমান্বয়ে ধীরে ধীরে	Gradually, slow and well arranged
৫০০৮	تَفْسِيْرًا	ব্যাখ্যা	Explanation, interpretation
৫০০৯	دَمَّرَ	সে ধ্বংস করল	Destroyed completely, annihilated
৫০১০	أَصْحَابَ الرَّسِّ	রাস-এর অধিবাসী	The people of Ar-rass
৫০১১	تَتْبِيْرًا	ধ্বংস করার মতো	Utter ruin, destruction
৫০১২	ظِلَّ	ছায়া	Shadow
৫০১৩	دَلِيْلًا	নির্দেশকারী	Guide, pilot
৫০১৪	سُبَاتًا	বিশ্রামের	Repose, cause of rest
৫০১৫	مَرَجَ	পাশাপাশি মিলিতভাবে প্রবাহিত করেন	Joined yet separate, independent
৫০১৬	عَذْبٌ	সুমিষ্ট	Sweet
৫০১৭	فُرَاتٌ	সুপেয়	Thirst quenching
৫০১৮	مِلْحٌ	লোনা	Salt
৫০১৯	أُجَاجٌ	বিস্বাদ	Bitter
৫০২০	بَرْزَخًا	অন্তরায়	Barrier, partition
৫০২১	نَسَبًا	বংশ সম্পর্ক বিশিষ্ট	Relationship (of blood), ties of kinship
৫০২২	صِهْرًا	বিবাহ সম্পর্ক বিশিষ্ট	Relationships through wedlock
৫০২৩	سِرَاجًا	বাতির মতো সূর্য	Lamp
৫০২৪	خِلْفَةً	পরস্পরের অনুসারী	Following one another
৫০২৫	يَمْشُوْنَ	তারা চলাফেরা করে	They walk
৫০২৬	هَوْنًا	বিনয়ের সাথে	Modestly, gently
৫০২৭	يَبِيْتُوْنَ	তারা রাত কাটায়	They pass, sprend the night

www.pathagar.com

৫০২৮	غَرَامًا	ধ্বংস	Anguish, complete destruction
৫০২৯	يَقْتُرُوْا	তারা কৃপণতা করে	They spend stingily, niggardly
৫০৩০	قَوَامًا	অবস্থান	Balanced, just
৫০৩১	مُهَانًا	লাঞ্ছিত অবস্থা	Disgraced, disdained, in ignominy
৫০৩২	غُرْفَة	সুউচ্চ কক্ষ	High places, high stations
৫০৩৩	مَا يَعْبَؤُا	কোনো পরোয়া করেন না	(would) not concern with
৫০৩৪	لِزَامًا	অনিবার্য শাস্তি	Cleaving, inevitable
ক্রমিক নং-২৬		সূরা আশ শোয়ারা	আয়াত-২২৭; মাক্কী
৫০৩৫	خَاضِعِيْنَ	বিনীত	Those who bow their necks in humility
৫০৩৬	وَلِيْدًا	শৈশব কাল	Child, period, hood
৫০৩৭	مَسْجُوْنِيْنَ	কারারুদ্ধদের	Prisoners, coptives
৫০৩৮	ثُعْبَانٌ	অজগর, বিষাক্ত সাপ	Serpent, python
৫০৩৯	أَرْجِهْ	স্থগিত রাখুন	Put off (a while), let (him) wait a while
৫০৪০	لَا ضَيْرَ	কোনো ক্ষতি নেই	No matter, no harm
৫০৪১	شِرْذِمَةٌ	দল, পাল, সৈন্য, ফৌজ	Troop, band
৫০৪২	غَائِظُوْنَ	ক্রোধ উদ্রেককারী	Those who enraged, offended (others)
৫০৪৩	حَاذِرُوْنَ	সদা-সতর্ক	Those who are fully prepared against danger
৫০৪৪	مُشْرِقِيْنَ	সূর্যোদয়ের সময়	At sunrise
৫০৪৫	مُدْرَكُوْنَ	তারা ধরা পড়ে গেল	Those who are overtaken
৫০৪৬	كَلَّا	কখনো না	By no means
৫০৪৭	انْفَلَقَ	ফেটে গেলে	Divided, parted, separated
৫০৪৮	طَوْدٌ	পর্বত, পাহাড়	Mountain, mound
৫০৪৯	أَزْلَفْنَا	আমরা নিকটে আনলাম	We brought near

www.pathagar.com

৫০৫০	اَلْاَقْدَمُوْنَ	যারা অতীত হয়েছে	Those who passed before, fore-fathers
৫০৫১	يَسْقِيْنِ	আমাকে পান করান	Gives me to drink
৫০৫২	اَلْحِقْ	মিলিত করুন	Unit, join
৫০৫৩	اُزْلِفَتْ	নিকটে আনা হবে	Is brought near
৫০৫৪	بُرِّزَتْ	উন্মুক্ত করা হবে	Is made manifest, is placed in full view
৫০৫৫	كُبْكِبُوْا	তাদেরকে ঠেলে দেওয়া হবে	Be throw headlong, hurled
৫০৫৬	صَدِيْقٌ	বন্ধু	Friend
৫০৫৭	حَمِيْمٌ	সুহৃদয়, প্রিয়	Loving, warm (friend)
৫০৫৮	اَرْذَلُوْنَ	নিকৃষ্টতম লোকেরা	Those who are meanest, lowest
৫০৫৯	طَارِدٌ	বিতাড়নকারী	One who drives away, repulses
৫০৬০	مَرْجُوْمِيْنَ	যারা প্রস্তরাঘাতে নিহত	Those stoned (to death)
৫০৬১	مَشْحُوْنِ	বোঝাই করা	Laden, filled
৫০৬২	تَبْنُوْنَ	তোমরা নির্মাণ করছো	You build
৫০৬৩	رِيْعٌ	উচ্চ স্থান	High place
৫০৬৪	مَصَانِعَ	দালান-কোঠা	Strong holds, castles, fine buildings
৫০৬৫	بَطَشْتُمْ	তোমরা পাকড়াও করেছ	You laid hands, seized
৫০৬৬	اَمَدَّ	তিনি নিয়ামত দিয়েছেন	He aided, bestowed
৫০৬৭	هٰهُنَا	এখানে	Here
৫০৬৮	هَضِيْمٌ	রসে ভরা, রসালো	Heavily laden, near to breaking
৫০৬৯	فَارِهِيْنَ	অহংকারবসে	Skillful
৫০৭০	ذُكْرَان	পুরুষদের নিকট	Males, Sons
৫০৭১	قَالِيْنَ	বীতশ্রদ্ধদের	Those who hate, abhor
৫০৭২	عَجُوْزٌ	এক বৃদ্ধা	Old woman

www.pathagar.com

৫০৭৩	اَيْكَة	আইকাবাসী	Wood (collection of tangled times)
৫০৭৪	جِبِلَّة	বংশধর	Generations
৫০৭৫	اَسْقِطْ	ফেলে দাও	Make (it) fall
৫০৭৬	اَعْجَمِيْنَ	অনারবগণ	Non-Arabs
৫০৭৭	سَلَكْنَا	আমরা সঞ্চার করেছি	We made it traverse, we caused to pass through
৫০৭৮	مَعْزُوْلُوْنَ	দূরে রাখা হয়েছে	Banished, removed far, debarred
৫০৭৯	اِنْتَصَرُوْا	তার প্রতিশোধ গ্রহণ করেছে	They vindicated, [took revenge]
৫০৮০	مُنْقَلَب	প্রত্যাবর্তন স্থল	Place of turning, overturning
ক্রমিক নং-২৭		সূরা আন নামল	আয়াত-৯৩; মাক্কী
৫০৮১	تُلَقَّى	তুমি লাভ করছ	You are receiving
৫০৮২	شِهَابٌ	জ্বলন্ত পিন্ড	Flame, burning
৫০৮৩	قَبَس	অঙ্গার	Borrowed flame, burning brand
৫০৮৪	تَصْطَلُوْنَ	তোমরা আগুন পোহাতে পার	You may warn
৫০৮৫	بُوْرِكَ	সে মোবারক, ধন্য	Is blessed
৫০৮৬	تَهْتَزُّ	গড়িয়ে চলেছে	Moving, writhing, wriggling
৫০৮৭	جَانٌّ	সাপ	Serpent, snake
৫০৮৮	لَمْ يُعَقِّبْ	মুখ ফিরিয়ে দেখলো না	Did not look back
৫০৮৯	جَيْب	বোগল, পকেট	Bosom, opening at the neck and bosom of a shirt
৫০৯০	مَنْطِقٌ	ভাষা	Language, speech
৫০৯১	يُوْزَعُوْنَ	বিন্যস্ত করা হতো	Those kept in ranks, set in (battle) order
৫০৯২	وَادِ النَّمْلِ	পিপিলিকার উপত্যাকা	Valley of the ants
৫০৯৩	نَمْلَةٌ	পিপিলিকা	Ant
৫০৯৪	لَا يَحْطِمَنَّ	পিষে না ফেলে	May not crush

www.pathagar.com

৫০৯৫	تَبَسَّمَ	সে মুসকি হাসল	Smiled
৫০৯৬	ضَاحِكًا	হাস, অবস্থায়	Laughingly
৫০৯৭	أَوْزِعْ	সামর্থ দেন	Arouse, inspire, dispose
৫০৯৮	تَفَقَّدَ	সে পর্যবেক্ষণ করল	Reviewed, took a muster
৫০৯৯	هُدْهُدَ	হুদ হুদ পাখি	Hoopoe (a bird)
৫১০০	سَبَا	সাবা	Sheba, name of a country
৫১০১	خَبْءَ	লুকায়িত বস্তু	Hidden
৫১০২	أَلْقِهْ	অর্পণ করা	Throw down
৫১০৩	فَاطِعَةً	ফয়সালাকারী	One who decides, resolves
৫১০৪	هَدِيَّةً	উপহার, উপঢৌকন	Present, gift
৫১০৫	عِفْرِيتٌ	এক শক্তিশালী জ্বিন	Stalwart, giant
৫১০৬	يَرْتَدَّ	ফিরবে	Returns
৫১০৭	طَرْفُكَ	চোখের পলক	Glance
৫১০৮	نَكِّرُوا	অজ্ঞাতসারে রাখ	Alter, disguise
৫১০৯	هَاكَذَا	এইরূপ	Just like this
৫১১০	لُجَّةً	পানির হাউজ, জলাশয়	Pool, lake
৫১১১	كَشَفَتْ	উঠালো	Uncovered, bared
৫১১২	سَاقَيْهَا	দুই গোড়ালী	Two shanks (lower part of leg)
৫১১৩	مُمَرَّدٌ	নির্মিত	Paved, smoothly paved
৫১১৪	قَوَارِيرَ	স্বচ্ছ কাঁচ	Glasses, crystals
৫১১৫	رَهْطٌ	দল	Groups, men
৫১১৬	تَقَاسَمُوا	তোমরা পরস্পরে শপথ করো	Swear one to another
৫১১৭	نُبَيِّتَنَّهُ	আমরা রাত্রে আক্রমণ করবো	We will surely attack at night

www.pathagar.com

৫১১৮	مَهْلِكَ	ধ্বংসের সময়	Destruction
৫১১৯	اِصْطَفٰى	তিনি মনোনীত করেছেন	Chosen, selected
৫১২০	اٰللّٰهُ	আল্লাহ কি?	Is Allah?
৫১২১	حَدَآئِقَ	বাগিচাগুলো	Orchards, gardens
৫১২২	ذَاتَ بَهْجَةٍ	শোভামন্ডিত	Beautiful, of shining beauty
৫১২৩	رَوَاسِيَ	সুদৃঢ় পর্বতসমূহ	Mountains, great hills
৫১২৪	حَاجِزًا	আড়াল	Barrier, separating bar
৫১২৫	اِدّٰرَكَ	বিলুপ্ত হয়ে গেছে	Failed, stopped short
৫১২৬	رَدِفَ	নিকটবর্তী	Close behind (in pursuit)
৫১২৭	تُكِنُّ	গোপন করে	Hide, conceal
৫১২৮	يَقُصُّ	বিবৃত করে	Narrates, recounts
৫১২৯	اَمَّاذَا	তবে কি আর	Or what
৫১৩০	جَامِدَةً	অচল দৃঢ়মূল	Firmly fixed, solid
৫১৩১	فَزِعَ	ভীত কম্পিত	Terrified, smitten, stricken with terror
৫১৩২	دَاخِرِيْنَ	বিনীত অবস্থায়	Humbled in humility
৫১৩৩	كُبَّتْ	নিক্ষেপ করা হবে	Are thrown down, cast down
ক্রমিক নং-২৮		সূরা আল কাছাছ	আয়াত-৮৮; মাক্কী
৫১৩৪	هَامَانَ	হামান	Name of a pharoah's minister
৫১৩৫	اَرْضِعِيْ	দুধ পান করাও	Suckle
৫১৩৬	اِلْتَقَطَ	সে তুলে নিল	Picked up, took up
৫১৩৭	فَارِغًا	বিচলিত	Void (of patience)
৫১৩৮	قُصِّيْ	পিছনে	Trace, follow
৫১৩৯	عَنْ جُنُبٍ	দূর হতে	From distance

www.pathagar.com

৫১৪০	أَدُلُّ	আমি সন্ধান দিব	I point out, direct
৫১৪১	اِسْتِغَاثَةٌ	সাহায্য চাওয়া	To ask, call for help
৫১৪২	اِسْتَغَاثَ	সে সাহায্য চেয়েছিল	He asked, called for help
৫১৪৩	وَكَزَ	ঘুষি মারলো	Struck with fist
৫১৪৪	يَتَرَقَّبُ	সতর্ক হয়ে	Vigilant, looking about
৫১৪৫	أَمْسِ	গতকাল	Yesterday
৫১৪৬	يَسْتَصْرِخُ	সে চিৎকার করে ডাকছে	Cries, calls aloud
৫১৪৭	يَبْطِشُ	শায়েস্তা করবে	Stretches hand to seize
৫১৪৮	أَقْصَى	এক প্রান্ত	Farthest end, uttermost part
৫১৪৯	يَسْعَى	দৌড়িয়ে	Running
৫১৫০	يَأْتَمِرُونَ	তারা পরামর্শ করছে	They counsel, deliberated upon
৫১৫১	تَوَجَّهَ	রওয়ানা হলো	Turned his face
৫১৫২	تِلْقَاءَ	অভিমুখে	Towards
৫১৫৩	تَذُودَانِ	দুজনে আটকে রেখেছে	Keeping back
৫১৫৪	يُصْدِرَ	সরে যায়	Are driven away, taken back
৫১৫৫	رِعَاءٌ	রাখালেরা	Shepherds, herdsmen
৫১৫৬	اِسْتِحْيَاءٌ	লজ্জা ও শালিনতা	Bashfully, shyly
৫১৫৭	اِسْتَأْجِرْ	চাকুরী দিন	Engage on wages, hire
৫১৫৮	اِحْدَى	একজনের	One
৫১৫৯	هَاتَيْنِ	এই দুয়ের	These two
৫১৬০	حِجَجٍ	বছর	Years
৫১৬১	أَيَّمَا	যেটিই	Whichever, which one
৫১৬২	سَارَ	যাত্রা করলো	Traveled, journeyed

www.pathagar.com

৫১৬৩	جَذْوَةٍ	অঙ্গার	A brand (of fire), a burning coal
৫১৬৪	شَاطِئِ	প্রান্ত	Side, bank
৫১৬৫	بُقْعَةِ	ভূখণ্ড	Field, ground
৫১৬৬	ذَانِكَ	এই, দুই	These two
৫১৬৭	أَفْصَحُ	অধিক প্রাঞ্জল	More eloquent
৫১৬৮	رِدْءًا	সহায়ক, সাহায্যকারী	Helper, support
৫১৬৯	نَشُدُّ	আমরা মজবুত করবো	We will strengthen
৫১৭০	عَضُدَكَ	বাহু	Arm
৫১৭১	لَا يَصِلُونَ	তারা পৌছতে পারবে না	They shall not reach
৫১৭২	أَوْقِدْ	আগুন জ্বালাও	Kindle, light (fire)
৫১৭৩	مَقْبُوحِينَ	দুদর্শাগ্রস্থ	Those who are hateful, cast away, depised
৫১৭৪	طَالَ	অতিবাহিত হয়েছে	Prolonged
৫১৭৫	ثَاوِيًا	বিদ্যমান	Dweller
৫১৭৬	وَصَّلْنَا	আমরা উপর্যুপরি পাঠিয়েছি	We caused (it) to reach
৫১৭৭	لَا نَبْتَغِي	আমরা চাইনা	We do not desire, seek
৫১৭৮	نُتَخَطَّفْ	আমাদেরকে উৎপাটিত করা হবে	We shall be snatched away
৫১৭৯	بَطِرَتْ	অহংকার করতো	Exulted, rejoice exceedingly
৫১৮০	يَخْتَارُ	মনোনীত করেন	Chooses, selects
৫১৮১	خِيَرَةُ	এখতিয়ার	Choice
৫১৮২	سَرْمَدًا	সুদীর্ঘ	Everlasting, perpetual
৫১৮৩	ضِيَاءٍ	আলো	Light
৫১৮৪	تَنُوءُ	বোঝা নুয়ে দিত	Weigh down, to be too heavy a burden
৫১৮৫	خَسَفْنَا	আমরা পুতে ফেলতাম	We made (something) to sallow

www.pathagar.com

৫১৮৬	وَيْكَأَنَّ	বড়ই আফসোস	Ah! It is indeed
৫১৮৭	فَرَضَ	ফরজ করেছেন	Ordained, imposed
৫১৮৮	رَادُّكَ	পৌঁছে দিবেন	One who brings back
৫১৮৯	مَعَادٍ	পরকাল, কল্যাণকর পরিণতি, প্রত্যাবর্তন স্থল	Place of return, home
৫১৯০	تَرْجُوٓا	তোমরা আশা করো	You hope, expect
ক্রমিক নং-২৯		সূরা আল আনকাবূত	আয়াত-৬৯; মাক্কী
৫১৯১	لَآتٍ	অবশ্যই আসবে	Sure to come
৫১৯২	أُوذِيَ	নির্যাতিত হয়	Made to suffer, is afflicted
৫১৯৩	يُنشِئُ	সৃষ্টি করবেন	Produces, creates, brings forth
৫১৯৪	تُقْلَبُونَ	তোমরা প্রত্যাবর্তিত হবে	You will be turned
৫১৯৫	حَرِّقُوهُ	তোমরা অগ্নিদগ্ধ কর	Burn
৫১৯৬	نَادِيكُمُ	মজলিসসমূহ	Council, assembly, meething
৫১৯৭	سِيٓءَ	সে বিষন্ন হল	Grieved, troubled
৫১৯৮	ذَرْعًا	শক্তি	In self, within oneself, in heart
৫১৯৯	رَجْفَةُ	ভূমিকম্প	Earthquake
৫২০০	مُسْتَبْصِرِينَ	কাণ্ডজ্ঞান সম্পন্ন বিচক্ষণ	Keen observers, those with insight
৫২০১	صَيْحَةُ	প্রচণ্ড শব্দ	Blast, awful cry
৫২০২	عَنكَبُوتُ	মাকড়সা	Spider
৫২০৩	أَوْهَنَ	দূর্বলতম	Frailest, flimsiest
৫২০৪	تَنْهَىٰ	বিরত রাখে	Forbids, restrains
৫২০৫	لَا تَخُطُّهُۥ	তুমি লিখলে না	You do not write, transcribe

www.pathagar.com

ক্রমিক নং-৩০	সূরা আর রূম		আয়াত-৬০; মাক্কী
৫২০৬	غُلِبَتْ	পরাজিত হয়েছে	Have been overcome, defeated
৫২০৭	أَدْنَى الْأَرْضِ	নিকটবর্তী অঞ্চল, নিকটবর্তী ভূখণ্ড	Nearby land
৫২০৮	سَيَغْلِبُونَ	শীঘ্রই তারা বিজয়ী হবে	Soon they will overcome, be victorious
৫২০৯	أَثَارُوا	তারা চাষ করতো	Tilled, dug
৫২১০	عَمَرُوهَا	তারা আবাদ করতো	They populated, built upon it
৫২১১	رَوْضَةٍ	বাগ-বাগিচা	Garden, mead
৫২১২	يُحْبَرُونَ	তারা আনন্দ করবে	Will be made happy
৫২১৩	تُمْسُونَ	তোমরা সন্ধ্যা করো	You enter night
৫২১৪	تُظْهِرُونَ	তোমাদের যোহরের সময় হয়	Your time pryer of zahor
৫২১৫	تَنْتَشِرُونَ	তোমরা ছড়িয়ে পড়েছো	You are scattered
৫২১৬	أَهْوَنُ	সহজতর	Most easy, easier
৫২১৭	مُنِيبِينَ	অভিমুখি হয়ে	Those who turn to
৫২১৮	وَجْهَ اللَّهِ	আল্লাহর সন্তুষ্টি	Countenance, face of Allah, pleasure of Allah
৫২১৯	رِبًا	সূদ	Usury, interest
৫২২০	يَرْبُو	বৃদ্ধি পায়	Increases, rises
৫২২১	لَا يَرْبُوا	বৃদ্ধি পায় না	Does not increase
৫২২২	يَصَّدَّعُونَ	তারা বিভক্ত হয়ে পড়েছে	They are separated, divided
৫২২৩	يَمْهَدُونَ	তারা শয্যা তৈরি করে, কল্যাণের পথ পরিষ্কার করে	They make provision
৫২২৪	تُثِيرُ	সঞ্চালিত করে	Raises
৫২২৫	وَدْقَ	বৃষ্টির ফোটা	Rain, rainfall
৫২২৬	مُصْفَرًّا	হরিদ্বর্ণ	Yellow (colored), turned to yellow
৫২২৭	ضُعْفٍ	দূর্বল অবস্থা	Weakness

www.pathagar.com

৫২২৮	شَيْبَةٌ	বৃদ্ধ	Gray hair due to old age
৫২২৯	يُسْتَعْتَبُوْنَ	যারা ক্ষমা চায়	Those who make amends
৫২৩০	لَا يَسْتَخِفَّنَّ	হালকা পায় না	Let not them make (you) impatient or excited
ক্রমিক নং-৩১		সূরা লোক্বমান	আয়াত-৩৪; মাক্কী
৫২৩১	لَهْوَ الْحَدِيْثِ	মন ভুলানো কথা	Idle tale, pastime discourse
৫২৩২	عَمَدٌ	স্তম্ভ	Pillars
৫২৩৩	خَرْدَل	সরিষা	Mustard
৫২৩৪	صَخْرَةٌ	শীলা-খণ্ড	Rock
৫২৩৫	عَزْمِ الْأُمُوْرِ	দৃঢ় সংকল্পের কাজসমূহ	Firmness of purpose, firmness in affairs
৫২৩৬	لَا تُصَعِّرْ	ঘুরিও না, ফিরিও না	Do not turn, do not swell
৫২৩৭	خَدٌّ	মুখ, গাল	Cheek
৫২৩৮	مُخْتَال	উদ্ধত, দাম্ভিক	Braggart, vainglorious
৫২৩৯	اِقْصِدْ	মধ্যমপন্থা অবলম্বন কর	Be moderate
৫২৪০	أَنْكَرَ	অধিক অপ্রীতিকর	Hasrshest abominable
৫২৪১	صَوْت	স্বর	Voice
৫২৪২	أَسْبَغَ	সম্পূর্ণ করে দিয়েছেন	Made it flow, completed
৫২৪৩	مُقْتَصِدٌ	মধ্যম নীতি গ্রহণকারী	Kept to the middle course, he who compromises, Stops in between
৫২৪৪	خَتَّار	বিশ্বাসঘাতক	Traitor, perfidious
৫২৪৫	جَازٍ	বদলাদাতা	One who can be of avail to another
৫২৪৬	غَيْث	বৃষ্টি	Rain, rainfall
৫২৪৭	غَدًا	আগামীকাল	Tomorrow
৫২৪৮	مَا تَدْرِيْ	জানে না	Does not know

www.pathagar.com

ক্রমিক নং-৩২	সূরা আস সাজদাহ	আয়াত-৩০; মাক্কী
৫২৪৯	تَتَجَافٰى আলাদা থাকে	Forsake, leave off
৫২৫০	نَسُوْقُ আমি প্রবাহিত করি	We lead, drive
ক্রমিক নং-৩৩	**সূরা আল আহযাব**	**আয়াত-৭৩; মাদানী**
৫২৫১	جَوْفٌ বক্ষ-পিঞ্জর	Inside of body, breast
৫২৫২	أَوْلٰى অগ্রাধিকার পাওয়ার যোগ্য	Nearer, closer, preferable
৫২৫৩	مَسْطُوْرًا লিখিত	Written in Lines
৫২৫৪	حَنَاجِرَ কণ্ঠসমূহ	Throats
৫২৫৫	اُبْتُلِيَ পরীক্ষা করা হয়েছিল	Were, was tried
৫২৫৬	يَثْرِبَ ইয়াসরীব, মদীনা	Old name of Al-madinah
৫২৫৭	أَقْطَارٌ চারদিক	Sides, surrounding
৫২৫৮	مَا تَلَبَّثُوْا তারা বিলম্ব করতো না	Did not stay
৫২৫৯	مُعَوِّقِيْنَ বাধাদানকারী	Those who keep back, hinder
৫২৬০	هَلُمَّ চলে আসো	Come along
৫২৬১	أَشِحَّةً কৃপণাতাবশত	Being sparing of their help, niggardly
৫২৬২	تَدُوْرُ ঘুরছে	Roll, revolve
৫২৬৩	حِدَادٍ তীক্ষ্ণ	Sharp
৫২৬৪	بَادُوْنَ মরুভূমিতে থাকবে, বেদুঈন	Inhabitants of desert, [Those living outsied towns, cities]
৫২৬৫	أَعْرَابٍ মরুবাসী	Wandering arabs, bedouins
৫২৬৬	نَحْبَهُ ব্রত, প্রতিজ্ঞা, মানত	Vow, pledge
৫২৬৭	صَيَاصِيْهِمْ দূর্গসমূহ	Fortress, strongholds
৫২৬৮	قَذَفَ সঞ্চার করেন	Cast, [Put in]
৫২৬৯	تَطَئُوْهَا তোমরা পদ সঞ্চার করো	You tread, set foot

www.pathagar.com

৫২৭০	سَرَاحًا	বিদায় দেয়া, মুক্তি দেয়া	Release, redeem
৫২৭১	تَبَرُّجَ	প্রদর্শনী	Bedizenment, to make dazzling display
৫২৭২	وَطَرًا	প্রয়োজন	Want
৫২৭৩	زَوَّجْنَا	আমরা বিবাহ দিলাম	We gave in marriage
৫২৭৪	أَدْعِيَاءَ	পোষ্যপুত্র	Adopted children
৫২৭৫	آبَاءَ	পিতা (বহুবচন)	Fathers
৫২৭৬	يُصَلِّي	রহমত বর্ষণ করেন	Sends blessings
৫২৭৭	دَعْ	অবজ্ঞা করা, উপেক্ষা করা	Disregard
৫২৭৮	أَفَاءَ	গণীমত করে দিয়েছেন	Returned, gave as spoils of war
৫২৭৯	تُرْجِي	দূরে রাখতে পারো	You may put off, defer
৫২৮০	تُئْوِي	স্থান দিতে পারো	You may take, receive
৫২৮১	عَزَلْتَ	তুমি দূরে রেখেছিলে	You set aside
৫২৮২	رَقِيبًا	দৃষ্টিবান	Watcher
৫২৮৩	إِنَا	প্রস্তুতি	Preparation (of food)
৫২৮৪	مُسْتَأْنِسِينَ	তোমরা মশগুল হও	Those who sit whole-heartedly
৫২৮৫	يُصَلُّونَ	তারা দুরূদ পাঠায়	They send blessing
৫২৮৬	صَلُّوا	দুরূদ পাঠায়	Send blessing
৫২৮৭	سَلِّمُوا	তোমরা সালাম জানাও	Salute
৫২৮৮	تَسْلِيمًا	সালাম দেয়া	Salutation
৫২৮৯	يُدْنِينَ	তারা টেনে দেয়	They draw close
৫২৯০	جَلَابِيبِ	চাদর	Outer garments, wrapping garments
৫২৯১	مُرْجِفُونَ	গুজব রটনাকারী	Those who stir up sedition, spreading false rumors
৫২৯২	لَا يُجَاوِرُونَ	তারা তোমার প্রতিবেশী হতে থাকবে না	They will not be (able to stay as) neighbors

www.pathagar.com

৫২৯৩	مَلْعُوْنِيْنَ	তারা অভিশপ্ত হবে	Accursed, those who are cursed
৫২৯৪	ثُقِفُوْا	তাদের পাওয়া যাবে	They are found
৫২৯৫	تَقْتِيْلًا	নির্দয়ভাবে হত্যা	Slain with fierceness, fierce slaughter
৫২৯৬	مَا يُدْرِيْكَ	কিসে তোমাকে জানাবে?	What will make you understand
৫২৯৭	سَادَتَنَا	আমাদের নেতাদের	Our leaders, chiefs
৫২৯৮	كُبَرَاءَنَا	আমাদের বড়	Our great men
৫২৯৯	سَدِيْدًا	সঠিক	Straight (ot the point), justly approptiate
ক্রমিক নং-৩৪		সূরা আস সাবা	আয়াত-৫৪; মাক্কী
৫৩০০	لَا يَعْزُبُ	লুকানো যায় না	Escapes not, hidden not
৫৩০১	مُمَزَّقٍ	ছিন্ন-বিচ্ছিন্ন	Scattered to pieces
৫৩০২	أَوِّبِيْ	আনুকূল্য কর	Echo with me, repeat with me
৫৩০৩	أَلَنَّا	আমরা নরম করে দেয়	We made soft
৫৩০৪	سَابِغَاتٍ	বর্মসমূহ	Coats of mail
৫৩০৫	قَدِّرْ	পরিমাণ রক্ষা করো	Measure
৫৩০৬	سَرْدِ	কড়াগুলো	Linkis
৫৩০৭	غُدُوُّهَا	তার প্রভাতে চলা	Its morning stride, course
৫৩০৮	رَوَاحُهَا	তার সন্ধ্যাকালীন চলা	Its evening stride, course
৫৩০৯	أَسَلْنَا	আমরা প্রবাহিত করি	We made it flow
৫৩১০	عَيْنَ الْقِطْرِ	গলিত তামার প্রস্রবন	Fount of molten copper
৫৩১১	مَحَارِيْبَ	উচ্চ ইমারতসমূহ	Arches, fortresses
৫৩১২	تَمَاثِيْلَ	প্রকৃতিসমূহ, মূর্তি	Images
৫৩১৩	جِفَانٍ	বড় পাত্রসমূহ	Large dishes
৫৩১৪	جَوَابٍ	হাউজ	Tank, reservoirs

www.pathagar.com

৫৩১৫	قُدُوْرٍ	বড় ডেগ সমূহ	Cauldrouns, bige pots
৫৩১৬	رَاسِيَاتٍ	দৃঢ়ভাবে প্রতিষ্ঠিত	Fixed, Set firm
৫৩১৭	مِنْسَاتَهٗ	তার লাঠি	His staff
৫৩১৮	سَيْلَ الْعَرِمِ	বাঁধ-ভাঙ্গা বন্যা	Flood (released) from the dams
৫৩১৯	ذَوَاتَىْ	সম্পন্ন	Having
৫৩২০	اُكُلٍ	ফল-মূল	Fruits, food
৫৩২১	خَمْطٍ	বিস্বাদ	Bitter
৫৩২২	اَثْلٍ	ঝাউগাছ	Tamarisk
৫৩২৩	سِدْرٍ	কুল গাছ	Lote tree
৫৩২৪	فُزِّعَ	ভয় দূর হয়ে যাবে, গেছে	Fear is removed
৫৩২৫	اَلْحَقْتُمْ	তোমরা সংযুক্ত করেছো	You joined
৫৩২৬	مَوْقُوْفُوْنَ	দাড় করানো হবে	Those made to stand
৫৩২৭	غُرُفَاتِ	প্রাসাদগুলো	Loft halls, mansions
৫৩২৮	يُخْلِفُ	তার স্থলে	He replaces
৫৩২৯	مِعْشَارَ	এক দশমাংশ	One tenth (1/10th)
৫৩৩০	يَقْذِفُ	আঘাত করেন	Hurls, casts
৫৩৩১	فَزِعُوْا	তারা ভীত-বিহবল হয়েছে	They are terrified
৫৩৩২	لَا فَوْتَ	পালাতে পারবে না	No escape
৫৩৩৩	تَنَاوُشُ	নাগাল পাওয়া	To reach
৫৩৩৪	اَشْيَاعِ	দলগুলো	People of their kind, partisans
ক্রমিক নং-৩৫		সূরা ফাতির	আয়াত-৪৫; মক্কী
৫৩৩৫	اُولِىْٓ اَجْنِحَةٍ	বাহু বিশিষ্ট	With wings
৫৩৩৬	يَصْعَدُ	আরোহণ করা	ascends, mounts up

www.pathagar.com

৫৩৩৭	يَبُوْرَ	ব্যর্থ হবে	Shall perish, will be void
৫৩৩৮	عَذْبٌ	মিষ্টি, মিষ্ট	Sweet, palatable
৫৩৩৯	فُرَاتٌ	তৃষ্ণা নিবারক	Pleasant to drink
৫৩৪০	طَرِيًّا	তাজা	Fresh
৫৩৪১	نِقْيِرٌ	খেজুরের আটির পর্দা	Husk of a date stone
৫৩৪২	مُثْقَلَةٌ	বোঝা গ্রস্থ ব্যক্তি	Heavily laden
৫৩৪৩	حَرُوْرٌ	রৌদ্রতাপ	Sun's heat
৫৩৪৪	خَلَا	অতিক্রম করেছে	Has passed
৫৩৪৫	جُدَدٌ	রেখা পথ	Tracts, streaks
৫৩৪৬	بِيْضٌ	সাদা	White
৫৩৪৭	حُمْرٌ	লাল	Red
৫৩৪৮	غَرَابِيْبُ	গাঢ়	Intensely black, raven black
৫৩৪৯	سُوْدٌ	কালো	Black
৫৩৫০	لَنْ تَبُوْرَ	কখনই লোকসান হবে না	Will not perish / fail
৫৩৫১	لُغُوْبٌ	ক্লান্তি	Weariness, fatigues
৫৩৫২	يَصْطَرِخُوْنَ	তারা চিৎকার করে বলবে	They will cry aloud, shriek
৫৩৫৩	مَقْتًا	ক্রোধ	Hatred, Odium, Abhorrence
৫৩৫৪	أَنْ تَزُوْلَا	যেন টলে যায়	Lest they move away, deviate, cease [to function]
৫৩৫৫	زَالَتَا	টলে যায় (উভয়ে)	(They two) moved away, deviated, ceased to function
ক্রমিক নং-৩৬		সূরা ইয়াসিন	রুকূ'-১, আয়াত-৮৩; মাক্কী
৫৩৫৬	مُقْمَحُوْنَ	উর্ধ্বমুখী	Stiff necked (people)
৫৩৫৭	آثَار	কীর্তিসমূহ	Footprints, what (they) left behind
৫৩৫৮	أَحْصَيْنَا	আমরা সংরক্ষিত করেছি	We have taken account

Vocabulary H. Q.–16

www.pathagar.com

৫৩৫৯	إِمَامٍ مُّبِيْنٍ	সুস্পষ্ট একটি কিতাব	Clear book, clear register
৫৩৬০	عَزَّزْنَا	আমরা সাহায্য করলাম	We strengthened
৫৩৬১	لَا يُنْقِذُوْنَ	তারা আমাকে উদ্ধার করতে পারবে না	They cannot save, deliver me
৫৩৬২	لَدَيْنَا	আমাদের কাছে	Before us, under us
৫৩৬৩	نَسْلَخُ	আমরা অপসারিত করি	We strip, we withdraw
৫৩৬৪	مُظْلِمُوْنَ	তারা অন্ধকারাচ্ছন্ন	They are plunged in darkness
৫৩৬৫	تَقْدِيْر	নির্দিষ্ট ব্যবস্থা	Measuring, decree
৫৩৬৬	عَادَ	পুনঃ হয়ে যায়, গেল	Became, returned
৫৩৬৭	عُرْجُوْن	খেজুর শাখা	Branch, stalk of palm tree
৫৩৬৮	قَدِيْم	পুরাতন	Old, ancient
৫৩৬৯	يَسْبَحُوْنَ	তারা সাঁতার কাটছে	They float, swim
৫৩৭০	صَرِيْخٌ	ফরিয়াদ	Helper (to hear their cry), shout
৫৩৭১	يَخِصِّمُوْنَ	তারা বাক বিতণ্ডা করতে থাকবে	They will be disputing, contending
৫৩৭২	تَوْصِيَةً	ওসিয়াত করতে	Will, dispostion
৫৩৭৩	أَجْدَاث	কবর সমূহ	Graves, tombs
৫৩৭৪	يَنْسِلُوْنَ	তারা দ্রুত বের হয়ে আসবে	They shall hasten, rush forth
৫৩৭৫	مَرْقَد	নিদ্রাস্থল	Grave bed, sleeping
৫৩৭৬	فِيْ شُغُلٍ	কাজের মধ্যে	In occupations, deeds
৫৩৭৭	فَاكِهُوْنَ	আনন্দিত থাকবে	Happy, joyful
৫৩৭৮	فَاكِهَةٌ	ফল-ফলাদি, ফলমূল	Fruit
৫৩৭৯	امْتَازُوْا	তোমরা পৃথক হয়ে যাও	Be apart, aside
৫৩৮০	جِبِلًّا	সৃষ্টি	Multitude, great numbers
৫৩৮১	اِصْلَوْا	তোমরা দগ্ধ হও	you bunn

www.pathagar.com

৫৩৮২	طَمَسَ	নিভিয়ে দেয়া	Quenched, blot out
৫৩৮৩	مَسْخٌ	বিকৃত করা	To transform, efface, deface, deshape
৫৩৮৪	نُنَكِّسْ	আমরা উল্টিয়ে দেব	We cause (him) to bend (from straightness)
৫৩৮৫	مَا يَنْبَغِي	শোভা পায় না	It is not fit
৫৩৮৬	ذَلَّلْنَا	আমরা আয়ত্তাধীন করেছি	We have subdued, subjected
৫৩৮৭	رَكُوبٌ	বাহন	Riding
৫৩৮৮	رَمِيمٌ	পচাগলা জরাজীর্ণ	Decomposed, decayed
৫৩৮৯	أَخْضَرَ	সবুজ	Dark green
৫৩৯০	تُورُونَ	তোমরা চুলা ধরাও	You kindle
ক্রমিক নং-৩৭		সূরা আস সাফফাত	আয়াত-১৮২; মাক্কী
৫৩৯১	زَاجِرَاتِ	ভীতি প্রদর্শনকারীরা	Those who check, repel, Restraint
৫৩৯২	زَجْرًا	ভীতি প্রদর্শন করা	To check, restraint, repel
৫৩৯৩	تَالِيَاتِ	যারা শুনায়, তেলাওয়াতকারী	Those who recite
৫৩৯৪	دُحُورًا	বিতাড়ন	Outcast, driven away
৫৩৯৫	وَاصِبٌ	অবিরাম	Lasting, perpetual
৫৩৯৬	ثَاقِبٌ	জ্বলন্ত	Glistening, bright
৫৩৯৭	لَازِبٌ	আঠালো	Sticky
৫৩৯৮	دَاخِرُونَ	লাঞ্ছিত, হেয় প্রতিপন্ন	Disgraced, humiliated
৫৩৯৯	سُرُرٌ	আসন সমূহ	Couches
৫৪০০	مُتَقَابِلِينَ	মুখোমুখি, সামনাসামনি	Facing one another
৫৪০১	كَأْسٌ	পানপাত্র	Cup
৫৪০২	غَوْلٌ	ক্ষতিকর কিছু	Headache
৫৪০৩	يُنْزَفُونَ	তাদের জ্ঞান বুদ্ধি নষ্ট হবে	They get intoxicated

www.pathagar.com

৫৪০৪	قَاصِرَاتٌ	সংরক্ষণকারিণী	Women who restrain
৫৪০৫	طَرْفٌ	দৃষ্টি	Gaze, glance, eyes
৫৪০৬	بَيْضٌ	ডিম	[Delecate like] egg
৫৪০৭	مَكْنُوْنٌ	লুকিয়ে রাখা	Closely guarded
৫৪০৮	مَدِيْنُوْنَ	প্রতিফল প্রাপ্ত হবে	Be brought to judgment, be brought to book
৫৪০৯	تُرْدِيْنِ	তুমি আমাকে ধ্বংস করে ফেলেছিল	You cause me to ruin, perish
৫৪১০	مُحْضَرِيْنَ	উপস্থিত করা লোকদের	(those) Brought forward
৫৪১১	زَقُّوْم	ঝাক্কুম	Name of a bitter tree with throns in hell
৫৪১২	مَالِئُوْنَ	পূর্ণকারী হবে	Those who shall fill
৫৪১৩	شَوْبًا	মিশ্রিত পানীয়	Mixture water
৫৪১৪	حَمِيْمٌ	গরম পানি	Boiling water
৫৪১৫	يُهْرَعُوْنَ	তারা ধাবিত হচ্ছে	They hasten, rush down
৫৪১৬	مُنْذِرِيْنَ	সতর্ককারীগণ	Warners
৫৪১৭	مُنْذَرِيْنَ	যাদেরকে সতর্ক করা হয়েছে	Those who have been warned
৫৪১৮	مُجِيْبُوْنَ	জওয়াব দাতা	Those who respond, answer
৫৪১৯	كَرْبٌ	সংকট	Caolamity, distress
৫৪২০	سَقِيْمٌ	অসুস্থ	Sick, off-mooded
৫৪২১	فَرَاغَ	সন্তর্পণে গেল	Then (he) turned
৫৪২২	يَزِفُّوْنَ	দৌড়ে	Hastening, hurriedly
৫৪২৩	تَنْحِتُوْنَ	তোমরা খোদাই করে তৈরী করো	You carve
৫৪২৪	أَسْلَمَا	তারা উভয়ে আত্মসমর্পণ করলো	They submitted, surrendered
৫৪২৫	تَلَّ	শায়িত করলো	Flung down, laid, prostrated
৫৪২৬	جَبِيْنٌ	কপাল	Forehead, temple

www.pathagar.com

৫৪২৭	مُسْتَبِيْن	অতীব স্পষ্ট	That makes (things) clear
৫৪২৮	بَعْلًا	বা'আল (বা'আল নামক মূর্তি)	Name of an idol
৫৪২৯	آبَقَ	সে পালিয়ে ছিল	He ran away, fled
৫৪৩০	سَاهَمَ	লটারী করলো	Joined to cast lots
৫৪৩১	مُدْحَضِيْنَ	প্রত্যাখ্যাত	Those who are condemned, rejected, rebutted
৫৪৩২	اِلْتَقَمَ	গিলে ফেললো	Swallowed
৫৪৩৩	حُوْتٌ	মাছ	Fish
৫৪৩৪	عَرَاء	তৃণহীন প্রান্তর	Bare desert
৫৪৩৫	يَقْطِيْنَ	লতাপাতা যুক্ত	Tree of gourd
৫৪৩৬	فَاتِنِيْنَ	যারা বিভ্রান্ত করতে পারবে	Those who can tempt (anyone) to rebel
৫৪৩৭	صَالَ	ভস্ম হবে	One who is going to
৫৪৩৮	صَافُّوْنَ	সারিবদ্ধভাবে দণ্ডায়মান	Arranged in ranks
৫৪৩৯	سَاحَةُ	আংগিনায়	Courtyard
৫৪৪০	لَاتَ	ছিলোনা	It was not
৫৪৪১	حِيْنَ	সময়	Time

ক্রমিক নং-৩৮ সূরা ছোয়াদ আয়াত-৮৮; মাক্কী

৫৪৪২	مَنَاص	পরিত্রাণ	Escape, flee away
৫৪৪৩	اِخْتِلَاقٌ	মনগড়া কথা	Invention, fabrication
৫৪৪৪	يَرْتَقُوْا	তারা আরোহণ করবে, করে	They ascend
৫৪৪৫	مَهْزُوْم	পরাজিত হবে	One who is defeated
৫৪৪৬	أَوْتَادٌ	কিলক ও স্তম্ভসমূহ	Stakes, tent-poles
৫৪৪৭	عِقَابٌ	শাস্তি	Doom, punishment
৫৪৪৮	فَوَاق	বিরতি	Delay, deferment

www.pathagar.com

৫৪৪৯	نِصْبٌ	প্রাপ্য	Portion, fate
৫৪৫০	ذَا الْأَيْدِ	শক্তির অধিকারী	(Man) of straength, hands
৫৪৫১	فَصْلَ الْخِطَابِ	বাগ্মিতা চূড়ান্তকারী	Decisive speech
৫৪৫২	تَسَوَّرُوْا	তারা দেয়াল টপকিয়ে এসেছিল	They climbed over wall
৫৪৫৩	مِحْرَابٌ	বালাখানা	Private chamber
৫৪৫৪	فَزِعَ	ঘাবড়ে গেল	Terrifed
৫৪৫৫	لَا تُشْطِطْ	অবিচার করবেন না	Be not unjust
৫৪৫৬	تِسْعٌ وَّتِسْعُوْنَ	নিরানব্বই	Ninety-nine
৫৪৫৭	نَعْجَةٌ	দুম্বী (স্ত্রী ভেড়া/ দুম্বা)	Ewe, young femal sheep
৫৪৫৮	أَكْفِلْنِيْ	আমার জিম্মায় দাও	Entrust me
৫৪৫৯	عَزَّ	দাবিয়ে নিলো	Overcame
৫৪৬০	خُلَطَاءَ	পাশাপাশি বসবাস	Partners, co-residens
৫৪৬১	فُجَّار	পাপাচারকারী, পাপাচারী	Those who turn aside from right, wicked
৫৪৬২	عُرِضَ	পেশ করা হলো	Was, were presented
৫৪৬৩	صَافِنَاتُ الْجِيَادُ	দ্রুতগামী উৎকৃষ্ট ঘোড়াসমূহ	Coursers of the highest breeding and swift of foot
৫৪৬৪	تَوَارَتْ	অদৃশ্য হয়ে গেল	Gone out of sight
৫৪৬৫	مَسْحًا	হাত বুলানো	To pass, rub hand over (lightly)
৫৪৬৬	سُوْق	পাগুলো	Shanks, lower part of leg
৫৪৬৭	أَعْنَاق	গলাগুলো	Necks
৫৪৬৮	جَسَدًا	দেহ	Body
৫৪৬৯	رُخَاءً	মৃদুমন্দভাবে	Gently
৫৪৭০	حَيْثُ أَصَابَ	যেখানে সে পৌছাতে চাইতো	Whithersoever (he) willed, wither what (he) directed
৫৪৭১	بَنَّاءٍ	প্রাসাদ নির্মাতা	Builder, maker

www.pathagar.com

৫৪৭২	غَوَّاص	ডুবুরী	Diver
৫৪৭৩	زُلْفٰى	নৈকট্য	Nearness, closeness
৫৪৭৪	حُسْنَ مَاٰب	উত্তম প্রত্যাবর্তন স্থান	Beautiful place of (final) return
৫৪৭৫	نُصْب	কষ্ট	Distress, affliction
৫৪৭৬	اُرْكُضْ	আঘাত কর	Stike, stamp
৫৪৭৭	مُغْتَسَلٌ	গোসলের পানি	Water to wash (bath)
৫৪৭৮	ضِغْثًا	এক মুঠি তৃণ	Handful of twigs, a little grass
৫৪৭৯	لَاتَحْنَثْ	তুমি শপথ ভঙ্গ করো না	Break not oath
৫৪৮০	اَخْيَارٌ	উত্তম	Chosen, escellent ones
৫৪৮১	اَتْرَابٌ	সমবয়স্কা	Well matched companions
৫৪৮২	نَفَاد	ঘাটতি	End, ceasing, exhaustion
৫৪৮৩	غَسَّاق	পূজ-রক্ত	Dark, murky fluid, pus
৫৪৮৪	مُقْتَحِمٌ	দ্রুত প্রবেশকারী	Rushing headlong, blindly
৫৪৮৫	لَامَرْحَبًا	কোনো অভিনন্দন নেই	No welcome
৫৪৮৬	صَالُوْا	তারা জ্বলবে	They will burn, roast
৫৪৮৭	اَشْرَار	খুব খারাপ	Wicked, bad ones
৫৪৮৮	سِخْرِيًّا	বিদ্রূপ	Mockery, ridicule, derision
৫৪৮৯	مَلَإِ الْاَعْلٰى	উচ্চতর জগত	Exalted chiefs, chiefs on heights
৫৪৯০	مُتَكَلِّفِيْنَ	কৃত্রিম লোক	Impostors, pretenders, deceiver
ক্রমিক নং-৩৯		সূরা আয যুমার	আয়াত-৭৫; মাক্কী
৫৪৯১	يُكَوِّرُ	তিনি জড়িয়ে দেন	Overlaps, rolls
৫৪৯২	خَوَّلَ	দান করেন	Bestowed, granted
৫৪৯৩	مَبْنِيَّةٌ	নির্মিত	Built, made

www.pathagar.com

৫৪৯৪	سَلَكَ	প্রবেশ করান	Led throught, caused to penetrate
৫৪৯৫	يَنَابِيْع	ঝর্ণাসমূহ	Springs
৫৪৯৬	يَهِيْجُ	শুকিয়ে যায়	Withers up, turns yellow
৫৪৯৭	حُطَامًا	খড়কুটা	Chaff, crumbled to dust
৫৪৯৮	مُتَشَابِهًا	সুসামঞ্জস্যপূর্ণ	Consistent, similar
৫৪৯৯	مَثَانِيَ	পুনরাবৃত্তি	Repeated, paired
৫৫০০	تَقْشَعِرُّ	লোম হর্ষণ হয়	Trembles, shivers
৫৫০১	تَلِيْنُ	নরম হয়	Softens, cools
৫৫০২	غَيْرَ ذِيْ عِوَجٍ	বক্রতা বিশিষ্ট নয়	Without any crookedness
৫৫০৩	مُتَشَاكِسُوْنَ	পরস্পরে বাকা স্বভাবের	Quarreling among themselves
৫৫০৪	سَلَمًا	সম্পূর্ণরূপে	Entirely, completely
৫৫০৫	مَيِّتٌ	মৃত	One who is to die
৫৫০৬	مَيِّتُوْنَ	তোমরা মৃত্যু বরণ করবে	Those who are to die
৫৫০৭	اِشْمَئَزَّتْ	বিরূপভাবে সংকুচিত হয়	Are filled with disgust, aversion
৫৫০৮	يٰحَسْرَتٰى	হায় আমার আফসোস!	Woe is me!, alas! my grief!
৫৫০৯	فَرَّطْتُ	শৈথিল্য	Neglected, remised
৫৫১০	جَنْبِ اللّٰهِ	আল্লাহর প্রতি কর্তব্য	Towards Allah, dutiful to Allah
৫৫১১	مَقَالِيْد	চাবিসমূহ	Keys
৫৫১২	مَطْوِيّٰتٌ	প্যাচানো অবস্থায়	Rolled up
৫৫১৩	صَعِقَ	মুছিত হবে	Swooned, fell senseless
৫৫১৪	اَشْرَقَتْ	উদ্ভাসিত হওয়া, ঝলমল করা	Shines, glittcnl
৫৫১৫	وُضِعَ	পেশ করা হবে	is set up, laid
৫৫১৬	جِايْءَ	উপস্থিত করা হবে	Are brought

www.pathagar.com

৫৫১৭	سِيْقَ	তাড়িয়ে নেয়া	Are diriven, led
৫৫১৮	زُمَرًا	দলে দলে	Troops, throngs, groups
৫৫১৯	خَزَنَةٌ	রক্ষীরা	Warder, keeper
৫৫২০	طِبْتُمْ	তোমরা সুখী হও	Be heppy
৫৫২১	حَافِّيْنَ	ঘিরে থাকতে	Surrounding, encircling, thronging around
ক্রমিক নং-৪০		সূরা আল মুমিন	আয়াত-৮৫; মাক্কী
৫৫২২	ذِى الطَّوْلِ	অনুগ্রহদানকারী	One (who is) all bountiful
৫৫২৩	تَلَاقِ	সাক্ষাত	Meeting
৫৫২৪	بَارِزُوْنَ	আবরণ শুন্য হবে	Those who will come forth, appear
৫৫২৫	يُطَاعُ	মেনে নেয়া হবে	One who will be heard
৫৫২৬	وَاقٍ	রক্ষাকারী	Protector, defender
৫৫২৭	ظَاهِرِيْنَ	বিজয়ী	Uppermost, triumphant
৫৫২৮	يَوْمَ التَّنَادِ	আর্তনাদের দিন	Day of mutual calling, summdayoning
৫৫২৯	تَبَابٍ	ধ্বংস	Ruin, perdition
৫৫৩০	أُفَوِّضُ	আমি সোপর্দ করছি	I entrust, confide
৫৫৩১	مُسِيْئِ	দুষ্কৃতিকারী	Evildoer, wicked
৫৫৩২	سَلَاسِلُ	শৃঙ্খলসমূহ	Chains
৫৫৩৩	يُسْحَبُوْنَ	তাদের টানা হবে	They are dragged
৫৫৩৪	يُسْجَرُوْنَ	তাদেরকে জ্বালানো হবে	Are thrust, stocked
ক্রমিক নং-৪১		সূরা হা-মীম-আস সাজদাহ	আয়াত-৫৪; মাক্কী
৫৫৩৫	غَيْرُ مَمْنُوْنٍ	অফুরন্ত, অঢেল, শেষ হওয়া ব্যতীত	Unending, perpetual
৫৫৩৬	أَقْوَاتَ	শক্তিসমূহ	Sustenance
৫৫৩৭	دُخَانٌ	ধূয়া	Smoke, fume

www.pathagar.com

৫৫৩৮	طَائِعِيْنَ	অনুগত	Those who are obedient, willingly
৫৫৩৯	صَرْصَرًا	ঝড়	Furious, roaring (wind)
৫৫৪০	يُوْزَعُوْنَ	আটক করে রাখা হবে, থামিয়ে রাখা হবে	Marched in ranks
৫৫৪১	تَسْتَتِرُوْنَ	লুকাতে ছিলে, আড়াল করতে ছিলে	You try to hide, conceal
৫৫৪২	يَسْتَعْتِبُوْا	তারা সন্তুষ্টি অর্জন করতে চায়	They ask for favor, pardon
৫৫৪৩	مُعْتَبِيْنَ	সন্তুষ্টি লাভের সুযোগ প্রাপ্ত	Those who are favored, pardoned
৫৫৪৪	قَيَّضْنَا	আমরা নির্ধারণ করেছি	We have assigned
৫৫৪৫	قُرَنَاء	সহচরগণ	Companions, comrades, associates
৫৫৪৬	اَلْغَوْا	তোমরা গণ্ডোগোল কর	Babble, drown the hearing
৫৫৪৭	اَسْوَا	নিকৃষ্টতম	Worst
৫৫৪৮	اَسْفَلِيْنَ	অপমানিত, সর্বনিম্ন	Those who are the nethermost, lowest
৫৫৪৯	مَا تَشْتَهِيْ	যা ইচ্ছা পোষণ করবে	That (they) desire
৫৫৫০	نَزْغٌ	প্ররোচনা	Whisper, incitement, Prompting
৫৫৫১	لَا يَسْئَمُوْنَ	তারা ক্লান্ত হয় না	They do not get tired, weary
৫৫৫২	خَاشِعَةً	শুষ্ক, জীর্ণ	Lowly, lying desolate
৫৫৫৩	ذُوْعِقَابٍ	শাস্তিদাতা	Of punishment, punished
৫৫৫৪	اَكْمَامُ	মুকুলসমূহ	Coverings, sheaths
৫৫৫৫	اٰذَنَّا	আমরা নিবেদন করছি	We assured, confessed
৫৫৫৬	عَرِيْضٌ	লম্বা চওড়া	Prolonged
৫৫৫৭	اَفَاقٍ	দিগন্তসমূহ	Utmost horizons, farthest regions
ক্রমিক নং-৪২		সূরা আশ শূরা	আয়াত-৫৩; মাক্কী
৫৫৫৮	يَتَفَطَّرْنَ	তারা ফেটে পড়ে	They rent asunder
৫৫৫৯	يَذْرَؤُ	বিস্তার করেন	Multiples

www.pathagar.com

৫৫৬০	شَرَعَ	তিনি বিধান দিয়েছেন	He ordained, established
৫৫৬১	كَبُرَ	দু:সহ হয়েছে	Hard, grievous, dreadful
৫৫৬২	دَاحِضَةٌ	বাতিল	Futile, void, of no weight
৫৫৬৩	يُمَارُوْنَ	তারা সন্দেহ সৃষ্টি করে	They dispute, debate
৫৫৬৪	مَوَدَّةٌ	সৌহার্দ্যতা, ভালবাসা	Loving, kindness, affection
৫৫৬৫	يَمْحُ	নির্মূল করেছেন	Blots out, effaces, wipes out
৫৫৬৬	غَيْثٌ	বৃষ্টি	Rain, rainfall
৫৫৬৭	جَوَار	নৌযানসমূহ	(Smoothly running) ships
৫৫৬৮	أَعْلَام	পাহাড়-পর্বত	Higher mountains, banners
৫৫৬৯	يَظْلَلْنَ	তারা হয়ে যাবে	They will become
৫৫৭০	رَوَاكِدَ	স্থির	Still, motionless
৫৫৭১	يُوْبِقَ	ধ্বংস করতে পারেন	Caused to perish, destroy
৫৫৭২	شُوْرٰى	পরামর্শ ভিত্তিক	Consultation, counsel
৫৫৭৩	نَكِيْر	চেষ্টাকারী	Denial, refusal
৫৫৭৪	يُزَوِّجُ	মিলিয়ে দেন	Mingles, gives in pairs
৫৫৭৫	عَقِيْمًا	বন্ধ্যা	Barren, unfertile
৫৫৭৬	تَصِيْرُ	ফিরে যায়	Turn, tend (towards)
ক্রমিক নং-৪৩		সূরা আয যুখরুফ	আয়াত-৮৯; মাক্কী
৫৫৭৭	أُمُّ الْكِتَاب	উম্মুল কিতাব, মূল গ্রন্থ	Original book, mother of the book
৫৫৭৮	صَفْحًا	প্রত্যাহার	To take, turn away
৫৫৭৯	بَطْشًا	শক্তিশালী	powerful
৫৫৮০	مَضٰى	অতীত হয়েছে	gone forth, passed
৫৫৮১	تَسْتَوُوْا	তোমরা চড়ে বসতে পার	You mount, sit firmly

www.pathagar.com

৫৫৮২	مُقْرِنِيْنَ	বশীভূতকারী	Those capable of subduing, mastering over something
৫৫৮৩	جُزْءًا	একটি অংশ	Share, portion
৫৫৮৪	يُنَشَّؤُا	প্রতিপালিত করা হয়	Is bred up, reared ,
৫৫৮৫	حِلْيَةً	অলংকার	Ornament, adornment
৫৫৮৬	مُسْتَمْسِكُوْنَ	দৃঢ়ভাবে ধারণকারী	Those who hold fast
৫৫৮৭	مُقْتَدُوْنَ	অনুসরণকারী	Followers
৫৫৮৮	بَرَاءٌ	সম্পর্ক মুক্ত	Clear, innocent (of doing wrong)
৫৫৮৯	فَطَرَ	সৃষ্টি করেছেন	Created, brought into being, originated
৫৫৯০	قَرْيَتَيْنِ	দুটি জনপদ	Two towns, two cities
৫৫৯১	سُخْرِيًّا	সেবক রূপে	To be under subjection
৫৫৯২	سُقُفًا	ছাদগুলো	Roofs
৫৫৯৩	فِضَّةً	রৌপ্য	Silver
৫৫৯৪	مَعَارِجَ	সিড়িগুলো	Stairs
৫৫৯৫	يَظْهَرُوْنَ	তারা চড়ে	They ascend, go up
৫৫৯৬	زُخْرُفًا	স্বর্ণের তৈরি	Ornaments, adornments of gold
৫৫৯৭	يَعْشُ	বিমুখ হয়	Withdraws, chooses to remain blind
৫৫৯৮	بُعْدَ	দূরত্ব	Distance
৫৫৯৯	مُشْتَرِكُوْنَ	সম অংশগ্রহণকারী	Partners, sharers
৫৬০০	مُقْتَرِنِيْنَ	দল বেধে	Those in procession
৫৬০১	اِسْتَخَفَّ	হতবুদ্ধি	Made fool, made light
৫৬০২	اٰسَفُوْنَا	তারা আমাদের ক্রুদ্ধ করলো	They provoked, angered us
৫৬০৩	يَصِدُّوْنَ	তারা শোরগোল শুরু করলো	They raise a clamor, cry out
৫৬০৪	يَخْلُفُوْنَ	তারা স্থলাভিষিক্ত হতো	They succeed each other, viceroys

www.pathagar.com

৫৬০৫	لَا تَمْتَرُنَّ	তোমরা সন্দেহ করো না	Have no doubt
৫৬০৬	أَخِلَّاءُ	বন্ধুবর্গ	Friends
৫৬০৭	صِحَانٌ	থালা সমূহ	Dishes, trays
৫৬০৮	أَكْوَابٌ	পানপাত্রসমূহ	Goblets, cups
৫৬০৯	تَلَذُّ	তৃপ্ত হবে	Takes delight in
৫৬১০	لَا يُفَتَّرُ	লাঘব করা হবে না	Will not be abated, lightened, relaxed
৫৬১১	أَبْرَمُوا	তারা সিদ্ধান্ত নিয়েছে	They determined, settled
৫৬১২	مُبْرِمُونَ	সিদ্ধান্ত গ্রহণকারী	Those who determinge, settle
ক্রমিক নং-৪৪		সূরা আদ দোখান	আয়াত-৫৯; মাক্কী
৫৬১৩	يُفْرَقُ	স্থির করা হয়	Made distinct, clear
৫৬১৪	ارْتَقِبْ	অপেক্ষা কর	Wait, watch
৫৬১৫	دُخَانٌ	ধোয়া	Smoke, fume
৫৬১৬	مُعَلَّمٌ	শিক্ষাপ্রাপ্ত	One who is taught, tutored
৫৬১৭	عَائِدُونَ	পুনরায় তাই করবে	Those who revert, return
৫৬১৮	أَدُّوا	তোমরা অর্পণ কর	Restore, give in
৫৬১৯	أَسْرِ	রওয়ানা হও	Take away
৫৬২০	رَهْوًا	প্রবাহমান	At rest, as it is
৫৬২১	فَاكِهِينَ	আনন্দকারী	Those taking delight, enjoying
৫৬২২	مَا بَكَتْ	কাঁদলো না	Did not weep
৫৬২৩	مُنْظَرِينَ	পুনরুত্থিত হবে	Those who shall be raised again
৫৬২৪	مَوْلًى	আত্মীয়, বন্ধু	Friend, kith and kin
৫৬২৫	مُهْلٌ	তেলের গাদ	Molten brass, dregs of oil
৫৬২৬	يَغْلِي	ফুটবে	Will boil, will seethe

www.pathagar.com

৫৬২৭	غَلْيٌ	ফুটে	Boiling, to boil, to seethe
৫৬২৮	اِعْتِلُوْا	টেনে নাও	Drag
৫৬২৯	سَوَاءِ الْجَحِيْمِ	জাহান্নামের মধ্যস্থল	Midst of hell, blazing fire
৫৬৩০	صُبُّوْا	তোমরা ঢালো	Pour
৫৬৩১	ذُقْ	স্বাদ গ্রহণ করা	Taste
ক্রমিক নং-৪৫		সূরা আল জাছিয়াহ	আয়াত-৩৭; মাক্কী
৫৬৩২	يُصِرُّ	অটল থাকা	Persists, continues to be obstinate
৫৬৩৩	اِجْتَرَحُوْا	তারা অর্জন করেছে	They commit, seek, earn
৫৬৩৪	دَهْرٌ	কাল, সময়	Time, age, period
৫৬৩৫	جَاثِيَةً	নতজানু অবস্থা	Bowing the knee, kneeling
৫৬৩৬	نَسْتَنْسِخُ	আমরা লিপিবদ্ধ করিয়েছিলাম	We put on record
৫৬৩৭	مَانَدْرِيْ	আমরা জানিনা	We know not
৫৬৩৮	مُسْتَيْقِنِيْنَ	দৃঢ় বিশ্বাসী	Those who are convinced, having firm assurance
৫৬৩৯	اِسْتِيْقَانٌ	দৃঢ় বিশ্বাসী	To be sure, convinced
ক্রমিক নং-৪৬		সূরা আল আহকাফ	আয়াত-৩৫; মাক্কী
৫৬৪০	اَثَارَةٌ	অবশিষ্ট	Trace, vestige, remnant
৫৬৪১	بِدْعًا	অভিনব	New, innovation
৫৬৪২	كُرْهًا	কষ্ট করে	In pain, reluctantly
৫৬৪৩	ثَلَاثُوْنَ	ত্রিশ	Thirty
৫৬৪৪	نَتَجَاوَزُ	আমরা মার্জনা করি	We will overlook, pass by
৫৬৪৫	اَذْهَبْتُمْ	তোমরা নি:শেষ করেছ	You squandered, took
৫৬৪৬	اَحْقَافِ	আহকাফ উপত্যকা	Winding sand tracts
৫৬৪৭	عَارِضًا	মেঘমালা	Cloud, dense cloud

www.pathagar.com

৫৬৪৮	مُسْتَقْبِلٌ	অগ্রসরমান	Advancing towards, approaching
৫৬৪৯	أَوْدِيَةٌ	উপত্যকাগুলো	Valleys
৫৬৫০	قُرْبَانًا	নৈকট্যের মাধ্যম	Means of access, approach
৫৬৫১	نَفَرًا	এক দল	Company, group
৫৬৫২	يُجِيرُكُمْ	তোমাদেরকে রক্ষা করবেন	Guards, delivers, shields you
৫৬৫৩	لَمْ يَعْيَ	ক্লান্ত হন	He wearied not, did not fatigue
ক্রমিক নং-৪৭,		সূরা মুহাম্মদ	আয়াত-৩৮; মাদানী
৫৬৫৪	أَضَلَّ	নিস্ফল করে দিয়েছেন	Rendered astray, let go waste
৫৬৫৫	كَفَّرَ	আল্লাহ দূর করবেন	Removed, ridded of, expiated
৫৬৫৬	أَصْلَحَ	সুসংহত করবেন	Improved, developed
৫৬৫৭	بَالَ	অবস্থা	Condition, state
৫৬৫৮	ضَرْبَ الرِّقَابِ	তাদের গর্দানে আঘাত কর	Smite, strike at necks
৫৬৫৯	أَثْخَنْتُمُوهُمْ	তোমরা চূর্ণ বিচূর্ণ করে দাও	You throughly subdued, routed, slain them greatly
৫৬৬০	ثَخْنٌ	চূর্ণ বিচূর্ণ করা	To make a great slaughter, to subdue, to rout out
৫৬৬১	وَثَاقَ	বন্দিদের বাধন	Bonds
৫৬৬২	فِدَاءً	মুক্তিপণ	Ransom
৫৬৬৩	عَرَّفَ	তা চিনিয়ে দিয়েছেন	Made known
৫৬৬৪	تَعْسًا	দুর্গতি	Destruction, perish by stumbling
৫৬৬৫	غَيْرِ آسِنٍ	অপরিবর্তনীয়	Unpolluted, incorruptible, not stale
৫৬৬৬	خَمْرٌ	সুরা, মদ	Wine, drink
৫৬৬৭	عَسَلٌ	মধু	Honey
৫৬৬৮	أَمْعَاءَ	অন্ত্র সমূহ	Entrails, bowels
৫৬৬৯	آنِفًا	এই মাত্র	Just no

www.pathagar.com

৫৬৭০	أَشْرَاط	লক্ষণসমূহ	Portents, tokens
৫৬৭১	مَغْشِيٌّ	ছেয়ে গেছে	One who swoons, faints
৫৬৭২	أَوْلَى	আফসোস সুতরাং	Woe, alas
৫৬৭৩	أَقْفَال	তালা পড়েছে	Locks
৫৬৭৪	سَوَّلَ	শোভনীয় করেছে	Instigated, beautified
৫৬৭৫	أَمْلَى	তাদের জন্য	Gave false hope
৫৬৭৬	إِسْرَارٌ	গোপন অভিসন্ধি	Secrets
৫৬৭৭	أَضْغَانٌ	বিদ্বেষগুলোকে	(Secret) hates, rancor
৫৬৭৮	لَحْنِ الْقَوْلِ	কথা বলার ভঙ্গি	Mode, tone of speech
৫৬৭৯	لَنْ يَّتِرَ	কখনো ক্ষুণ্ন করবেন না	Will never put (you) in loss
৫৬৮০	يُحْفِ	চাপ দেন	Urge, press, importance
ক্রমিক নং-৪৮		সূরা আল ফাতহ	আয়াত-২৯; মাদানী
৫৬৮১	تَقَدَّمَ	পূর্বে হয়েছে	Past, gone before
৫৬৮২	تَأَخَّرَ	পরে হয়েছে	(Which is) to come, follow
৫৬৮৩	ظَانِّيْنَ	যারা ধারণাকারী	Thinkers
৫৬৮৪	تُعَزِّرُوْا	তোমরা সাহায্য কর	You assist
৫৬৮৫	تُوَقِّرُوْا	তোমরা সম্মান কর	You honor, revere
৫৬৮৬	مَغَانِمَ	যুদ্ধলব্ধ সম্পদ	War booty, war gains
৫৬৮৭	أَظْفَرَ	বিজয় দিয়েছিলেন	Gave victory, made (you) overcome
৫৬৮৮	الْهَدْيَ	কোরবাণীর পশু	The animals of sacrifice
৫৬৮৯	مَعْكُوْفًا	আবদ্ধ ছিল	Detained, debarred
৫৬৯০	تَطَئُوْا	তোমরা পিষ্ট করো	You tread (them) under foot, trample down
৫৬৯১	مَعَرَّةٌ	কলংক	Guilt, sin, vice

www.pathagar.com

৫৬৯২	تَزَيَّلُوْا	তারা পৃথক হতো	They separated, became apart
৫৬৯৩	حَمِيَّةٌ	অহমিকা	Zealotry, pride and haughtiness, heat and cant
৫৬৯৪	اَلْزَمَ	সুদৃঢ় করে দিলেন	Imposed, made (somebody) stick close
৫৬৯৫	مُحَلِّقِيْنَ	মুন্ডনকারী	Those who get their head shaved
৫৬৯৬	مُقَصِّرِيْنَ	চুল ছোটকারী	Those who get their hair cut short
৫৬৯৭	سِيْمَا	চিহ্ন	Marks
৫৬৯৮	شَطْأَ	অংকুর	Shoot, blade
৫৬৯৯	اٰزَرَ	শক্তিশালী করে, করেছে	Strengthened
৫৭০০	اِسْتَغْلَظَ	শক্ত হয়	Became thick
৫৭০১	سُوْقٌ	কান্ড	Steam, stalk
ক্রমিক নং-৪৯		সূরা আল হুজরাত	আয়াত-১৮; মাদানী
৫৭০২	اِمْتَحَنَ	যাচাই করে নিয়েছেন	Tested, tried
৫৭০৩	تَفِيْٓءَ	সে ফিরে আসে	He returns to, romplies with
৫৭০৪	لَاتَلْمِزُوْا	তোমরা দোষারোপ করো না	Do not defame
৫৭০৫	لَاتَنَابَزُوْا	তোমরা পরস্পরকে ডেকো না	Do not (call) each other by nickname
৫৭০৬	لَاتَجَسَّسُوْا	তোমরা দোষ খোঁজ করো না	Do not spy
৫৭০৭	لَايَغْتَبْ	গীবত করোনা	Do not back-bite
৫৭০৮	لَايَلِتْ	কম করবেন না	Will not diminish, belittle
ক্রমিক নং-৫০		সূরা ক্বাফ	আয়াত-৪৫; মাক্কী
৫৭০৯	مَرِيْجٍ	সংশয়ে দোদুল্যমান	Confusing, not able to differentiate
৫৭১০	فُرُوْجٌ	ফাটল	Rifts, flaws, faults
৫৭১১	طَلْعٌ	খেজুর গুচ্ছ	Shoots of fruit-stalks
৫৭১২	بَاسِقَاتٍ	সমুন্নত	Tall, lofty

www.pathagar.com

৫৭১৩	نَضِيْد	সারি সারি	Piled up one over another
৫৭১৪	عَيِيْنَا	আমরা অসমর্থ	We were weary, worn out
৫৭১৫	حَبْلِ الْوَرِيْدِ	গলার শিরা	Jugular vein
৫৭১৬	عَتِيْد	সদা প্রস্তুত	Ready
৫৭১৭	سَكْرَة	যন্ত্রণা	Agony, stupor
৫৭১৮	تَحِيْدُ	পাশ কাটাতো	You escape, you shun
৫৭১৯	غِطَاء	আবরণ	Veil, covering
৫৭২০	هَلِ امْتَلَأْتِ	তুমি পূর্ণ হয়েছো কি?	Are you filled up?
৫৭২১	نَقَّبُوْا	তারা ভ্রমণ করত	They wandered, traversed
ক্রমিক নং-৫১		সূরা আয যারিয়াত	আয়াত-৬০; মাক্কী
৫৭২২	ذَارِيَات	বিক্ষিপ্তকারী	Those that scatter
৫৭২৩	ذَرْوًا	বিক্ষিপ্ত করে	To scatter
৫৭২৪	وِقْرًا	বোঝা	Burden, load
৫৭২৫	جَارِيَات	প্রবাহিত হয়	Those that flow
৫৭২৬	مُقَسِّمَات	বণ্টনকারী	Those that distribute
৫৭২৭	حُبُك	বিভিন্ন রূপ	Starry ways, paths
৫৭২৮	خَرَّاصُوْنَ	অনুমানকারীগণ	Those who conjecture, speculate
৫৭২৯	يُفْتَنُوْنَ	উত্তপ্ত করা হবে	Will be tried, tormented
৫৭৩০	يَهْجَعُوْنَ	তারা নিদ্রা যেত	They used to sleep
৫৭৩১	صَرَّة	চিৎকার	Loud cry, clamor
৫৭৩২	صَكَّتْ	চাপড়ালো	Smote, struck
৫৭৩৩	رُكْن	শক্তি	Might, power
৫৭৩৪	ذَنُوْبًا	গুনাহের শাস্তি	Portion, share

www.pathagar.com

ক্রমিক নং-৫২		সূরা আত্ তূর	আয়াত-৪৯; মাক্কী
৫৭৩৫	رَقٍّ	চামড়ার কাগজ	Fine parchment
৫৭৩৬	مَنْشُوْرٍ	উন্মুক্ত	Unrolled, unfolded
৫৭৩৭	اَلْبَيْتِ الْمَعْمُوْرِ	চির আবাদের ঘর	The much frequented house
৫৭৩৮	مَسْجُوْرِ	উদ্বেলিত	Kept filled
৫৭৩৯	دَافِعٌ	প্রতিরোধকারী	One who can avert, ward off
৫৭৪০	مَوْرًا	প্রকম্পিত	Commotion, heaving, shaking
৫৭৪১	دَعًّا	জোর ধাক্কা	To thrust, push
৫৭৪২	مَا اَلَتْنَا	আমরা হ্রাস করবো না	We diminished, deprived not
৫৭৪৩	رَهِيْنٌ	বন্ধক	Held in pledge
৫৭৪৪	رَيْبَ الْمَنُوْنِ	বিপর্যয়	Calamity (hatched) by time, accident of time,
৫৭৪৫	اَحْلَامُهُمْ	বিবেক বুদ্ধি	Intellects, minds, reasons
৫৭৪৬	طَاغُوْنَ	সীমালংঘনকারী	Those transgressing beyond bounds, outrageous
৫৭৪৭	تَقَوَّلَ	সে রচনা করেছে	Composed, fabricated, forged
৫৭৪৮	مُصَيْطِرُوْنَ	শাসক	Controllers, dispensers, those Incharge
৫৭৪৯	مُثْقَلُوْنَ	ভারগ্রস্থ	Those burdened, loaded
৫৭৫০	اَعْيُنِنَا	আমাদের দৃষ্টি	Our eyes
৫৭৫১	اِدْبَارَ	অস্তগমন	Retreat, setting, decline of the stars
ক্রমিক নং-৫৩		সূরা আন নাজম	আয়াত-৬২; মাক্কী
৫৭৫২	هَوٰى	অস্তমিত হয়	Went down, set
৫৭৫৩	ذُوْمِرَّةٍ	কৌশল সম্পন্ন	The one free from any defect in body or mind
৫৭৫৪	دَنَا	নিকটবর্তী হলো	Drew near
৫৭৫৫	تَدَلّٰى	উপরে ঝুলে থাকা	Came down, c er

www.pathagar.com

৫৭৫৬	قَابَ قَوْسَيْنِ	দুই ধনুকের দূরত্ব	Measure of two bows [indicates closeness]
৫৭৫৭	سِدْرَةُ الْمُنْتَهٰى	সিদরাতুল মুনতাহা	Farthest lot-tree
৫৭৫৮	ضِيْزٰى	প্রতারণাপূর্ণ	Unfair, unjust
৫৭৫৯	تَسْمِيَةٌ	নামকরণ	Naming
৫৭৬০	مَبْلَغ	সীমা	Attainment, highest point, (That one can reach)
৫৭৬১	لَمَم	ছোটো অপরাধ	Minor, little offenses
৫৭৬২	أَجِنَّة	ভ্রূণ	Hidden, embroys
৫৭৬৩	أَكْدٰى	ক্ষান্ত হয়	Hardened, stopped, grudged
৫৭৬৪	أَوْفٰى	পূর্ণ	Complete, full
৫৭৬৫	أَضْحَكَ	হাসিয়ে থাকেন	Made (others) laugh
৫৭৬৬	أَبْكٰى	তিনি কাঁদান	Made (others) weep
৫৭৬৭	أَمَاتَ	মৃত্যু দেন	Caused death
৫৭৬৮	أَحْيٰى	জীবন দেন	Gave life
৫৭৬৯	تُمْنٰى	স্খলিত হয়	Poured forth
৫৭৭০	نَشْأَة	উঠানো	Bringing forth, creation
৫৭৭১	أَغْنٰى	ধনী করেন	Gave wealth, enriched
৫৭৭২	أَقْنٰى	সম্পদ দান করেন	Made possessor, gave satisfaction, contentment
৫৭৭৩	شِعْرٰى	শি'রা (নক্ষত্র)	Name of a mighty star, sirius
৫৭৭৪	أَطْغٰى	অতি অবাধ্য	More in transgression, more rebellious
৫৭৭৫	مُؤْتَفِكَة	উল্টে দেয়া জনবসতিসমূহ	Overthrown cities
৫৭৭৬	أَهْوٰى	উঠিয়ে নিক্ষেপ করেছিলেন	Threw down, overthrew, destroyed
৫৭৭৭	سَامِدُوْنَ	উদাসীন হয়ে আছো	Those involved in vanities

www.pathagar.com

ক্রমিক নং-৫৪	সূরা আল ক্বামার		আয়াত-৫৫; মাক্কী
৫৭৭৮	مُسْتَمِرٌّ	চিরাচরিত	Continuous, constant
৫৭৭৯	مُزْدَجَر	হুশিয়ারী	Deterrent, (enough warning) to check (them from evil)
৫৭৮০	تَوَلَّ	মুখ ফিরাও	Turn away, withdraw
৫৭৮১	نُكُرٍ	কঠিন, দুঃসহ	Unacquainted, terrible affair, thing
৫৭৮২	أُزْدُجِرَ	ধমকানো হয়েছিল	Repulsed, driven out
৫৭৮৩	مُنْهَمِرٍ	প্রবল বর্ষণ	Poured out abundantly
৫৭৮৪	دُسُرٍ	পেরেক	Nails, palm-fibers
৫৭৮৫	كُفِرَ	প্রত্যাখ্যাত	Was ungratefully rejected
৫৭৮৬	مُدَّكِرٍ	উপদেশ গ্রহণকারী	One who receives admonition, one that remembers
৫৭৮৭	تَنْزِعُ	উঠিয়ে নিক্ষেপ করে	Sweeps away, plucks out
৫৭৮৮	أَعْجَازَ	কাণ্ডসমূহ	Trunks
৫৭৮৯	مُنْقَعِرٍ	উৎপাটিত	Uprooted, torn-up
৫৭৯০	سُعُرٍ	বিকৃতবুদ্ধি	Madness
৫৭৯১	أَشِرٌ	দাম্ভিক	Insolent, rash, boastful, proud
৫৭৯২	مُحْتَضَرٌ	হাজির হওয়া	Brought forward (by suitable turns)
৫৭৯৩	تَعَاطَىٰ	দায়িত্ব নিলো	Took
৫৭৯৪	عَقَرَ	হত্যা করলো	Ham-strung, slew
৫৭৯৫	هَشِيمِ	চূর্ণ বিচূর্ণ শুষ্ক তৃণপল্লব	Dried-up, crumbling twigs
৫৭৯৬	مُحْتَظِرِ	খোয়াড় প্রস্তুতকারী	Fence, enclosure
৫৭৯৭	حَاصِبًا	প্রস্তর বর্ষণকারী ঝটিকা	Stone-storm, tornado showering stone
৫৭৯৮	سَحَرٍ	রাতের শেষে	Time before day-break, last hour of night
৫৭৯৯	أَدْهَىٰ	বড় ভয়াবহ	Most grievous

www.pathagar.com

৫৮০০	أَمَرُّ	তিক্ততর	Most bitter
৫৮০১	سَقَرَ	দোজখ	Scorching-fire
৫৮০২	لَمْحٍ بِالْبَصَرِ	চোখের পলক	Twinkle of an eye
৫৮০৩	مُسْتَطَرٌ	লিপিবদ্ধ	Written, recorded, line by line
৫৮০৪	مَقْعَدِ صِدْقٍ	সত্যের আসন	Seat of truth, true honor
৫৮০৫	مَلِيكٍ	সম্রাট	King, emperor
৫৮০৬	مُقْتَدِرٍ	মহাশক্তিমান	Fully powerful, sovereign
ক্রমিক নং-৫৫		সূরা আর রাহমান	আয়াত-৭৮; মাদানী
৫৮০৭	حُسْبَانٌ	হিসাব	Punctual, course computed
৫৮০৮	أَنَامَ	সৃষ্টিজীব	Creatures, living beings
৫৮০৯	ذُو الْعَصْفِ	ভূষি বিশিষ্ট	Husked grain, fodder
৫৮১০	رَيْحَانٌ	সুগন্ধ	Sweet smell, fragrance
৫৮১১	آلَاءِ	নিয়ামতসমূহ	Bounties, favors, benefits, blessing
৫৮১২	صَلْصَالٍ	শুষ্ক ঠনঠনে মাটি	Sounding clay
৫৮১৩	فَخَّارٌ	পোড়া মাটি	Clay (like that of pottery)
৫৮১৪	يَلْتَقِيَانِ	পরস্পরে মিলে	They get, join together
৫৮১৫	بَرْزَخٌ	অন্তরাল	Barrier
৫৮১৬	لَا يَبْغِيَانِ	তারা সীমালংঘন করে না	They can, do not transgress, pass, mix
৫৮১৭	لُؤْلُؤُ	মুক্তা	Pearl
৫৮১৮	مَرْجَانٌ	প্রবাল	Coral stones, gems
৫৮১৯	جَوَارِ	জাহাজসমূহ	Vessels, ships
৫৮২০	مُنْشَئَاتُ	সুউচ্চ	Lofty, elevated
৫৮২১	كَالْأَعْلَامِ	পাহাড়ের ন্যায়	Like mountains

www.pathagar.com

৫৮২২	ذُو الْجَلَالِ	মহিমাময়	Full of majesty, full of Glory, full of honour
৫৮২৩	شَانٌ	অবস্থা (এক বিশেষ অবস্থা)	Work, (momentous) affair
৫৮২৪	ثَقَلَانِ	বোঝাদ্বয়	Two heavy creations
৫৮২৫	تَنْفُذُوْا	তোমরা পালিয়ে যাও	You pass out, penetrate
৫৮২৬	اَقْطَارِ	সীমাসমূহ	Regions, zones
৫৮২৭	سُلْطَان	শক্তি	Sanction, authority, power
৫৮২৮	شُوَاظ	শিখা	Fire-flames (without smoke)
৫৮২৯	نُحَاس	ধুয়া	Flash of brass
৫৮৩০	وَرْدَةً	রক্ত বর্ণ	Red like
৫৮৩১	دِهَان	লাল চামড়া	Red oil, burning oil, Ointment
৫৮৩২	نَوَاصِىْ	সম্মুখের চুল	Forelocks, foreheads
৫৮৩৩	اَقْدَامٌ	কদমসমূহ	Feet
৫৮৩৪	حَمِيْمٌ	ফুটন্ত পানি	Boiling water
৫৮৩৫	اٰنٍ	ফুটন্ত	Boiling
৫৮৩৬	ذَوَاتَا اَفْنَانٍ	ঘন শাখা-প্রশাখা	Spreading two branches
৫৮৩৭	بَطَائِنُ	আস্তরণ	Inner lining
৫৮৩৮	اِسْتَبْرَقٌ	মোটা রেশম	Silk brocade
৫৮৩৯	جَنَا	ফলসমূহ	(selected) fruit
৫৮৪০	دَانٍ	নিকট	At hand, easy to reach, Easily accessible
৫৮৪১	طَمَثَ	স্পর্শ করা	Touched, got nearer
৫৮৪২	يَاقُوْتُ	হিরা	Ruby, jacinth, precious stone
৫৮৪৩	مُدْهَامَّتَانِ	ঘন সবুজ উদ্যানদ্বয়	Two gardens of well watered dark green trees
৫৮৪৪	نَضَّاخَتَانِ	দুটি প্রবাহমান ঝর্ণাধারা	Two pouring forth springs

www.pathagar.com

৫৮৪৫	رُمَّانٌ	ডালিম বেদানা	Pomegranates
৫৮৪৬	خَيْرَاتٌ حِسَانٌ	সচ্চরিত্রা সুদর্শনা	Virtuous and good looking (ladies)
৫৮৪৭	رَفْرَف	গালিচা	Carpets
৫৮৪৮	خُضْرٌ	সবুজ	Green
৫৮৪৯	عَبْقَرِيٌّ	অমূল্য চাদর	Beautiful mattress
ক্রমিক নং-৫৬		সূরা আল ওয়াকেয়াহ	আয়াত-৯৬; মাক্কী
৫৮৫০	وَاقِعَةٌ	ঘটনা	Inevitable event
৫৮৫১	خَافِضَةٌ	অবনতকারী	Abasing, bringing low
৫৮৫২	رَافِعَةٌ	সমুন্নতকারী	Exalting
৫৮৫৩	رُجَّتْ	প্রকম্পিত করা হবে	Is shaken
৫৮৫৪	رَجًّا	কম্পন	Shock
৫৮৫৫	بُسَّتْ	চূর্ণ-বিচূর্ণ	To crumble and scatter
৫৮৫৬	هَبَاءً	ধূলিকনা	Dust particle
৫৮৫৭	مُنْبَثًّا	বিক্ষিপ্ত	Scattered
৫৮৫৮	أَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ	ডান হাতের লোকগুলো	Companions of right hand, good people
৫৮৫৯	أَصْحَابُ الْمَشْئَمَةِ	বাম হাতের লোকগুলো	Companions of left hand, bad people
৫৮৬০	ثُلَّةٌ	বেশী সংখ্যক	Multitude, majority
৫৮৬১	مَوْضُونَةٌ	স্বর্ণখচিত	Thrones in or wrought with golden threads and precious stones
৫৮৬২	مُخَلَّدُونَ	চিরন্তন	Immortal, eternal
৫৮৬৩	أَبَارِيقَ	হাতল ওয়ালা	Goblets, jugs
৫৮৬৪	لَا يُصَدَّعُونَ	তারা মাথা ঘুরাবে না	They will not get headache
৫৮৬৫	تَأْثِيمًا	বাজে কথা, পাপের কথা	Recrimination, sinful discourse
৫৮৬৬	مَخْضُودٌ	কাটাহীন	Made thornless

www.pathagar.com

৫৮৬৭	طَلْحٍ	কলা	Bananas
৫৮৬৮	مَنْضُوْدٌ	থরে থরে সাজানো	Clustered, piled up one above another
৫৮৬৯	مَمْدُوْدٍ	সম্প্রসারিত	Outspreading shadow
৫৮৭০	مَسْكُوْبٍ	প্রবাহমান	Gushing, flowing
৫৮৭১	اَبْكَارًا	কুমারী	Ever virgins
৫৮৭২	عُرُبًا	স্বামী আসক্তা	Virtuous, loving their husbands
৫৮৭৩	اَتْرَابًا	সমবয়স্কা	Equal age
৫৮৭৪	يَحْمُوْمٍ	কালো ধূয়া	Black smoke
৫৮৭৫	يُصِرُّوْنَ	তারা অবিরত	They persisted
৫৮৭৬	حِنْثِ	গোনাহ, পাপ	Sin, wickedness, vice
৫৮৭৭	شُرْبَ الْهِيْمِ	তৃষ্ণার্ত উটসমূহের পান করার মত	To drink like thirsty camels
৫৮৭৮	حُطَامًا	খড় কুটা	Chaff, broken into pieces
৫৮৭৯	تَفَكَّهُوْنَ	তোমরা বিস্ময় বোধ করো	You would be left in wonderment
৫৮৮০	مُغْرَمُوْنَ	দণ্ডগ্রস্থ	Those burdened with debt
৫৮৮১	مُزْنِ	মেঘ	Cloud, dense cloud
৫৮৮২	تُوْرُوْنَ	তোমরা জ্বালাও	You kindle, strike-out fire
৫৮৮৩	مُقْوِيْنَ	মুসাফির	Travelers, dwellers in wilderness
৫৮৮৪	مَوَاقِعِ النُّجُوْمِ	তারকাগুলোর অবস্থান	Setting of stars
৫৮৮৫	مُطَهَّرُوْنَ	পবিত্র	Those who are purified
৫৮৮৬	مُدْهِنُوْنَ	তুচ্ছজ্ঞান করবে	Those who take message in light esteem, look with disdain
৫৮৮৭	غَيْرَ مَدِيْنِيْنَ	অধিনস্ত নয়	Those who wil not be accountable
৫৮৮৮	رَوْحٌ	শান্তি	Happiness, peace
৫৮৮৯	رَيْحَانٌ	সুগন্ধি	Aromatic fragrance

www.pathagar.com

৫৮৯০	تَصْلِيَةُ	দহন হবে	Roasting
৫৮৯১	جَحِيْمٌ	জাহান্নাম	Blazing fire, burning hell
ক্রমিক নং-৫৭		সূরা আল হাদীদ	আয়াত-২৯; মাদানী
৫৮৯২	مُسْتَخْلَفِيْنَ	খলিফা	Made successors
৫৮৯৩	نَقْتَبِسْ	আমরা উপকৃত হবো	We may borrow
৫৮৯৪	اِلْتَمِسُوْا	তোমরা সন্ধান করো	Seek
৫৮৯৫	سُوْرٌ	প্রাচীর	Wall, barrier
৫৮৯৬	قِبَلِ	সামনের দিক	Before, forward
৫৮৯৭	اَلَمْ يَأْنِ	নিকটে আসে নাই কি?	Is it not high time that ..?
৫৮৯৮	طَالَ	অতিবাহিত হলো	Prolonged
৫৮৯৯	اَمَدُ	বহুকাল	Time, (a length of) time
৫৯০০	تَفَاخُرٌ	গর্ব অহংকার	To boast, to pride
৫৯০১	تَكَاثُرٌ	অধিক অর্জনের প্রতিযোগিতা	To multiply
৫৯০২	عَرْضٌ	প্রশস্ত	Extensiveness
৫৯০৩	نَبْرَأَ	আমরা সৃষ্টি করি	We bring in existence
৫৯০৪	لَاتَأْسَوْا	তোমরা হতাশ হও না	Grieve not
৫৯০৫	فَاتَ	হারিয়েছে	Escaped, lost, missed
৫৯০৬	قَفَّيْنَا	আমরা অনুগামী করেছি	We made to follow
৫৯০৭	رَهْبَانِيَّةً	বৈরাগ্যবাদ	Monasticisim, monkery
৫৯০৮	رِعَايَةً	পালন করা	Observe, follow
৫৯০৯	كِفْلَيْنِ	দ্বিগুণ অংশ	Two-fold, double portions, parts

www.pathagar.com

ক্রমিক নং-৫৮	সূরা আল মুজাদালাহ	আয়াত-২২: মাদানী	
৫৯১০	تَشْتَكِيْ	অভিযোগ করছে	Complains
৫৯১১	تَحَاوُر	কথোপকথন	Contention, discourse
৫৯১২	يُظَاهِرُوْنَ	তারা জিহার করে, সাদৃশ্য করে	They do zihar ...
৫৯১৩	اَللَّاتِيْ	যারা (স্ত্রীলিঙ্গ)	Those (women) who
৫৯১৪	يَتَمَاسَّا	তারা স্পর্শ করে	They touch each other
৫৯১৫	شَهْرَيْنِ	দুমাস	Two months
৫৯১৬	مُتَتَابِعَيْنِ	ধারাবাহিকভাবে	Successively, continuously
৫৯১৭	سِتِّيْنَ	ষাট	Sixty
৫৯১৮	يُحَادُّوْنَ	তারা বিরুদ্ধাচারণ করে	They oppose, contend
৫৯১৯	كُبِتُوْا	লাঞ্ছিত করা হবে	Be humbled to dust, abased
৫৯২০	كُبِتَ	লাঞ্ছিত করা হয়েছিলো	Were disgraced, made abased
৫৯২১	اَحْصٰى	গুনে রেখেছেন	Recorded, kept account
৫৯২২	مَعْصِيَة	নাফরমানী	Disobedience
৫৯২৩	حَيَّوْا	তারা সালাম করে	They greeted
৫৯২৪	تَفَسَّحُوْا	তোমরা স্থান করে দাও	You make room, sit comforgtable
৫৯২৫	تَفَسُّحٌ	স্থান করে দেয়া	To make room for
৫৯২৬	اُنْشُزُوْا	তোমরা উঠে যাও	Rise up
৫৯২৭	جُنَّةً	ঢাল স্বরূপ	Cover, shield
৫৯২৮	اِسْتَحْوَذَ	প্রভূত্ব বিস্তার করেছে	Gained mastery, engrossed
৫৯২৯	حِزْبُ	দল	Party, company, group
৫৯৩০	اَذَلِّيْنَ	অধিক লাঞ্ছিত	Most abased, lowest
৫৯৩১	يُوَادُّوْنَ	তারা বন্ধুত্ব করে	They make friend

www.pathagar.com

ক্রমিক নং-৫৯	সূরা আল হাশর	আয়াত-২৪; মাদানী	
৫৯৩২	مَانِعَةٌ	প্রতিরক্ষা, প্রতিরোধ	Protection, defence
৫৯৩৩	حُصُوْنٌ	দুর্গ সংরক্ষিত নগর	Fortresses, strongholds
৫৯৩৪	قَذَفَ	নিক্ষেপ করা	Cast
৫৯৩৫	يُخْرِبُوْنَ	তারা ধ্বংস করল	They ruin, demolish
৫৯৩৬	اِعْتَبِرُوْا	শিক্ষা গ্রহণ কর	Learn a lesson
৫৯৩৭	جَلَاءَ	নির্বাসনে যাওয়া	Exile, migration
৫৯৩৮	لِيْنَةٍ	তাল গাছ	Palm-tree
৫৯৩৯	أَوْجَفْتُمْ	তোমরা দূত প্রেরণ করেছিলে	You made expedition
৫৯৪০	دُوْلَةً	আবর্তিত	A circuit
৫৯৪১	أَغْنِيَاءِ	ধনীগণ, ধনীরা	Rich, affluent
৫৯৪২	حَاجَةً	প্রয়োজন	Need, necessity
৫৯৪৩	يُؤْثِرُوْنَ	তারা প্রাধান্য দেয়	They prefer, give preference
৫৯৪৪	خَصَاصَةٌ	অভাব অনটন	Poverty, penury
৫৯৪৫	يُوْقَ	রক্ষা করবে	Is saved
৫৯৪৬	شُحَّ	কৃপণতা	Niggardliness, misery
৫৯৪৭	نَافَقُوْا	মুনাফেকী করেছে	They became hypocrites
৫৯৪৮	رَهْبَةً	ভয়ংকর	Great fear
৫৯৪৯	قُرًى مُّحَصَّنَةٍ	দূর্গ পরিবেষ্টিত জনবসতী	Fortified towns, fenced cities
৫৯৫০	وَبَالَ	কুফল	Evil or ill effects
৫৯৫১	خَاشِعًا	বিনীত	Falling down, that which is humble
৫৯৫২	مُتَصَدِّعًا	বিদীর্ণ অবস্থা	Splitting, bursting
৫৯৫৩	مُهَيْمِنُ	সংরক্ষক	Guardian

www.pathagar.com

৫৯৫৪	مُتَكَبِّرٌ	বড়ত্ব গ্রহণকারী	Super, possessing every greatness
ক্রমিক নং-৬০		সূরা আল মুমতাহিনা	আয়াত-১৩; মাদানী
৫৯৫৫	تُلْقُوْنَ	তোমরা স্থাপন করো	You show, encounter, meet
৫৯৫৬	بُرَءٰٓؤُا	নি:সম্পর্ক	Are clear, guiltless
৫৯৫৭	عَادَيْتُمْ	তোমরা শত্রুতা করেছে	You are at enmity
৫৯৫৮	ظَاهَرُوْا	তারা সাহায্য করেছে	They backed up, helped
৫৯৫৯	اِمْتَحِنُوْا	পরীক্ষা কর	Examine, test
৫৯৬০	لَاتُمْسِكُوْا	তোমরা ধরে রেখ না	Hold not
৫৯৬১	عِصَمِ الْكَوَافِرِ	কাফের স্ত্রীদের বিবাহ বন্ধন	Ties (of marriage) with disbelieving women
৫৯৬২	فَاتَ	মারা যাওয়া	Passed away, gone
ক্রমিক নং-৬১		সূরা আছ সাফ	আয়াত-১৪; মাদানী
৫৯৬৩	مَقْتًا	ক্রোধজনক	Hateful, odious
৫৯৬৪	بُنْيَانٌ	প্রাচীর	Building, structure
৫৯৬৫	مَرْصُوْصٌ	সুদৃঢ়	Compact, solid
ক্রমিক নং-৬২		সূরা আল জুমআ	আয়াত-১১; মাদানী
৫৯৬৬	اَسْفَارًا	কিতাবসমূহ, বইসমূহ, গ্রন্থসমূহ	Books
৫৯৬৭	اِنْفَضُّوْا	তারা ছুটে গেল	They dispersed
ক্রমিক নং-৬৩		সূরা মুনাফিকুন	আয়াত-১১; মাদানী
৫৯৬৮	اَجْسَامٌ	দেহগুলো	Bodies
৫৯৬৯	خُشُبٌ	কাষ্ঠ খণ্ডসমূহ	Timber, wood
৫৯৭০	مُسَنَّدَةٌ	জুড়ে দেয়া, ঠেকান দেয়া	Propped up
৫৯৭১	صَيْحَةٍ	উচু আওয়াজ	Cry, loud shout
৫৯৭২	لَوَّوْا	তারা ফিরিয়ে দেয়	They turn

www.pathagar.com

৫৯৭৩	يَنْفَضُّوْا	তারা ছিন্ন ভিন্ন হয়ে যায়	They breakup, disperse
ক্রমিক নং-৬৪		সূরা আত্ তাগাবুন	আয়াত-১৮; মাদানী
৫৯৭৪	تَغَابُنْ	হার-জিত	To show or to be in loss and gain
ক্রমিক নং-৬৫		সূরা আত্ তালাক্ব	আয়াত-১২; মাদানী
৫৯৭৫	يُحْدِثُ	সৃষ্টি করবেন	Brings a new thing
৫৯৭৬	فَارِقُوْا	তোমরা পৃথক করবে	Separate (them)
৫৯৭৭	ذَوَىْ عَدْلٍ	ন্যায়পরায়ণ দুইজন	Two honest men
৫৯৭৮	بَالِغُ	অর্জনকারী	One who attains, reaches
৫৯৭৯	أُوْلَاتِ حَمْلٍ	গর্ভবতী	Those having pregnancy
৫৯৮০	وُجْدٌ	সামর্থ্য	Means, capacity
৫৯৮১	يَضَعْنَ	প্রসব করে	They deliver (the child)
৫৯৮২	تَعَاسَرْتُمْ	তোমরা পরস্পরকে অসুবিধায় ফেল	You disagree among one another
৫৯৮৩	تُرْضِعُ	দুধপান করাবে, স্তন্য দিবে	Shall suckle, milk
৫৯৮৪	أُخْرَى	অন্য	Another
৫৯৮৫	ذُوْسَعَةٍ	সচ্ছল ব্যক্তি	One who has capacity
৫৯৮৬	عَتَتْ	অমান্য করেছিল	Rebelled, revolted
ক্রমিক নং-৬৬		সূরা আত্ তাহরীম	আয়াত-১২; মাদানী
৫৯৮৭	تَبْتَغِىْ	তুমি চাও	You seek, you desire
৫৯৮৮	تَحِلَّةٌ	মুক্তির ব্যবস্থা	Absolution (from oath), expiation
৫৯৮৯	أَسَرَّ	গোপনে বলেছিল	Secretly told or communicated
৫৯৯০	أَظْهَرَ	প্রকাশ করেছেন	Disclosed, revealed
৫৯৯১	عَرَّفَ	ব্যক্ত করলো	Made known
৫৯৯২	أَعْرَضَ	এড়িয়ে গেল	Avoided

www.pathagar.com

৫৯৯৩	صَغَتْ	ঝুকে ছিল	Inclined
৫৯৯৪	تَظَاهَرَا	তোমরা দুজনে পরস্পরকে সাহায্য করো	You back each other
৫৯৯৫	تَائِبَاتٌ	তওবাকারিণী	Repentant or penitent women
৫৯৯৬	سَائِحَاتٌ	রোজাদার (মহিলা)	Fasting women
৫৯৯৭	ثَيِّبَاتٌ	অকুমারী, যাদের বিবাহ হয়েছিল	Widows, divorced, previously married (women)
৫৯৯৮	أَبْكَارًا	কুমারী	Virgins
৫৯৯৯	غِلَاظٌ	নির্দয়	Stern
৬০০০	نَصُوحًا	খালেস, একনিষ্ঠ	Sincere, accurate
৬০০১	اِبْنِ	বানাও, তৈরি কর	Build
৬০০২	فُرُجٌ	লজ্জাস্থান	Chastity, chaste body
ক্রমিক নং-৬৭		সূরা আল মূলক	আয়াত-৩০; মাক্কী
৬০০৩	طِبَاقًا	স্তরে স্তরে	One above another
৬০০৪	تَفَاوُتٍ	অসংগতি	Flaws, fault
৬০০৫	فُطُورٍ	ত্রুটি	Rifts, disorder
৬০০৬	كَرَّتَيْنِ	বারবার	Stow times, again and again
৬০০৭	خَاسِئًا	ব্যর্থ	Low, disgraceful
৬০০৮	حَسِيرٌ	ক্লান্ত-শ্রান্ত	Fatigued, wearied
৬০০৯	رُجُومًا	নিক্ষেপ উপকরণ	Missile, something to stone with
৬০১০	شَهِيقًا	বিকট শব্দ	Loud moaning, roaring, braying
৬০১১	تَفُورُ	উদ্বেলিত	Boils
৬০১২	تَمَيَّزُ	ফেটে পড়বে	Will burst
৬০১৩	سُحْقًا	অভিশাপ	Remote, far off from mercy
৬০১৪	ذَلُولًا	অধীন	Subservient, smooth, level

www.pathagar.com

৬০১৫	مَنَاكِبُ	কক্ষ	Paths, sides, tracks, ways
৬০১৬	تَمُوْرُ	কাঁপবে	Shall quake
৬০১৭	لَجُّوْا	তারা অবিচল	Persisted in, set in
৬০১৮	مُكِبًّا	অধ:গতি	Headlong, groveling
৬০১৯	أَهْدٰى	অধিক সত্যপথ প্রাপ্ত	Better guided
৬০২০	زُلْفَةً	নিকট	Near, close
৬০২১	سِيْئَتْ	মলিন হবে	Grieved
৬০২২	يُجِيْرُ	আশ্রয় দেবে	Will protect
৬০২৩	أَصْبَحَ	হয়ে যায়	Became
৬০২৪	غَوْرًا	ভূগর্ভস্থ	Sink away, get lost in the underground
৬০২৫	مَعِيْنٍ	প্রবাহমান	Flowing, gushing
ক্রমিক নং-৬৮		সূরা আল কালাম	আয়াত-৫২; মাক্কী
৬০২৬	وَالْقَلَمِ	কলমের শপথ	By (oath) the pen
৬০২৭	يَسْطُرُوْنَ	তারা লিখছে	They write
৬০২৮	خُلُقٍ عَظِيْمٍ	মহান চরিত্র	Sublime morals
৬০২৯	مَفْتُوْنُ	বিকারগ্রস্থ	Afflicted with madness
৬০৩০	تُدْهِنُ	তুমি নমনীয় হও	You become soft, suppliant, you compromise
৬০৩১	حَلَّافٍ	অত্যাধিক শপথকারী	Who swears [uselessly), oath monger
৬০৩২	هَمَّازٍ	নিন্দাকারী	Slanderer, defamer
৬০৩৩	مَشَّاءٍ	ঘুরে বেড়ায়	Going about
৬০৩৪	نَمِيْمٍ	চোগলখুরী	Calumny, slander
৬০৩৫	عُتُلٍّ	দুর্দম চরিত্রহীন	Cruel, violent
৬০৩৬	زَنِيْمٍ	বজ্জাত, জন্ম সম্বন্ধে সন্দেহ	Of a doubtful birth

www.pathagar.com

৬০৩৭	نَسِمُهُ	আমরা দাগাবো	We will brand him
৬০৩৮	خُرْطُومٌ	শুড়	Trunk, Snout
৬০৩৯	لَا يَسْتَثْنُونَ	তারা ব্যতিক্রম রাখলো না	They do not say "if Allah wills." make no exception
৬০৪০	طَائِفٌ	বিপদ	One that encompasses, encircles
৬০৪১	نَائِمُونَ	নিদ্রিত	Sleepers
৬০৪২	صَرِيمٌ	কর্তিত ফসল	Plucked, barren and bleak
৬০৪৩	تَنَادَوْا	পরস্পরে ডাকলো	They called unto one another
৬০৪৪	صَارِمِينَ	ফসল কর্তনকারী	Those who cut or pluck (fruits)
৬০৪৫	حَرْدٌ	নিবৃত্ত করা	Withholding
৬০৪৬	أَوْسَطُ	শ্রেষ্ঠ ব্যক্তি	Most moderate, best
৬০৪৭	يَتَلَاوَمُونَ	তারা তিরস্কার করতে লাগলো	They reproach one another
৬০৪৮	يُكْشَفُ	উন্মোচিত হবে	Is bared
৬০৪৯	سَاقٍ	পিন্ডলী	Shanks, lower part of lleg
৬০৫০	صَاحِبُ الْحُوتِ	মাছওয়ালা	Companion of the fish (that is, prophet
৬০৫১	مَكْظُومٌ	বিষন্ন	The one in anguish, agony, despair
৬০৫২	تَدَارَكَ	শোভা পেত	Reached, obtained
৬০৫৩	نُبِذَ	নিক্ষিপ্ত	Is cast
৬০৫৪	عَرَاءٌ	উন্মুক্ত প্রান্তর	Barren land, wilderness
৬০৫৫	يُزْلِقُونَ	পদস্খলন করাবে	They had all but killed
ক্রমিক নং-৬৯		সূরা আল হাক্কাহ	আয়াত-৫২; মাক্কী
৬০৫৬	الْحَاقَّةُ	অনিবার্য সংঘটিতব্য, সুনিশ্চিত ঘটনা	Sure reality
৬০৫৭	طَاغِيَةِ	তীব্র ঝঞ্ঝা বায়ু	Violent upheaval, Outburst
৬০৫৮	خُسُومًا	ক্রমাগত	Cut out from root

www.pathagar.com

৬০৫৯	صَرْعٰى	পড়ে থাকা	Laid low
৬০৬০	رَابِيَةً	শক্ত	Exceeding, increasing
৬০৬১	تَعِىَ	স্মৃতি	Remember
৬০৬২	وَاعِيَةٌ	স্মরণ বাহক	The one who remembers
৬০৬৩	نَفْخَةٌ	ফুঁক	Blow
৬০৬৪	دَكَّةٌ	চূর্ণবিচূর্ণ	To crush
৬০৬৫	وَاهِيَةٌ	বিশিষ্ট	Frail flimsy
৬০৬৬	أَرْجَاءِ	কিনারা	Sides
৬০৬৭	خَافِيَةٌ	গোপন	Hidden
৬০৬৮	هَاؤُمُ	লও	Take
৬০৬৯	كِتَابِيَهْ	আমার আমল নামা	My book
৬০৭০	عِيشَةٍ	জীবন	Life
৬০৭১	قُطُوفُ	ফলরাশি	Clusters
৬০৭২	دَانِيَةٌ	নিকট	Near at hand
৬০৭৩	خَالِيَةٌ	বিগত	(That are) gone
৬০৭৪	لَمْ أُوتَ	দেওয়া হতো না	I was not given
৬০৭৫	لَمْ أَدْرِ	জানতাম না	I had not known
৬০৭৬	قَاضِيَةَ	চূড়ান্ত	Making end, decisive, dead
৬০৭৭	سُلْطَانِيَهْ	আমার ক্ষমতা	My authority, power
৬০৭৮	غُلُّوهُ	বেড়ি পড়াও	Put chain, shackle
৬০৭৯	صَلُّوهُ	নিক্ষেপ কর	Let (him) enter, roast
৬০৮০	سِلْسِلَةٍ	শিকল	Chain, shackle
৬০৮১	فَاسْلُكُوهُ	তার দৈর্ঘ্য	Its length

www.pathagar.com

৬০৮২	سَبْعُوْنَ	সত্তর	Seventy
৬০৮৩	ذِرَاعًا	হাত	Cubit (Length of a hand measuring approximately 18 inches)
৬০৮৪	أَسْلَكُوْا	বেধে ফেল	Thrust, insert, fasten
৬০৮৫	لَا يَحُضُّ	উৎসাহ দিত না	Does not urge
৬০৮৬	غِسْلِيْنٌ	ক্ষতনি:সৃত রস, পুঁজ	Washing of wounds
৬০৮৭	كَاهِنٌ	গণক	Soothayer, diviner, [fortune-teller]
৬০৮৮	تَقَوَّلَ	(যদি) কথা বানাতো	Invented, fabricated sayings
৬০৮৯	أَقَاوِيْلَ	কথাসমূহ	Sayings
৬০৯০	وَتِيْنَ	গলার শিরা	Life-artery, artery of heart
৬০৯১	حَاجِزِيْنَ	বিরতকারী	Those who withhold
ক্রমিক নং-৭০		সূরা আল মাআরিজ	আয়াত-৪৪; মাক্কী
৬০৯২	خَمْسِيْنَ	পঞ্চাশ	Fifty
৬০৯৩	أَلْف	হাজার	Thousand
৬০৯৪	سَنَة	বছর	Year
৬০৯৫	عِهْنٌ	ধুনা পশম	Flakes (tufts) of wool
৬০৯৬	فَصِيْلَة	গোষ্ঠি	Kinsfolk, kindred [relatives]
৬০৯৭	تُئْوِيْهِ	তাকে আশ্রয় দেয়	Gives, will give him a shelter
৬০৯৮	لَظٰى	অগ্নি শিখা	Blazing fire, raging flame
৬০৯৯	نَزَّاعَة	লেহনকারী	Tearing away
৬১০০	شَوٰى	চামড়া	Skin (of face)
৬১০১	أَوْعٰى	সংরক্ষিত	Withheld, hid
৬১০২	هَلُوْعًا	বে সবর	Impatient
৬১০৩	جَزُوْعًا	হা-হুতাশ করা	Fretful, bewailing

www.pathagar.com

৬১০৪	مَنُوْعًا	কৃপণ হয়	Niggardly, begrudging
৬১০৫	دَائِمُوْنَ	অবিচল	(Always) constant
৬১০৬	عِزِيْنَ	দলে দলে	In groups, in crowds
৬১০৭	مَسْبُوْقِيْنَ	অতিক্রমকারী	Those who are outrun
৬১০৮	يُوْفِضُوْنَ	তারা দৌড়াচ্ছে	They rush, hasten
ক্রমিক নং-৭১		সূরা নূহ	আয়াত-২৮; মাক্কী
৬১০৯	أَصَرُّوْا	তারা অনমনীয় হয়েছে	They persisted
৬১১০	وَقَارًا	মর্যাদা	Dignity, majesty
৬১১১	أَطْوَارًا	পর্যায়ক্রমে	(Diverse) stages, step by step
৬১১২	بِسَاطًا	বিছানারূপে	Wide expanse, carpet
৬১১৩	وَدًّا	ওয়াদা (দেবতার নাম)	Wadd
৬১১৪	سُوَاعًا	সূয়া (দেবতার নাম)	Suwaa
৬১১৫	يَغُوْثَ	ইয়াগুস (দেবতার নাম)	Yaghooth
৬১১৬	يَعُوْقَ	ইয়াউক (দেবতার নাম)	Ya'ooq
৬১১৭	نَسْرًا	নছর (দেবতার নাম)	Nasr
৬১১৮	دَيَّارًا	গৃহবাসী	Dweller, inmates
৬১১৯	تَبَارًا	ধ্বংস	Destruction, perdition, ruin
ক্রমিক নং-৭২		সূরা আল জ্বীন	আয়াত-২৮; মাক্কী
৬১২০	شَطَطًا	সীমাহীন মিথ্যা	Utter, extravagant lie
৬১২১	رَهَقًا	অহংকার	Perversion, boastfulness
৬১২২	مُلِئَتْ	পরিপূর্ণ	Filled, full
৬১২৩	حَرَسًا	পাহারাদার	Guards
৬১২৪	مَقَاعِدَ	আসনগুলো	Sitting places, stations

www.pathagar.com

৬১২৫	رَصَدًا	পেতে রাখা	(Watching in) ambush
৬১২৬	قِدَدًا	বিভক্ত	Different, divergent
৬১২৭	هَرَبًا	পলায়ন	Flight
৬১২৮	بَخْسًا	অবিচার	Loss, diminution
৬১২৯	قَاسِطُوْنَ	সত্য বিমুখ	Unjust (people), deviator
৬১৩০	تَحَرَّوْا	তারা বেছে নিয়েছে	They sought out
৬১৩১	حَطَبًا	ইন্ধন	Fuel firewood
৬১৩২	غَدَقًا	প্রচুর	Abundant (water)
৬১৩৩	صَعَدًا	দুঃসহ	Ever-growing
৬১৩৪	لِبَدًا	ঘিরে ধরেছিল	Crowded
৬১৩৫	لَنْ يُّجِيْرَ	আশ্রয় দিতে পারে না	Will not protect, deliver
৬১৩৬	أَقَلُّ	কম	Lesser, fewer
৬১৩৭	رَصَدًا	প্রহরা	Guard
ক্রমিক নং-৭৩		সূরা আল মুজ্জাম্মেল	আয়াত-২০; মাক্কী
৬১৩৮	مُزَّمِّل	বস্ত্রাবৃত্ত	Wrapped one, folded in garments
৬১৩৯	نَاشِئَة	শয্যাত্যাগ, উত্থান	Rising by night
৬১৪০	وَطْئًا	দলন	To tread upon
৬১৪১	أَقْوَمُ قِيْلًا	যথাযথভাবে পড়ার জন্য যথার্থ, বাক্য	Correct in speech
৬১৪২	سَبْحًا	ব্যস্ততা	Occupation, business
৬১৪৩	تَبْتِيْلًا	নিমগ্ন হও	To cut off from others and devote exclusively
৬১৪৪	مَهِّلْ	অবকাশ দাও	Give respite
৬১৪৫	أَنْكَالًا	শৃংখল	Fetters, chain
৬১৪৬	كَثِيْبًا مَّهِيْلًا	বালুকা স্তূপ বিক্ষিপ্ত হয়ে পড়া	Heap of sand poured out and flowing down

www.pathagar.com

৬১৪৭	وَبِيْلًا	শক্ত	Painful, crushing
৬১৪৮	شِيْبًا	বৃদ্ধ	Gray headed, old aged (people)
৬১৪৯	مُنْفَطِرٌ	বিদীর্ণ হবে	Left asunder, split
৬১৫০	ثُلُثَىٰ	দুই তৃতীয়াংশ	Two-thirds
৬১৫১	يَضْرِبُوْنَ فِى الْاَرْضِ	পৃথিবীর মধ্যে ভ্রমণ করবে	They travel in the land
ক্রমিক নং-৭৪		সূরা আল মুদদাসসির	আয়াত-৫৬; মাক্কী
৬১৫২	مُدَّثِّرُ	চাদরাবৃত	One who envelops (in garments or sheet of cloth)
৬১৫৩	قُمْ	উঠ, দাড়াও	Arise
৬১৫৪	اَنْذِرْ	সতর্ক কর	Warn
৬১৫৫	كَبِّرْ	শ্রেষ্ঠত্ব ঘোষণা কর	Magnify, glorify
৬১৫৬	رُجْزَ	অপবিত্র	Pollution, uncleanness, abomination
৬১৫৭	اُهْجُرْ	দূরে থাক	Shun, keep off
৬১৫৮	نُقِرَ	ফুঁক দেয়া হয়েছে	Is sounded
৬১৫৯	نَاقُوْرِ	শিঙ্গা	Trumpet
৬১৬০	مَهَّدْتُّ	আমি সুগম করেছি	I made smooth
৬১৬১	تَمْهِيْدًا	প্রচুর স্বচ্ছলতা	To make smooth
৬১৬২	اُرْهِقُ	আমি চড়াবো	I will impose
৬১৬৩	صَعُوْدًا	কঠিন চড়াইয়ে	Painfull uphill climb
৬১৬৪	عَبَسَ	কপাল কুচড়ানো	Frowned
৬১৬৫	بَسَرَ	মুখ বাকানো	Scowled, showed displeasure, glared
৬১৬৬	يُؤْثَرُ	চলে আসা	Derived from old
৬১৬৭	لَوَّاحَةٌ	ঝলসে দেয়া	Scorching, shrieveling
৬১৬৮	تِسْعَةَ عَشَرَ	উনিশ	Nineteen

www.pathagar.com

৬১৬৯	أَسْفَرَ	উজ্জ্বল হয়	Shone forth, brightened
৬১৭০	رَهِيْنَةٌ	দায়ে আবদ্ধ	Held in pledge
৬১৭১	نَخُوْضُ	আমরা আলোচনা করতাম	We enter in vain discourse
৬১৭২	خَائِضِيْنَ	আলোচনাকারীগণ	Those who talk vanities with vain talkers
৬১৭৩	حُمُرٌ	গর্দভসমূহ	Asses, donkeys
৬১৭৪	مُسْتَنْفِرَةٌ	ভীত সন্ত্রস্ত, (বন্য গাধা)	Frightened, wild
৬১৭৫	فَرَّتْ	পলায়ন করছে	Fled
৬১৭৬	قَسْوَرَةٌ	সিংহ	Lion
৬১৭৭	أَهْلُ التَّقْوٰى	তাকওয়ার যোগ্য, ভয়ের যোগ্য	Fount of all God-consciousness
৬১৭৮	أَهْلُ الْمَغْفِرَةِ	ক্ষমা করার অধিকারী	Fount of all forgiveness
ক্রমিক নং-৭৫	সূরা আল কিয়ামাহ		আয়াত-৪০; মাক্কী
৬১৭৯	لَوَّامَةٌ	তিরস্কারকারী	Accusing, reproaching
৬১৮০	بَنَانَهٗ	অঙ্গুলির অগ্রভাগ	Tips of fingers
৬১৮১	بَرِقَ	স্থির হয়ে যাবে	Dazed, confounded
৬১৮২	خَسَفَ	আলোকহীন	Eclipsed, darkened, buried in darkness
৬১৮৩	مَفَرٌّ	পালাবার জায়গা	Place to flee, to refuge
৬১৮৪	لَا وَزَرَ	আশ্রয়স্থল নাই	No refuge, no safety
৬১৮৫	مَعَاذِيْرَ	অজুহাতসমূহ, ওজরসমূহ	Excusses, pleas
৬১৮৬	نَاضِرَةٌ	উজ্জ্বল	Radiant, resplendent, Beam in brightness and beauty
৬১৮৭	بَاسِرَةٌ	ম্লান	Sad, dismal, despondent overcast with despair
৬১৮৮	فَاقِرَةٌ	কোমর চূর্ণকারী আচরণ	Waist-breaking [matter] that is, great calamity or disaster
৬১৮৯	تَرَاقِيَ	কণ্ঠদেশ	Throat, collar bone
৬১৯০	رَاقٍ	ঝাড়ফুককারী	Wizard, enchanter

www.pathagar.com

৬১৯১	اِلْتَفَّتِ	জড়িয়ে যাবে	Entangled, joined with another
৬১৯২	سَاق	পিন্ডলি, পায়ের নিচের অংশ, নলা	Shank, lower part of leg
৬১৯৩	مَسَاق	যাত্রা করা	To drive, driving
৬১৯৪	يَتَمَطّٰى	সদম্ভে	Arrogantly, conceitedly
৬১৯৫	سُدًى	লাগামহীন	Uncontrolled, without purpose
৬১৯৬	يُمْنٰى	স্খলিত, নিক্ষিপ্ত	Emitted, gushed forth
ক্রমিক নং-৭৬		সূরা আদ দাহর	আয়াত-৩১; মাদানী
৬১৯৭	دَهْر	দীর্ঘকাল, সীমাহীনকাল	Long, endless period of time
৬১৯৮	مَذْكُوْرًا	উল্লেখযোগ্য	Remembered, mentioned
৬১৯৯	اَمْشَاجٌ	মিশ্রিত	Migled, mixed
৬২০০	سَلَاسِلَ	শিকলসমূহ	Chains, shackles
৬২০১	اَغْلٰلٌ	গলার বেড়ীসমূহ	Shackles, collars, yokes
৬২০২	مِزَاجٌ	সংমিশ্রিত	Admixture
৬২০৩	مُسْتَطِيْرًا	সর্বত্র বিস্তৃত	Wide spreading, scattering
৬২০৪	اَسِيْرًا	বন্দী	Captive, prisoners
৬২০৫	عَبُوْسًا	ভয়ংকার	Frowings
৬২০৬	قَمْطَرِيْرًا	ক্লেশকর, কষ্টকর	Distressful
৬২০৭	سُرُوْرًا	আনন্দ	Pleasure, Joy
৬২০৮	شَمْسًا	রৌদ্রতাপ	(heat of) sun
৬২০৯	زَمْهَرِيْرًا	শীতের প্রকোপ	Bitter cold
৬২১০	دَانِيَةً	কাছে থাকবে, নিকটে থাকবে	Lowered ones, close upon, Near
৬২১১	قُطُوْفُ	ফলসমূহ	Bunches of fruits
৬২১২	تَذْلِيْلًا	আয়ত্তাধীন	Within reach, lowered

www.pathagar.com

৬২১৩	أَنِيَةٍ	পানপাত্র	Vessels, goblets
৬২১৪	قَوَارِيرَا	কাঁচ	Glasses, crystals
৬২১৫	تَقْدِيرًا	পরিমাণ	Measure
৬২১৬	زَنْجَبِيلًا	আদা	Ginger
৬২১৭	سَلْسَبِيلًا	সালসাবীল (জান্নাতের একটি ঝর্ণার নাম)	Name of a fountain in heaven
৬২১৮	مَنْثُورًا	বিক্ষিপ্ত	Scattered, unstrung [pearls]
৬২১৯	أَشَرٌّ	জোড়া	Frame, make, pairs
ক্রমিক নং-৭৭		সূরা আল মুরসালাত	আয়াত-৫০; মাক্কী
৬২২০	مُرْسَلَات	প্রেরিত	Those sent (winds)
৬২২১	عُرْفًا	কল্যাণ স্বরূপ	As, goodnness
৬২২২	عَصْفًا	প্রলয়ংকরী, প্রচণ্ড ঝড়	Storming
৬২২৩	فَرْقًا	পৃথক	Separation
৬২২৪	مُلْقِيَاتِ	জাগ্রতকারী	Those who
৬২২৫	طُمِسَتْ	ম্লান করা হবে	dimmed, put out
৬২২৬	فُرِجَتْ	বিদীর্ণ করা হবে	Rent asunder, cleft
৬২২৭	نُسِفَتْ	ধুনে ফেলা হবে	Blown away, scattered to wind as dust
৬২২৮	أُقِّتَتْ	নির্দিষ্ট সময়ে উপস্থিত করা	Brought unto appointed time
৬২২৯	أُجِّلَتْ	স্থগিত করা হয়েছে	Deferred, postponed
৬২৩০	كِفَاتًا	ধারণাকারী	Place to draw together, receptacle that holds withing itself
৬২৩১	شَامِخَاتٌ	উচ্চশীর, সুউচ্চ	Lofty, high, tall
৬২৩২	فُرَاتًا	সুমিষ্ট	Sweet (water)
৬২৩৩	انْطَلِقُوا	তোমরা চলো	Be gone, depart
৬২৩৪	ثَلَاثَ شُعَبٍ	তিনটি শাখায়	Three branches, columns, three fold

www.pathagar.com

৬২৩৫	لَا ظَلِيْلَ	ছায়া থাকবে না	Will not shade
৬২৩৬	لَهَبٌ	অগ্নিশিখা	Flame, blaze
৬২৩৭	تَرْمِيْ	নিক্ষেপ	Throws
৬২৩৮	شَرَرٌ	স্ফুলিঙ্গ	Sparks
৬২৩৯	جِمَالَتٌ	উটের লাগাম	(a string of) camels, marching camels
৬২৪০	صُفْرٌ	হলুদ	Yellow
ক্রমিক নং-৭৮		সূরা আন নাবা	আয়াত-৪০; মাক্কী
৬২৪১	عَمَّ	কি বিষয়ে, কি সম্পর্কে	About what? concerning what?
৬২৪২	نَوْمٌ	ঘুম	Sleepers
৬২৪৩	سُبَاتًا	আরামদায়ক	Repose, rest
৬২৪৪	لِبَاسًا	আবরণ	Covering, cloak
৬২৪৫	وَهَّاجًا	অতিতপ্ত-উজ্জ্বল	Dazzling, blazsing
৬২৪৬	مُعْصِرَاتِ	মেঘমালা	Rainy clouds
৬২৪৭	ثَجَّاجًا	অনেক, প্রচুর	Abundantly
৬২৪৮	اَلْفَافًا	ঘন-সন্নিবিষ্ট	Dense of thick foliage
৬২৪৯	سَرَابًا	মরিচিকা	Mirage
৬২৫০	مِرْصَادًا	ওত পেতে থাকার ঘাটি	Place of ambush
৬২৫১	مَآبًا	ঠিকানা	Resort, destination
৬২৫২	لَابِثِيْنَ	তারা অবস্থানকারী	Dwellers, those who abide
৬২৫৩	اَحْقَابًا	যুগ-যুগ	For ages
৬২৫৪	غَسَّاقًا	পুঁজ, ময়লা	Dark murky fluid, [pus]
৬২৫৫	وِفَاقًا	উপযুক্ত	Proportioned, fitting
৬২৫৬	حَدَائِقَ	বাগানসমূহ	Gardens

www.pathagar.com

৬২৫৭	دِهَاقًا	উপচে পড়া	Full, brimming over, overflowing
৬২৫৮	صَوَابًا	সঠিক	Right, accurate
ক্রমিক নং-৭৯,		সূরা আন নাযি'য়াত	আয়াত-৪৬; মাক্কী
৬২৫৯	نَازِعَاتِ	কঠোরভাবে উৎপাটনকারী	Those who drag forth
৬২৬০	غَرْقًا	যারা নির্মমভাবে টেনে বের করে	Submerging
৬২৬১	نَشْطًا	যারা মৃদুভাবে টেনে বের করে	To loose knot, to release (gently)
৬২৬২	سَبْحًا	যারা সাতরে চলে	Float, glide, [swim]
৬২৬৩	سَبْقًا	যারা দ্রুত এগিয়ে যায়	To press forward, speed [as in a race]
৬২৬৪	رَاجِفَةُ	প্রকম্পনকারী	The quaking one
৬২৬৫	تَتْبَعُ	অনুসরণ করবে	Happens after, follows
৬২৬৬	رَادِفَةٌ	অনুগমনকারী	The one that follws after
৬২৬৭	وَاجِفَةٌ	ভীত-সন্ত্রস্ত হবে	Throbbing, beating painfully
৬২৬৮	مَرْدُودُونَ	প্রত্যাবর্তিত হবো	Those who are restored, returned
৬২৬৯	حَافِرَةً	আগের অবস্থায়	First state, former state
৬২৭০	نَخِرَةً	চূর্ণ-বিচূর্ণ	Decayed, rotten, crumbled
৬২৭১	سَاهِرَةِ	খোলা ময়দান	Open surface
৬২৭২	سَمْكَ	ছাঁদ	Height, canopy
৬২৭৩	أَغْطَشَ	তিনি অন্ধকারময় করেছেন	Made dark, covered with darkness
৬২৭৪	ضُحَاهَا	দিন	Sunrise, morning
৬২৭৫	دَحَاهَا	তাকে প্রশস্ত করে দেন	Spread it out, stretched it out
৬২৭৬	مَرْعَاهَا	তৃনাদি ও ফলমূল	Pasturage
৬২৭৭	أَرْسَاهَا	গেথে দিয়েছেন	Set firm, fixed Firmly
৬২৭৮	طَامَّةُ	বিপদ	Grand calamity, great disaster

www.pathagar.com

৬২৭৯	فِيمَ أَنتَ	আপনার কি সম্পর্ক?	How could you be concerned with? what have you got to do with?
৬২৮০	عَشِيَّةً	এক সকাল	Amorning
৬২৮১	ضُحَاهَا	এক দুপুর	A morning of it (That follows the evening
ক্রমিক নং-৮০		সূরা আবাস	আয়াত-৪২; মাক্কী
৬২৮২	تَصَدَّى	মনযোগ দিচ্ছেন	You pay regard, whole attention
৬২৮৩	تَلَهَّى	আপনি উপেক্ষা করছেন	You neglect, disregard
৬২৮৪	أَيْدِي سَفَرَةٍ	যা এমন লেখকদের হাতে	Hands of scribes
৬২৮৫	كِرَامٍ	সম্মানিত	Noble, crreat
৬২৮৬	بَرَرَةٍ	নেক চরিত্র	Virtuous, righteous
৬২৮৭	قُتِلَ	ধ্বংস হোক	Is destroyed, perished, abolished
৬২৮৮	مَا أَكْفَرَهُ	সে কতবড় অকৃতজ্ঞ!	How ungrateful (he is)? what has made (him) reject Allah?
৬২৮৯	أَقْبَرَهُ	কবরে পৌঁছে দিয়েছে	Put in grave
৬২৯০	لَمَّا يَقْضِ	সে তো পালন করেনি	Not fulfilled, did not perform
৬২৯১	صَبًّا	বর্ষণ করার মতো	Pour forth, pouring
৬২৯২	شَقًّا	বিদীর্ণ করার মতো	Cleaving
৬২৯৩	قَضْبًا	শাক-সব্জি	Vegetables, vegetation
৬২৯৪	غُلْبًا	ঘন	Dense, thick
৬২৯৫	أَبًّا	গবাদি পশুর খাদ্য	Herbage, fodder
৬২৯৬	صَاخَّةُ	কান ফাটানো আওয়াজ	Deafening cry, noise
৬২৯৭	ضَاحِكَةٌ	হাসি মুখ	Iaughing
৬২৯৮	مُسْتَبْشِرَةٌ	আনন্দ-উদ্ভাসিত	Rejoicing

www.pathagar.com

ক্রমিক নং-৮১		সূরা আত তাকভীর	আয়াত-২৯: মাক্কী
৬২৯৯	كُوِّرَتْ	গুটিয়ে নেয়া হবে	Is folded up, is wound round
৬৩০০	انْكَدَرَتْ	খসে খসে পড়বে	Fall, losing the luster
৬৩০১	عِشَارٌ	দশ মাসের গর্ভবতী উটনীগুলো	She-camels which are ten-months-pregnant
৬৩০২	عُطِّلَتْ	পরিত্যাগ করা হবে	Left unattended, abandoned
৬৩০৩	سُجِّرَتْ	আগুন দ্বারা পূর্ণ করা হবে	Be filled, boil over with a sweel
৬৩০৪	زُوِّجَتْ	জুড়ে দেয়া হবে	Paired, united
৬৩০৫	مَوْءُوْدَةُ	জীবিত পুঁতে ফেলা কন্যা	Female (child) buried alive
৬৩০৬	كُشِطَتْ	খুলে দেয়া হবে	Stripped off, torn away
৬৩০৭	خُنَّسِ	পেছনে সরে যাওয়া তারকারাজি	That recedes
৬৩০৮	اَلْجَوَارُ	যেগুলো চলমান	Swiftly moving
৬৩০৯	كُنَّسِ	আত্মগোপনকারী	Hiding
৬৩১০	عَسْعَسَ	বিদায় নেয়	Departing, dissipationg
৬৩১১	تَنَفَّسَ	জেগে ওঠে	Breathed
৬৩১২	مَكِيْنٍ	মর্যাদাবান	Held in honor, of high rank
৬৩১৩	مُطَاعٍ	যাকে মেনে চলা হয়	One who is obeyed
৬৩১৪	ثَمَّ	অধিকন্তু	There, besides
৬৩১৫	بِضَنِيْنٍ	কৃপণ	Unwilling to give, withhold grudgingly
ক্রমিক নং-৮২		সূরা আল ইনফিতার	আয়াত-১৯: মাক্কী
৬৩১৬	انْتَثَرَتْ	চারিদিকে ছড়িয়ে-ছিটিয়ে যাবে	Dispersed, scattered
৬৩১৭	فُجِّرَتْ	উত্তাল করে তোলা হবে	Burst forth
৬৩১৮	بُعْثِرَتْ	খুলে দেয়া হবে	Overturned, ransacked

www.pathagar.com

ক্রমিক নং-৮৩		সূরা মুতাফফিফীন	আয়াত-৩৬; মক্কী
৬৩১৯	مُطَفِّفِيْنَ	যারা পরিমাপে হেরফের করে	Those who give less in measure and weight, defraud
৬৩২০	اِكْتَالُوْا	মেপে নেয়	They demanded, received by measure
৬৩২১	يَسْتَوْفُوْنَ	পুরোপুরি নেয়	They take full measure
৬৩২২	كَالُوْا	তারা মেপে দেয়	They gave by measure (to others)
৬৩২৩	يُخْسِرُوْنَ	তারা কম দেয়	They give less
৬৩২৪	مَرْقُوْمٌ	লিখিত	Written
৬৩২৫	رَانَ	তা-ই মরিচা ধরিয়েছে	Rusted, stained
৬৩২৬	مَحْجُوْبُوْنَ	যারা আড়ালে পড়ে থাকবে	Those who are covered, veiled
৬৩২৭	رَحِيْقٍ	বিশুদ্ধ পানীয়	Pure drink (wine)
৬৩২৮	مَخْتُوْمٌ	ছিপি আটা	Is sealed
৬৩২৯	خِتَامٌ	ছিপি	Seal
৬৩৩০	مِسْكٌ	মিশ্‌ক	Musk
৬৩৩১	مُتَنَافِسُوْنَ	প্রতিযোগি	Those who have aspirations
৬৩৩২	تَسْنِيْمٍ	'তাসনীম' জান্নাতের একটি ঝরণার নাম	Name of a spring in the Heaven
৬৩৩৩	يَتَغَامَزُوْنَ	চোখ টিপে ইশারা করতো	They wink, signal with eyes (in mockery)
৬৩৩৪	فَكِهِيْنَ	আনন্দে উৎফুল্ল হয়	Jesting, joking
৬৩৩৫	هَلْ	কি?	What? is? are?
৬৩৩৬	ثُوِّبَ	বদলা দেয়া হলো	Are rewarded, paid back
ক্রমিক নং-৮৪		সূরা আল ইনশিকাক	আয়াত-২৫; মাক্কী
৬৩৩৭	اِنْشَقَّتْ	ফেটে যাবে	Split
৬৩৩৮	أَذِنَتْ	আদেশ মেনে চলবে	Listened
৬৩৩৯	حُقَّتْ	উপযুক্ত	Needed (to do so)

www.pathagar.com

৬৩৪০	مُدَّتْ	সম্প্রসারিত করে দেয়া হবে	Stretched out, spread out
৬৩৪১	تَخَلَّتْ	খালি হয়ে যাবে	Become empty
৬৩৪২	كَادِحٌ	কঠোর চেষ্টায় অগ্রসরমান	Toiling, working
৬৩৪৩	كَدْحًا	কঠোর চেষ্টার মতো	To toil, to work
৬৩৪৪	لَنْ يَّحُوْرَ	কখনো ফিরতে হবে না	Shall never return
৬৩৪৫	شَفَقٌ	অস্তরাগ	After glow of sunset
৬৩৪৬	وَسَقَ	সমাবেশ করে	Brought together
৬৩৪৭	اتَّسَقَ	পূর্ণতা লাভ করে	Became full
৬৩৪৮	يُوْعُوْنَ	তারা জমা করেছে	They hide in chest, they gather (of good and bad deeds)
ক্রমিক নং-৮৫		সূরা আল বুরুজ	আয়াত-২২; মাক্কী
৬৩৪৯	اُخْدُوْدٌ	গর্ত	Pits, ditches
৬৩৫০	قُعُوْدٌ	বসা	Those seated
৬৩৫১	وَدُوْدٌ	গভীর প্রেমময়	Full of living kindness
ক্রমিক নং-৮৬		সূরা আত তারিক্ব	আয়াত-১৭; মাক্কী
৬৩৫২	طَارِقٌ	রাতে আত্মপ্রকাশকারী	Nightly visitor, (star) coming at night
৬৩৫৩	دَافِقٌ	সবেগে নির্গত	Gushing
৬৩৫৪	صُلْبِ	পিঠ	Loins, backbone
৬৩৫৫	تَرَائِبِ	বুকের হাড়	Chest-bones, ribs
৬৩৫৬	تُبْلَى	পরীক্ষা করা হবে	Will be tested, searched out
৬৩৫৭	سَرَائِرُ	গোপন বিষয়সমূহ	Secrets
৬৩৫৮	ذَاتِ الرَّجْعِ	বৃষ্টি ধারণকারী	The one that returns (the rain)
৬৩৫৯	ذَاتِ الصَّدْعِ	ফেটে যাওয়া	The one that splits, opens out
৬৩৬০	هَزْلٌ	বেহুদা কথাবার্তা	Amusement, pleasantry

www.pathagar.com

৬৩৬১	رُوَيْدًا	কিছু কালের জন্য	For a little while
ক্রমিক নং-৮৭		সূরা আলা	আয়াত-১৯; মাক্কী
৬৩৬২	مَرْعٰى	উদ্ভিদ	Pasturage
৬৩৬৩	غُثَاءً	আবর্জনা	Stubble, dry grass
৬৩৬৪	اَحْوٰى	ধূসর বর্ণ	Dusky, rust-brown, swarthy
৬৩৬৫	يَتَجَنَّبُ	উপেক্ষা করবে	Avoids, shuns
৬৩৬৬	اَشْقَى	হতভাগ্য	More wretched, unfortunate
৬৩৬৭	يَصْلٰى	প্রবেশ করবে	Enters, shall roast
ক্রমিক নং-৮৮		সূরা আল গাশিয়াহ	আয়াত-২৬; মাক্কী
৬৩৬৮	غَاشِيَةٌ	আচ্ছন্নকারী আযাব	Enveloping, overwhelming
৬৩৬৯	نَاصِبَةٌ	বিপর্যস্ত	Weary, fatigued
৬৩৭০	اٰنِيَةٌ	ফুটন্ত	Boiling
৬৩৭১	ضَرِيْعٌ	কাঁটা বিশিষ্ট শুকনো খড়	Bitter thorn-fruit
৬৩৭২	لَا يُسْمِنُ	তা তাদেরকে মোটা-তাজা করবে না	Shall not nourish, give strength
৬৩৭৩	مَوْضُوْعَةٌ	প্রস্তুত	Placed, set
৬৩৭৪	نَمَارِقُ	বালিশগুলো	Cushions
৬৩৭৫	مَصْفُوْفَةٌ	সারি সারি সাজানো	Set in rows, ranged
৬৩৭৬	زَرَابِيُّ	উত্তম শয্যাসমূহ	Silken carpet
৬৩৭৭	مَبْثُوْثَةٌ	বিছানো	Those spread out
৬৩৭৮	نُصِبَتْ	মজবুতভাবে বসিয়ে দেয়া হয়েছে	Are set up, fixed firm rooted
৬৩৭৯	سُطِحَتْ	তাকে বিছানো হয়েছে	Is spread out
৬৩৮০	مُصَيْطِرٍ	শক্তি প্রয়োগকারী	Warden
৬৩৮১	اِيَابَ	প্রত্যাবর্তন	Return

www.pathagar.com

ক্রমিক নং-৮৯		সূরা আল ফাজর	আয়াত-৩০; মাক্কী
৬৩৮২	شَفْعٌ	জোড়	Even (number such as 2.4,6,8)
৬৩৮৩	وَتْرٌ	বিজোড়	Odd (number such as 1,3,5,7)
৬৩৮৪	ذِىْ حِجْرٍ	বুদ্ধিমান	Those who understand, have sense
৬৩৮৫	اِرَمَ	ইরাম জাতি	Name of a nation
৬৩৮৬	ذَاتِ الْعِمَادِ	সুউচ্চ স্তম্ভের অধিকারী	Having pillars, possessing lofty columns
৬৩৮৭	جَابُوا	কেটে বানিয়েছিল	They hewed, cut out
৬৩৮৮	صَبَّ	মারলেন	Poured down, inflicted
৬৩৮৯	سَوْطَ	কোড়া	Scourge, disaster
৬৩৯০	لَا تَحٰٓضُّوْنَ	তোমরা পরস্পরকে উৎসাহিত কর না	You don't urge one another you don't encourage one another
৬৩৯১	تُرَاثَ	মীরাসী ধন-সম্পদ	Inheritance, heritage
৬৩৯২	اَكْلًا لَّمًّا	সম্পূর্ণরূপে খাওয়া	Devour greedily
৬৩৯৩	حُبًّا جَمًّا	অত্যাধিক ভালবাসা	Love exceedingly, boundless love
৬৩৯৪	جِىْٓءَ	আনা হলো	Would be brought, is brought
৬৩৯৫	وَثَاقَ	বাঁধার মতো	To bind
৬৩৯৬	مُطْمَئِنَّةُ	প্রশান্ত	Satisfied, at peace
ক্রমিক নং-৯০		সূরা আল বালাদ	আয়াত-২০; মাক্কী
৬৩৯৭	حِلٌّ	হালাল করে নেয়া হয়েছে	Inhabitant, not prohibited free to be
৬৩৯৮	كَبَدٍ	কষ্ট-কাঠিন্য	Someone put in toiling struggle
৬৩৯৯	لُبَدًا	প্রচুর	Abundant
৬৪০০	شَفَتَيْنِ	দু'টো ঠোঁট	Two lips
৬৪০১	نَجْدَيْنِ	দু'টো আলোকিত পথ	Two highways
৬৪০২	لَا اقْتَحَمَ	সেতো অবলম্বন করেনি	Did not attempt, hasten

www.pathagar.com

৬৪০৩	عَقَبَةٌ	বন্ধুর গিরিপথ	Ascent, steep up-hill road
৬৪০৪	فَكُّ	মুক্তকরণ	Freeing
৬৪০৫	ذِيْ مَسْغَبَةٍ	ক্ষুধা-কাতর	Of hunger, hungry
৬৪০৬	ذَامَقْرَبَةٍ	আত্মীয়-স্বজন	Of kin, of relationship
৬৪০৭	ذَامَتْرَبَةٍ	ধুলোই যার সম্বল	Of dust, (lying low) in dust
৬৪০৮	مُؤْصَدَةٌ	অবরুদ্ধ	Closing around, vaulted over
ক্রমিক নং-৯১		সূরা আশ শামস	আয়াত-১৫; মাক্কী
৬৪০৯	تَلٰهَا	সে আসে তার পরে	Followed her
৬৪১০	جَلّٰى	প্রকাশ করে	Showed up light
৬৪১১	طَحٰى	বিছিয়েছেন	Spread, expanse
৬৪১২	دَسّٰى	কলুষিত করেছে	Corrupted, buried
৬৪১৩	سُقْيٰى	পান করানো	Drink
৬৪১৪	دَمْدَمَ	সমূলে ধ্বংস করে দিলেন	Destroyed, doomed, crushed
৬৪১৫	عُقْبٰى	পরিণাম	Sequel, consequence, predicament
ক্রমিক নং-৯২		সূরা আল লাইল	আয়াত-২১; মাক্কী
৬৪১৬	شَتّٰى	বিভিন্ন প্রকারের	Diverse, dispersed
৬৪১৭	عُسْرٰى	কঠিন পরিণামের পথে চলা	Hardship, adversity
৬৪১৮	تَرَدّٰى	খাদে পড়ে যাবে	Perished, fell headlong, went down [to grave]
৬৪১৯	تَلَظّٰى	লেলিহান	Blazing giercely
৬৪২০	اَشْقَى	হতভাগ্য	Most wretched, unfortunate
৬৪২১	اَتْقَى	মুত্তাকী	Most pious, god-conscious

www.pathagar.com

ক্রমিক নং-৯৩		সূরা আদ দোহা	আয়াত-১১; মাক্কী
৬৪২২	ضُحًى	আলোকোজ্জ্বল দিবস	Brightness of morning
৬৪২৩	سَجٰى	গাঢ় আঁধারে ছেয়ে যায়	Grew still and dark
৬৪২৪	مَا وَدَّعَ	মোটেই ছেড়ে যাননি	Have not forsaken
৬৪২৫	مَا قَلٰى	না তিনি বেজার হয়েছেন	Not displeased, not annoyed
৬৪২৬	عَائِلًا	নি:স্ব হিসেবে	Desitute, in need
৬৪২৭	لَا تَقْهَرْ	কঠোর হবেন না	Do not be harsh, oppress, coerce
৬৪২৮	لَا تَنْهَرْ	তিরস্কার করবেন না	Do not chide, repulse
৬৪২৯	حَدِّثْ	জানিয়ে দিন	Proclaim, speak, announce
ক্রমিক নং-৯৪		সূরা আল ইনশিরাহ	আয়াত-৮; মাক্কী
৬৪৩০	وَضَعْنَا عَنْ	আমরা অপসারণ করেছি	We removed, took off
৬৪৩১	أَنْقَضَ	ভেঙ্গে দিচ্ছিল	Galled, weighed down heavily
৬৪৩২	ظَهْرَكَ	আপনার পিঠ	Your back
৬৪৩৩	انْصَبْ	কঠোর সাধনায় আত্মনিয়োগ করুন	Labor hard, toil [for worship]
৬৪৩৪	ارْغَبْ	মনোনিবেশ করুন	Turn with love
ক্রমিক নং-৯৫,		সূরা আত্ব ত্বীন	আয়াত-৮; মাক্কী
৬৪৩৫	تِيْنِ	তীন দ্বারা তীন নামক ফলকে বুঝানো হয়েছে	Fig
৬৪৩৬	تَقْوِيْم	গঠন	Stature, conformation, mold
৬৪৩৭	أَسْفَلَ	হীনতমরূপে	Lowered ones, close upon
৬৪৩৮	سَافِلِيْنَ	হীনতমস্তর ব্যক্তিদের থেকেও	Those who are low
ক্রমিক নং-৯৬,		সূরা আল আলাক্	আয়াত-১৯; মাক্কী
৬৪৩৯	عَلَقَ	ঘনীভূত রক্ত, রক্তপিণ্ড	Clot [of blood]
৬৪৪০	الْأَكْرَمُ	অত্যন্ত মহিয়ান	The most bountiful

www.pathagar.com

৬৪৪১	رُجْعٰى	ফিরে যাওয়া	Return
৬৪৪২	نَسْفَعًا	আমি টেনে-হেঁচড়ে নিয়ে যাবো	We will drag along
৬৪৪৩	نَاصِيَةٍ	কপালের চুল	Forelock, forehead
৬৪৪৪	نَادِيَهٗ	সভাসদ	Council, assembly
৬৪৪৫	الزَّبَانِيَةَ	জাহান্নামের পাহারাদার	Angles of punishement, forces of heavenly chastisement
ক্রমিক নং-৯৭		সূরা আল কাদর	আয়াত-৫; মাক্কী
৬৪৪৬	لَيْلَةُ الْقَدْرِ	সম্মানিত রাত্র	Night of power, destingy
৬৪৪৭	مَآ اَدْرٰىكَ	আপনি জানেন কি?	What will convey untoyou?
ক্রমিক নং-৯৮		সূরা আল বাইয়েন্যাহ	আয়াত-৮; মাদানী
৬৪৪৮	مُنْفَكِّيْنَ	বিরত	Those who abandon, depart
৬৪৪৯	قَيِّمَةٌ	সত্য সঠিক	Straight, right, correct
৬৪৫০	شَرُّ الْبَرِيَّةِ	অধম সৃষ্টি	Worst of the coreatures
৬৪৫১	خَيْرُ الْبَرِيَّةِ	সেরা সৃষ্টি	Best of the creatures
ক্রমিক নং-৯৯		সূরা আয যিলযাল	আয়াত-৮; মাদানী
৬৪৫২	زِلْزَالَ	কম্পন	Quake, shaking, convulsion
৬৪৫৩	مَا لَهَا	এর কি হলো?	What has happened to her?
৬৪৫৪	تُحَدِّثُ	সে বলে দেবে	Speaks out, recounts, Relates
৬৪৫৫	يَصْدُرُ	বের হবে	Issue forth, Proceed
৬৪৫৬	اَشْتَاتًا	ভিন্ন ভিন্ন দলে বিভক্ত	Scattered groups, cut off from one another
ক্রমিক নং-১০০		সূরা আল আদিয়াত	আয়াত-১১; মাক্কী
৬৪৫৭	عٰدِيٰتِ	সবেগে দৌড়রত ঘোড়াগুলো	Running
৬৪৫৮	ضَبْحًا	হাপানো শব্দসহকারে	Panting, snorting
৬৪৫৯	مُوْرِيٰتِ	ক্ষুরাঘাতে বিস্ফুরণকারী	Those who strike sparks [with their iron-shoes]

www.pathagar.com

৬৪৬০	قَدْحًا	আগুনের ফুলকী	Tramp of a horse-foot
৬৪৬১	مُغِيْرَاتِ	অভিযানকারী	Those riding
৬৪৬২	أَثَرْنَ	উড়ায়	Raised
৬৪৬৩	نَقْعًا	ধূলিকণা	Clouds of dust
৬৪৬৪	وَسَطْنَ	ঢুকে পড়ে	Stormed into
৬৪৬৫	كَنُوْدٌ	অকৃতজ্ঞ	Ungrateful, ingrate
৬৪৬৬	بُعْثِرَ	বের করে আনা হবে	Is raised and brought out
৬৪৬৭	حُصِّلَ	প্রকাশ করা হবে	Is brought [to light]
ক্রমিক নং-১০১	সূরা আল কারিয়াহ		আয়াত-১১: মাক্কী
৬৪৬৮	اَلْقَارِعَةُ	করাঘাতকারী	The sudden calamity
৬৪৬৯	مَا	কি?	What?
৬৪৭০	مَا أَدْرَاكَ	আপনি জানেন কি?	What will explain to you?
৬৪৭১	يَوْمَ	সে দিন	Day
৬৪৭২	يَكُوْنُ	হয়ে যাবে	Will be tested, searched out
৬৪৭৩	كَ	মতো	Like, as
৬৪৭৪	فَرَاشِ	পতংগ	Moths
৬৪৭৫	مَبْثُوْث	বিক্ষিপ্ত	Scattered
৬৪৭৬	جِبَال	পাহাড়গুলো	Mountains
৬৪৭৭	عِهْنِ	পশম	Wool
৬৪৭৮	مَنْفُوْش	ধুনিত	Carded [wool]
৬৪৭৯	أَمَّا	কিন্তু, তখন	But
৬৪৮০	مَنْ	যার	Whose
৬৪৮১	ثَقُلَتْ	ভারী হবে	Heavy

www.pathagar.com

৬৪৮২	مَوَازِيْنُ	পাল্লা	Scales
৬৪৮৩	عِيْشَةٍ رَّاضِيَةٍ	সন্তোষজনক জীবন	Pleasant life
৬৪৮৪	خَفَّتْ	হালকা হবে	Light
৬৪৮৫	أُمُّهُ	তার বাসস্থান হবে	His abode
৬৪৮৬	هَاوِيَةٌ	হাবিয়া	Abyss
৬৪৮৭	مَاهِيَهْ	সেটা কি?	What she is?
৬৪৮৮	نَارٌ حَامِيَةٌ	উত্তপ্ত আগুন	Raging, blazing fire
ক্রমিক নং-১০২		সূরা আত্ তাকাছুর	আয়াত-৮; মাক্কী
৬৪৮৯	أَلْهٰى	গাফিল করে রেখেছে	Diverted, distracted
৬৪৯০	تَكَاثُرُ	বেশি বেশি পাওয়ার প্রতিযোগিতা	Greed for more and more
৬৪৯১	حَتّٰى	যতক্ষণ না	Until
৬৪৯২	زُرْتُمْ	তোমরা গিয়ে পৌঁছ	You visited, reached
৬৪৯৩	مَقَابِرَ	কবর	Graves
৬৪৯৪	كَلَّا	কখনো নয়	Nay
৬৪৯৫	سَوْفَ	শীঘ্রই	Soon
৬৪৯৬	تَعْلَمُوْنَ	তোমরা জানতে পারবে	You will know
৬৪৯৭	ثُمَّ	অত:পর, আবারও	But (again) then
৬৪৯৮	لَوْ	যদি	If would that
৬৪৯৯	عِلْمَ	জ্ঞান	Knowledge
৬৫০০	تَرَوُنَّ	তোমরা দেখতে পাবে	You will behold, see
৬৫০১	جَحِيْمَ	জাহান্নাম	Hell
৬৫০২	عَيْنَ	চোখ	Vision
৬৫০৩	تُسْئَلُنَّ	তোমরা জিজ্ঞাসিত হবে	You will be asked

www.pathagar.com

৬৫০৪	يَوْمَئِذٍ	সে দিন	That day
৬৫০৫	نَعِيْمٍ	নিয়ামত	Pleasure
ক্রমিক নং-১০৩		সূরা আল আছর	আয়াত-৩; মাক্কী
৬৫০৬	عَصْرِ	সময়	[Flight of] time, declining day
৬৫০৭	اِنْسَانَ	মানুষ	Man
৬৫০৮	لَفِيْ	অবশ্যই রয়েছে	Surely in
৬৫০৯	خُسْرٍ	ক্ষতির মধ্যে	A state of loss
৬৫১০	اِلَّا	ছাড়া	Except, save
৬৫১১	اٰمَنُوْا	ঈমান এনেছে	(Those) who believe
৬৫১২	عَمِلُوْا	তারা কাজ করেছে	They did
৬৫১৩	صَالِحَاتِ	সৎ	Good (works)
৬৫১৪	تَوَاصَوْا	একে অপরকে উপদেশ দিয়েছে	They exhort, enjoin upon one another
৬৫১৫	حَقِّ	সত্য	Truth
৬৫১৬	صَبْرِ	ধৈর্য	Endurance, patience
ক্রমিক নং-১০৪		সূরা আল হুমাজাহ	আয়াত-৯; মাক্কী
৬৫১৭	كُلِّ	প্রত্যেক	Every, all
৬৫১৮	هُمَزَةٍ	যে লোক পেছনে অপবাদ রটনা করে	Scandal-monger, slanderer
৬৫১৯	لُمَزَةٍ	সামনে অপমানিত ও লাঞ্ছিত করে	Backbiter, fault-finder, traducer
৬৫২০	جَمَعَ	কুক্ষিগত করে	Gathered, grasped
৬৫২১	عَدَّدَ	গুনে রাখে	Counted
৬৫২২	يَحْسَبُ	সে মনে করে	He thinks, remembers
৬৫২৩	اَنَّ	নিশ্চয়ই যে	That surely
৬৫২৪	اَخْلَدَهٗ	তাকে চিরস্থায়ী করবে, করেছে	Made him live forever

www.pathagar.com

৬৫২৫	لَ	অবশ্যই	Verily, surely
৬৫২৬	يُنْبَذَنَّ	নিক্ষিপ্ত হবে	Be thrown, flung
৬৫২৭	حُطَمَةِ	হুতামা	Crushing (torment), which breaks (others) to pieces
৬৫২৮	أَدْرٰى	জানেন	Convey
৬৫২৯	مَا	কি?	What?
৬৫৩০	مُوْقَدَةُ	প্রজ্জ্বলিত	Kindled
৬৫৩১	الَّتِيْ	যা	Which
৬৫৩২	تَطَّلِعُ	ভেদ করবে	Rises over, leaps up over
৬৫৩৩	اَفْئِدَةِ	অন্তঃস্থল	Hearts
৬৫৩৪	مُؤْصَدَةٌ	পরিবেষ্টনকারী	Closed
৬৫৩৫	عَمَدٍ	খুটি	Columns
৬৫৩৬	مُمَدَّدَةٍ	সুউচ্চ	Outstretched, endless

ক্রমিক নং-১০৫, সূরা আল ফীল আয়াত-৫; মাক্কী

৬৫৩৭	لَمْ تَرَ	তুমি দেখনি	You have not seen
৬৫৩৮	فَعَلَ	করেছেন	Dealt with
৬৫৩৯	اَصْحٰبِ	মালিকরা	Owners, possessors
৬৫৪০	اَصْحٰبُ الْفِيْلِ	হাতির মালিকরা	Ownens of the elephant
৬৫৪১	اَلْفِيْلُ	হাতী	The elephant
৬৫৪২	يَجْعَلُ	তৈরি করেছেন	Brought (made)
৬৫৪৩	كَيْدَ	ষড়যন্ত্র	Strategem
৬৫৪৪	تَضْلِيْلٍ	ব্যর্থ	To let go astray, brought to naught
৬৫৪৫	اَرْسَلَ	পাঠালেন	Sent
৬৫৪৬	طَيْرًا	পাখি	Birds, flying creatures

www.pathagar.com

৬৫৪৭	اَبَابِيْلَ	ঝাঁকে ঝাঁকে	Swarms, flocks (of birds)
৬৫৪৮	تَرْمِيْ	যারা নিক্ষেপ করে	Pelted
৬৫৪৯	حِجَارَةٍ	পাথর	Stones
৬৫৫০	سِجِّيْلٍ	পোড়া মাটি	Baked clay
৬৫৫১	جَعَلَ	করেছেন	Maked
৬৫৫২	كَ	যেমন	Like
৬৫৫৩	عَصْفٍ	ভুষি	(Field of) stalks and straws
৬৫৫৪	مَّاْكُوْلٍ	ভক্ষিত	Eaten up, devoured

ক্রমিক নং-১০৬	সূরা কুরাইশ	আয়াত-৪; মাক্কী
৬৫৫৫	اِيْلٰفِ	আসক্তি	Familiarity, taming, protection
৬৫৫৬	قُرَيْشٍ	কুরাইশ	Quraish (name of a tribe)
৬৫৫৭	رِحْلَةَ	সফর	Journey, voyage
৬৫৫৮	شِتَآءِ	শীতকাল	Winter
৬৫৫৯	صَيْفِ	গরমকাল	Summer
৬৫৬০	فَلْيَعْبُدُوْا	সুতারাং তাদের উচিত ইবাদাত করা	So they must worship
৬৫৬১	هٰذَا	এই, এ	This
৬৫৬২	بَيْتِ	ঘর	House (kabaah)
৬৫৬৩	اَطْعَمَهُمْ	তিনি তাদের আহার দিয়েছেন	He fed them
৬৫৬৪	اَطْعَمَهُمْ مِّنْ جُوْعٍ	ক্ষুধায় তাদেরকে আহার দিয়েছেন	Fed them against hunger
৬৫৬৫	اٰمَنَهُمْ	তাদেরকে নিরাপত্তা দিয়েছেন	Made them safe
৬৫৬৬	اٰمَنَهُمْ مِّنْ خَوْفٍ	ভয়-ভীতি থেকে তাদেরকে নিরাপত্তা দিয়েছেন	Made them safe from fear

www.pathagar.com

ক্রমিক নং-১০৭	সূরা আল মাউন		আয়াত-৭; মাক্কী
৬৫৬৭	أَ	কি?	Have (you)? did (you)?
৬৫৬৮	رَأَيْتَ	আপনি দেখেছেন	You observed
৬৫৬৯	يُكَذِّبُ	মিথ্যা মনে করে	Belies
৬৫৭০	بِالدِّيْنِ	কর্মফলের দিন	Requital
৬৫৭১	ذَالِكَ	সে তো এমন	That is he
৬৫৭২	يَدُعُّ	ধাক্কা দেয়	Repels, thrusts, pushes away
৬৫৭৩	يَتِيْمَ	ইয়াতিম	Orphan
৬৫৭৪	يَحُضُّ	উৎসাহিত করে	Urges, encourages, inspires
৬৫৭৫	طَعَام	খাবার	Feeding
৬৫৭৬	مِسْكِيْن	মিসকিন	Needy, poor
৬৫৭৭	وَيْلٌ	দুর্ভোগ	Woe, sufferings
৬৫৭৮	مُصَلِّيْنَ	সালাতী	The praying ones
৬৫৭৯	هُمْ	তাদের, তারা	Those, they
৬৫৮০	صَلَاتِهِمْ	নিজেদের সালাত	Their prayer
৬৫৮১	سَاهُوْنَ	উদাসীন	Neglectful, Careless
৬৫৮২	يُرَاءُوْنَ	লোক দেখানোর জন্য করে	Pretend
৬৫৮৩	يَمْنَعُوْنَ	দেয়া থেকে বিরত থাকে	Stop others from doing small things of daily use
৬৫৮৪	مَاعُوْنَ	সাংসারিক প্রয়োজনীয় ছোটখাটো জিনিস	Stop others from doing small things of daily use
ক্রমিক নং-১০৮	সূরা আল কাওছার		আয়াত-৩; মাক্কী
৬৫৮৫	إِنَّا	আমি অবশ্যই	Verily we, definitely
৬৫৮৬	أَعْطَيْنَا	আমি দান করেছি	We have given
৬৫৮৭	اَلْكَوْثَر	কাওসার	The abundance

www.pathagar.com

৬৫৮৮	فَ	সুতরাং, অতপর	Therefore
৬৫৮৯	صَلِّ	সালাত আদায় করুন	Pray
৬৫৯০	لِرَبِّكَ	আপনার প্রতিপালকের উদ্দেশ্যে	Unto your lord
৬৫৯১	انْحَرْ	কুরবানী করুন	Sacrifice
৬৫৯২	شَانِئَكَ	আপনার শত্রুই	[Your enemy] who hated, insulted, traduced you
৬৫৯৩	الْأَبْتَرُ	শিকড় কাটা	Cut off, one without posterity
ক্রমিক নং-১০৯		সূরা আল কাফেরুন	আয়াত-৬; মাক্কী
৬৫৯৪	يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ	হে কাফিররা!	Oh! Disbelievers
৬৫৯৫	أَعْبُدُ	আমি ইবাদাত করি	I worship
৬৫৯৬	لَا أَعْبُدُ	আমি ইবাদাত করিনা	I do not worship
৬৫৯৭	مَا	কি, যা	That (which)
৬৫৯৮	مَا تَعْبُدُونَ	তোমরা যাদের ইবাদত করো	What you worship
৬৫৯৯	أَنْتُمْ	তোমরা	You
৬৬০০	عَابِدُونَ	ইবাদতকারী	Worshipers
৬৬০১	مَا أَعْبُدُ	আমি যার ইবাদত করি	That which I worship
৬৬০২	مَا عَبَدْتُمْ	তোমরা যার ইবাদত করো	That which you have worshipped
৬৬০৩	عَابِدٌ	ইবাদতকারী	Worshipper
৬৬০৪	لَكُمْ	তোমাদের জন্য	Unto your Lord
৬৬০৫	دِينُكُمْ	তোমাদের দ্বীন	Your religion
৬৬০৬	لِيَ	আমার জন্য	Unto me
ক্রমিক নং-১১০		সূরা আন নাছর	আয়াত-৩; মাদানী
৬৬০৭	جَاءَ	আসবে, এসেছে	Came, rehrned
৬৬০৮	نَصْرُ	সাহায্য	Help, assistance

www.pathagar.com

৬৬০৯	فَتْحُ	বিজয়	Triumph
৬৬১০	رَأَيْتَ	আপনি দেখবেন, দেখছেন	You have seen
৬৬১১	يَدْخُلُوْنَ	প্রবেশ করছে, করবে	Entering
৬৬১২	أَفْوَاجًا	দলে দলে	In troops
৬৬১৩	فَ	তখন	Then
৬৬১৪	سَبِّحْ	তাসবীহ পাঠ করতে থাকুন	Hymn the praise
৬৬১৫	بِحَمْدِ	প্রশংসা সহকারে	Praise of
৬৬১৬	رَبِّكَ	আপনার প্রতিপালক	Your lord
৬৬১৭	اِسْتَغْفِرْ	ক্ষমা প্রার্থনা করুন	Seek forgiveness
৬৬১৮	اِنَّهُ	নিশ্চয় তিনি	Verily, surely
৬৬১৯	كَانَ	হলেন	Is
৬৬২০	تَوَّابًا	তাওবা কবুলকারী	Ever ready to show mercy, oft-returning
ক্রমিক নং-১১১	সূরা আল লাহাব		আয়াত-৫; মাক্কী
৬৬২১	تَبَّتْ	ধ্বংস হোক	Perished, doomed, destnoged
৬৬২২	يَدَا	দুহাত	Both hands
৬৬২৩	أَبِيْ لَهَبٍ	আবু লাহাব	Abu lahab (name)
৬৬২৪	تَبَّ	ধ্বংস হোক	Perished, doomed
৬৬২৫	مَا أَغْنٰى	কোনো কাজে আসেনি	availed not, did not profit
৬৬২৬	هُ	তার	Him
৬৬২৭	مَا لَهُ	তার ধন-সম্পদ	His wealth
৬৬২৮	كَسَبَ	সে উপার্জন করেছে	He earned, gained
৬৬২৯	يَصْلٰى	সে নিক্ষিপ্ত হবে	He will be plunged
৬৬৩০	نَارًا	আগুন	Fire

www.pathagar.com

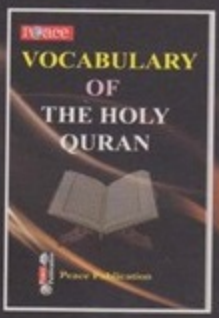
৬৬৩১	ذَاتَ لَهَبٍ	লেলিহান	Of blazing flame
৬৬৩২	اِمْرَاَتُهٗ	স্ত্রী	Wife, spouse
৬৬৩৩	حَمَّالَةَ	বহনকারিনী	Carrier
৬৬৩৪	حَطَبِ	জ্বালানী কাঠ	Wood, (fire wood)
৬৬৩৫	جِيْدِهَا	গলা	Neck
৬৬৩৬	حَبْلٌ	রশি	Rope, halter
৬৬৩৭	مَسَدٍ	খেজুর ডালের আশের পাকানো	Palm-fiber
ক্রমিক নং-১১২		সূরা আল ইখলাছ	আয়াত-৪; মাক্কী
৬৬৩৮	اَحَدٌ	একক, অদ্বিতীয়	The one
৬৬৩৯	اَلصَّمَدُ	কারো প্রতি মুখাপেক্ষীহীন	The eternal, the absolute
৬৬৪০	لَمْ يَلِدْ	তিনি কাউকে জন্ম দেননি	Begets not
৬৬৪১	لَمْ يُوْلَدْ	তাকেও জন্ম দেয়া হয়নি	(He) is not begotten
৬৬৪২	لَمْ يَكُنْ	নেই, হতে পারে না	There is none
৬৬৪৩	كُفُوًا	সমতুল্য	Comparable, co-equal, like
ক্রমিক নং-১১৩		সূরা আল ফালাক্ব	আয়াত-৫; মাদানী
৬৬৪৪	اَعُوْذُ	আমি আশ্রয় চাচ্ছি	I seek refuge
৬৬৪৫	رَبِّ	প্রভূ, প্রতিপালক	Lord, sustainer, providen
৬৬৪৬	فَلَقِ	ভোর, প্রভাত	Daybreak, rising dawn
৬৬৪৭	شَرِّ	অনিষ্ঠ	Evil
৬৬৪৮	مَا	যা, তার, যেটা	Which
৬৬৪৯	خَلَقَ	তিনি সৃষ্টি করেছেন	He created
৬৬৫০	غَاسِقٍ	রাতের অন্ধকার	Darkness
৬৬৫১	وَقَبَ	তা গভীর হয়	Overspread, came

www.pathagar.com

৬৬৫২	نَفَّاثَاتِ	ফুঁকদানকারিণী রমণীরা	Blowers
৬৬৫৩	عُقَدِ	গ্রন্থি	Knots
৬৬৫৪	حَاسِدٍ	হিংসুক	Envier
৬৬৫৫	حَسَدَ	হিংসা	Envies
ক্রমিক নং-১১৪		সূরা আন নাস	আয়াত-৬; মাদানী
৬৬৫৬	قُلْ	বলুন	Say, tell
৬৬৫৭	نَاسِ	মানুষ	Mankind, men
৬৬৫৮	مَلِكِ	রাজা, বাদশাহ	King, emperor
৬৬৫৯	اِلٰهِ	ইলাহ	God
৬৬৬০	اَلْوَسْوَاسِ	কুমন্ত্রণাদানকারী	Whisperer
৬৬৬১	اَلْخَنَّاسُ	আত্মগোপনকারী	Sneaking
৬৬৬২	اَلَّذِيْ	যে	Who
৬৬৬৩	يُوَسْوِسُ	কুমন্ত্রণা দেয়	Whispers
৬৬৬৪	صُدُوْرِ	অন্তরে	The breasts
৬৬৬৫	اَلْجِنَّةِ	জ্বিন	Jinn
৬৬৬৬	النَّاسِ	মানুষ	Mankind

تَمَّتْ بِالْخَيْرِ

www.pathagar.com



Peace Publication

৩৮/৩ কম্পিউটার মার্কেট (২য় তলা)
বাংলাবাজার, ঢাকা-১১০০।
মোবাইল : ০১৭১৫৭৬৮২০৯, ০১৯১১০০৫৭৯৫
ওয়েব সাইট : www.peacepublication.com
ই-মেইল : irafiqul61@yahoo.com
rafiqul@peacepublication.com

www.pathagar.com